SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI **11 SEPTEMBRE 2010** lequotidien.cyberpresse.ca 37e ANNÉE • No 290 • DÉPÔT **89 ¢** + TAXES



Archives La Presse

« *Si nous avions une entente convenable avec Boralex, nous pourrions rouvrir l'usine de Dolbeau.* »
- David Paterson

eQuotidien

Le leader de l'information régionale

ABITIBIBOWATER À DOLBEAU-MISTASSINI

Mince lueur d'espoir /2 et 3

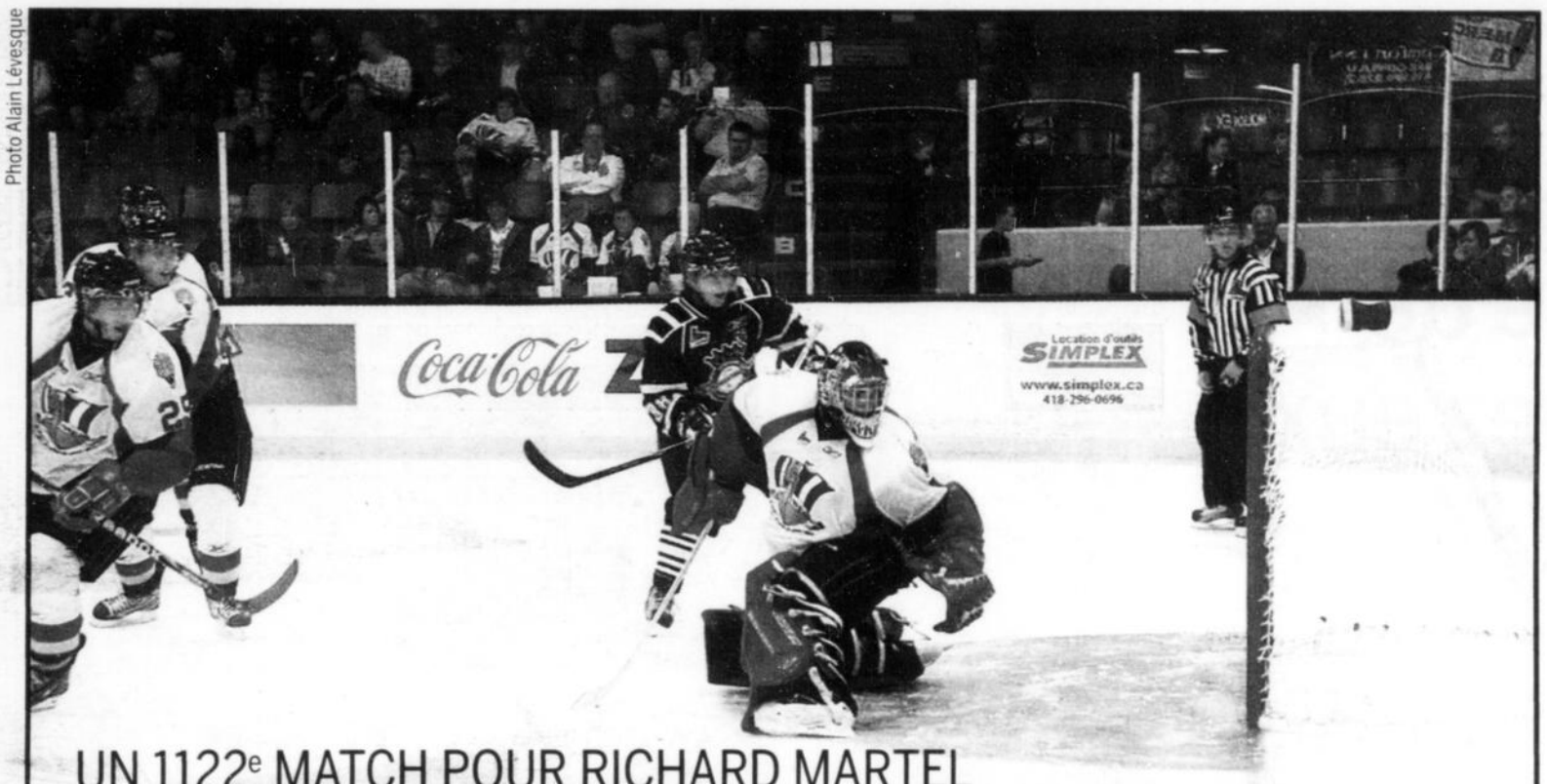


Photo Alain Lévesque

UN 1122e MATCH POUR RICHARD MARTEL

LA VICTOIRE EN PRIME /55

ÉVACUÉS DE LA BAIE

Déjà de retour /2

JONQUIÈRE

30 chats dans un logement /4

JACQUES LAVOIE
Courtier immobilier



Valeurs
• Intégrité
• Professionnalisme
Équipe Lavoie HL
418-557-4293
www.lavoieaucarre.com
2280537



CORNEAU CANTIN L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE Depuis 1968
Le plaisir de cuisiner commence ici
CHICOUTIMI: 2000, BOUL. TALBOT 418.698-9556
JONQUIÈRE: 3650, RUE DU ROI-GEORGES 418.542-9556



Filet de jeune porc frais
Nature 3,99 $* lb 8,80 $ kg
Farci 4,89 $* lb 10,78 $ kg



Rôti de saumon farci
Produit de notre poissonnerie
7,99 $* lb 17,61 $ kg



Pizza International McCain
470 à 501 g
4,99 $* ch.



Champignons frais
Produit du Canada
227 g
0,99 $* ch.

*Spéciaux en vigueur samedi et dimanche seulement.
2275178



Bertrand Gagnon montre la fissure située sur le grand cran, en arrière de la rue des Bouleaux, à La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

Le danger écarté, pour le moment

Les évacués de La Baie de retour chez eux

NATHACHA GILBERT
ngilbert@lequotidien.com

LA BAIE — Les cinq familles évacuées de leur domicile à La Baie, mercredi et jeudi, ont pu réintégrer leur demeure hier, en fin d'après-midi.

Les Baieriverains rencontrés étaient extrêmement heureux de se retrouver sous leur toit, bien que la Croix-Rouge ait fait un travail exemplaire, selon eux. « Nous avons été accueillis à L'Auberge des battures. Le service était A-1. Leur prise en charge était parfaite. Mais je suis tout de même très content de retrouver mon domicile », souligne Michel Bergeron, qui avait quitté sa résidence jeudi.

La famille Gagnon, quant à elle, n'était pas retournée chez elle depuis mercredi. Les membres de la petite famille étaient donc très satisfaits de rentrer à la maison. « Le départ avait été quelque peu difficile, surtout pour les enfants. Ma plus vieille (15 ans) ne voulait pas quitter la résidence. Sa réaction a été plus émotive que celle des deux autres », indique Bertrand Gagnon. Il était accompagné de sa plus jeune, Claudia, âgée de 11 ans. La cadette était, tout comme son père, fort enjouée de retourner dans ses biens.

Même si ce petit déménagement a causé des désagréments, les résidants de la rue des Bouleaux comprennent les mesures de prévention prises par le Service incendie de Saguenay. D'ailleurs, MM Bergeron et Gagnon rappellent que cette opération a eu lieu pour leur propre sécurité.

Décision

Hier, des représentants du Service incendie de Saguenay, de la Sécurité civile, du ministère des Transports du Québec ainsi que l'inspecteur de sol pour Ville Saguenay, Mickaël Verrault, ont analysé la situation. Ils ont convenu que l'état de la fissure n'avait pas bougé, au cours des derniers jours, et qu'il était 100 % sécuritaire, pour les Baieriverains, de réintégrer leur domicile.

En fin d'après midi, hier, une réunion devait avoir lieu à l'Hôtel de Ville de La Baie, entre les intervenants et les résidants afin de trouver des solutions à ce problème qui dure depuis maintenant un an. La conseillère municipale du secteur, Martine Gauthier, souhaitait savoir s'il était possible de devancer la date du début des travaux. Ces derniers sont prévus pour le 4 octobre.

Toutefois, les résidants de la rue des Bouleaux avouent que les travaux commencent « un peu tard ». « En octobre, c'est la pleine saison des pluies. Et si les travaux commencent pendant ce temps-là, ça peut être dangereux. Peut-être devrons-nous encore évacuer notre maison, mentionne Michel Bergeron, découragé. Mais si nous n'avons pas le choix... »❑

Questionné devant le Comité permanent de l'industrie

David Paterson



Louis Potvin
lpotvin@lequotidien.com

OTTAWA — « Si nous avions une entente convenable avec Boralex, nous pourrions rouvrir l'usine de Dolbeau. Cependant, une autre usine ailleurs au Canada, dans les mêmes conditions, devra fermer. »

C'est la réponse qu'a formulée le président d'AbitibiBowater, David Paterson, lorsque questionné, hier, par le député Robert Bouchard, au sujet de l'avenir de la papetière de Dolbeau-Mistassini devant le Comité permanent de l'industrie.

Cette affirmation surprenante donne une lueur d'espoir au maire de Dolbeau-Mistassini, George Simard. « C'est la première fois que je l'entends de la bouche d'un dirigeant de cette compagnie. C'est une piste que nous allons regarder, c'est certain », a lancé le magistrat en rapport avec cette affirmation devant les membres de cette commission qui a siégé hier à Ottawa.

Rejoint après son audition à ce comité, Georges Simard affichait un optimisme modéré et était toujours surpris par l'affirmation du président d'AbitibiBowater. « Ça change la donne. Moi qui demandais de lui parler directement depuis des mois. Je crois qu'il faudra avoir une rencontre prochainement, je n'aurai pas à passer par des subalternes. C'est certain que nous allons essayer de réunir Boralex et AbitibiBowater autour d'une table pour qu'ils s'entendent. L'affirmation de monsieur Paterson est claire », a mentionné le magistrat.

Le député bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, était bien heureux d'avoir insisté, lors de la dernière question posée à David Paterson, qu'il s'engage auprès des travailleurs et du maire Simard sur une possible entente avec Boralex.

« Je lui ai demandé de s'engager, car il avait ouvert une porte un peu plus tôt. C'est ce qu'il a fait. Je l'ai senti ébranlé par ma question et il m'a semblé sincère dans sa réponse. Je ne veux pas créer de faux espoirs auprès des gens de Dolbeau-Mistassini, mais monsieur Paterson devra expliquer sa réponse dans le futur. Je suis content d'avoir posé cette question », a-t-il commenté hier après-midi.

Le maire Simard était satisfait de son passage devant le Comité permanent de l'industrie et trouve que l'exercice n'est pas futile. « Chaque geste compte. Ce n'est pas rien d'avoir réussi à amener monsieur Paterson devant les parlementaires et que les députés aient pu prendre conscience du monopole et du manque de vision de cette compagnie. Tout le Canada est maintenant au courant de ce qui se passe. Monsieur Paterson a dit qu'il y aurait d'autres fermetures d'ici cinq ans. On travaille donc aussi pour les autres municipalités qui risquent de subir la même situation que nous », a-t-il mis en lumière.

Primes

David Paterson a été bombardé de questions concernant les primes promises aux cadres. Plusieurs députés se sont montrés scandalisés par ces primes alors que les travailleurs et des PME forestières font les frais de la restructuration de la compagnie.

« C'est de l'abus. Ce n'est pas acceptable que 51 cadres se partagent 6 millions $ en primes de rendement. Les réponses qu'il nous a données ne sont pas convaincantes », a tranché Robert Bouchard.

Une vision partagée par d'autres députés, dont Francis Scarpaleggia, député libéral de Lac-Saint-Louis. « Monsieur Paterson nous a fait un portrait de la situation beaucoup plus simpliste alors que vous nous avez exposé une situation beaucoup plus complexe. On voit que vous avez tout fait pour trouver des solutions, les travailleurs ont baissé de salaires et vous avez proposé des idées originales, mais vous semblez payer pour les mauvaises décisions de cette compagnie. Nous comprenons mieux les enjeux », a-t-il déclaré aux représentants des syndicats et au maire Simard.

Pour sa part, le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin, a démontré la logique du projet de complexe intégré regroupant la papetière, l'usine de cogénération et la scierie. Il a souligné l'illogisme que des copeaux de la région parcourent des centaines de kilomètres pour alimenter des usines de l'extérieur de la région. ❑



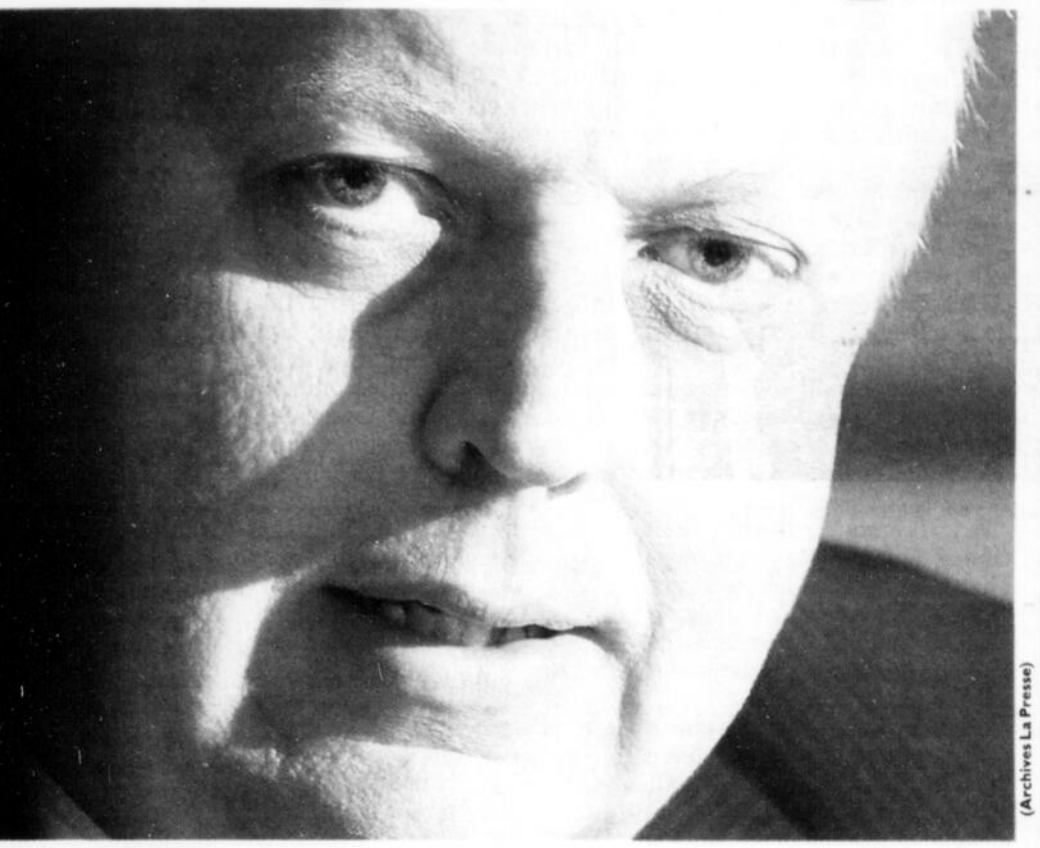
Même si le couperet est tombé récemment sur les installations de Dolbeau-Mistassini, les propos tenus par le président du conseil d'administration, David Paterson, hier, ont redonné un peu d'espoir au maire Georges Simard.

(Archives)

ouvre une petite porte

« Si nous avions une entente convenable avec Boralex, nous pourrions rouvrir l'usine de Dolbeau. Cependant, une autre usine ailleurs au Canada, dans les mêmes conditions, devra fermer. »

David Paterson,
président d'AbitibiBowater



(Archives La Presse)

Les syndicats dénoncent

« C'est un coup monté ! »

OTTAWA (LP) — Selon les présidents de syndicat des usines à papier de Dolbeau-Mistassini et de Gatineau, la fermeture de leur papetière a été planifiée dès la fusion de Bowater et Abitibi-Consolidated.

« C'est un coup monté ! Je pense qu'il savait déjà avant la fusion entre Bowater et Abitibi-Consolidated qu'il fermerait toutes les usines Bowater parce qu'elles ont de l'équipement moderne qui servira aux usines plus vieilles d'Abitibi-Consol. Ils ont tout fait pour nous faire mal », a déclaré Julien Lamontagne, président du syndicat SCEP de l'usine de Dolbeau-Mistassini devant les membres du Comité permanent de l'industrie.

L'affirmation a été reprise en écho par son collègue de Gatineau. « Ils ont tout fait pour nous faire mal paraître. Ils n'ont pas fait d'investissements. On a manqué de main-d'œuvre et de formation. Tout a été prémédité pour nous fermer alors que nous sommes un fleuron en Amérique du Nord », a déploré Gaston Carrière.

Il a poursuivi avec une charge virulente contre la compagnie qui brise la vie de centaines de travailleurs. « On "dumpe" des travailleurs comme si c'était des "lighters". Vous devriez vous imposer, peu importe les partis, pour empêcher ça. Il n'y a qu'un seul gouvernement qui s'est imposé, c'est le gouvernement de Terre-Neuve qui a saisi le barrage (qu'utilisait AbitibiBowater). Ce n'est pas correct ce qu'ils font. Il devrait y avoir plus qu'une commission, il devrait y avoir un huissier pis les mettre en prison ! Ce sont des voleurs » a-t-il lancé avant d'être applaudi par l'assistance.

Cette thèse avancée par les syndicats se tient, car depuis la fusion de Bowater et d'Abitibi-Consolidated, la compagnie a fermé les usines de Beaupré, de Donnacona, de Dolbeau-Mistassini et de Gatineau, toutes des papetières qui appartenaient à Bowater avant la fusion ayant créé ce géant aux pieds d'argile.

Le député libéral Denis Coderre a clairement posé la question à David Paterson. « Avez-vous quelque chose contre Bowater ? Pourquoi avoir coupé les usines de cette compagnie en premier ? Est-ce qu'il y a une stratégie là-dedans ? Oui ou non ? » Paterson a répondu simplement « non ». ❑

« On "dumpe" des travailleurs comme si c'était des "lighters". [...] Il n'y a qu'un seul gouvernement qui s'est imposé, c'est le gouvernement de Terre-Neuve qui a saisi le barrage (qu'utilisait AbitibiBowater). Ce n'est pas correct ce qu'ils font. Il devrait y avoir plus qu'une commission, il devrait y avoir un huissier pis les mettre en prison ! Ce sont des voleurs. »

- Gaston Carrière, Gatineau

« Ça change la donne. Moi qui demandais de lui parler directement depuis des mois. Je crois qu'il faudra avoir une rencontre prochainement, je n'aurai pas à passer par des subalternes. C'est certain que nous allons essayer de réunir Boralex et AbitibiBowater autour d'une table pour qu'ils s'entendent. L'affirmation de monsieur Paterson est claire. »

- Georges Simard



Courez la chance de gagner :
★ 3 ans de vacances payées (3 x 5 000 $ en crédits voyage)
★ 1 des 14 crédits voyage de 2 500 $

un total de 50 000 $ en crédits voyage !

Départs de Québec en novembre

vacances TMR TOURS MONT-ROYAL

République Dominicaine Punta Cana 7 novembre		Mexique Riviera Maya 6 novembre		Cuba Varadero 6 novembre	
Grand Paradise Bavaro 4★	938$	Grand Riviera Princess 5★	1078$	Villa Cuba 4★	778$
VIK Arena Blanca 4★	1048$	Catalonia Royal Tulum 18 ans+ 4.5★	1278$	Barcelo Arenas Blancas 4★	838$
Majestic Colonial 5★	1388$	Gran Bahia Principe Tulm 4.5★	1278$	Iberostar Varadero 5★	1258$

RÉSERVEZ AVANT LE 4 DÉCEMBRE !
1700, boul. Talbot, Chicoutimi
418 545-8686 • caaquebec.com

Partez confiant. Revenez heureux. CAA Voyages

Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1000 $.
Aucun achat requis. Le concours se déroule du 29 août au 4 décembre 2010. Certaines conditions s'appliquent. Les gagnants devront répondre à une question d'habilité mathématique. Pour tous les détails concernant les règlements du concours, consultez le caaquebec.com. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec. Comprend: Les taxes aéroportuaires, la surcharge de carburant, la TPS et la TVQ, le vol, 7 nuits d'hébergement, repas en formule tout compris ou tel que spécifiés. Prix par pers. occ. double. Valide pour nouvelles réservations jusqu'au 12/09/2010. 2321636

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max: 19 • Min: 4

DIMANCHE
Ciel variable
Max: 19 • Min: 5

LUNDI
Averses (10 - 15 mm)
Max: 14 • Min: 10

LEVER
6 h 13

COUCHER
19 h 08

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute à 5 h 36 (5m2)
Basse à 12 h 37 (0m2)
Haute à 17 h 54 (5m5)
Basse à 1 h 13 (0m1)

LA BAIE
Haute à 5 h 27 (5m8)
Basse à 11 h 30 (-0m0)
Haute à 17 h 46 (6m0)
Basse à 00 h 02 (-0m1)

INSOLITE

Nu pour son stress

BERLIN (AP) - Pour réduire son stress, ce n'est pas forcément une bonne idée de se promener nu... Un Allemand qui avait pris cette habitude, dans le but de se relaxer, en a fait l'amère expérience puisque sa dernière escapade a déclenché des poursuites policières et conduit à la fermeture d'une voie de chemin de fer.

La police de la ville de Solingen a expliqué qu'une femme qui se baladait avec son chien jeudi soir a aperçu cet homme, qui a alors sauté sur les rails et s'est enfui.

La police a fermé la voie de chemin de fer pendant une heure et demie, et envoyé un hélicoptère pour essayer de localiser l'homme. Il s'est finalement rendu, en expliquant qu'en se rendant compte que quelqu'un l'avait vu, il avait paniqué et était rentré chez lui.

Cet homme de 42 ans a déclaré à la police qu'il faisait souvent des promenades nu parce que cela l'aidait à combattre son stress. Il risque une amende pour avoir pénétré illégalement sur une propriété des chemins de fer.

SOMMAIRE

Arts	30 à 34
Bourse	40
Détente	37-38
Décès	46-47
Économie	39
Horoscope	38
Petites annonces	41 à 44
Sports	48 à 55
Télévision	37
Voyages	35-36

Intervention à Jonquière

30 chats dans sa résidence

NATHACHA GILBERT
ngilbert@lequotidien.com

CHICOUTIMI – Deux chats c'est bien... Mais trente chats, c'est un peu trop.

La Sécurité publique de Saguenay (SPS) et le Service incendie de Saguenay sont intervenus, hier, dans une résidence du quartier Sainte-Marie, à Jonquière.

Depuis février 2010, le service de la Sécurité des milieux a reçu de nombreuses plaintes provenant des voisins du quartier. Selon les dénonciations reçues, une locataire posséderait un très grand nombre de chats et des odeurs nauséabondes se dégageraient de son logement.

Éric Tremblay, de la Sécurité des milieux, et Sylvain Bouchard, du Service incendie, ont ouvert un dossier. Ensemble, ils se sont rendus à la résidence de la dame jeudi et ont constaté les affirmations relatées.

Dans l'appartement, des objets étaient posés partout, par terre et en hauteur. À travers ces 1001 choses, un nombre infini de chats circulaient de parts et d'autres de l'appartement. L'odeur était insoutenable, plus que nauséabonde et donnait rapidement des haut-le-coeur.

Ce jour-là, Éric Tremblay a remis un avis d'infraction relatif au règlement concernant les animaux sur le territoire de Ville de Saguenay à la dame, l'obligeant ainsi à se débarrasser de ces objets le plus rapidement possible, dans un délai de 15 jours. Hier, les deux hommes sont retournés à son logement, avec Sylvie Tremblay, de la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (SPCA), afin de récupérer les chats.

Sylvie Tremblay, accompagnée de ses deux jeunes employés, a procédé à la récupération des félins, mais avec difficulté. Les bêtes étaient apeurées et s'enfuyaient à travers le fouillis.

À l'extérieur, des tonnes de déchets étaient exposées un peu partout, dont une trentaine de contenants à litière et des défécations. L'odeur était infecte. Une senteur d'ammoniac envahissait l'air. Par les fenêtres, la vue intérieure était quasi impossible puisque les fenêtres étaient trop sales. On voyait tout de même des centaines d'objets, empilés les uns sur les autres.

Plus tard, Sylvie Tremblay a conclu: les chats sont énervés et impossibles à capturer. Elle a donc créé une entente avec la locataire. Cette dernière amassera les chats au fur et à mesure et devra les rapporter à la SPCA.

Jointe par téléphone en fin de journée, la locataire a refusé toute entrevue au Quotidien. Elle a également clairement indiqué qu'elle ne désirait pas être identifiée.

Avis

Le porte-parole de la SPS, Jean Boily, explique qu'un avis d'infraction a été émis et que la dame s'est conformée. Aucune amende n'a donc été donnée.

Par le fait même, Éric Tremblay a constaté que la locataire souffrait du syndrome de Diogène. Cette personne doit donc se débarrasser de tous ces objets puisqu'ils bloquent l'accès aux portes et aux calorifères, ce qui est très dangereux en cas d'incendie. ❑



La Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux a récupéré trois chats adultes et une portée de quatre bébés, hier, lors d'une intervention de la police dans une résidence à Jonquière.

(Photo Michel Tremblay)

SYNDROME DE DIOGÈNE
État concernant les gens négligés, dont la symptomatologie dominante consiste à amasser et à entasser des objets inutiles, parfois même des déchets.
(Source : medical forum, docteur Thomas Knecht

ANIMAUX
4.2 Nul ne peut garder, dans un logement ou sur le terrain où est situé ce logement ou dans les dépendances de ce logement, un nombre maximal de deux chiens ou deux chats.
(Source : Site internet ville Saguenay)

Présumé incendiaire de l'église Notre-Dame à Roberval

Claveau devra patienter jusqu'au 20 septembre

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Le présumé incendiaire de l'église Notre-Dame à Roberval restera derrière les verrous, du moins jusqu'au 20 septembre prochain. En raison de nouvelles informations et des nombreux témoins à faire entendre, l'enquête sur remise en liberté de David Claveau, qui devait avoir lieu hier au palais de justice de Roberval, a été remise.

« Nous avons manqué de temps aujourd'hui. C'est un dossier qui prendra une demi-journée à régler », a expliqué l'avocat de Claveau, Me Charles Cantin. Celui-ci remplace Me Jean-Pierre Lévesque qui s'est désisté la semaine dernière du dossier pour des questions de conflits d'intérêts.

L'avocat de la défense compte bien demander la libération de son client le 20 septembre prochain. Et tout porte à croire qu'il y aura procès dans ce dossier.

« Il y aura contestation, c'est certain, et je vais probablement demander une ordonnance de non-publication », a laissé entendre Me Cantin.

Selon ce qu'a appris Le Quotidien, ça serait grâce à la dénonciation d'un proche que les policiers auraient mis la main sur David Claveau le 26 août dernier. Plusieurs témoins appelés par la défense se feront entendre à l'occasion de l'enquête sous cautionnement.

« Nous allons amener des garanties que nous considérons importantes compte tenu de la teneur des accusations. Mais ça sera au juge de trancher », a ajouté Me Charles Cantin.

Rappelons que David Claveau, 32 ans, fait face à plusieurs chefs d'accusation, dont incendie criminel, vol d'objets religieux et possession d'outils de cambriolage. ❑

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.
Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Bassins hydrographiques de Rio Tinto Alcan

Le niveau reste très bas

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien

ALMA — La situation des bassins hydrographiques de Rio Tinto Alcan demeure préoccupante pour l'entreprise, à la veille de la saison hivernale.

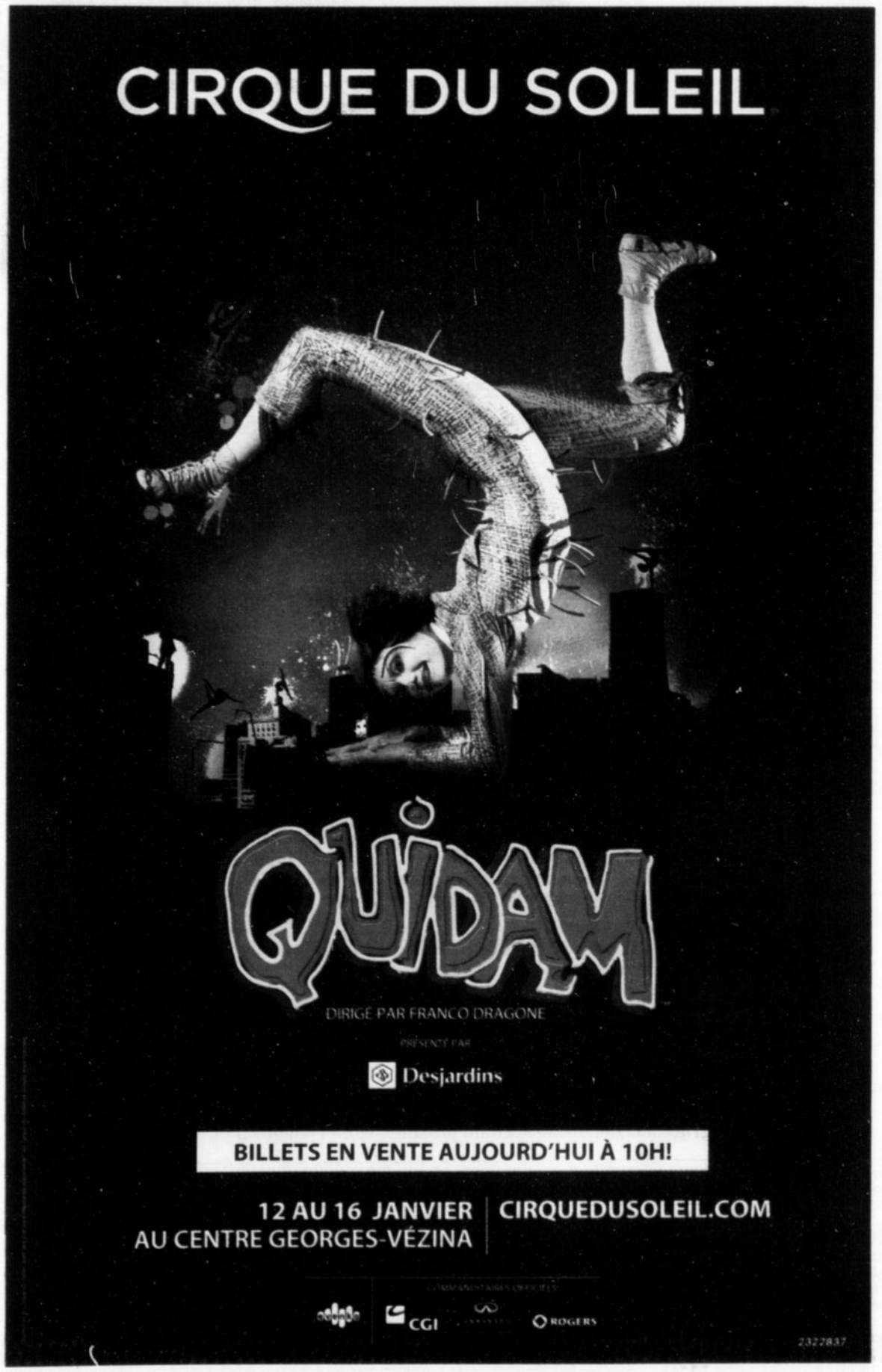
En date du 1er septembre dernier, les réservoirs Passes-Dangereuses et lac Manouane, qui constituent la réserve d'eau hivernale de la compagnie, n'étaient pleins qu'à 56 % de leur capacité, comparativement à une moyenne historique de 85 % à pareille date. On n'a jamais constaté pareilles statistiques depuis 1955

Le niveau lac Saint-Jean était estimé quant à lui à 73 %, par rapport à une moyenne de 83 %. « Au cours de l'été 2010, l'entreprise a réduit significativement sa production d'énergie sur l'ensemble de son réseau hydroélectrique, n'a pas déversé sur les rivières Petite-Décharge et Grande-Décharge, et a acheté des quantités importantes d'électricité pour compenser le déficit en eau », met en relief la porte-parole de RTA, Claudine Gagnon, dans la dernière édition du mensuel À prop'Eau, parue hier.

Approvisionnée par Hydro-Québec

Rappelons que RTA a dû faire appel à Hydro-Québec, cet été, afin d'obtenir une garantie d'approvisionnement en énergie pour une période de douze mois, le temps que la situation des bassins hydrographiques se stabilise.

La société d'État a répondu favorablement à la demande de RTA, lui octroyant un bloc de 230 MW, transigé selon le tarif Grande puissance. ❑





À LIRE DEMAIN DANS

Le PROGRÈS dimanche



Place aux marionnettes

(Courtoisie)



David Waye Tong

Un parcours éloquent

(Photo Gimmy Desbiens)



(Archives)

Volley-ball

Création d'un centre d'excellence

Inauguration de la nouvelle Maison Soli-Can

Le rêve se concrétise

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — La Maison Soli-Can entame un nouveau chapitre de son histoire.

Fruit d'une campagne de financement qui a su rallier l'ensemble de la population de Lac-Saint-Jean-Est, au-delà même de tous les espoirs, l'établissement de soins palliatifs inaugurait hier soir ses nouveaux locaux.

Érigé à Alma, à l'angle du boulevard Auger Ouest et de la rue Radisson, ce nouvel édifice représente la matérialisation d'un rêve qui a débuté en 1991, grâce à l'initiative de Benoît Lapointe. Dès 1992, des soins palliatifs à domicile étaient offerts par le jeune organisme, sur le territoire de la capitale jeannoise, en collaboration avec le CLSC Le Norois.

Six ans plus tard, la Maison Soli-Can voyait le jour dans des locaux de l'Hôpital d'Alma.

Au fil des années, des services complémentaires d'entraide ont été mis en place. L'épanouissement de l'organisme était toutefois compromis par l'espace insuffisant dont il disposait jusqu'à ce jour.

Entre autres projets qui pourront dorénavant être réalisés dans la nouvelle Maison Soli-Can, la création d'un sous-groupe destiné aux conjoints des femmes atteintes d'un cancer figure en tête de lice.

Également, on pourra désormais accueillir simultanément six usagers au lieu de quatre, dans des chambres plus vastes et mieux adaptées à leur situation.

Les proches de ces patients en fin de vie auront par ailleurs la possibilité de se recueillir en toute intimité, dans une ambiance sereine et chaleureuse.

Hier soir, le responsable de la souscription ayant permis la construction du bâtiment, le notaire André Tremblay, a une nouvelle fois fait l'éloge des entreprises, organisations et familles ayant contribué généreusement à la cause. Rappelons que les bénévoles à la base de cette campagne de financement ont récolté 1,5 million $, soit 600 000 $ de plus que l'objectif initial de 900 000 $.

« Jamais auparavant une campagne n'aura connu une telle réceptivité, a-t-il déclaré. Les gens attendaient notre appel, c'est comme si chacun d'entre nous, autant les individus que les entreprises ou les clubs sociaux, s'était senti interpellé et tenait à faire partie de ce grand projet de société. »

En guise de remerciement, les responsables de la Maison Soli-Can invitent la population à une journée portes ouvertes qui se déroule aujourd'hui, de 10 h à 16 h. Quant à eux, les premiers bénéficiaires seront admis en début de semaine.



Le président et éditeur du Progrès du Saguenay, Michel Simard, le chargé de projet, Laurier Landry, le président de Bétons préfabriqués du Lac, André Bouchard, et le responsable de la campagne de financement, André Tremblay, étaient heureux de voir le résultat de leurs efforts des dernières années.



Les chambres sont très spacieuses.



Un tableau avec tous les donateurs trône dans la salle à manger.



Le salon permettra aux bénéficiaires de relaxer.

Laurier Landry, une figure de proue

Un engagement sans compromis

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Si le rêve est maintenant réalité, c'est grâce à la participation sans compromis d'une multitude de bénévoles. Parmi eux, le chargé de projet Laurier Landry fait figure de proue, s'étant illustré par ses convictions et son acharnement.

Tous le diront : l'ancien fonctionnaire fédéral, aujourd'hui à la retraite, a été la pièce maîtresse de cette grande réalisation, la fondation sur laquelle repose aujourd'hui la nouvelle Maison Soli-Can.

En entrevue, M. Landry explique que lorsqu'il s'est joint à l'équipe de la Maison Soli-Can, en 2006, il vivait des moments pénibles au plan émotionnel. Au bord du gouffre, il s'est raccroché à l'organisme pour traverser les épreuves et en est ressorti plus fort, animé d'une nouvelle perception de la vie. « Et de la mort », ajoute-t-il.

Alors qu'il ressasse les souvenirs accumulés depuis le début de son implication, Laurier Landry retient difficilement ses larmes.

« Ai-je tout fait cela pour la mission de Soli-Can ? L'ai-je fait pour les employés, les malades ? Non. Je me rends compte que j'ai fait cela pour moi. Et aujourd'hui, toute notre équipe peut dire mission accomplie. Jamais je n'ai vu un projet comme celui-ci se réaliser avec un tel esprit de partage et de solidarité. Ni à Alma, ni dans la région. Je suis fier de ce que nous avons fait », exprime-t-il.

La Maison Soli-Can, enchaîne-t-il, est davantage qu'un établissement de soins palliatifs.

« Quand je songe à notre mission, je pense à ces familles qui viennent vivre leur deuil en compagnie d'un être cher, avant que celui-ci décède. Les gens qui viennent mourir ici transportent avec eux leur foyer, leur intimité, leur vie tout entière », illustre le chargé de projet.

Dans son témoignage, lu hier soir lors de l'inauguration, Laurier Landry a tenu à souligner la collaboration de toutes ces personnes qui ont cheminé avec lui jusqu'à l'inauguration du nouvel édifice.

Il a également rendu hommage aux nombreux partenaires qui ont ouvert leur cœur à la cause, notamment Béton préfabriqué du Lac (BPDL), le journal Le Quotidien, la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, qui a offert gracieusement le terrain sur lequel est construite la bâtisse, la ville d'Alma, ainsi que toutes les autres entreprises qui ont cheminé dans cette belle aventure. ❑

Photos Steeve Tremblay



L'inauguration de la nouvelle Maison Soli-Can a eu lieu hier soir. Le maire d'Alma, Marc Asselin, le président du CA, Réal Bouchard, la directrice générale, Christiane Hudon, et le chargé de projet, Laurier Landry, ont procédé à la traditionnelle coupe du ruban devant de nombreux invités.

1er VENDEUR



PERFORMANCE ROYALE RÉGIONALE

Merci à ma distinguée clientèle qui m'a permis, par son encouragement, d'atteindre cette performance de **1er vendeur** pour le mois d'août 2010 (bureau Chicoutimi).

Huguette L. Vaillancourt
Courtier immobilier
418-815-2622

2329095

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

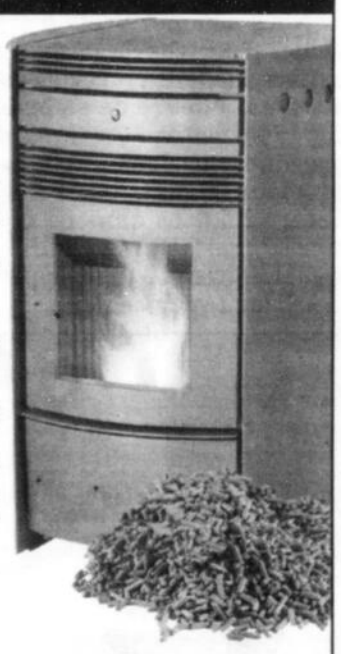
Bur.: 543-2111 Cell.: 418-815-2622

La vente des manufacturiers...
POUR CHAUFFER EN BEAUTÉ !

POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES • HABILLAGE • ACCESSOIRES



POÊLE AUX GRANULES BOSCA, SPIRIT 500
40 000 BTU / Noir
1 899 $
et 75 sacs de granules gratuits



Foyer BGD40N3 de Napoléon à -35 %
Foyer au bois FP1 de Valcourt à -30 %

Profitez aussi de notre liquidation des démonstrateurs de plancher

RBQ 8004-8085-14

www.maconnex.com

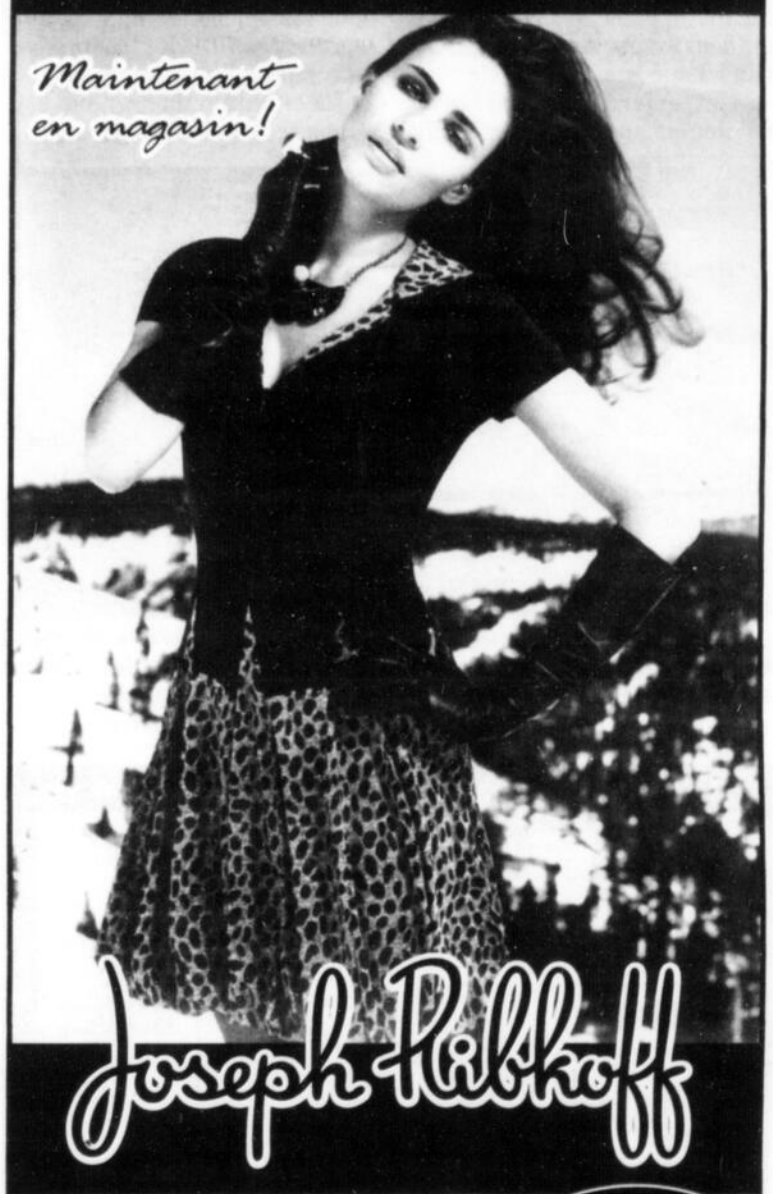
SAGUENAY
2223, boul. Saint-Paul
(418) 549-7345

SAINT-BRUNO
181, Saint-Alphonse
(418) 343-2672

MAÇONNEX
La référence en
BRIQUES | PAVÉS | FOYERS

2321328

AUTOMNE 2010



Joseph Ribkoff

LE CHOIX, LA QUALITÉ ET LES BONS PRIX SE RETROUVENT À NOTRE BOUTIQUE !

Nous habillons de 4 à 18 ans

BOUTIQUE Le Verchères

Place du Royaume
1401, boul. Talbot, Chicoutimi (Qc) G7H 5N6

Téléphone 418 549 0011

2329122

Diminution dramatique des ventes

Cri du coeur des producteurs de bois

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHAMBORD — Les producteurs de bois des forêts privées du Saguenay-Lac-Saint-Jean souffrent. En quelques années, les ventes ont drastiquement chuté, passant de 20 millions$ à 4 millions$ en 2009. L'année 2010 semble sur une meilleure lancée, mais la situation demeure toujours précaire et elle le restera tant et aussi longtemps que l'usine de panneaux de Chambord ne rouvrira pas.

En effet, 40% des récoltes de toute la région se dirigeaient vers cette usine fermée pour une période indéterminée depuis 2008. Les producteurs ont maintenant un manque à gagner de 9 millions$ sans le contrat qui les liait à Louisiana Pacific.

« Cette fermeture prive la région, et surtout les milieux ruraux qui se trouvent près des forêts privées, d'importantes retombées. C'est presque 10 millions$ en argent neuf de moins. On n'en a pas entendu parler beaucoup, parce que ce n'est pas une entité comme AbitibiBowater qui est en jeu. Mais des milliers de producteurs sont touchés », plaide le directeur général du syndicat, Daniel Fillion.



Depuis la fermeture de l'usine de Chambord, la Société sylvicole de Chambord perd 250 000$ par année pour l'aménagement des forêts privées, selon son président et son directeur général, Réal Laroche et Benoît Boily.

(Photo Laura Lévesque)

Marché du tremble

Les producteurs de bois ont tenté de s'orienter vers d'autres usines pour vendre leur ressource, mais en vain. L'usine de Louisiana Pacific était la seule de la région qui achetait en grande quantité de tremble. Sans livraison s'essence de feuillus, la récolte des peuplements mixtes, qui représentes 70% des lots privés, est compromise.

« La situation du tremble est complexe. Il y a toujours un problème pour liquider cette ressource. L'usine de Chambord avait été créée par le syndicat et d'autres partenaires pour répondre à cette problématique dans les années 80. Elle a plus tard été vendue. Il faut maintenant trouver une solution pour rouvrir l'usine le plus rapidement possible, sinon le marché restera inquiétant. L'usine de panneaux était la seule qui prenait toutes les parties de l'arbre », ajoute M. Fillion.

La fermeture de l'usine de Chambord a également fait mal aux sociétés sylvicoles qui reçoivent moins de financement pour l'aménagement forestier dans les forêts privées.

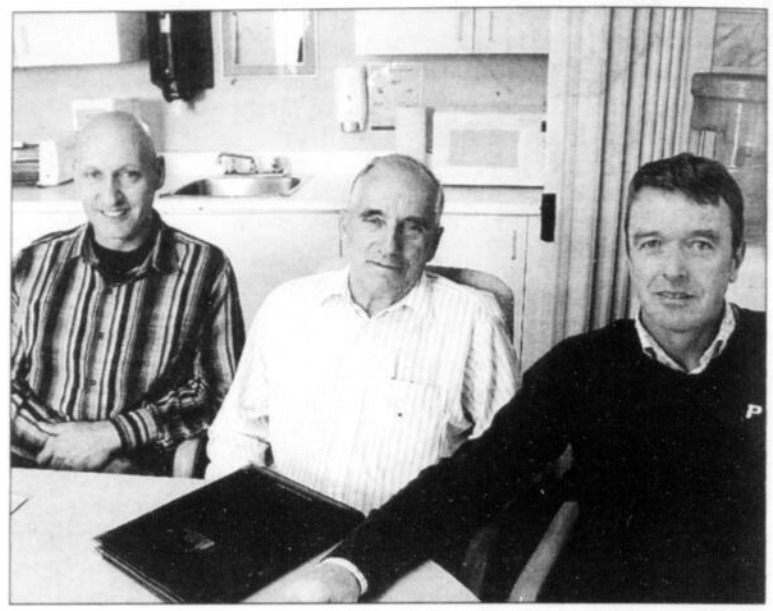
« Nous obtenions 250 000$ par année de l'usine pour de l'aménagement en lots privé. Les travaux sont donc affectés. Mais c'est plusieurs communautés rurales qui sont touchées aussi », poursuit Réal Laroche, président de la société sylvicole de Chambord.

« Il faut considérer que les travailleurs achètent de l'essence, de la nourriture dans ces communautés. Les forêts privées sont en milieu rural surtout », renchérit Jacques Tremblay, directeur de la mise en marché pour le Syndicat des producteurs de bois.

Selon les données du syndicat basé à La Baie, plus 1500 emplois sont liés à l'exploitation des forêts privées de la région.

L'organisation syndicale et la Société sylvicole de Chambord souhaitent maintenant mobiliser le milieu pour trouver une solution à cette problématique.

« Nous sommes prêts à travailler pour trouver des alternatives à la fermeture de l'usine. C'est l'heure de se lever, car la fermeture est devenue presque une normalité. Les prochaines semaines seront déterminantes dans ce dossier », croit Daniel Fillion, voulant ainsi lancer un appel à la solidarité régionale. ❑



Le directeur de la mise en marché pour le Syndicat des producteurs de bois de la région, Jacques Tremblay, le vice-président, Normand Roy, et le directeur général, Daniel Fillion, souhaitent la réouverture de l'usine de Chambord le plus rapidement possible, car la récolte des peuplements mixtes, qui représentent 70% des lots privés, est compromise.

(Photo Laura Lévesque)

La Journée forestière se tiendra le 18 septembre

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHAMBORD — En collaboration avec la Société sylvicole de Chambord, le Syndicat des producteurs de bois (SPB) du Saguenay-Lac-Saint-Jean tiendra sa traditionnelle Journée forestière le 18 septembre prochain, à l'Ermitage Saint-Antoine de Lac-Bouchette. Exposition d'équipements forestiers, démonstrations diverses, conférence sur l'utilisation du bois dans les édifices, informations sur la biomasse, les participants et les visiteurs pourront en apprendre davantage sur l'exploitation des forêts privées. Cette journée donnera également l'occasion aux producteurs de bois de la région de connaître les différentes avenues dans cette industrie durement éprouvée.

« Nous voulons faire découvrir aux producteurs les autres types d'exploitation. Le bois d'oeuvre, il y en aura toujours. Mais l'exploitation de produits forestiers non ligneux doit être de plus en plus considérée par les propriétaires de forêts privées, par exemple, le tourisme, les petits fruits... », énumère Daniel Fillion, directeur général du SPB.

L'architecte Christian Côté, connu pour ses nombreuses réalisations en bois, donnera une conférence à l'occasion de cette journée forestière. Depuis la fin des années 70, l'architecte de Saguenay tente d'intégrer la plus grande quantité de bois possible dans ses projets. Ce dernier a d'ailleurs récemment réalisé l'Agora de l'Ermitage Saint-Antoine et le pavillon Poulenc du Camp musical à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

Près de 1000 personnes sont attendues à ce rassemblement qui se tient chaque année en alternance au Lac-Saint-Jean et au Saguenay. ❑

Loto Québec — Résultats des tirages du : 2010-09-10

Lotto MAX 04 17 27 32 34 39 47 COMPL. (C) 13

La Quotidienne 3 556 / 4 5365

La Mini 348162

Banco 05 10 17 30 31 32 36 38 43 45 48 51 54 55 57 58 62 66 67 69

Triplex 01 13 19 27 37

Astro Jour 02 - Mois JANVIER - Année 68 - Signe GÉMEAUX

Extra 6436820

Saisissez votre chance!
Plus que 7 jours
pour acheter votre billet!
Date limite le 18 septembre à midi.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

DR NICOL LAPOINTE
CHIRURGIEN DENTISTE
À ALMA sur rendez-vous
418 • 662 • 6559
Dentisterie esthétique
65, St-Joseph Sud, Plaza 3, bureau 106
2270666

LE MAGASINAGE DES GENS HEUREUX
Faites une pause et magasinez autrement!
- Ambiance chaleureuse
- Contact humain avec nos marchands
- Expérience et compétence au rendez-vous
- Vaste stationnement
Joignez-vous à nous! LOCAUX DISPONIBLES Inf.: (418) 690-0254
C'est CR économisant
Carrefour RACINE
400, Racine Est, Chicoutimi
Nos nouvelles collections sont arrivées! Laissez-vous gâter, on vous attend!
2276503

•PLUS DE 2000 ITEMS À 50%•

Import Dépôt

CHOIX INCOMPARABLE QUALITÉ ASSURÉE



NOS NOUVEAUX SPÉCIAUX À 50%

Pompe à toilette
~~6$~~ **3$**

Triangle magnétique 75 livres
~~8$~~ **4$**

Fusils à graisser à l'air
~~36$~~ **18$**

Cric de 3 tonnes
~~214$~~ **107$**

Clé pour filtre à l'huile
~~5$~~ **2.50$**

Masse à impact amorti de 3 lb
~~20$~~ **10$**

Gants de soudeur
~~20$~~ **10$**

Barre de force de 24" avec prise 1/2
~~42$~~ **21$**

Couteaux à toupie 3 pièces
~~72$~~ **36$**

Corde de 20 pieds avec crochet de capacité de 6500 lb
~~9.50$~~ **4.75$**

Filet de transport 6 x 8 pieds
~~22$~~ **11$**

Mini compresseur
~~19$~~ **9.50$**

Ens. de lumières de remorque
~~24$~~ **12$**

Ens. de réparation hydraulique 4 tonnes
~~224$~~ **112$**

Lumières de casquette
~~5.50$~~ **2.75$**

Lumières solaires 6 pièces
~~24$~~ **12$**

Scie à métal
~~13$~~ **6.50$**

Dégainneuse de fil
~~3$~~ **1.50$**

Ruban à mesurer
~~12$~~ **6$**

Boule de remorque 1,7" x 8"
~~10$~~ **5$**

Balance digitale 330 lb
~~31$~~ **15.50$**

Hache à fendre 4 lb
~~32$~~ **16$**

Niveau 4 pieds
~~48$~~ **24$**

Cric de ferme
~~110$~~ **55$**

BOYAU À AIR RÉTRACTABLE

50 pieds, 3/8"

~~194$~~ **89$**

avec ce coupon

PLIEUSE À TUYAUX 16 TONNES

~~360$~~ **165$**

avec ce coupon

CABINET DE JET DE SABLE

~~350$~~ **150$**

avec ce coupon

Import Dépôt

LES TRÉSORS DE L'IMPORTATION

Gros et détail

OUVERT
7 jours par semaine

2030, route 170, à la porte de ST-BRUNO

418 343-2358


Dave Potvin
Conseiller


Guy Vaillancourt
Conseiller

Import Dépôt

2329358

CHRONIQUE

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



Bertrand
Tremblay
tremblaybertrand@videotron.ca

Hockey nationalisé !

Labeaume décroche le gros lot. Québec lui fait cadeau d'un amphithéâtre multifonctionnel pour provoquer le retour des Nordiques. Le gouvernement Charest promet en outre de rénover le vieux Colisée. Il ne resterait plus qu'à placer les futures vedettes au chandail à la fleur de lys sur la liste des hauts fonctionnaires pour compléter la nationalisation du hockey professionnel dans la Vieille Capitale.

Le plus gourmand maire depuis la Confédération y songe sans doute. Car avec un plafond salarial qui atteindra bientôt les 60 millions $, il en faudra des loges corporatives pour satisfaire les insatiables bébés gâtés de Gary Bettman. Combien en vendra-t-on au gouvernement et à ses sociétés d'État ?

Exode des capitaux

Et croyez-vous sincèrement que les 400 millions $ que Québec et Ottawa s'apprêtent à engloutir dans cette folle aventure auront des retombées positives chez nous ?

C'est tout le contraire qui se produira. Le maire Jean Tremblay n'a-t-il pas rappelé à son collègue de Québec, l'an dernier, que plus de 1000 citoyens de la région détenaient un abonnement de saison à l'époque des Nordiques ? Et dans une entrevue au Journal de Québec, il prévoyait que cette horde de fanatiques pourrait tripler avec la résurrection des Nordiques.

Après l'exode des jeunes, nous vivrons donc celle des sommes que nos gens consacrent aux loisirs et à la restauration quand ils se divertissent dans leur propre région. Le maire Labeaume impose trois priorités aux gouvernements qu'il manipule avec une ferveur sadique à quelques mois d'une élection fédérale : un nouveau Colisée multifonctionnel (c'est la seule qui mérite l'appui de tout le Québec), le retour des Nordiques (de la folie pure) et la présentation des Jeux olympiques d'hiver (pour se mettre à genoux devant les pachas d'une organisation pourrie de scandales). Le canal argent n'a pas fini de couler vers Québec pendant que nos villages forestiers doivent se contenter de miettes depuis la crise du bois d'œuvre et l'effondrement de l'économie occidentale.

La Mélodie du Bonheur

Denise Filiatrault est un génie. Sa mise en scène est encore une réussite. Avec la comédie musicale La Mélodie du Bonheur présentée au Théâtre Saint-Denis, elle replace le spectateur dans l'atmosphère du film visionné tant de fois par les admirateurs de la famille Trapp. Je n'y ai perçu que deux infimes changements effectués pour comprimer le récit en l'espace d'une heure et demie. Au tout début d'abord, on a oublié la scène à la fois hilarante et dramatique du premier repas pris avec Maria. Comme « cet âge est sans pitié » disait La Fontaine, les enfants Trapp chassaient leurs gouvernantes dès les premiers jours. Mais ils tombent ici dans leur propre piège, déjoués par la psychologique Maria. Ils se métamorphosent en amis et confidents de cet ange venu des montagnes… et du couvent voisin.

Boston-Canadien : 228.25 $

L'autre modification survient à la toute fin quand l'ancien messager qui avait succombé aux charmes de la fille aînée des Trapp donne un mauvais signal aux SS à la recherche du capitaine et de sa famille. Dans le film, le jeune Allemand a vraiment le cerveau lessivé par la doctrine des Jeunesses hitlériennes. Il dénonce les Trapp qui ne doivent leur salut qu'au débranchement des bougies du véhicule de la police par des religieuses astucieuses. Le subterfuge accorde suffisamment de répit aux Trapp pour fuir vers la montagne dont ils sont sans doute les seuls à connaître les sentiers les plus secrets.

Un spectacle donc fort bien réussi… mais un peu cher néanmoins à 105 $ pour un siège situé au fond de la salle. Les artistes imitent les athlètes. Mon ami Jean-Hughes Tremblay (ancien concessionnaire Molson) du Club des 21 me montrait, en mars dernier, le talon du billet acheté pour l'affrontement Boston-Canadien du 13 mars 2010. Le prix : 195.35 $. Mais comme il a bu une bière durant le match, sa soirée au Centre Bell lui a coûté 228.35 $. Accordons toutefois le mérite à Montréal d'avoir construit son amphithéâtre sans l'aide d'Ottawa et de Québec. ❑



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Suicide : l'affaire de tous

L'Association québécoise de prévention du suicide (AQPS) dresse un bilan très positif des activités entourant la Journée mondiale de la prévention du suicide, qui se tenait hier.

À l'occasion de cette journée de sensibilisation, la population s'est mise en mouvement. « Les Québécois ont répondu à l'appel, le nombre de signataires de la déclaration d'« Ajouter ma voix » (www.ajoutermavoix.com) en témoigne. Continuez à faire signer vos réseaux parce qu'ensemble, on fait une réelle différence », déclare madame Sylvie Nadeau, présidente de l'AQPS.

> **Du 26 au 29 octobre prochain, tous sont appelés à exprimer leurs préoccupations dans le cadre du Congrès « Défis de l'avenir ; après 30 ans de progrès ».**

« En cette Journée mondiale de la prévention du suicide, des milliers de Québécois ont posé des milliers de gestes pour ne plus perdre plus d'un millier de vies chaque année. Chaque suicide est un suicide de trop », affirme monsieur Bruno Marchand, directeur général de l'AQPS.

Sa mission étant de prévenir le suicide et de réduire ses conséquences sur l'ensemble de la population, l'AQPS rappelle que la prévention du suicide concerne tous les groupes d'âge.

Au-delà de la Journée mondiale, l'AQPS invite la population à poursuivre son engagement tout au long de l'année. Cet automne, l'Association propose un Colloque sur le suicide et les aînés qui aura lieu le 23 septembre 2010. Le 29 septembre, l'AQPS est invitée à présenter son mémoire aux membres de la commission spéciale sur la question de mourir dans la dignité. Du 26 au 29 octobre prochain, tous sont appelés à exprimer leurs préoccupations dans le cadre du Congrès « Défis de l'avenir ; après 30 ans de progrès ». Il est possible aux gens de se faire entendre sans assister au Congrès grâce à la consultation en ligne disponible au www.congresaqps.com.

À propos de l'AQPS

Fondée en 1986, l'Association québécoise de prévention du suicide a pour mission de promouvoir la prévention du suicide, de réduire le suicide et ses conséquences en mobilisant le maximum d'individus et d'organisations. Elle représente et réunit plus de 90 membres, dont 33 centres de prévention du suicide répartis sur l'ensemble du territoire québécois. ❑

**Si vous avez besoin d'aide ou êtes inquiets pour l'un de vos proches, des ressources compétentes de votre région sont à votre disposition 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.
Contactez le 1 866 APPELLE.**

Le GIEC devrait-il être réformé ?

CHRONIQUE

Claude Villeneuve
claude_villeneuve@uqac.ca



(Archives)

Il a fallu plusieurs semaines pour répondre à l'histoire de l'erreur sur la fonte des glaciers de l'Himalaya. C'est bien connu, lorsqu'on ne répond pas à une accusation, on laisse planer le doute sur sa culpabilité.

Le 30 août dernier, après quatre mois d'enquête, l'Inter Academy Council, sous la direction de l'économiste Harold Shapiro, de l'Université Princeton, a rendu son rapport sur le fonctionnement du Groupe Intergouvernemental d'Experts sur l'Évolution du Climat (GIEC). Ce travail avait été demandé par l'ONU suite à la découverte d'une erreur l'hiver dernier sur la vitesse présumée de fonte des glaciers de l'Himalaya dans le rapport sur les conséquences des changements climatiques (www.ipcc.ch) . Naturellement, les gros titres que vous avez pu lire le lendemain cherchaient à trouver du sensationnel dans la nouvelle et plusieurs ont cru y voir une confirmation du bien-fondé des accusations des climato-sceptiques. Voyons d'un peu plus près ce que dit le rapport qui a été demandé conjointement par M. Ban Ki-moon et par le président du GIEC, Radjendra Pachauri. Le rapport est accessible à HTTP://reviewipcc.interacademycouncil.net/report.html.

Bon travail !

Comme les six autres rapports d'examen indépendants publiés cette année qui ont examiné les allégations de fraude ou d'erreurs dans les rapports du GIEC, la première conclusion du rapport de l'Inter Academy Council atteste de la valeur du travail scientifique et des conclusions de ces rapports. Les autres rapports d'enquête réalisés cette année par des organismes comme la Chambre des communes de Londres sont disponibles (HTTP://www.ipcc.ch/press_information/press_information.htm#11) pour confirmer la véracité de mes propos. Donc le GIEC fait du bon travail, malgré ce que certains veulent faire croire.

Le contraire aurait été étonnant. En tant que tel, le GIEC est un simple organisme de coordination qui fait appel à des scientifiques de tous les pays. Ceux-ci examinent la littérature publiée dans les journaux spécialisés revus par les pairs. Ce genre d'ouvrages est la source d'information la plus sérieuse qui soit, même si partout où il y a des humains, il peut y avoir des erreurs. Les auteurs du GIEC sont des professeurs d'université et des scientifiques travaillant pour des gouvernements qui font la synthèse de ce qui a été découvert au cours des dernières années et qui tentent d'y déceler des tendances et des faits significatifs pour répondre à leur mandat. Une fois la littérature épluchée, les auteurs (559 dans le rapport de 2007) tentent de faire consensus sur les conclusions qu'il faut en tirer et sur le degré de confiance qu'on peut accorder à ces dernières. Il n'y a donc rien de très poétique dans un rapport du GIEC et la place laissée à l'improvisation ou à l'imagination est nulle.

Une réforme nécessaire

Cependant, le rapport de 113 pages dit aussi qu'une réforme du GIEC est nécessaire pour l'aider à mieux accomplir son travail. En effet, sa structure actuelle pose des problèmes. Son personnel est débordé, le processus de rédaction et de révision des rapports est très lourd et demande beaucoup de temps (il faut plus de deux ans pour écrire un rapport). Dans le rapport de 2007, le processus d'intégration des quelque 90 000 commentaires a été très éprouvant. Ces éléments augmentent le risque que des erreurs, comme celle qui a fait l'objet d'un examen de l'Inter Academy Council, ne passent pas inaperçues dans la version finale du rapport.

Créé en 1988 par l'Organisation météorologique mondiale et par le Programme des Nations unies pour l'environnement, le GIEC n'a pratiquement pas évolué depuis sa naissance. Son personnel est toujours aussi ridicule au regard de la tâche qui lui incombe : 10 personnes seulement travaillent dans ses bureaux à Genève. Même si c'est deux fois plus qu'il y a 22 ans, cela ne mérite pas d'être appelé une bureaucratie de haut vol.

C'est d'ailleurs la principale réforme recommandée par les auteurs du rapport de l'Inter Academy Council. Les auditeurs estiment nécessaire d'accroître le nombre de décideurs au sein de l'institution, ne serait-ce que pour ne pas laisser à un nombre d'experts trop réduit le soin de trancher sur des questions scientifiques ou méthodologiques complexes. C'est la raison pour laquelle les enquêteurs appellent à la création d'un comité exécutif qui serait ouvert aux sociétés savantes, mais aussi à la société civile. Le GIEC aurait aussi besoin d'un directeur exécutif, chargé de faire tourner la machine au quotidien. Le président actuel, choisi d'abord pour ses compétences scientifiques, avec sa charge de diriger les réunions et de participer à des événements partout sur la planète peut difficilement tout gérer entre deux avions. Enfin, il lui faudrait aussi un bon directeur des communications pour répondre rapidement lorsque des accusations sont portées contre ses travaux. Par exemple, il a fallu plusieurs semaines pour répondre à l'histoire de l'erreur sur la fonte des glaciers de l'Himalaya. C'est bien connu, lorsqu'on ne répond pas à une accusation, on laisse planer le doute sur sa culpabilité. Les grandes gueules de Fox news et du National Post ne se gênent pas pour en profiter. ❑

Claude Villeneuve remet son cachet à la campagne majeure de développement de l'UQAC

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Réactions à la chronique « Dieu et les médias »

DIEU N'EST PAS LE VRAI COUPABLE

Bonjour madame Ségal, j'ai lu votre article « Dieu et les médias » paru hier dans le Quotidien. De tels événements malheureux sont très tristes et choquants. Je sympathise avec les personnes touchées par cette tragédie.

Il est tout à fait normal et humain, après une tragédie qui nous dépasse, de « chercher » un ou des coupables. Et le plus souvent, on arrive à la conclusion que... c'est Dieu le vrai coupable.

Aujourd'hui même, il y a plus de 20 ans, ma mère, pas âgée du tout, décédait dans un accident de voiture.

Qui était coupable ? La personne qui a frappé la voiture de mes parents ? Non, c'était ce qu'on appelle un accident. Par imprudence, négligence, distraction ou énervement de sa part peut-être, mais un accident.

Ou encore, était-ce la faute de Dieu ? Non, Dieu ne veut pas le malheur de quiconque. Il ne le provoque pas non plus.

La cause principale du décès de ma mère est que, venant de partir, elle n'avait pas encore attaché sa ceinture de sécurité. Elle n'a rien vu venir.

Un article comme celui que vous avez écrit aurait été encore plus utile à la population s'il avait aussi rappelé la nécessité de prendre toutes les mesures de sécurité qui relèvent de notre responsabilité humaine afin de minimiser les conséquences de ces événements malheureux et tragiques.

Loin de moi l'idée de culpabiliser qui que ce soit. La souffrance est déjà assez lourde pour les personnes touchées.

Par ailleurs, je partage votre opinion sur la suite de votre article : le rôle trop souvent indiscret et irrespectueux que jouent les médias dans de telles circonstances.

Frère France Salesse, capucin

***

NOUS SOMMES MORTELS

Bonne chronique dans l'ensemble, parue dans le Quotidien de ce jour, sauf pour vos allusions à Dieu.

Nous sommes tous mortels et nous ne connaissons pas notre heure, j'ai perdu un frère alors qu'il avait 15 ans et je n'en veux pas à Dieu pour cela, même si la perte a été terrible.

Chaque être cher perdu fait mal, pourquoi l'un avant l'autre ? On ne peut savoir. Peut-être avait-il déjà tout accompli de sa mission sur Terre ? Souvent lors de catastrophe ou de la perte d'une personne qui nous est chère, on blâme Dieu, pourtant dans notre société occidentale et moderne on ne veut pas qu'il prenne trop de place dans notre vie de tous les jours.

Dieu est avec nous dans les moments de joie comme d'épreuve et nous ne pouvons que nous y soumettre et lui faire confiance.

Daniel Lavertu
Chicoutimi

***

DIEU N'EXISTE PAS

Dans votre texte paru dans le Quotidien vous dites : « Et c'est lui que Dieu vient chercher ? »

Ne saviez-vous pas que Dieu n'existe pas ? Qu'il est la création de l'homme ? Je suis athée de très longue date, et même avec le cancer que je combats, avec succès jusqu'ici, jamais un dieu quelconque ne m'aidera à guérir.

Mon corps et la médecine sont mes meilleurs alliés. Quand le moment sera venu de mourir, tout ce que je veux, c'est que mes proches soient avec moi.

J'ai beaucoup de difficulté à comprendre les gens qui croient en un Dieu, et que celui-ci les recevra au « paradis ».

Peut-être que ces gens s'y attachent pour mieux vivre leur vie, pour croire qu'il y a quelque chose, une autre vie après leur mort.

Je vous souhaite la meilleure des chances avec le nouveau FM 98, et n'oubliez pas le Lac-Saint-Jean.

Guy Girard

UQAC

Émilie Pamerleau-Couture, étudiante au doctorat en sciences de l'environnement

L'excellence à deux pas de chez elle



Katerine Belley-Murray
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Émilie Pamerleau-Couture a eu le privilège de pouvoir rester dans sa région, le domaine qu'elle affectionne étant l'un des créneaux d'excellence de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Elle aura donc fait son baccalauréat en biologie ici, sa maîtrise en ressources renouvelables (spécialisée en écologie forestière) ici, et son doctorat, qu'elle vient tout juste de débuter en sciences de l'environnement… ici !

Bon, il faut l'avouer, pour le postdoctorat, elle devra possiblement aller ailleurs.

« L'UQAC est assez spécialisée en écologie forestière. Selon moi, si tu peux étudier dans ta région dans le domaine que tu as choisi, tu dois le faire. C'est la seule manière d'expliquer pourquoi j'ai choisi de rester au Saguenay », explique la native d'Arvida qui habite depuis quatre ans à Chicoutimi.

« Les professeurs et les cours qu'ils donnent m'ont incitée à poursuivre en biologie. »

Émilie, à la fin de son secondaire, qu'elle a complété à la Polyvalente Arvida, et de son cours collégial, au Cégep de Jonquière, ne savait pas trop dans quel domaine elle voulait étudier. Elle avait de bonnes notes, mais elle « n'aurait pas pu faire médecine », comme elle l'explique.

> **« J'aimerais éventuellement pouvoir aider à améliorer les pratiques sylvicoles, en augmentant le volume et la qualité du bois. Il est certain que de nouvelles stratégies doivent être établies pour rentabiliser l'industrie forestière. »**
>
> - Émilie Pamerleau-Couture

« Pour faire de longues études, tu n'as pas besoin d'être la personne la plus intelligente. Tu dois être motivée, patiente et avoir de l'ambition. Il est clair que tu ne sors pas de l'école avant 28 ans. Et encore là, tu n'es pas certain de te trouver un emploi immédiatement. Quant à moi, c'est un concours de circonstances qui m'a poussée vers la biologie. Puis tout s'est enclenché. J'ai obtenu des bourses. C'était une belle preuve de confiance. »

Sa maîtrise porte sur l'impact des interventions sylvicoles sur la qualité du bois. « J'étudie l'épinette noire. Il s'agit de l'une des espèces les plus répandues au Québec, et l'une des plus exploitées. Cette espèce est reconnue pour la qualité de sa fibre. Je veux vérifier si les interventions qui visent à augmenter le volume du bois ne nuisent pas sa qualité. »

Considérant que sa maîtrise ne lui a permis de voir le problème que dans son ensemble, et pas assez en profondeur, elle poursuivra ses recherches au doctorat afin d'avoir une meilleure idée de la problématique réelle.

« J'aimerais éventuellement pouvoir aider à améliorer les pratiques sylvicoles, en augmentant le volume de bois et la qualité du bois. Il est certain que de nouvelles stratégies doivent être établies pour rentabiliser l'industrie forestière. »



Lorsqu'elle aura terminé son doctorat, dans quatre ans, Émilie Pamerleau-Couture aura 28 ans. Elle devra fort possiblement aller à l'extérieur afin de compléter son postdoctorat.

(Photo Jeannot Lévesque)

Professeure chercheuse

Lorsqu'elle aura terminé son doctorat, dans quatre ans, Émilie Pamerleau-Couture aura 28 ans. Elle devra fort possiblement aller à l'extérieur afin de compléter son postdoctorat.

« Ça ne me dérange aucunement. Je n'ai pas peur de sortir de la région. Je suis restée au Saguenay jusque-là parce que j'avais la possibilité de le faire. Ça ne m'aurait pas dérangée d'aller ailleurs. Après avoir terminé mon postdoctorat, j'aimerais être professeure-chercheuse. »

À l'occasion de son doctorat, Émilie entend faire un séjour prolongé en Europe afin d'inclure à son projet un volet sur la rentabilité des interventions sylvicoles.

« En juin, nous avons eu un congrès en Finlande et je me suis aperçue à quel point les professeurs de l'UQAC avaient une grande renommée sur la scène mondiale. Ils étaient connus de tous. J'ai moi aussi pu présenter les résultats de ma recherche, ce qui était très bien. Nous sommes chanceux ici. Puisque nous avons ici de grandes quantités d'épinettes, je n'ai pas besoin d'aller bien loin pour trouver des spécimens », termine l'étudiante. ❑

Saviez-vous que...

Au baccalauréat en biologie :

- Tous les volets de la discipline sont couverts, des aspects moléculaire et cellulaire aux sciences de l'environnement, en passant par la microbiologie et l'écologie...
- Les étudiants ont la possibilité de personnaliser leur cheminement dans quatre volets : biologie médicale, biologie végétale, biologie animale et écologie...
- Les finissants de techniques collégiales peuvent se faire créditer certains de leurs cours ; plusieurs passerelles officielles existent...
- Tous les professeurs sont des chercheurs spécialisés dans divers domaines de la biologie telles la génétique, la biologie cellulaire, la biologie moléculaire, l'écologie aquatique et terrestre et la biologie végétale...



Nos gens sont la différence...
... en fiscalité

Messieurs Martin Simard, CA, M. Fisc. et Me Éric Boissonneault, avocat fiscaliste, directeurs de la fiscalité chez Mallette, sont heureux d'annoncer que Me Yannick Motard s'est joint à l'équipe régionale de la fiscalité.

Me Motard possède un baccalauréat en droit ainsi qu'une maîtrise en fiscalité et est membre du Barreau du Québec. Il possède une expertise en réorganisation d'entreprise. Son expérience et son leadership profiteront à l'ensemble des clients de Mallette. Bienvenue dans l'équipe!

MALLETTE

Nos gens sont la différence au Saguenay–Lac-Saint-Jean

Alma 418 668-2324 Chicoutimi 418 693-8888 Dolbeau-Mistassini 418 276-1152
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix 418 349-2614 Normandin 418 274-3152 Roberval 418 275-5313 Saint-Félicien 418 679-0683

2390269

www.mallette.ca

Jeux du Québec hiver 2013

Appel à la mobilisation régionale

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le comité de candidature de Saguenay dans la course pour l'obtention des Jeux du Québec hiver 2013 lance un appel de mobilisation à l'ensemble de la région. Il souhaite que tous les milieux s'unissent pour l'appuyer dans sa démarche.

Président du comité de candidature et conseiller municipal à Saguenay, Bernard Noël est convaincu que l'appui du milieu fait partie des éléments qui seront sérieusement pris en considération par Sports Québec quand viendra le temps de sélectionner la ville-hôtesse de la finale provinciale des Jeux du Québec hiver 2013, en janvier prochain. Dans cette course, Saguenay fait la lutte à Laval.

> « L'appui du milieu est très important. Plus nous aurons d'appuis et plus nos chances de l'emporter seront grandes. Nous travaillons pour nos jeunes. »
> – Bernard Noël

« L'appui du milieu est un point aussi important que les infrastructures », assure Bernard Noël.

Pour mettre toutes les chances de son côté, le comité de candidature de Saguenay a récemment adressé des invitations à une foule de municipalités, d'entreprises, d'organismes, d'associations et de regroupements du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il invite chaque destinataire à faire sa part en lui retournant sans tarder une lettre d'appui.

« Nous invitons les entreprises et différents organismes qui recevront notre demande d'appui à ne pas la placer sous une pile de documents, lance Bernard Noël. Nous leur demandons de compléter et de nous retourner rapidement leur lettre d'appui. Toutes les lettres reçues seront ajoutées au cahier de candidature que nous déposerons le 9 décembre. L'appui du milieu est très important. Plus nous aurons d'appuis et plus nos chances de l'emporter seront grandes. Nous travaillons pour nos jeunes. Nous voulons leur offrir l'occasion de participer aux Jeux du Québec dans leur propre région. Nous lançons un appel de mobilisation à tous les milieux du Saguenay-Lac-Saint-Jean. »

L'appel du comité de candidature ne se résume pas aux groupes ou entreprises. Il vise également les individus.

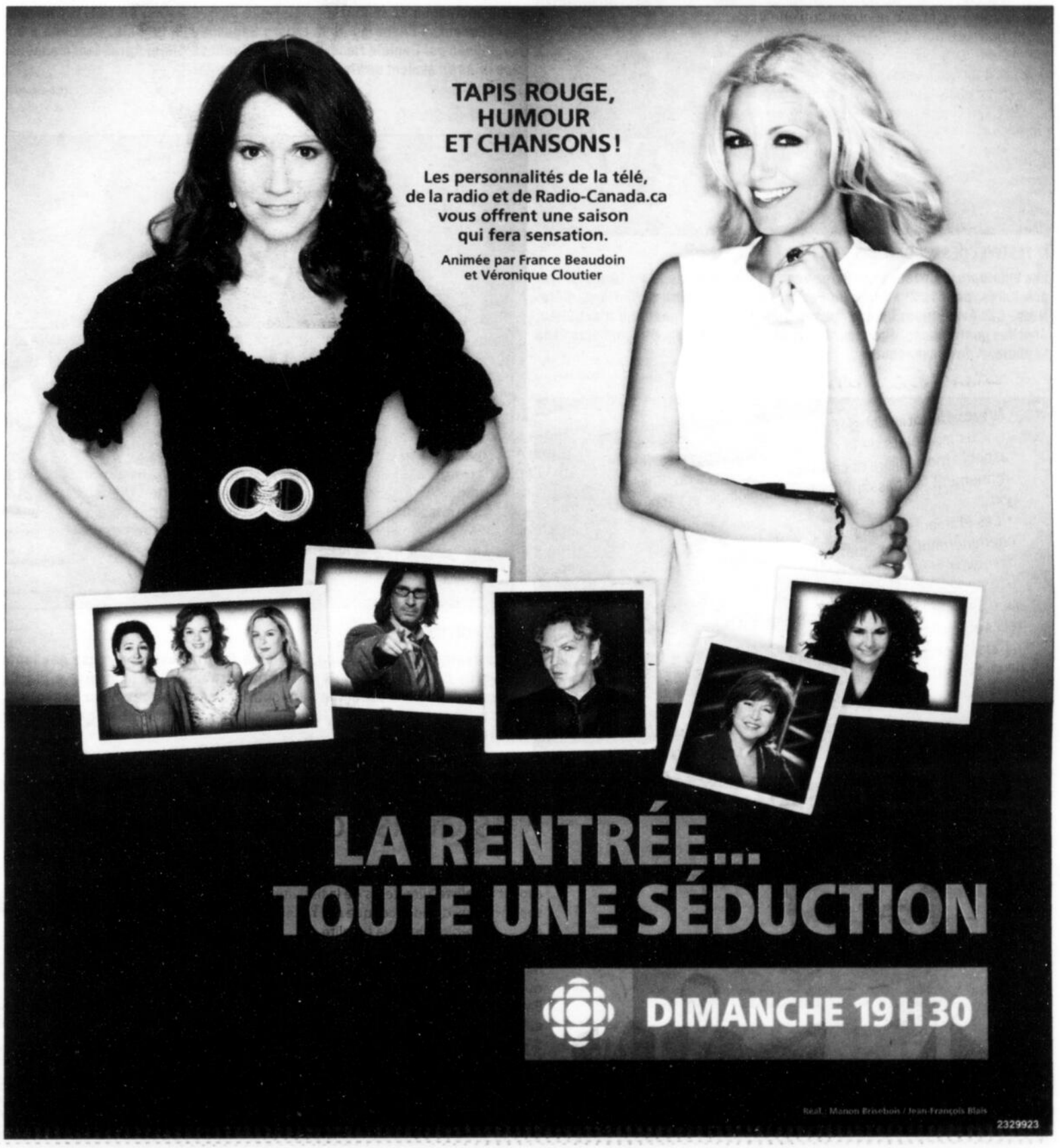
Pendant la période estivale, le comité a entamé la distribution de cartes d'affaires. Il utilise cet outil pour inviter le public à visiter son site internet (placeauxjeux2013.com) ou à s'inscrire comme bénévole pour les jeux. Responsable de la mobilisation, Marie-Pier Rondeau estime que plus de 500 personnes ont déjà confirmé leur intention de devenir bénévoles si Saguenay obtient la finale provinciale de l'hiver 2013.

« Nous avons fait imprimer 5000 cartes et environ 1000 ont déjà été distribuées, précise Bernard Noël. Au cours de la période estivale, un stand d'information sur les jeux s'est arrêté dans plusieurs événements. La tournée ne s'est pas résumée au territoire de Saguenay. Nous avons également été présents au Lac-Saint-Jean. Nous souhaitons que toute la région s'unisse derrière notre démarche pour obtenir les Jeux du Québec. Nous croyons fermement que c'est notre tour. »❑



Bernard Noël, Marie-Pier Rondeau (mobilisation) et Mario Guimond (communications), qui sont membres du comité de candidature de Saguenay dans la course pour l'obtention des Jeux du Québec hiver 2013, lancent un appel de mobilisation à l'ensemble de la région.

(Photo Rocket Lavoie)

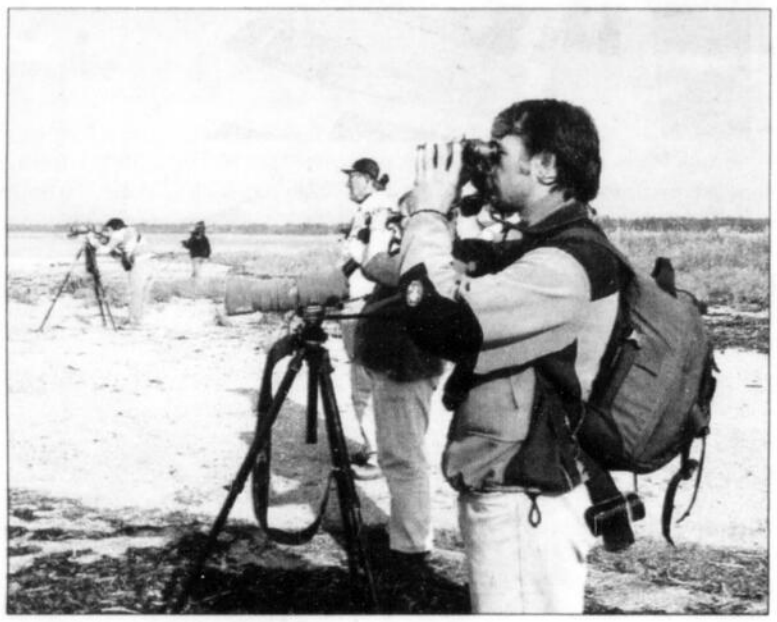


DE LAC & DE FJORD

Saviez-vous que...

// PORTES OUVERTES

L'Union des producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean invite la population régionale à la journée Portes ouvertes sur les fermes du Québec dans l'une des cinq fermes identifiées à cette fin, le dimanche 12 septembre, de 10 h à 16 h. Au menu: visite de fermes et leurs installations, démonstrations, animations, jeux, tirage de prix de présence en plus de dégustations de produits régionaux. Sans oublier que c'est une belle occasion de prendre l'air en famille. Pour connaître les fermes régionales participantes et le trajet pour s'y rendre, vous pouvez consulter le site www.portesouvertes.upa.qc.ca ou regarder la publicité en page 25 de cette édition.



// FESTIVAL DES MIGRATEURS

Les amateurs d'oiseaux ont rendez-vous à Tadoussac, du 17 au 19 septembre prochains, pour la 2e édition du Festival des migrateurs de la Haute-Côte-Nord. Cet événement unique en son genre offre une panoplie d'activités, dont des conférences, des excursions, de l'interprétation, des concours et de la photo. À ne pas manquer.

(Courtoisie)





// RETROUVAILLES

Des anciennes de la classe rhétorique de 1964-1965 se sont retrouvées récemment, à l'Auberge de la rivière Saguenay de La Baie. L'activité a été organisée par Danièle Hébert et Carole Ouellet d'Alma. Après tant d'années, les filles en avaient de bien bonnes à se raconter.

(Courtoisie)



// POMPISTE SOURIANTE

Léa Landry, pompiste chez Petro Canada du boulevard Saguenay à Chicoutimi, fait le plein du véhicule du photographe Rocket Lavoie. Ce dernier en a profité pour capturer le sourire de la jeune fille sur pellicule.

(Photo Rocket Lavoie)



◄ // LOTERIE

Une résidente de la région, Guylaine Guérin, est l'heureuse gagnante du gros lot de 30 000 $ de la loterie Scrabble. La chanceuse a profité d'un voyage dans la région de Montréal pour venir réclamer son lot aux bureaux de Loto-Québec. Toute la famille va profiter de ce gain, avec un voyage à Walt Disney.

(Courtoisie)

▲ // PULPERIE

Le Grand marché Dubuc, qui avait lieu sur le site de La Pulperie de Chicoutimi, a remporté un franc succès en attirant des milliers de personnes, dimanche dernier.

(Photo Michel Tremblay)



Lancement du roman « Toi, mon inconnu »

Micheline Leclerc écrit par accident



Daniel Côté

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Auteure du roman « Toi, mon inconnu », Micheline Leclerc est arrivée à l'écriture par accident, pourrait-on dire. C'est en effet grâce aux temps libres dégagés involontairement en 2008, à la suite d'une blessure subie sur la route, que la dame originaire de Donnacona a rédigé les premières pages du livre qui a été lancé hier soir, à la bibliothèque municipale de Chicoutimi.

Il s'agit du 13e titre publié par les Éditions Espoir, fondées au Saguenay en janvier 2007. C'est internet qui a provoqué ce partenariat, alors que la nouvelle venue était à la recherche d'un éditeur. « J'ai été attirée par le fait que c'est un organisme sans but lucratif. Je n'aurais pas eu les moyens de publier à compte d'auteur », a-t-elle raconté quelques minutes avant la cérémonie.

« Son écriture est fluide et correspond à nos valeurs humaines. En plus, le roman d'amour constitue un créneau que nous n'avions pas encore développé. Nous avons surtout exploré des genres comme le témoignage, la science-fiction et la poésie », a mentionné de son côté l'éditeur Marc Villeneuve.

Une expérience touchante

L'accident subi par Micheline Leclerc l'a incitée à pondre une centaine de pages. C'est à cette étape que son fils lui a suggéré de rechercher un éditeur, une idée qui ne lui était pas venue à l'esprit. Il faut croire qu'il a eu raison, puisque la semaine dernière, l'auteure participait à un premier lancement à Québec.

C'est à ce moment qu'elle a pu voir et feuilleter un premier exemplaire de son roman, une expérience qui l'a profondément émue.

« C'est très touchant. C'est valorisant et ça donne le goût d'en faire d'autres », commente Micheline Leclerc. Elle a déjà couché quelques lignes sur le papier, mais le canevas est encore souple, puisqu'il pourrait s'agir d'une suite ou d'une toute nouvelle histoire.

Parlant d'histoire, celle que relate « Toi, mon inconnu » met en scène une femme arrivée au début de la quarantaine. Divorcée d'un homme riche, elle est retournée aux études pour devenir avocate. Sa carrière va bien lorsqu'un médecin croise son chemin. Ils s'unissent et c'est leur relation qu'explore Micheline Leclerc.

« C'est un roman, mais il n'est pas à l'eau de rose », décrit-elle. Étalée sur 20 ans, l'action se déroule à Toronto et Los Angeles, des villes que l'auteure jugeait plus appropriées que son patelin, eu égard au statut social des principaux protagonistes. « Je vis à Donnacona, mais je ne me voyais pas situer l'action à cet endroit », explique-t-elle.

Son livre sera disponible en librairie dans deux semaines. Ceux qui veulent gagner du temps peuvent cependant se rendre à la bibliothèque municipale de Chicoutimi le 16 septembre. À compter de 16 h, la dernière recrue des Éditions Espoir participera à une séance d'autographes. ❑



Micheline Leclerc n'aurait jamais écrit son premier roman, intitulé « Toi, mon inconnu », si elle n'avait subi un accident de la route il y a deux ans. Le fruit de ses efforts a été lancé hier soir, à la bibliothèque municipale de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)



Route des mille et une histoires

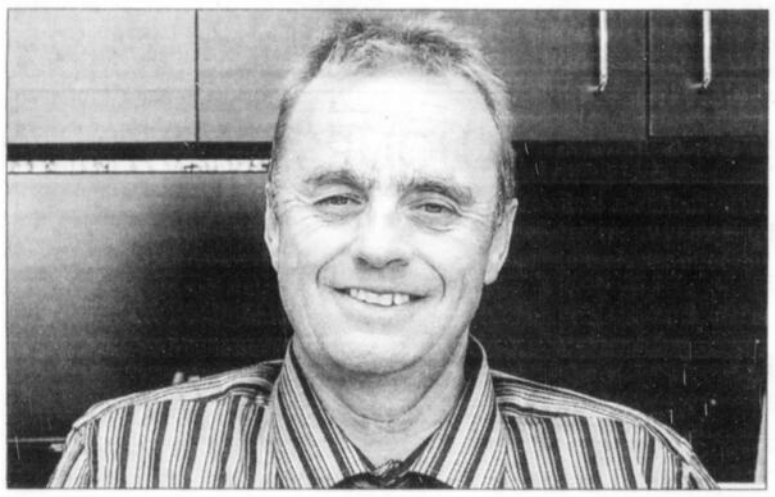
Un succès prometteur pour l'avenir

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — La Route des mille et une histoires a connu une saison exceptionnelle. Avec 9000 spectateurs, l'assistance a plus que doublé comparée à 2008. Un succès encourageant pour le futur.

« C'est au-delà de nos espérances. Nous sommes très satisfaits. Tous les spectacles ont bien fonctionné, mais le coup de cœur a été la Caravane en panne présentée dans trois municipalités », affirme le coordonnateur de la Route des mille et une histoires, Claude Godbout.

En effet, cette nouveauté du concept théâtral de Jimmy Doucet a fait fureur à Saint-Stanislas, Saint-Eugène et Notre-Dame-de-Lorette. Pas moins de 2000 personnes se sont déplacées lors des 18 représentations, soit plus de 100 spectateurs par séance. « Il y a eu 180 personnes un après-midi au lac Éden, à Saint-Stanislas. Imaginez les retombées pour des localités de moins de 500 habitants. Surtout que beaucoup de spectateurs provenaient des alentours et d'ailleurs en région », souligne le responsable.



Le coordonnateur de la Route des mille et une histoires, Claude Godbout, qualifie de succès la dernière saison du concept théâtral de Jimmy Doucet. Plus de 9000 spectateurs ont assisté aux 68 représentations.

(Photo Louis Potvin)

> Pas moins de 2000 personnes se sont déplacées lors des 18 représentations, soit plus de 100 spectateurs par séance.

Au total, 68 représentations ont eu lieu à travers sept spectacles différents, cet été, sur le territoire de la MRC Maria-Chapdelaine. Avec 9000 spectateurs, le comité peut se réjouir si l'on compare aux 15 700 qui ont vu « Les Aventures d'un flo » à La Baie. Il faut dire que la météo a coopéré. Seulement trois soirées ont été annulées pendant l'été à cause de la pluie.

Ce succès a donc suscité l'envie chez d'autres localités de la MRC qui aimeraient accueillir un spectacle l'été prochain. « Le comité est en période de réflexion sur ce que nous ferons. Aussi, les municipalités doivent signifier leur intérêt rapidement pour qu'on se prépare. Un spectacle, ça ne se monte pas en quelques semaines », avise-t-il.

Est-ce que le spectacle de la caravane sera adapté et présenté dans d'autres municipalités? « C'est ce que nous allons analyser. Il est possible aussi que le spectacle fasse relâche un an à Saint-Stanislas, Saint-Eugène et Notre-Dame-de-Lorette, pour éviter l'essoufflement. C'est ce que nous allons discuter avec les municipalités cet automne », avance le coordonnateur.

L'Aventure de nuit

La pierre angulaire de la Route des mille et une histoire, L'Aventure de nuit, a rempli ses promesses. « Nous avons affiché complet presque que tous les soirs. Nous avons dû refuser du monde lors de ces représentations », indique Claude Godbout . Même si le spectacle avait été aménagé par plateau afin de recevoir le plus de gens possible, pour éviter les problèmes de 2009, on a décidé de réduire la capacité d'accueil du site. « Au début, on voulait regrouper 80 personnes sur six plateaux, mais pour s'assurer que les gens voient bien et entendent bien, on a réduit le nombre à 60 sur quatre plateaux pour une capacité de 240. On ne voulait pas que certains spectateurs vivent une mauvaise expérience », souligne celui qui dirige aussi le service des loisirs à Dolbeau-Mistassini.

Cette décision a eu pour effet de diminuer les revenus potentiels du spectacle, mais cette diminution des recettes n'engendrera pas de déficit. Avec un budget de 350 000 $, le comité prévoit atteindre l'équilibre budgétaire.

Touriste

Claude Godbout avance que 35 % des spectateurs étaient des touristes. « Je n'ai pas les chiffres exacts. Nous attendons la compilation, car on demandait le lieu de résidence de la personne lors de son passage au guichet. »

Ce dernier assure que L'Aventure de nuit aura encore plus de moyens techniques l'an prochain pour rendre le spectacle encore plus saisissant. « Nous grimpons une marche à la fois. Cette année, elle a été haute au niveau du budget, mais l'achalandage a suivi. On gère une belle croissance. Notre but est de devenir un produit d'appel touristique », espère-t-il.

Et pour atteindre cet objectif, le comité mise sur l'imagination débordante et inépuisable du concepteur, Jimmy Doucet. « Il est notre Fred Pellerin à nous. Il est en train de faire connaître notre coin de pays avec ses spectacles fantastiques et intrigants inspirés de l'histoire locale. C'est grâce à lui si ça fonctionne, car la qualité des spectacles est indéniable. Notre comité est là pour le supporter et lui trouver le financement pour concrétiser ses idées », affirme Claude Godbout.

Île fantastique

Le comité est aussi très heureux du succès remporté par l'Île fantastique présenté sur une île près du camping Chute des Pères. « Les jeunes embarquent dans l'histoire et les comédiens les intègrent dans l'aventure. Ça marche fort. Nous allons miser beaucoup sur ce spectacle dans le futur, car il a un fort potentiel pour attirer les familles le jour », soutient-il.

Finalement, le comité va décider cet automne si Contes et légendes du Québec sera joué à nouveau. L'assistance de 2009 avait été décevante, mais l'augmentation importante de cette année laisse présager que cette production sera proposée à la salle de spectacle de Dolbeau-Mistassini. Il y a eu une moyenne de 150 spectateurs par représentation. Il s'agit de la seule production intérieure de ce concept. ❑

COURS D'INITIATION AU BRIDGE
DÉBUTANT
FIN DE SEPTEMBRE
Découvrez un jeu stimulant!

• Cours d'initiation au bridge pour tous, en après-midi ou en soirée.

Le bridge stimule les qualités telles que l'imagination, la capacité de raisonnement, la mémoire, la faculté de concentration, la psychologie, la ténacité.

C'est un jeu essentiellement convivial. De passe-temps, ce jeu peut devenir une véritable passion aussi envahissante que l'amour, source d'autant de joies et de déceptions que celui-ci. Une activité peu banale dont vous profiterez toute votre vie.

Renseignements et inscription:

CHICOUTIMI
Jean-François Boucher 418-693-8423

JONQUIÈRE
Huguette Dufour 418-548-1869 ou 418-544-1558

LA BAIE
Jean-Guy Girard 418-677-3994

ALMA
Gisèle Pilote 418-662-9994
Alain Tremblay 418-668-0465

ST-FÉLICIEN
Lise Lamontagne 418-679-0341

En collaboration avec la
Ligue de bridge Saint-Laurent-Saglac
affiliée à
American Contract Bridge League

Pour information:
Jean-François Boucher
jfrs@videotron.ca
418-693-8423

2322830

Jeannot Fillion Syndic inc.
ATTENTIF À VOS PRÉOCCUPATIONS
Une solution à vos difficultés financières
JONQUIÈRE 2349, rue St-Dominique
CHICOUTIMI 23, rue Racine Est
LA BAIE 808, rue Bagot
418 290-8330
jour, soir et fin de semaine
CONSULTATION SANS FRAIS
jeannotfillionsyndic@hotmail.com
2282216

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY–LAC-ST-JEAN
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage
LAURENT (LARRY) PATRY
COURTIER IMMOBILIER
418 815-5511
C'est lui le vendeur
2278903

Revitalisation de la bordure lacustre

Feu vert des élus robervalois

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Le projet de revitalisation de la bordure lacustre à Roberval se concrétise. Les élus ont finalement accordé, hier, en assemblée extraordinaire, les contrats pour l'aménagement de la piste cyclable et pédestre et la construction de la capitainerie à la marina.

« C'est un grand jour pour Roberval. Nous donnons le signal que la phase un du projet se réalisera », a exprimé fièrement le maire Michel Larouche.

La municipalité avait évoqué un possible abandon il y a quelques semaines, en raison des coûts de réalisation plus onéreux que prévu. Après quelques négociations avec les entrepreneurs et certaines coupures, le projet pourra se concrétiser avec un budget de 7,6 millions $.

« À certains endroits, nous mettrons par exemple du béton ou de l'asphalte plutôt que du granite. Avec des négociations et ces petits changements, nous avons réussi à nous entendre sur les prix », explique le maire, ajoutant que la part de la municipalité ne dépassera pas 2,6 millions $.

L'entreprise dolmissoise Unibec réalisera comme prévu la capitainerie pour environ 4 millions $. Inter-projet de Saguenay aménagera la piste cyclable et pédestre pour un peu plus de 3 millions $.

Le tracé de ce sentier longera la rive, de l'hôpital jusqu'au couvent des Ursulines. Rappelons que la ville de Roberval ne s'est pas entendue avec les autres propriétaires de bâtiments qui se trouvent sur le trajet initial, dont l'école Notre-Dame.

« Il y a des coupures dans le trajet, mais ce n'est que partie remise. L'arrière de la propriété de Léonard Simard était aussi dans les plans. Mais nous avons préféré laisser tomber le projet pour l'instant, par respect pour la famille », a détaillé Michel Larouche, rappelant le récent décès de l'artiste robervalois.

Les premiers travaux vont débuter lundi prochain et doivent se terminer avant le 31 mars 2011, date limite pour obtenir le financement de plus de 5 millions $ des deux gouvernements. ❑



Les élus de Roberval ont finalement adopté un projet révisé de revitalisation de la bordure lacustre.

(Archives)

EN BREF

AIDE FINANCIÈRE À PETIT-SAGUENAY

CHICOUTIMI (NG) – Le gouvernement du Québec octroie une aide financière de 26 785 $ à la Municipalité régionale de comté (MRC) du Fjord-du-Saguenay.

L'annonce a été faite, hier, par le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune, et député de Dubuc, Serge Simard.

Cette contribution du gouvernement aidera la municipalité de Petit-Saguenay a faire l'acquisition de matériel de sécurité incendie, dont d'outils de protection corporelle, de matériaux pour combattre les incendies ainsi que des défibrillateurs. Ce montant a été attribué dans le cadre du Fonds de soutien aux territoires en difficulté.

PRÉVENTION DU SUICIDE

CHICOUTIMI (PR) - Dans le cadre de la Journée mondiale de prévention du suicide, l'Association québécoise des retraités des secteurs public et parapublic (AQRP) régionale invite le gouvernement et les organismes de prévention du suicide à prioriser le groupe des 50 ans et plus dans leurs actions au cours des prochaines années.

L'AQRP fait état des statistiques du Bureau du coroner dans lesquelles ont apprend qu'en 2008, 41 % de l'ensemble des décès par suicide dans la région ont touché des personnes âgées de 50 ans et plus.

« Nous interpellons aujourd'hui autant le gouvernement du Québec que les nombreux organismes qui se dévouent avec coeur pour la prévention du suicide. Sans nier la réalité des autres groupes d'âge, il est important de ne pas banaliser la situation inquiétante du groupe des 50 ans et plus, qui prend de l'ampleur avec les années », a déclaré Suzanne Carrière, porte-parole de l'AQRP dans la région. Par ailleurs, les personnes suicidaires ou endeuillées par le suicide sont invitées à obtenir de l'aide au 1866 APPELLE.

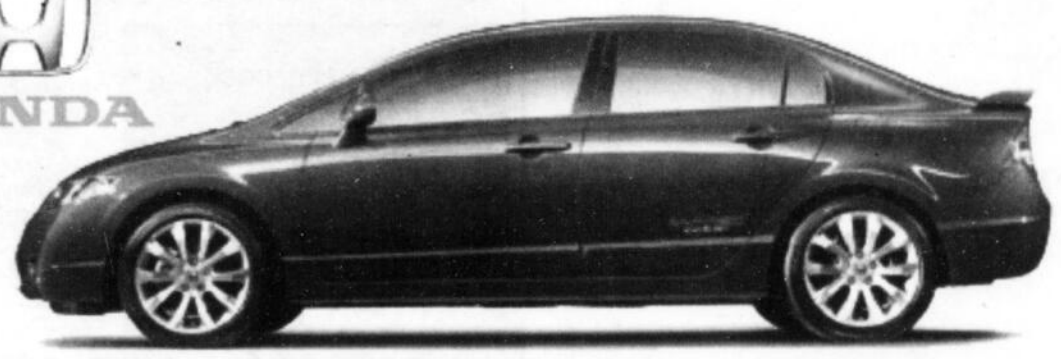
HONDA VOUS SURPRENDRA TOUJOURS...



BEN VOYONS DONC!

Les concessionnaires Honda du Saguenay–Lac-Saint-Jean vous offrent présentement la Honda Civic 2010, pour bien moins cher que vous pensez!

HONDA



Civic berline DX manuelle 2010
PDSF 17 385 $ - 3400 $ = 13

Photo à titre indicatif.

Transport et préparation 1395 $ inclus.

Obtenez jusqu'à 1000 $ de rabais supplémentaire avec le programme loyauté. Informez-vous chez votre concessionnaire.

12 985 $*

Comparez

Léo Automobile
1849, boul. Talbot - Chicoutimi
418 545-1190
www.leoautomobile.com

Alma HONDA
2625, av. du Pont Sud - Alma
418 480-4776
www.almahonda.com

Image Honda
855, boul. Sacré-Coeur
St-Félicien
1 800-463-1679

BEN COUDONC!

HONDA

*Le rabais à l'achat de 3400 $ est applicable avant taxes sur la Civic berline DX manuelle 2010 # FA1E 2AEX neuve pour un prix à l'achat de 13 985 $ incluant transport et préparation de 1395 $. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement.

2331909

Acquittement d'un automobiliste ivre

CHICOUTIMI (SL) — Un automobiliste en état d'ébriété a été acquitté après que le tribunal ait exclu de la preuve de la Couronne les résultats du test de l'éthylomètre qu'il avait échoué. L'automobiliste avait fourni deux échantillons d'haleine de 195 et 179 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang, plus de deux fois la limite tolérée par le Code criminel.

Le juge Richard Daoust de la Cour du Québec a accueilli une requête de la défense alléguant que les policiers avaient trop tardé avant d'informer l'automobiliste de son droit à l'avocat et de lui permettre d'entrer en contact avec lui.

Les policiers avaient expliqué le délai par le besoin d'enquêter sur une plainte de violence conjugale concernant la petite amie de l'automobiliste.

Le juge a rejeté ce motif pour la raison qu'il ne constituait pas un motif d'urgence qui les empêchait d'informer le suspect qui était sous leur garde.

Questionné sur la possibilité de porter la décision en appel, un représentant de la Direction des poursuites criminelles et pénales a indiqué qu'un examen attentif de la décision du magistrat, qui sera rendue disponible la semaine prochaine, est nécessaire avant d'écarter cette option.

Les faits

Le 6 juillet 2007, les policiers interceptent un automobiliste qui circulait à plus de 90 kilomètres à l'heure sur la rue Saint-Dominique à Jonquière, dans une zone où la vitesse maximale est limitée à 50. Le conducteur s'immobilise, sort de l'auto et va à la rencontre des policiers. Il monte à bord de l'auto-patrouille. Les policiers entendent sur les ondes qu'un témoin rapporte avoir vu une scène de violence entre une femme et un homme, tout près de l'endroit de l'interception. L'automobiliste correspond à la description faite par le témoin. La femme impliquée arrive en auto derrière l'auto-patrouille et un des deux policiers s'entretient avec elle pendant plusieurs minutes. Le suspect reste à l'intérieur de l'auto-patrouille avec l'autre policier. La femme décide de ne pas porter plainte, mais un policier informe l'automobiliste qu'il sent l'alcool et lui demande de fournir un échantillon d'haleine à l'appareil portatif qui indique « Fail ». Le test portatif donne aux policiers des motifs raisonnables et probables de son état d'ébriété et l'amène à la centrale de police où on lui donnera finalement son droit à l'avocat avant de le soumettre à l'appareil décisif pour des résultats officiels.

Le juge a évalué que pendant les 19 minutes où il a été en présence du suspect, le policier aurait dû l'informer de ses droits constitutionnels. En faisant défaut à cette obligation, toute la preuve recueillie est devenue illégale. ❑

Neuf mois pour violence conjugale

ROBERVAL (LL) — Kenny Marcil de Dolbeau-Mistassini écope d'une sentence de neuf mois d'emprisonnement ferme pour violence conjugale. L'individu de 21 ans a frappé sa copine avec son coude alors qu'elle était enceinte. Marcil l'avait également menacée de lui donner des coups au ventre pour lui faire perdre son enfant.

« Rien ne justifie ce que vous avez fait à votre ex-conjointe ou à toute autre femme », a déclaré, hier matin au palais de justice de Roberval, la juge Micheline Paradis.

En effet, Marcil a déjà été trouvé coupable d'avoir violenté une autre ex-copine dans le passé. Le jeune homme a reconnu ses torts dans ce nouveau dossier, mais a tenu, par la voix de son avocat, donner sa version de l'histoire.

« Il était dans une relation où les deux consommaient de la drogue. La violence était présente des deux côtés. Il reconnaît que ça n'a pas de classe ce qu'il a fait, mais il est un peu victime dans tout ça. Il a été trahi par plusieurs autres femmes et il ne voulait pas d'enfant, car il a été élevé par une mère toxicomane aussi », a indiqué Me Sébastien Talbot.

Une intervention qui a fait sursauter la procureure de la Couronne, Me Julie Lajoie.

« La preuve est claire. Il n'y a que M. Marcil qui a porté des actes de violence. Il y a même eu des témoins dans l'histoire. Et la menace de frapper dans le ventre de sa conjointe est très grave. Un jour l'enfant pourra apprendre que son père biologique a dit ça. Arrêtons de le voir comme un bon monsieur qui est victime des mesdames qui volent son argent », a lancé Me Lajoie.

Détenu depuis déjà deux mois, Kenny Marcil restera derrière les barreaux pour les sept prochains mois. La juge Paradis a également exigé qu'il suive deux thérapies, une pour son agressivité et l'autre pour sa polytoxicomanie. ❑

Fête des vignobles
La vigne, l'expression des passions
11-12 & 18-19 SEPTEMBRE 2010
DE 10 H À 17 H
Activités spéciales, visites guidées, dégustations commentées, performances artistiques et plus encore.
Vignoble Isle de Bacchus
Vignoble de Sainte-Pétronille
Vignoble du Mitan
Domaine l'Ange Gardien
Ile d'Orléans, Côte-de-Beaupré
2322132
Information : 418 828-9411 www.iledorleans.com

La Maison Usinex
Obtenez jusqu'à
Offre valable de 24 août au 4 octobre 2010
7500 $* de rabais et valeur ajoutée
Comparez notre accueil et notre service
«Ça fait 20 ans qu'ils tiennent leurs promesses. Je le sais, j'ai fait affaires avec eux!»
- Marcel Leboeuf
MARC-ANTOINE
2317213
RBQ: 8223-2745-02
PLACE SAGUENAY • CHICOUTIMI 418-543-4310
MAISONUSINEX.COM
*Voir conditions auprès de notre conseiller de Maison Usinex

JOURNÉE FONDATION JEAN ALLARD, pour la cause de l'autisme AU JARDIN SCULLION DE L'ASCENSION
Fondation Jean Allard
Saguenay-Lac-Saint-Jean
POUR LA CAUSE DE L'AUTISME
Jardin Scullion
1985, rang 7 Ouest, L'Ascension-de-Notre-Seigneur
QC G0W 1Y0 • Tél.: (418) 347-3377
www.jardinscullion.com
Les grands prix du tourisme québécois 2009
Nous bénéficions d'un été extraordinaire... et quoi de mieux qu'un magnifique jardin pour passer un agréable dimanche! Vous n'avez plus d'excuses, mais une excellente raison de le faire!
LE DIMANCHE 12 SEPTEMBRE 2010, les profits de la vente des billets d'entrée sur le site du Jardin Scullion de L'Ascension seront versés à la FONDATION JEAN ALLARD pour LA CAUSE DE L'AUTISME.
VENEZ EN GRAND NOMBRE! PARLEZ-EN À VOTRE FAMILLE ET VOTRE ENTOURAGE! ENSEMBLE, NOUS FERONS UNE DIFFÉRENCE!
2323785

Funérailles de Claude Béchard

Les condoléances affluent de partout

ALEXANDRE ROBILLARD
Presse Canadienne

SAINT-PHILIPPE-DE-NÉRI — De nombreux citoyens de la région du ministre, Claude Béchard, ont défilé sous les drapeaux en berne dans son village natal, vendredi, afin de saluer une dernière fois le politicien mort prématurément du cancer cette semaine.

Peu après midi, ils étaient des dizaines massés devant le centre municipal de Saint-Philippe-de-Néri, 150 kilomètres à l'est de Québec, où la dépouille de M. Béchard, qui avait 41 ans, avait été amenée quelques minutes plus tôt.

Un flot continu de personnes a animé tout au long de l'après-midi la place devant l'église, à quelques mètres des drapeaux en berne de la maison de la culture et de la petite école.

Venus du village, d'autres localités de la circonscription ou de la région, les visiteurs devaient faire la file pour entrer dans la salle municipale et offrir leurs condoléances à la famille du ministre.

Parmi eux, Nathalie Dionne et sa mère, Carmelle Paradis, ont bien connu M. Béchard, puisqu'elles habitaient en face de la maison familiale, à Saint-Philippe-de-Néri.

« C'était un boute-en-train, a dit Mme Dionne en sortant de la salle municipale. Il aimait rire. Rire de lui-même, rire des autres aussi, mais toujours de façon respectueuse. »

Mme Dionne, qui a deux ans de moins que M. Béchard, a côtoyé le politicien à l'école, mais aussi lors de joutes de hockey ou de parties de cartes dans le voisinage.

« Il était très intelligent, a-t-elle dit. On s'attendait à ce qu'il se tourne soit vers le journalisme, l'histoire ou la politique. On a deviné juste. »

M. Béchard est mort mardi, deux ans après avoir appris qu'il était atteint d'un cancer de l'oesophage, qui l'a obligé à cesser ses activités une première fois pendant plusieurs mois. Après une rémission qui lui avait permis d'effectuer un retour à l'Assemblée nationale, le ministre a été victime d'une récidive, l'hiver dernier.

Amaigri, il était cependant revenu sur les banquettes du parlement, en juin dernier, pour revoir ses collègues, a déclaré vendredi la ministre de la Culture Christine St-Pierre, mais aussi parce qu'il était passionné par la politique au point d'en avoir besoin.

« Je suis convaincue que la politique le tenait en vie, a-t-elle dit avant d'aller saluer la famille de M. Béchard. Bien sûr il y avait aussi la famille, les enfants. Mais ça le tenait. Il avait un objectif, c'était très précis dans sa tête. Il voulait continuer. »

M. Béchard a tenu à conserver ses fonctions ministérielles jusqu'à la toute fin, annonçant sa démission mardi matin quelques heures seulement avant sa mort, comme s'il venait de lâcher prise, a affirmé Mme St-Pierre.

« Je n'étais pas dans son intimité, mais pour avoir déjà accompagné quelqu'un dans la mort, je dirais que lorsqu'il n'y a plus d'objectif ni de projet, c'est la fin, a-t-elle dit. Ça s'est accéléré. »

Des funérailles nationales seront célébrées samedi à la cathédrale Sainte-Anne-de-La-Pocatière, à quelques kilomètres du village natal de M. Béchard. Environ mille personnes sont attendues, dont le premier ministre Jean Charest.

Rencontré en avant-midi à quelques pas de l'église du village, Jacques Rossignol, un mécanicien retraité de 65 ans, a raconté comment il a vu grandir M. Béchard, qui durant l'été et les fins de semaines aidait un livreur de produits laitiers à faire sa tournée dans le secteur de Saint-Philippe.

M. Rossignol a ensuite vu le politicien plonger dans l'arène, mais demeurer toujours aussi accessible et simple dans ses rapports, des qualités qu'il a rapprochées de celles de Mario Dumont, l'ancien chef adéquiste qui a été député de la circonscription voisine de Rivière-du-Loup, dans la même région du Bas-Saint-Laurent, avant de démissionner.

« Les meilleurs hommes qu'on a eus ici, c'est Mario Dumont et Claude Béchard, a-t-il dit, en s'attristant du décès du ministre. Parce qu'ils étaient comme nous autres. Tu pouvais parler à ça. »❑

La Dystromarche Le dimanche 12 septembre 2010


Guylaine Vézina
Présidente d'honneur de la dystromarche

DÉPART : Pour une marche de 5 km : 13 h (beau temps, mauvais temps)

Inscription de dernière minute sur place!

ENDROIT : Cégep de Jonquière, 2505, rue Saint-Hubert

Animation avec Jello Musique

Opti-Soins

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

POUR INSCRIPTION ET INFORMATION : 418 695 7760 OU 1 877 295 7911

Animation, jeux gonflables et hot dogs, etc. dès 11 h

2272800

VENTE D'ENTREPÔT DE FIN DE SAISON
GRAND BALAYAGE
CHOC PRIX
JUSQU'À 70 % de rabais
7 JOURS
CLUB PISCINE Fitness
EN PLUS, À L'ACHAT D'UN SPA, OBTENEZ UNE CARTE-CADEAU** DE 300$ À 500$
APPLICABLE SUR VOS PROCHAINS ACHATS !

CARTE-CADEAU 300$
VIKING SPAS
78 X 78 X 34 po
Couvert inclus
ROYALE ETS
6 adultes
31 jets
4 299$00
Prix sugg. 8 999$00

CARTE-CADEAU 300$
VIKING SPAS
86 X 86 X 38 po
Couvert inclus
LEGACY II
6 adultes
46 jets
5 299$00
Prix sugg. 9 999$00

CARTE-CADEAU 500$
91 X 91 X 37 po
Couvert inclus
J-270
6 adultes
31 jets
6 299$00
Prix sugg. 8 999$00

EN EXCLUSIVITÉ CHEZ
CLUB PISCINE Super Fitness SAGUENAY
PASSEZ NOUS VOIR!

Heures d'ouverture:
• Lundi au mercredi de 10 h à 17 h 30
• Jeudi et vendredi de 10 h à 21 h
• Samedi de 9 h à 17 h
• Dimanche de 10 h à 17 h

Ces promotions ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 29 août 2010 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. ** La carte-cadeau vous sera remise au paiement complet du spa et est utilisable dans tous les magasins Club Piscine Super Fitness.

2480, boul. Talbot, Chicoutimi (voisin de Costco)
545-2550
Sans frais: 1-866-545-2550

Financement accord D Desjardins

2329869

Pas question d'investir dans le Mont-Lac-Vert

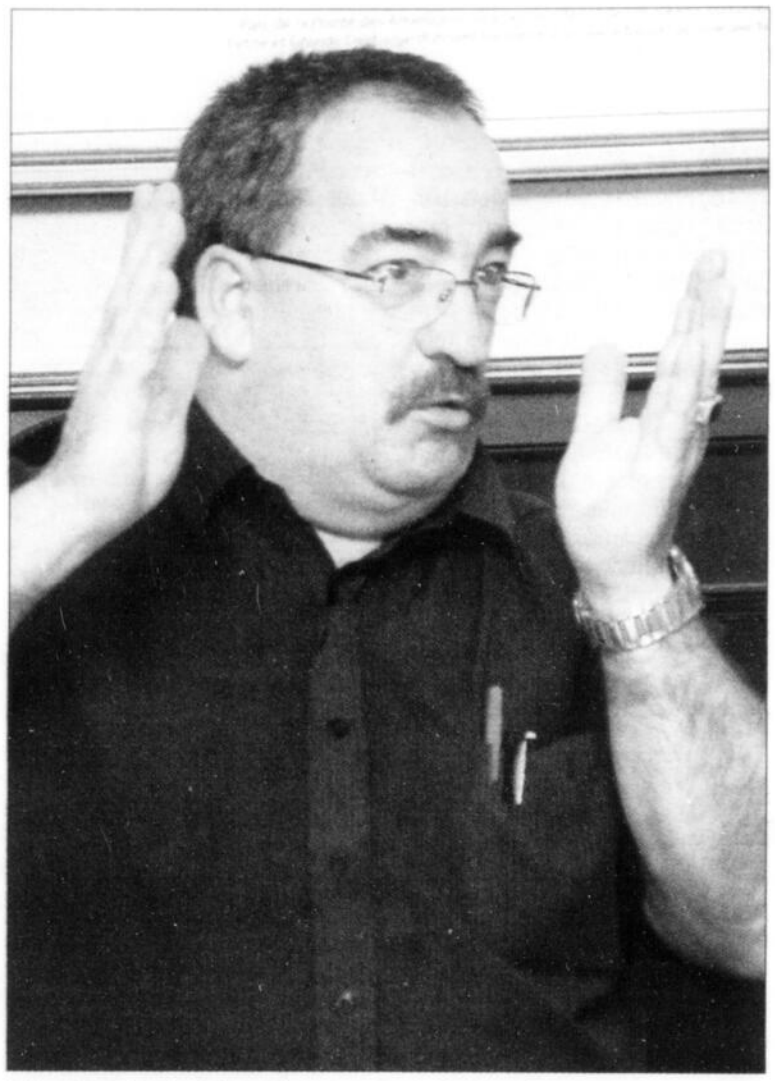
Saint-Bruno reste sur ses positions

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

HÉBERTVILLE — Saint-Bruno ne reviendra pas sur sa décision en ce qui a trait à sa participation financière dans le projet de développement du Mont-Lac-Vert d'Hébertville.

Dans son édition du 26 août dernier, Le Quotidien révélait que la municipalité du maire Réjean Bouchard s'était prononcée en défaveur d'un investissement de 25 700 $ répartis sur cinq années et destinés à l'amélioration du centre de ski.

Toutes les autres municipalités de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, outre celle de Lamarche, qui doit composer avec une situation économique précaire, ont pourtant accepté de s'impliquer financièrement dans le projet évalué à 3,2 millions $. La somme totale recueillie auprès des différentes localités totalise 533 213 $.



Réjean Bouchard a fait savoir que sa municipalité a réalisé plusieurs projets, au cours des dernières années. Ces derniers ont nécessité des déboursés équivalents à 3,3 millions $.

(Archives)

Interrogé quant aux motivations qui l'ont poussé à dire non à Hébertville, Réjean Bouchard avait fait savoir qu'il ne parlerait pas avant la prochaine assemblée publique de la MRC, prévue le 14 septembre prochain.

Or, le maire de Saint-Bruno a finalement brisé le silence, hier, par le biais d'un communiqué.

« La municipalité de Saint-Bruno étant déjà engagée dans un plan d'investissement pour ses infrastructures de services et de loisirs, elle ne peut se permettre de supporter les équipements de la municipalité voisine sans risquer d'accroître la charge fiscale du citoyen brunois et augmenter les disproportions entre les municipalités de la MRC », signe-t-il.

Réjean Bouchard enchaîne en énumérant quelques projets réalisés par sa municipalité au cours des dernières années. Ces derniers ont nécessité des déboursés équivalents à 3,3 millions $.

« Nous avons obtenu à peine 250 000 $ en subvention de la part de divers programmes gouvernementaux », met-il en relief.

Le projet du Mont-Lac-Vert prévoit la réfection complète des conduites d'enneigement, qui datent de 25 années. La mise en place d'un nouveau système électrique et le remplacement des hangars actuels font également partie des travaux à réaliser.

Les deux paliers de gouvernements supérieurs ont déjà accepté de contribuer aux deux tiers du projet à condition que celui-ci soit complété avant le 31 mars 2011, conformément aux règles du programme Chantiers Canada-Québec.

« La marge nécessaire »

Malgré le fait que ses confrères de la MRC aient identifié le Mont-Lac-Vert comme principal produit d'appel du territoire (100 000 jours/personnes part année, dont 80 % en provenance de l'extérieur), Réjean Bouchard remet en question la pertinence d'une telle aide.

« Hébertville possède actuellement une charge fiscale de 31 % inférieure à celle de Saint-Bruno, soit un montant de 889 $ par habitant pour un résidant d'Hébertville comparativement à 1450 $ pour un Brunois », insiste-t-il, avant de conclure : « La municipalité d'Hébertville dispose de la marge nécessaire pour réaliser ce projet et ainsi assurer son autonomie financière. »

De son côté, le maire d'Hébertville a toujours maintenu qu'un tiers des investissements nécessaires représente une somme impossible à assumer pour ses concitoyens. ❑

LE JARDIN URBAIN
FRUITERIE



WWW.LEJARDINURBAIN.COM

MAINTENANT OUVERT À CHICOUTIMI



Le Jardin Urbain vous offre un nouveau concept dans l'achat de vos fruits et légumes frais!

• Bar à noix • Fruits et légumes de la région
• Produits laitiers et pain frais
• Cafés, thés, tisanes • Fruits et légumes exotiques, fruits en coupes, plateaux de dégustation et paniers de fruits sur demande... et tellement plus!
Et bientôt les épices du monde!

Informez-vous sur la carte privilège!
Un moyen efficace de profiter d'un
rabais de 15%
sur les fruits et légumes frais

VENEZ GOÛTER LA DIFFÉRENCE!

764, rue Alma, Chicoutimi Tél.: 418.602.1363

2323966

RECHERCHEZ LE MEILLEUR POUR VOTRE DÉNEIGEMENT



TROUVEZ-LE À NOTRE JOURNÉE SPÉCIALE DÉNEIGEMENT!



LE MERCREDI 15 SEPTEMBRE 2010
Portes ouvertes de 13 h à 20 h
1 seul endroit: 1130, boul. St-Paul, Chicoutimi
(Ancien local d'Automobiles Bédard, voisin de Laurent Lapointe)

Maltais & Ouellet
JOHN DEERE
Bobcat

MALTAIS & OUELLET
1000, route 169
St-Bruno QC G0W 2L0
(418) 668-5254
1-888-401-7707

www.maltaisouellet.com

*Tous les détails sur place.

2304056

Mont-Édouard

La station adopte une direction bicéphale



Denis Villeneuve
dvilleneuve@lequotidien.com

L'ANSE-SAINT-JEAN — Pour sa 20e saison d'activités, la Station de ski du Mont-Édouard de L'Anse-Saint-Jean se donne une nouvelle direction bicéphale dont la mission sera de mettre en application un plan d'affaires basé sur la rigueur de l'administration.

Lors d'une conférence de presse tenue hier à la station de ski, le maire Claude Boucher a annoncé d'importants changements dans la direction avec le départ, le printemps dernier, de l'ex-directeur Alain Goulet. C'est ainsi que le poste de directeur général est aboli pour laisser place à deux directions. Jérome Dufresne devient ainsi directeur administratif de la station. Il aura comme mandat de gérer les ressources humaines, la comptabilité, dont celle du bar et de la cafétéria. Daniel Capistran occupe l'autre poste stratégique, celui de directeur des opérations montagne, depuis l'automne 2009. Ce dernier est issu du monde du ski, de l'enseignement du secourisme et du réseau des parcs nationaux du Québec. Il a oeuvré au Valinouët à titre de coordonnateur des activités et groupes scolaires ainsi qu'au Massif de la Petite Rivière Saint-François à titre de patrouilleur.

> **Le maire Boucher souhaite que L'Anse-Saint-Jean, propriétaire de la station de ski, puisse miser sur une certaine permanence de la direction afin d'assurer la pérennité des installations.**

M. Dufresne a oeuvré dans le domaine du service à la clientèle depuis plus de 22 ans en tant que gestionnaire du département de l'informatique et des télécommunications. Depuis deux ans, il opère l'entreprise Horizon Évasion qui offre des randonnées guidées en montagne à bord de véhicules hors route.

L'équipe de direction est complétée par Julie Bolduc, responsable de la publicité et du marketing, tandis que Lina Trottier devient responsable des opérations au bar. Anie Pelletier a été nommée chef et responsable de la cafétéria. Ces nominations s'ajoutent à celle de Marc Durepos qui occupe déjà le poste de responsable des événements spéciaux.

Dans ses commentaires au sujet de la nouvelle équipe de direction, le maire Boucher a souhaité que L'Anse-Saint-Jean, propriétaire de la station de ski, puisse miser sur une certaine permanence de la direction afin d'assurer la pérennité des installations. Un travail intense de recrutement a été effectué l'été dernier afin de recruter une troisième équipe de direction.

Le maire Boucher a indiqué que la nouvelle direction devra élaborer un plan d'action valable et présenter semaine après semaine un tableau des revenus et sorties de fonds afin d'assurer un suivi serré.

« Cet été, en me promenant au Saguenay, j'ai discuté avec des gens qui se demandaient comment ça allait au Mont-Édouard. Je leur disais que ça allait bien puisque la station est la propriété de la municipalité. Une ville ne peut mal aller. Tous nos fournisseurs ou presque sont payés. »

Concernant la situation financière de la station, le maire Boucher n'a pas voulu avancer de chiffres et s'est contenté de déclarer que le déficit n'est pas astronomique. « Une station de ski est un moteur économique et elles sont rares celles dont les opérations sont rentables. »

Cet été, une somme de 100 000 $ a été investie pour restaurer le système d'enneigement artificiel et le rendre plus performant.



La nouvelle équipe de direction du Mont-Édouard entoure le maire Claude Boucher. On y voit, dans l'ordre habituel : Marc Durepos (événements spéciaux), Lina Trottier (bar), Julie Bolduc (marketing) et Anie Pelletier (cafétéria). À l'avant, Daniel Capistan et Jérôme Dufresne assumeront la direction des opérations.

(Photo Denis Villeneuve)

Pour souligner le 20e anniversaire des installations, la direction organisera le 27 novembre prochain un grand souper des bâtisseurs ainsi qu'une grande promotion visant le tirage d'un terrain dans le nouveau développement immobilier, le tout d'une valeur d'environ 30 000 $. ❑



ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 599, 15A, ch. du Lac Sébastien. Un petit paradis à moins de 45 min. de Chic. & près des monts Valin, sur un immense terrain bordé d'un lac côté sud, avec garage, remise. Vue imprenable en toute saison!



CHICOUTIMI-NORD
Jumelé des Potentilles. Unités très en demande, totalement aménagées. Nouveau développement, à deux minutes d'une école primaire.



SAINT-FULGENCE: 164, rang St-Louis. Immense maison, rénovée au goût du jour, 3 chambres poss. 4-5, garage 25x44, terrain 5.8 hectares.

418 812-6588 Marlène ROBERT — Courtiers immobiliers
418 812-6588 Claude LANCTÔT — Courtiers immobiliers
418 820-7766 Patricia PERRON — Courtiers immobiliers
418 817-1990 Lisa-Marie TREMBLAY — Courtiers immobiliers
J'en ai pour... «mon agent!»
418 817-1212 Caroline Poulin — courtier immobilier



CHICOUTIMI: 3161, rue de Vimy. Magnifique, étage avec 3 chambres et grande salle de bains au rez-de-chaussée. Près de tous les services. Faites vite!



CHICOUTIMI: 1523, rue des Maristes. Une belle découverte! Tout y est parfait et impeccable, à commencer par un terrain paysager de plus de 30 000 pieds carrés, piscine creusée, spa, verrière, 2 grandes salles familiales... Dans un secteur convoité, un véritable coin de paradis dans la ville!



LATERRIÈRE: 134, Bel-Air. Son style prestigieux et le confort de cette maison vous enchanteront. Belles pièces, walk-in, plancher chauffant, sans voisin arrière, très grand terrain pouvant recevoir un garage surdimensionnel.

J'en ai pour... «mon agent!»
418 944-8363 Marc-André Parrot — courtier immobilier
J'en ai pour... «mon agent!»
418 815-1114 Claude POTVIN — Courtier immobilier
418 550-5919 Gilles Parrot — Courtiers immobiliers
418 550-2680 Céline Bouffard

La Capitale Saguenay-Lac-Saint-Jean agence immobilière

2330276

Quatre morts en Californie

Un gigantesque incendie ravage une partie de la baie de San Francisco

ASSOCIATED PRESS

SAN BRUNO, Calif. — L'entreprise Pacific Gas and Electric, qui gère le gaz dans toute la baie de San Francisco, a confirmé vendredi matin qu'une conduite d'acier a explosé à environ un mètre de profondeur vers 18 h 30, jeudi soir, provoquant un gigantesque incendie.

La cause de la rupture demeure inconnue puisque les enquêteurs ne peuvent s'approcher du site.

Les pompiers arrosaient vendredi les ruines des maisons dévastées. Au moins quatre personnes ont trouvé la mort dans le sinistre, qui a détruit une cinquantaine d'habitations.

Parmi les 52 blessés recensés, huit sont dans un état critique et trois ont subi des brûlures graves. Quatre pompiers ont dû être soignés après avoir été incommodés par la fumée.

Les autorités ont prévenu que le bilan pourrait s'alourdir, car le feu et la nuit avaient empêché d'effectuer des vérifications. Les secouristes n'ont pas encore pu pénétrer dans toutes les demeures. Le sénateur étatique Leland Yee a ainsi déclaré à l'agence Associated Press que des responsables lui ont indiqué qu'au moins six personnes ont perdu la vie.

Le président de Pacific Gas and Electric, Chris Johns, a dit que certains résidants se sont apparemment plaints d'une odeur de gaz avant l'explosion.

« Nous ne pouvons le confirmer pour l'instant, a-t-il dit. Mais nous examinons les appels téléphoniques que nous avons reçus à ce sujet. »

Les responsables font maintenant état de 38 bâtiments détruits et de sept autres qui ont été gravement endommagés. Des dizaines d'autres maisons ont aussi été touchées moins lourdement.

L'explosion a provoqué une boule de feu de 300 mètres de haut et des flammes qui se sont propagées aux maisons environnantes peu après 18 h.

Après l'explosion initiale, les flammes ont atteint jusqu'à 30 mètres de haut, alors que l'incendie s'entretenait en attaquant des maisons. Des avions et hélicoptères bombardiers d'eau ont tenté de maîtriser le sinistre, qui a ravagé environ quinze hectares.

Le gouverneur adjoint de Californie, Abel Maldonado, a déclaré l'état d'urgence dans le comté de San Mateo.

« C'était comme l'explosion d'une bombe, a-t-il déclaré sur CNN vendredi depuis les lieux du sinistre. Nous ne savons pas ce qui s'est passé, mais nous trouverons demain (vendredi) matin. »

Des chiens renifleurs ont été dépêchés sur place. ❑





L'explosion d'une conduite de gaz en acier a provoqué un violent incendie dans la baie de San Francisco. Au moins quatre personnes ont trouvé la mort dans le sinistre, qui a détruit une cinquantaine d'habitations.

(Photos AP)

Modèle cubain

Castro a été mal compris

PRESSE CANADIENNE

LA HAVANE, Cuba — Fidel Castro a indiqué vendredi que ses commentaires à propos du modèle économique cubain qui ne fonctionnerait plus ont été mal interprétés par un journaliste américain en visite, rétractant ainsi des propos qui ont fait le tour du monde.

L'ex-président de 84 ans a précisé qu'il n'avait pas été mal cité, mais qu'il voulait dire « le contraire » de ce que le journaliste, Jeffrey Goldberg, a rapporté dans le magazine The Atlantic.

Ce dernier a écrit mercredi qu'au cours d'une entrevue de trois jours avec Castro à La Havane le mois dernier, il avait demandé à l'ancien leader si le système communiste de Cuba valait toujours la peine d'être exporté dans d'autres pays. Il a affirmé que Castro a répondu: « le modèle cubain ne fonctionne même plus pour nous, désormais ».

L'ex-dirigeant de Cuba a maintenu vendredi que ce n'était pas ce qu'il avait voulu dire.

« Mon idée, comme tout le monde le sait, est que le système capitaliste ne fonctionne désormais plus — que ce soit pour les États-Unis ou le monde entier, qui est transporté de crise en crise, crises qui deviennent de plus en plus globales et sérieuses, et desquelles il n'existe pas d'échappatoire », a dit Castro.

« Comment un tel système pourrait-il fonctionner pour un pays socialiste comme Cuba? », a-t-il demandé. ❑

ESSAI GRATUIT

Énergie Cardio

ON CHANGE LE MONDE

Vélo intérieur

Donnez-vous à fond!

Plus de 30 heures par semaine pour vous satisfaire. Un concept unique dans notre région. Un moment magique son et lumière.

Enfourchez un vélo stationnaire pour 60 minutes de plaisir garanti. Nos entraîneurs vous guideront dans un périple digne d'une randonnée dans des contrées inexplorées avec des encouragements toujours pertinents.

Si vous voulez améliorer votre cardio, sculpter vos cuisses et fessiers, venez nous rejoindre chez Énergie Cardio, le lieu de référence pour s'entraîner dans l'euphorie.

Début de la session : 13 septembre 2010

Horaire disponible au energiecardio.com

CHICOUTIMI
1939, des Sapins
(En haut d'Eugène Allard) 418 545-0115

JONQUIÈRE
3885, boul. Harvey
(Immeuble Saint-Michel) 418 695-3060

energiecardio.com

AUGMENTEZ VOS VENTES

avec Roger St-Hilaire

Vente stratégique MD

2 jours - 495$ + taxes

39e année

- Préparation
- Rencontre
- Qualification
- Argumentation
- Conclusion de vente
- Réponse aux objections
- Justification des prix
- Vente complémentaire
- Suivi
- Prospection
- Gestion du temps / clientèle

20-21 sept., Saguenay
Hôtel Le Montagnais

Conférences et séminaires privés disponibles

Cours de vente Roger St-Hilaire

1-800-463-7246
514-673-1124 / 418-626-7498

FORMATEURS AGRÉÉS À EMPLOI-QUÉBEC

2316241

Séminaires approuvés par la Chambre de la sécurité financière et la Chambre de l'assurance de dommages

rogersthilaire.com



// FÊTE DU QUARTIER ISLE-MALIGNE

Les citoyens d'Isle-Maligne sont conviés aujourd'hui à une première grande fête de quartier, laquelle a pour objectif de réunir les résidents et les organismes qui partagent le secteur. Entre autres activités, le Comité des citoyens et la Sûreté du Québec procèderont au burinage des vélos, dans le cadre du programme « Bon voisin, bon œil ». Une journée portes ouvertes aura également lieu au centre Léon-Juneau. L'événement débute à 10 h. On reconnaît ici le président du Comité de citoyens d'Isle-Maligne, Ludger Côté.

(Photo Steeve Tremblay)

GRANDE VENTE ANNUELLE
+ de 50 modèles en fonction
CETTE SEMAINE SEULEMENT
Liquidation sur certains démos
JUSQU'À 50% DE RABAIS



CLÉS EN MAIN
Installation incluse
Aucun autre frais!

EXEMPLE: FOYER SAVANNAH

INCLUANT:
- Cheminée avec sortie murale
- Télécommande
- Ventilateur
- Brique réfractaire
- Bûches décoratives
- Grille noire
- Vitro-céramique
- 75 % d'efficacité
- Installation incluse



SUPER SPÉCIAL 1999$
* Installation standard incluse
* Location d'un an du réservoir incluse
100 L gratuits

Venez voir nos nouveautés



SUPER SPÉCIAL
Promotion pour chalet
Remplissage de bombonne
100 livres rég. 54,95$ / SPÉCIAL 44,99$
20 livres rég. 10,79$ / SPÉCIAL 8,95$
* Quantité limitée - Promotion jusqu'au dimanche 12 septembre 2010

Solugaz
100 % régional
partenaire LUMINAIREEXPERT
1680, boul. Talbot, Chicoutimi (en haut de Luminaire Expert) / 418 549-3337
2314337

CHRONIQUE

Edith Harvey Designer

Membre de l'APDIQ #1457
Association professionnelle des designers d'intérieur du Québec



Design Architectural d'Intérieur

Le Design Architectural d'Intérieur est un sujet de plus en plus audacieux que votre projet soit petit ou grand.

Grâce à l'accessibilité aux multiples ressources d'information historiques et actuelles, votre approche doit être exclusive pour une conception personnalisée fidèle à vous-même. Oubliez les tendances de l'heure et les clichés.

Votre nouveau Design Architectural d'Intérieur repensé doit être conceptualisé en fonction de la réussite à long terme : l'environnement, vos besoins, votre goût, vos habitudes, vos activités courantes et surtout respecter votre budget.

La réalisation des éléments architecturaux bien intégrés nécessite une grande créativité et un souci du détail constant.



Il est primordial que l'ensemble des éléments coordonnés et de bon goût soient réalisés à partir de matériaux de qualité et que le tout soit planifié de manière ingénieuse et distincte.

L'équilibre et l'harmonie doivent être au premier plan de vos préoccupations dans le but de concevoir une résidence réussie à tout point de vue.

Il est préférable d'avoir des alliés connaisseurs pour le travail fastidieux de recherche afin de trouver le bon entrepreneur, les bons produits et les meilleurs prix.

Cette vision d'ensemble de votre projet vous permettra de valider le degré de l'investissement, via vos objectifs personnels et contextuels.

La diversité qu'offre notre époque vous permet d'insuffler un concept unique et bien réfléchi.

Au-delà du plaisir des yeux, de son charme et de son ergonomie, l'Architecture Intérieure doit s'adapter parfaitement à vos besoins.

La Première Étape pour la Réalisation de vos Projets

418.668.9295
Place St-Luc . 75, boul. St-Luc Ouest, Alma
www.edithharvey.com

2381693

Gaz de schiste

L'audience du BAPE vouée à l'échec

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Des groupes écologistes applaudissent aux déclarations de l'ancienne haute responsable des études environnementales chez Hydro-Québec, qui affirme que le gouvernement Charest a donné une mission impossible au BAPE sur le dossier des gaz de schiste.

Le quotidien La Presse cite, dans son édition de vendredi, Laurence Hogue, qui a été responsable des études environnementales chez Hydro-Québec pendant 10 ans.

Elle dit craindre que le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement ne puisse mener une étude approfondie et sérieuse sur les gaz de schiste, avec le peu de temps et de ressources dont il dispose.

Interrogés à ce sujet, vendredi, des groupes écologistes et le porte-parole du Parti québécois pour le dossier des mines, Scott McKay, ont estimé que Mme Hogue ne faisait que répéter ce qu'eux disent depuis des semaines.

« Cette audience-là qui nous a été proposée n'abordera pas la question fondamentale à savoir si on a besoin de ce virage-là. On nous dit "c'est une décision qu'on a prise, on y va à fond de train". Mais on n'aura pas le temps de fouiller toutes les informations nécessaires pour prendre des décisions éclairées. Nous, on dit c'est bidon, ça ne tient pas debout », a protesté André Bélisle, de l'Association de lutte contre la pollution atmosphérique.

M. McKay a renchéri: « lorsque le BAPE va se pencher sur cette question-là, il sera handicapé au départ. Ils ont une très courte période de temps pour réagir. Le mandat qui a été confié par Nathalie Normandeau (ministre des Ressources naturelles) au BAPE sur les gaz de schiste est voué à l'échec. C'est un mandat qui est mort-né. »

Daniel Breton, de Maîtres chez nous 21e siècle, a même douté à voix haute de la pertinence de faire entendre sa voix discordante lors de l'audience du BAPE, dans un tel contexte.

« On ne sait pas encore si on va participer à un BAPE que tout le monde considère plus ou moins comme une mascarade. On se dit "on va mettre des énergies dans un processus qui n'a pas de crédibilité". Ce n'est pas sûr que ce soit une bonne chose. »

Réaction du ministre

Au cabinet du ministre du Développement durable et de l'Environnement Pierre Arcand, on se faisait toutefois rassurant.

Sarah Shirley, l'attachée de presse du ministre, a assuré que le BAPE disposait de tous les outils qu'il lui fallait et qu'il était déjà prévu qu'il fasse appel à des spécialistes pour obtenir une expertise supplémentaire.

Elle ajoute que loin de précipiter les choses, le BAPE tient ses audiences avant que la loi soit rédigée, donc en suivant les étapes logiques afin de comprendre toutes les répercussions d'éventuelles actions dans ce domaine.

Mme Shirley précise, par ailleurs, qu'on ne peut comparer un mandat donné au BAPE pour évaluer un projet précis, avec une étude d'impact, à un mandat direct d'enquête et d'audiences comme celui qui a été donné dans le dossier des gaz de schiste. Dans ce cas, explique-t-elle, « il n'est pas prévu que ça requiert une étude d'impacts ». ❑

Initiative du maire d'Amqui

255 municipalités adoptent une résolution contre le nucléaire

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — À ce jour, 255 municipalités du Québec ont adopté une résolution contre l'énergie nucléaire, à l'initiative du maire d'Amqui, Gaëtan Ruest. Le maire d'Amqui ne veut plus de nucléaire au Québec et, convaincu, il a écrit à ses homologues de 1250 municipalités, les invitant à adopter une résolution demandant au gouvernement du Québec d'abandonner l'énergie nucléaire.

À ce jour, 255 municipalités et municipalités régionales de comté (MRC) ont signé une résolution en ce sens, représentant 593 342 citoyens. « Nous, en faisant ça aujourd'hui, on interpelle l'ensemble des citoyens du Québec pour aller dans leur assemblée municipale — parce que les assemblées, tous les conseils sont tenus d'en faire chaque mois — d'aller voir leur maire et leurs conseillers pour leur dire « vous n'avez pas adopté la résolution chez nous ? On veut que vous l'adoptiez'. Nous, on ne veut pas 255 (municipalités), on veut 1250. On les veut toutes. On veut Montréal, on veut Québec, Sherbrooke et Chicoutimi », s'est exclamé le maire Ruest.

Il a remis une mallette contenant ces résolutions aux députés Amir Khadir, de Québec solidaire, et Scott McKay, du Parti québécois. Ceux-ci porteront ces voix municipales contre le nucléaire à l'Assemblée nationale.

La résolution demande au gouvernement du Québec de renoncer à son projet de rénover le réacteur Gentilly-2, de décréter l'abandon du nucléaire au Québec et de transférer aux municipalités une partie des sommes prévues Gentilly-2 afin de financer des programmes d'efficacité énergétique et le développement d'énergies renouvelables. ❑



Réforme de la carte électorale

Le monde municipal veut bâillonner le DGE

JOCELYNE RICHER
Presse Canadienne

QUÉBEC — Le monde municipal veut bâillonner le Directeur général des élections (DGE) et l'empêcher de présenter son projet de réforme de la carte électorale, la semaine prochaine.

Le président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM), Bernard Généreux, a lancé un appel pressant au premier ministre Jean Charest, vendredi, pour qu'il annule la présentation devant les élus, prévue mardi, du projet de réforme de la carte électorale, tel qu'amendé par le DGE, Marcel Blanchet.

Mais tout indique qu'il s'agisse d'un baroud d'honneur, puisque ce dernier est souverain et sa présence devant les élus, mardi, annonce que le projet de réforme est bien sur les rails.

En clair, cela signifie que, normalement, si tout se passe comme prévu, les Québécois iront voter aux prochaines élections générales en fonction d'une carte électorale redessinée, qui comprendra toujours 125 circonscriptions et non davantage comme l'aurait souhaité le gouvernement.

Mais, par rapport à la carte actuelle, il y aura trois circonscriptions en moins et trois en plus. Les pertes seraient en Gaspésie, dans le Bas-Saint-Laurent et en Beauce, tandis que les gains seraient enregistrés en Montérégie, Laval et Laurentides-Lanaudière.

Craignant, comme la FQM, un affaiblissement du poids politique des régions (ou de perdre de précieux comtés), le gouvernement et l'opposition officielle ne sont pas d'accord avec les changements proposés, et pourront faire valoir leur point de vue à nouveau mardi.

Mais, au bout du compte, c'est le DGE qui tranchera, cherchant à ajuster la carte électorale aux mouvements démographiques.

Le fait que le DGE — qui viendra en fait avec son autre chapeau de président de la Commission de la représentation électorale — soit convoqué par le gouvernement pour présenter son projet semble sonner le glas du projet de loi 92.

Ce projet de loi allait dans le sens des demandes de la FQM, en réservant un nombre minimal de sièges par région et en ajustant le découpage de la carte électorale en fonction des régions administratives. Ce projet de loi visait directement à contrer la réforme du DGE.

Le DGE avait provoqué un tollé en 2008, en présentant son projet de réforme, qui avait aussitôt déplu aux élus de toutes les formations politiques.

Il aura dû attendre plus de deux ans avant de pouvoir y donner suite.

Le gouvernement espérait pouvoir d'abord faire passer son projet de loi 92, obligeant ainsi le DGE à tenir compte de la volonté du législateur dans son projet de réforme.

Faute d'avoir réussi, le gouvernement fera donc une ultime tentative, la semaine prochaine, de convaincre Marcel Blanchet du bien-fondé de ses revendications.

Actuellement, 27 des 125 circonscriptions ne respectent pas la loi, quant au nombre d'électeurs. ❑

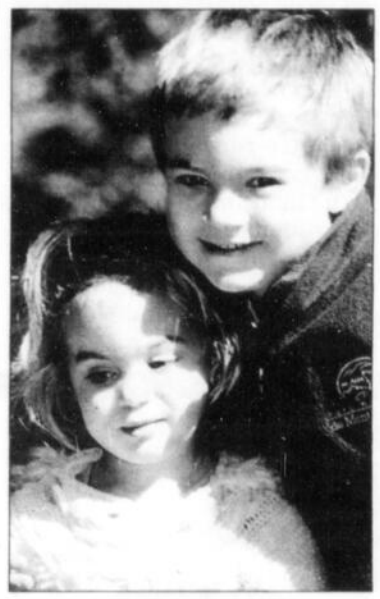
Accusé du meurtre de ses deux enfants

Le procès du cardiologue débutera le 4 avril prochain

PRESSE CANADIENNE

SAINT-JÉRÔME — Le procès du cardiologue Guy Turcotte, qui est accusé de meurtre prémédité sur ses deux jeunes enfants, s'amorcera le 4 avril prochain.

Au Palais de justice de Saint-Jérôme vendredi, la Couronne et la défense ont demandé six semaines pour l'audition de la cause.



Guy Turcotte est accusé du meurtre prémédité de ses deux enfants, Anne-Sophie, trois ans, et Olivier, cinq ans.

(Archives)

On s'attend à une bataille d'experts qui débattront de l'état de santé mental de l'accusé, au moment du crime, survenu en février 2009.

La procureure à la poursuite, Me Claudia Carbonneau, a d'ailleurs pressé le tribunal pour que la cause soit entendue rapidement.

L'enquête préliminaire du médecin a duré cinq jours, plus tôt cette année. Le juge a ensuite cité Guy Turcotte à son procès pour les meurtres prémédités de ses deux enfants, Olivier, cinq ans, et Anne-Sophie, trois ans.

S'il est reconnu coupable, aucune libération conditionnelle ne sera possible pour l'accusé avant 25 ans. M.Turcotte est détenu en attendant son procès.

Le 21 février 2009, les deux enfants ont été trouvés morts dans la maison de Guy Turcotte, à Piedmont, dans les Laurentides. Quelques semaines plus tôt, l'accusé s'était séparé de la mère des enfants, médecin elle aussi à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme. ❑

PARTICIPEZ AU CONCOURS PHOTO SUR FACEBOOK AU WWW.FACEBOOK.COM/PAGEUPA
ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN PANIER D'ÉPICERIE D'UNE VALEUR DE 1000$

8e édition

UPA L'Union des producteurs agricoles

PORTES OUVERTES SUR LES FERMES DU QUÉBEC

DIMANCHE 12 SEPTEMBRE
DE 10 H À 16 H
ACTIVITÉ GRATUITE
SUR PLUS DE 100 FERMES
ON VOUS ATTEND.
BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS !

portesouvertes.upa.qc.ca

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

FERME DES MÉSANGES
Lait
Grandes cultures
1772, rang 5
Normandin

LES ÉCURIES HANOMAR
Chevaux
5704, rang Saint-Isidore
Laterrière

FERME LOUIS MARTEL
Lait
Grandes cultures
979, rang Belle-Rivière
Hébertville

FERME ÉLIRO
Grandes cultures bios
2430, rang Saint-Paul
La Doré

ENTREPRISE AGROFORESTIÈRE DJFL INC.
Agneaux • Moutons
853, rang 8
Saint-Nazaire

Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec

BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

PROVIGO MEMBRE DU GROUPE LOBLAW
provigo maxi Loblaws

TVA

2307679

Le pasteur Terry Jones recule

Le projet de brûler le Coran annulé

AGENCE FRANCE-PRESSE

GAINESVILLE — Le projet du pasteur américain Terry Jones de brûler des exemplaires du Coran samedi — jour anniversaire des attentats du 11-Septembre — qui a suscité des protestations dans le monde entier, ne sera pas exécuté, a assuré vendredi un de ses proches.

« Pour être clair, je voudrais confirmer à 100 % qu'il n'y aura pas de corans brûlés demain (samedi, ndlr) à 18 h comme c'était prévu », a déclaré lors d'une conférence de presse, K. A. Paul, un ami évangéliste du pasteur Terry Jones.

Ce dernier a pour sa part indiqué au cours de la même conférence de presse que l'ultimatum de deux heures, qu'il avait lancé à l'imam qui veut construire une mosquée près de Ground Zero à New York pour qu'il lui dise s'il est d'accord pour changer de site, avait expiré.

« À cette heure, nous n'avons pas eu de nouvelle de l'imam », a dit le pasteur Jones. « Mais nous avons toujours grand espoir de le rencontrer et nous sommes toujours convaincus (...) que cette rencontre aura lieu demain », samedi.

L'ultimatum du pasteur, chef du groupuscule chrétien intégriste « Dove World Outreach Center » (« Centre colombe pour aider le monde »), qui compte une cinquantaine de fidèles, expirait vers 15 h 20 locales (19 h 20 GMT).

Peu avant d'annoncer ce délai, le pasteur avait redit son intention de ne pas mener à terme son projet. « Actuellement, nous avons l'intention de ne pas le faire », avait-il assuré sur la chaîne ABC.

Le pasteur avait annoncé jeudi qu'il abandonnait son initiative — après avoir laissé planer une lourde incertitude — en échange de la promesse que le projet controversé de construction d'une mosquée à deux pâtés de maisons de Ground Zero serait déplacé.

Mais l'imam à l'origine du projet, Feisal Abdul Rauf, a très vite démenti tout accord et n'a pas non plus indiqué s'il était prêt à rencontrer le pasteur à New York, comme celui-ci en avait manifesté l'intention.

« Nous avons quelque chose à demander à l'imam à New York », a dit vendredi, au moment de lancer l'ultimatum, le pasteur Jones devant son église à Gainesville (Floride, sud-est), où le projet d'autodafé du Coran était prévu.

« Nous voulons savoir (...) s'il est d'accord pour déplacer le site de la mosquée », avait indiqué de son côté M. Paul, sans toutefois dire ce que comptait faire le pasteur s'il ne rencontrait pas l'imam où si celui-ci n'acceptait pas de trouver un autre site où construire sa mosquée.

« Les musulmans ne veulent pas que nous brûlions le Coran, les Américains ne veulent pas d'une mosquée près de Ground Zero. Et nous avons fait la proposition (...) que s'ils étaient volontaires pour déplacer la mosquée de Ground Zero, nous serions d'accord pour annuler l'événement », avait dit le pasteur Jones.

Après avoir parlé d'un « geste destructeur » jeudi, le président américain Barack Obama a dit vendredi vouloir faire en sorte d'éviter que l'initiative du pasteur ne fasse des émules. Il a en outre appelé ses concitoyens à la tolérance religieuse et à « ne pas nous tourner les uns contre les autres ».

Dans le monde entier, protestations et mises en garde ne montraient aucun signe d'accalmie face à la polémique qui survient à un moment particulièrement sensible : l'anniversaire du 11-Septembre coïncide cette année avec la fin du ramadan.

Vendredi, des milliers d'Afghans ont protesté devant une base de l'OTAN. Au Pakistan quelque 600 personnes ont manifesté, brûlant des drapeaux américains.

Interpol a lancé une alerte à ses 188 pays membres, mettant en garde contre des « attaques violentes visant des innocents ».

Les présidents afghan Hamid Karzaï et indonésien Susilo Bambang Yudhoyono ont profité de la fin du ramadan pour exprimer leur indignation.

Le Vatican a condamné une « initiative irresponsable ».

L'organisation Amnesty International a dénoncé un climat de « persécution » à l'encontre des musulmans aux États-Unis. ❑



Selon un proche, le pasteur Terry Jones a finalement décidé de ne pas brûler d'exemplaires du Coran ce soir.
(Photo AP)

LIQUIDATION
FINALE 2010
L'OFFRE PREND FIN LE 30 SEPTEMBRE
0 % FINANCEMENT PENDANT 5 ANS POUR TOUS LES MODÈLES 2010
+3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES
Vous êtes bien couvert avec Kia :
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise
5 ans de garantie*
UN DES VÉHICULES LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE SA CATÉGORIE
RIO EX ILLUSTRÉ
RIO 2010 BIEN ÉQUIPÉE
Achetez à partir de 121 $* toutes les deux semaines, total de 130 paiements
ACOMPTE DE 0 $
+3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES
– PLUS – 4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS
@ 0 % TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS.**
Offre inclus: Frais de transport et de préparation 1 455$ Taxe climatiseur et frais de recyclage 115$
ROUTE : 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL) VILLE : 7,1 L/100 KM (40 MI/GAL)
SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
CLIMATISEUR
LA VOITURE DE L'ANNÉE§
FORTE EX ILLUSTRÉ
FORTE LX AUTOMATIQUE 2010
Achetez à partir de 140 $* toutes les deux semaines, total de 130 paiements
ACOMPTE DE 0 $
+3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES
@ 0 % TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS.**
Offre inclus: Frais de transport et de préparation 1 455$ Frais de recyclage 15$
ROUTE : 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL) VILLE : 8,3 L/100 KM (34 MI/GAL)
COMMANDES AUDIO AU VOLANT
BOÎTE AUTOMATIQUE
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ
SOUL 4U ILLUSTRÉ
SOUL 2010
Achetez à partir de 132 $* toutes les deux semaines, total de 130 paiements
ACOMPTE DE 0 $
+3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES
@ 0 % TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS.**
Offre inclus: Frais de transport et de préparation 1 650$ Frais de recyclage 15$
ROUTE : 6,3 L/100 KM (45 MI/GAL) VILLE : 7,7 L/100 KM (37 MI/GAL)
SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
COMMANDES AUDIO AU VOLANT
VOICI D'AUTRES OFFRES ALLÉCHANTES SUR CRÉDIT-BAIL POUR LES MODÈLES 2011
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ
SORENTO EX-V6 DE LUXE ILLUSTRÉ
SORENTO 2011
Louez-le à partir de 379 $* par mois pendant 48 mois
À 3,9 % taux de location
Acompte de 0 $
Offre inclus: Frais de transport et de préparation 1 650$ Frais de recyclage 115$
ROUTE : 7,4 L/100 KM (40 MI/GAL) VILLE : 10,6 L/100 KM (27 MI/GAL)
SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
COMMANDES AUDIO AU VOLANT
Tous véhicules inclus: CONNECTIVITÉ BLUETOOTH® ENTRÉE MP3/USB
KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Engrangez des points en vue de rabais futurs. C'est GRATUIT et incroyablement payant!
Nous pouvons tous dominer le changement.
Pour trouver un concessionnaire Kia visitez kia.ca
KIA
Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de livraison et de préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Les prix ne comprennent pas les frais d'administration du concessionnaire (199 $ - 599 $), le permis et les taxes applicables.
500 Kia Rondos disponibles
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
**Financement de 0 % à l'achat disponible pour tous les véhicules Kia 2010 pour jusqu'à 60 mois, après approbation de crédit. Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. *L'offre « Nous assumons 7 paiements » est faite dans tous les cas de financement à l'achat pour les modèles 2010 après approbation de crédit. Le montant du paiement est calculé sur la base d'un paiement mensuel (sans les taxes applicables) pour un contrat de 5 ans de financement à l'achat de 0%, chacun des paiements totalisant 9 152 $ + 175 $ + taxe clim. + frais de couleur(s)/60. Ce montant sera proposé sous la forme d'un chèque ou pourra être appliqué à la réduction du prix de vente du véhicule. Le client a la responsabilité de faire tous ses paiements conformément au contrat de financement car cette promotion n'en change en rien les conditions ni n'annule aucun des paiements prévus. + Le financement tout les deux semaine pour Forte 2010 (TD4DA)/ Soul 2010 (SD5S0A)/Rio 2010 (RD5AEA) sur la base d'un PDSF de 18 565 $/17 460 $/17 365$ est de 140 $/132 $/131 $ avec un taux de financement de 0 % pendant 60 mois et inclut une remise en argent de 320 $/738 $/1 625 $. Frais de transport et de préparation de 1 455 $/1 650$/1 455 $. Taxe climatiseur et frais de recyclage inclus. ‡ Le versement crédit-bail mensuel pour Sorento 2011 (SR54DB) est de 379 $ pendant 48 mois à un taux de location de 3,9 % avec un acompte de 0 $. L'obligation totale est de 18 077 $ avec option d'achat de 10 401 $ à la fin du crédit-bail. Le crédit-bail bénéficie d'une indemnité de 20 000 km/année (autres ententes possibles) et de 10 ¢/km pour l'excédent. Frais de transport et de préparation de 1 650 $, frais de transport et de préparation, taxe climatiseur et frais de recyclage inclus. Toutes les offres incluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'acompte et les frais d'administration du concessionnaire. Il pourrait y avoir d'autres frais de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires vendre moins cher. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. ¶ Entre le 1er et le 30 septembre, obtenez en solde 4 pneus d'hiver valant jusqu'à 500 $ (taxes incluses). + La consommation route/ville pour : Rio EX 2010 (RD5AZA) est de 5,8 L (49 MI/GAL)/7,1 L (40 MI/GAL); Forte LX 2010 (FD5AEA) est de 5,8 L/8,3 L (49 MI/GAL)/8,3 L (34 MI/GAL); Sorento 2.4 L MT 2011 (SR54DB) est de 7,4L (40 MI/GAL)/10,6L (27 MI/GAL); Soul L4 L MT 2010 (SD5S0A) est de 6,3 L (45 MI/GAL)/7,7 L (37 MI/GAL). La consommation véritable de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant Énerguide du Gouvernement du Canada. ‡ Le Soul 2010 de Kia et le Sorento 2011 de Kia ont obtenu la mention Meilleur choix sécurité de l'Insurance Institute for Highway Safety des États-Unis d'Amérique. Cette distinction s'applique à tous les modèles fabriqués après mars 2010. Plus de détails sur www.iihs.org. § La Forte 2010 de Kia a été nommée Voiture de l'année par NADAguides.com. Pour en savoir davantage : www.NADAguides.com. « Distinction Green Score de la NRTA pour la Rio 2010 de Kia dans sa catégorie. Se référer à Consumer Reports pour les détails. ¶ Le système Uconnect est vendu séparément à Bluetooth SIG, Inc. Certains des services annoncés peuvent comporter des exclusions ou nécessiter de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image ou être inexacts. L'information diffusée dans cette annonce est exacte au moment de sa mise en ligne. Pour plus de détails, visitez kia.ca ou votre concessionnaire Kia.
2314442

Maxime Bernier s'oppose au financement

Le fédéral ne devrait pas participer à la construction d'un amphithéâtre à Québec

PIERRE SAINT-ARNAUD
Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le député conservateur de Beauce, Maxime Bernier, s'oppose au financement d'un nouvel amphithéâtre à Québec par le gouvernement fédéral.

Au lendemain d'une entrevue à une station de radio de Beauce, dans laquelle il disait appuyer le retour du hockey professionnel à Québec, mais pas à n'importe quel prix, l'ex-ministre a senti le besoin de remettre les pendules à l'heure vendredi sur son blogue.

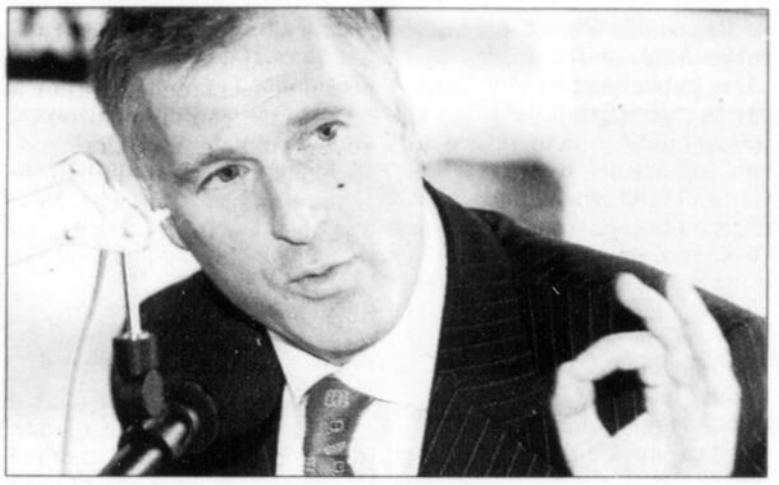
Il y réitère notamment des positions qu'il défend depuis des années, notamment sur la nécessité de restreindre les dépenses, vivre selon ses moyens et réduire l'intervention de l'État.

Disant partager le rêve de voir revenir une équipe de hockey professionnel dans sa région, il précise toutefois que « les rêves ne peuvent faire fi de la dure réalité financière ».

« C'est beau rêver, écrit le député, mais quand on le fait à crédit en s'imaginant que l'argent tombe du ciel, le réveil peut être brutal. Pour toutes ces raisons, je ne peux pas appuyer en mon âme et conscience ce projet. »

Plus tôt cette semaine, M. Bernier n'avait pas participé à la séance de photo de plusieurs députés conservateurs qui avaient revêtu le chandail des Nordiques. M. Bernier avait soutenu jeudi, en entrevue à une station de radio de Saint-Georges, qu'il s'était rendu à un autre engagement parce que la mise en scène n'était pas prévue. Pourtant, chaque député qui a participé à la photo de famille portait un chandail arborant son nom dans le dos, celui de Josée Verner, responsable de la région de Québec, affichant même le « C » de capitaine.

M. Bernier reconnaît qu'il ne peut à la fois faire la promotion du non-interventionnisme dans ses allocutions à travers le pays sans que sa position soit conséquente avec ce discours.



Maxime Bernier réitère des positions qu'il défend depuis des années, notamment sur la nécessité de restreindre les dépenses, vivre selon ses moyens et réduire l'intervention de l'État.

(Archives)

Le député indique n'avoir nullement été impressionné par les conclusions de l'étude d'Ernst & Young, qui qualifient de « rentable » le projet d'amphithéâtre puisque cette rentabilité est conditionnelle au fait que les gouvernements financent entièrement sa construction, les réparations et les rénovations pour les 40 prochaines années.

Selon lui, il est donc clair que le projet n'est pas rentable, qu'il constituera un fardeau financier pour les contribuables et que c'est pour cette raison qu'aucun acteur privé ne souhaite y participer.

Plus tôt cette semaine, le premier ministre Jean Charest a annoncé que son gouvernement était prêt à payer 45 pour cent des coûts de construction du projet estimé à 400 millions $.

L'engagement d'Ottawa se fait toutefois attendre, mais plusieurs quotidiens du Canada anglais ont déjà dénoncé l'éventuel financement fédéral, disant y voir une stratégie des conservateurs d'acheter des votes. ❑

Syndicat des travailleurs de l'Aluminium d'Alma, Métallos local 9490
830, rue des Pins Ouest, Alma QC G8B 7R3
Tél. : 662-7055, téléc. : 662-7354
courriel : syndicat@staalma.org / www.staalma.org

RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL

À tous les retraités et veuves de retraités de Rio Tinto Alcan usines Isle-Maligne et Alma

VOUS ÊTES INVITÉS À UN BRUNCH, ORGANISÉ PAR LE COMITÉ DES RETRAITÉS RTA ALMA, QUI AURA LIEU **LE 21 SEPTEMBRE À COMPTER DE 9 HEURES AU MOTEL UNIVERSEL D'ALMA**.

VOUS AVEZ JUSQU'AU **14 SEPTEMBRE** POUR VOUS INSCRIRE AUPRÈS DE MME SYLVIE TREMBLAY EN COMPOSANT LE **418-662-7055**.

LE COMITÉ DES RETRAITÉS RTA ALMA
2330584

Centre de Langues Secondes
Saguenay Valley
Riverside Regional High School

COURS D'ANGLAIS LANGUE SECONDE

- 9 niveaux d'enseignement
- Cours de groupe, privés et semi-privés
- Session de cours de 60 heures
- Cours en matinée, en soirée et 2 fins de semaine
- Cours en entreprise (adaptés selon les besoins)
- Formateurs agréés Emploi Québec
- École 100 % régionale
- Plus de 30 années d'excellence

Bienvenue aux adultes de tous âges



Test de classement au moment de l'inscription pour les nouveaux participants
Manuel de référence et notes de cours inclus

Début des cours: 20 septembre 2010
Inscriptions: Les 13 et 14 septembre 2010 de 18 h 30 à 21 h
à l'École Saguenay Valley/Riverside Regional School
1770, Joule, Jonquière (secteur Arvida)

Centre de langues secondes - Saguenay (93-09-606)
Informations: Contactez: Valérie Wieler (directrice)
Courriel: valerie@clssv.ca
Internet: http://www.clssv.ca
418-548-9514
2330973



Nouveau magazine Journal intime

Hommage aux personnalités culturelles

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Depuis la fin de juin, une publication centrée sur les personnalités culturelles de la région est disponible gratuitement. Il s'agit d'un magazine ayant pour nom Journal intime et sa fondatrice, Danielle Clavette, souhaite que les portraits qu'on y trouve servent d'exemples en raison du caractère des individus qui en font l'objet, ainsi que des obstacles qu'ils ont dû surmonter.

« Pour moi, c'est un cheminement de vie. Je voulais rendre hommage à des gens qui ont accompli beaucoup de choses, mettre leurs valeurs en évidence. J'ai l'intention de sortir quatre numéros par année et le prochain est prévu pour novembre », a décrit la consultante en communications au cours d'une entrevue accordée au Quotidien.

Totalisant 24 pages, le premier Journal intime évoque la vie et la carrière d'artistes comme Ariane Blackburn, des Farandoles, la peintre Hélène Beck, le sculpteur et peintre Jérémie Giles, ainsi que la pionnière des arts à Jonquière, Pierrette Gaudreault. Dans ce dernier cas, c'est la conseillère municipale Sylvie Gaudreault qui témoigne des réalisations de sa mère.

Des personnalités oeuvrant dans le secteur communautaire ont aussi droit à leurs 15 minutes de gloire. Il est question du travail réalisé par le dentiste Gilbert Richard en Haïti, par exemple, ainsi que du parcours de Raymonde Clavet, fondatrice des Aînés de Jonquière.

Des publicités aident à financer la publication de Journal intime, dont le nom réfère au ton personnel des articles. Ceux-ci sont brefs, mais vont droit au but, cherchent à livrer l'essentiel du sujet. Quant à la distribution des 3500 exemplaires, elle est centrée sur des lieux fréquentés par un grand nombre de gens, comme les hôtels, les CLSC, les cabinets de médecins et dentistes.

Cette approche atypique permettra-t-elle au magazine de réussir là où tant d'autres publications régionales ont échoué? Danielle Clavette ne peut le garantir, mais se montre confiante en raison de l'originalité du concept et des attentes relativement modestes de l'agence VIP, l'organisme sans but lucratif dont elle assume la présidence.

« Je serai contente de couvrir mes frais », mentionne-t-elle. Du même souffle, la Saguenéenne invite les gens qui auraient des sujets à lui soumettre à la contacter au numéro 547-1540. Ils peuvent également lui écrire à l'adresse danielleclavette@videotron.ca. ❑



Danielle Clavette a lancé une publication centrée sur les personnalités du milieu culturel. Elle a pour nom Journal intime et se matérialisera quatre fois par année.

(Photo Jeannot Lévesque)

Promotion estivale
LeQuotidien

Notre gagnante
Mme France Larouche de St-Honoré





Mme Larouche entourée de M. Jean-Denis Allard, propriétaire des magasins Eugène Allard de Chicoutimi et Jonquière, et M. Michel Simard, président et éditeur du Quotidien et Progrès-Dimanche.

Nos finalistes

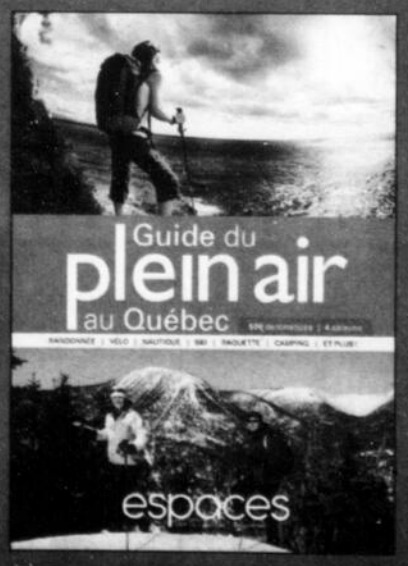


en collaboration avec:

EUGÈNE ALLARD
Libre-Service
2448, des Roitelets, Chicoutimi
418-549-4747
www.eugeneallard.com

2331043

Guide du plein air au Québec
4E ÉDITION RÉVISÉE ET BONIFIÉE
La *référence* des gens de plein air



Commandez l'édition 2010 dès maintenant !

Disponible dans les librairies, les boutiques spécialisées et sur www.espaces.ca

2279558

Partenariat entre le Conseil des arts de Saguenay et de Montréal

Échanges de compétences et d'idées

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Un artiste de la région aura la chance de participer à un échange de trois mois avec un autre artiste de Montréal afin d'avoir accès à des ressources professionnelles de création dans la grande métropole. Il s'agit d'un séjour-production en arts numériques et nouveaux médias.

Ce nouveau programme d'ateliers studios Saguenay-Montréal a été réalisé par le Conseil des arts de Saguenay en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal. « C'est un échange simultané. Tous les jeunes artistes utilisent maintenant l'ordinateur et des logiciels dans leur production. On veut favoriser des échanges de compétences et d'idées », explique le directeur général du Conseil des arts de Saguenay, Claude Martel.

L'échange s'adresse aux artistes professionnels qui veulent développer des créations en rapport avec la vidéo, le montage cinématographique, l'illustration web, l'installation numérique dans divers domaines tels que la peinture et la photographie. Bref, tous les types d'art qui touchent l'informatique. « Le projet débouche sur des relations, pas nécessairement à une exposition », précise M. Martel.

Les deux artistes choisis recevront une bourse de 10 000 $ ainsi qu'un autre montant de 10 000 $ qui couvrira les frais pour l'assistance technique spécialisée, l'hébergement, le transport ainsi que les matériaux et fournitures de production.

Les artistes en nouveaux médias pourront également avoir accès aux ressources des organismes hôtes dont un atelier de menuiserie, un studio d'enregistrement sonore, des ressources infographiques et d'impression numérique ainsi qu'un accompagnement afin de présenter leur projet aux médias.

À Saguenay, c'est le centre d'artistes Espaces Virtuel qui prendra en charge les participants tandis qu'à Montréal, ce sera le Centre Oboro.

Le projet a pour objectif de raffermir les liens entre les artistes et les organismes des régions du Saguenay et de Montréal ainsi que faciliter l'acquisition et le transfert de compétences. Le programme permettra également l'intégration de créateurs dans des milieux géographiquement éloignés.

« Cela permet d'offrir une plus grande vitrine médiatique à nos artistes locaux, car s'ils présentent des productions intéressantes, ils en parleront dans les médias montréalais, ajoute le directeur général. Ça permet aussi une mobilité aux artistes. Ils découvriront des nouveaux lieux et programmes. »

Les artistes professionnels ayant acquis une formation de base et qui possèdent une compétence reconnue par ses pairs ont jusqu'à mercredi pour déposer leur projet au Conseil des arts de Saguenay. L'échange aura lieu de février à mai 2011. ❑



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Aveo5 (1TV48(R7A) et Cobalt (1AL37(R7D). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 450 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclus un rabais (avant les taxes) de 4 500 $ pour Aveo LS et de 7 000 $ pour la Cobalt LT. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre terme à ce programme en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. 2. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour Aveo. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 4. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez recevoir l'approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom ou sous une petite entreprise, au cours des six derniers mois. GM Canada fournira aux clients admissibles une offre incitative du fabricant allant de 750 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi (taxes incluses). L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 1er juillet 2010 et le 30 septembre 2010, et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez le www.adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primeegmpourunetudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

ARTS

Exposition « Carnet de bord »

Regard sur la pêche commerciale



Audrey Pouliot

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Quelques clichés des photoreportages de Charles-F. Ouellet sur la pêche commerciale au Canada ont été regroupés afin de créer l'exposition « Carnet de bord », présentée au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, jusqu'au 4 octobre.

> « On a beaucoup travaillé sur les voies fluviales, la colonisation, mais on n'a jamais traité des métiers traditionnels. »
>
> — Charles-F. Ouellet

L'exposition est un regard photographique porté sur la pêche commerciale, ses conditions et ses travailleurs. Une trentaine de photographies sur les hommes de la mer ont été accrochées. Le projet de l'artiste, au départ, était de créer des archives visuelles sur ce sujet. « L'exposition correspond à la moitié du projet qui se veut beaucoup plus large. Seulement quatre reportages y sont présentés sur un total de sept, explique Charles-F. Ouellet, originaire de Chicoutimi. Le projet sera éventuellement présenté sur une plate-forme web. »

Le photojournaliste a suivi des pêcheurs des côtes du Canada pour prendre ses clichés. « C'est un sujet qui appartient à notre histoire. On a beaucoup travaillé sur les voies fluviales, la colonisation, mais on n'a jamais traité des métiers traditionnels », ajoute-t-il.

Le travail de l'artiste est divisé en plusieurs chapitres portant sur le travail sur le bateau, les conditions de vie et les traits remarqués sur les pêcheurs. On y retrouve, entre autres, des photos sur la petite communauté de pêcheurs au harpon de l'Atlantique Nord-Ouest du Canada.

L'exposition témoigne du courage de ces pêcheurs au métier traditionnel qui est pratiqué depuis l'arrivée des premiers colons, il y a plus de 450 ans. « C'est un sujet pertinent qui s'inscrit dans notre tradition. »❑



Le photojournaliste Charles F. Ouellet présente une exposition sur les hommes de la mer, « Carnet de bord », au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, jusqu'au 4 octobre.

(Photos Michel Tremblay)



La danseuse Marie-Chantale Pelletier offre des cours de danse orientale, gitane, indienne et tribale dans son tout nouveau studio de danse, « Saranar », qui ouvre ses portes dans le secteur Arvida de Jonquière, le 11 septembre.

(Photo Rocket Lavoie)

Nouveau studio de danse

Saranar ouvre ses portes

ARVIDA (AP) — Le tout nouveau studio de danse Saranar, qui offre des cours de danse orientale, gitane, indienne et tribale, ouvre officiellement ses portes dans le secteur Arvida de Jonquière, aujourd'hui.

La professeure et propriétaire, Marie-Chantale Pelletier, offrira également des cours afin de maîtriser des chaînes et des voiles de feu. « On peut danser avec ça. C'est un volet intéressant, mais il est certain que pendant la première année, les élèves ne pourront manipuler le feu. »

L'artiste évolue dans le monde de la danse et ses dérivés depuis dix ans. Elle pratique l'art de la manipulation de feu depuis sept ans. La jeune danseuse participe à plusieurs stages régulièrement afin de perfectionner les différents styles de danse et comprendre le fonctionnement du corps humain.

D'ailleurs, elle participe à plusieurs festivals et mariages en tant que comédienne, danseuse et artiste du feu. Elle a offert une prestation au Festival international des Rythmes du Monde et prend part, chaque année, à Tam Tam Macadam.

Même si la région compte de nombreuses écoles de danse, Marie-Chantale affirme offrir des formations plus spécifiques. « Je peux décortiquer tous les styles de danse par rapport à leur pays d'origine [illegible] ces [illegible]

De plus, elle est la seule à offrir des cours de « Bollywood ». Il s'agit d'une danse indienne qui est de plus en plus populaire. « Il y a des mouvements de mains. C'est très agréable à danser et ça s'en vient en Amérique », explique la propriétaire du studio.

En plus de tous ces cours spécialement conçus pour que chaque personne puisse apprendre à son rythme, le studio Saranar offrira des cours de yoga.

Les ateliers s'adressent à des femmes âgées entre 15 et 70 ans. Les cours sont offerts aux femmes, car il s'agit de styles de danse très féminins.

Une dame de 67 ans suit des cours avec la danseuse. « Elle adore ça. Ça la fait bouger. Elle reviendra cette année avec une amie », explique Marie-Chantale.

Cette dernière offre aussi la possibilité aux gens ayant des difficultés motrices à participer à ses ateliers. « Moi-même, j'ai des hernies discales et je danse. Je veux montrer que c'est possible de bouger quand on s'y prend bien », ajoute-t-elle.

Pour bien encadrer ces personnes, elle se référera à un physiothérapeute et un chiropraticien.

La professeure ne veut pas nécessairement produire un spectacle de fin d'année, comme le font plusieurs écoles de danse. « Je préconise les soirées entre filles. Elles viennent décompresser et s'amuser. »❑

Auditorium d'Alma

Vivez l'expérience!
Saison 2010-2011



Alexander **SEVASTIAN**
18 septembre 2010
Auditorium d'Alma
30$ / 20$ TJ et 65 ans +



Renée **ROBITAILLE**
26 septembre 2010
Auditorium d'Alma
GRATUIT



Les palmes de **M. SCHUTZ**
14 octobre 2010
Auditorium d'Alma
32$ / 27$ TJ et 65 ans +



Patrick **GROULX**
15 octobre 2010
Auditorium d'Alma
38$ / 33$ TJ et 65 ans +



Danse **L'ÉCOLE 2.0**
19 octobre 2010
Auditorium d'Alma
20$ / 15$ TJ et 65 ans +



Guillaume **ARSENEAULT**
21 octobre 2010
Boîte à Bleuets
20$



ME JANVIER et **JF BREAU**
23 octobre 2010
Auditorium d'Alma
34$ / 29$ TJ et 65 ans +



Rachid **BADOURI**
19 octobre 2010
Auditorium d'Alma
45$ / 40$ TJ et 65 ans +



Marie-Josée **LORD**
30 octobre 2010
Auditorium d'Alma
35$ / 25$ TJ et 65 ans +



NABY
5 novembre 2010
Boîte à Bleuets
20$



Cabaret **BIOdégradable**
6 novembre 2010
Boîte à Bleuets
30$



Maxime **LANDRY**
11 novembre 2010
Auditorium d'Alma
36$ / 31$ TJ et 65 ans +



Soudain **L'ÉTÉ DERNIER**
12 novembre 2010
Auditorium d'Alma
25$ / 20$ TJ et 65 ans +



Danse K par K **CIBLER**
18 novembre 2010
Auditorium d'Alma
25$ / 20$ TJ et 65 ans +



PIAF
19 novembre 2010
Auditorium d'Alma
38$ / 33$ TJ et 65 ans +



OSSLSJ et Alain **LEFEBVRE**
20 novembre 2010
Auditorium d'Alma
36$ / 26$ TJ et 65 ans +



Après **LA FIN**
25 novembre 2010
Auditorium d'Alma
28$ / 23$ TJ et 65 ans +



MESSMER
27 novembre 2010
Auditorium d'Alma
40$ / 35$ TJ et 65 ans +



Marie-**MAI**
3 décembre 2010
Auditorium d'Alma
34$ / 29$ TJ et 65 ans +



Galant, tu perds **TON TEMPS**
10 décembre 2010
Boîte à Bleuets
25$



Casse-**NOISETTE**
17-18-10 décembre 2010
Auditorium d'Alma



Philippe **LAPRISE**
27 janvier 2011
Auditorium d'Alma
35$ / 30$ TJ et 65 ans +



Elisapie **ISAAC**
28 janvier 2011
Boîte à Bleuets
25$



C'est notre **CHANSON**
5 février 2011
Auditorium d'Alma
38$ / 33$ TJ et 65 ans +



Bruno **COPPENS**
10 février 2011
Boîte à Bleuets
27$



KARKWA
11 février 2011
Auditorium d'Alma
27$ / 22$ TJ et 65 ans +



Ensemble **BAROQUE**
12 février 2011
Auditorium d'Alma
30$ / 20$ TJ et 65 ans +



Mille mots d'**AMOUR**
18 février 2011
Boîte à Bleuets
27$



Yann **PERREAU**
24 février 2011
Boîte à Bleuets
27$



MARCIE
26 février 2011
Boîte à Bleuets
15$



Marie-Pier **ARTHUR**
3 mars 2011
Boîte à Bleuets
25$



La **LISTE**
8 mars 2011
Auditorium d'Alma
28$ / 23$ TJ et 65 ans +



DaCOSTA et **SONG**
12 mars 2011
Auditorium d'Alma
30$ / 20$ TJ et 65 ans +



Racine **GUMBOOTS**
19 mars 2011
Auditorium d'Alma
20$ / 15$ TJ et 65 ans +



BROUE
24-25 mars 2011
Auditorium d'Alma
65$ Mis en vente mardi 7 septembre 9 h



Thérèse, Pierrette à l'école des **SAINTS-ANGES**
30 mars 2011
Auditorium d'Alma
36$ / 31$ TJ et 65 ans +



Cathie **GAUTHIER**
1re avril 2011
Auditorium d'Alma
38$ / 33$ TJ et 65 ans +



LONDON Quartet
2 avril 2011
Auditorium d'Alma
30$ / 20$ TJ et 65 ans +



Damien **ROBITAILLE**
7 avril 2011
Boîte à Bleuets
25$



Romulo **LARREA**
16 avril 2011
Auditorium d'Alma
40$ / 35$ TJ et 65 ans +



OSSLSJ et Manon **FEUBEL**
30 avril 2011
Auditorium d'Alma
32$ / **10$** de rabais aux abonnés Concerto



AMYLIE
5 mai 2011
Boîte à Bleuets
20$



Loco **LOCASS**
7 mai 2011
Auditorium d'Alma
27$ / 22$ TJ et 65 ans +



Alain **MORISOD**
et Sweet **PEOPLE**
16 mai 2011
Auditorium d'Alma
48$ / 43$ TJ et 65 ans +



Alfa **ROCOCO**
19 mai 2011
Boîte à Bleuets
27$

Toute l'information sur:
www.auditoriumalma.com

Auditorium d'Alma
Billetterie:
850, rue Bégin Sud, Alma
418 669-5135

Points de vente:
Tabagie Gai-Lon-La
(Galeries Lac-Saint-Jean)
Tabagie Dequen
(Boulevard De Quen Nord)

En ligne au www.reservatech.net
418 545-3330
Sans frais 1 877 545-3330

Heures régulières d'ouverture: du mardi au jeudi, de 16 h à 19 h



FORFAITS

Chanson
- 5 $ de rabais à l'achat d'au moins 4 spectacles présentés à l'Auditorium d'Alma

Mots dits
- 5 Mots dits pour 75 $ (15 $ par spectacle)

Théâtre
- 6 pièces de théâtre pour 150 $

Concerto
- 6 concerts pour 180 $ (obtenez un 2e abonnement gratuit)

Variété
- 200 $ pour 6 spectacles d'humour et de variété

Danse
- Découvrez la danse à prix irrésistible! 4 spectacles pour 75 $

Découverte
- Sélectionnez 5 spectacles de votre choix pour 150 $ (Maximum 1 par catégorie: théâtre, danse, musique, chanson, variété)

VILLE D'ALMA

RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

2213036

Un militaire lance son premier roman

Steeve Rondeau assouvit son

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Steeve Rondeau vit pour ses deux passions diamétralement opposées : l'aviation et l'écriture. Militaire depuis cinq ans, le caporal Rondeau sortira, dans quelques jours, son premier roman intitulé « La lignée des Drakthars : Le serment d'alliance ». « J'ai toujours aimé les avions. L'écriture, c'est une passion que j'ai découverte plus tard. »

Il s'agit du premier tome d'une série qui pourrait se rendre jusqu'à trois livres. « C'est sûr qu'une trilogie, c'est un beau chiffre, mais si je n'ai plus rien à dire après le deuxième, j'arrêterai », mentionne le jeune auteur de 28 ans, qui a déjà commencé l'écriture du deuxième tome.

« La lignée des Drakthars » est un livre du genre fantastique jeunesse. L'histoire met en vedette un jeune aventurier qui ne sait pas qu'il fait partie de la race des Drakthars, un hybride entre les elfes et les dragons.

« J'ai toujours aimé le fantastique autant dans les livres que les films. Je plonge dans ces histoires, sans être nécessairement un "geek" », ajoute le technicien en aviation.

Le roman est classé 14 ans et plus, en raison de la violence et des combats, mais s'adresse autant aux jeunes qu'aux moins jeunes. « C'est romancé. Il y a une histoire d'amour. C'est très léger. »

L'auteur planche sur cette histoire depuis quatre ans. Au départ, il ne pensait pas en faire un véritable roman. « J'avais le goût d'écrire. Je voulais écrire jusqu'au temps où je n'aurais plus d'idées », explique Steeve Rondeau.

D'ailleurs, il a dû s'imposer une discipline pour écrire au moins trois soirs par semaine, malgré ses quarante heures de travail à la base militaire de Bagotville. « Même si ça ne me tentait pas, il fallait que j'écrive sinon ça m'aurait pris beaucoup plus de temps. »

C'est après avoir fait lire son travail à quelqu'un de son entourage qu'il a débuté ses démarches auprès d'une maison d'édition. « Avec les maisons d'édition, il y a un an d'attente et souvent, ça marche par contact. Ils ne publient pas les auteurs inconnus. De plus, l'auteur ne fait pas de profits et ne décide pas de sa couverture. »

C'est pour toutes ces rai-

EN BREF

CHANTEURS RECHERCHÉS

CHICOUTIMI — La Société d'art lyrique du Royaume (SALR) tiendra une audition au Complexe Saint-Nom-de-Jésus, à Chicoutimi, le 25 septembre.

Les membres sont à la recherche de chanteurs lyriques, de comédiens chantants et de choristes de tous âges pour la prochaine saison. Le nouveau directeur artistique de la SALR, Marc-Antoine D'Aragon, désire connaître les belles voix du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les chanteurs expérimentés ou les étudiants avancés choisis auront la chance de se produire dans des récitals, opéras et opérettes.

« BRAVO DENIS VILLENEUVE ! MON CHOIX IMMÉDIAT DANS LA CATÉGORIE MEILLEUR FILM ÉTRANGER AUX PROCHAINS OSCARS®. »
PETER HOWELL, TORONTO STAR
« UNE ONDE DE CHOC : UNE TRAGÉDIE MAGISTRALE, ESSENTIELLE, SIGNÉE DENIS VILLENEUVE... INOUBLIABLE. »
STÉPHANE SIMON, PALMARÈS MAGAZINE (FRANCE)
tiff. toronto international film festival OFFICIAL SELECTION 2010
GIORNATE AUTORI VENICE

LUBNA AZABAL · MÉLISSA DÉSORMEAUX-POULIN · MAXIM GAUDETTE · RÉMY GIRARD
D'APRÈS LA PIÈCE DE WAJDI MOUAWAD
INCENDIES
UN FILM DE DENIS VILLENEUVE
UNE PRODUCTION MICRO_SCOPE
www.incendies-lefilm.com
13 ANS + À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 17 SEPTEMBRE !

GAGNANTS
d'un laissez-passer quadruple pour la première du film


Le mercredi 16 septembre à 19 h
au Cinéma Odyssée
1404, boul. Talbot, Chicoutimi
EN PRÉSENCE DES ARTISTES

1	Boivin Luc	des Glaïeuls	Chicoutimi
2	Boulet Maria	Genest	Jonquière
3	Claveau Monique	St-Jules	Jonquière
4	Côté Micheline	de la Salle	Jonquière
5	Côté Nathalie	Roussel	Chicoutimi
6	Dufour Alexandre	J.R. Théberge	Chicoutimi
7	Duplessis Véronique	ch. St-Damien	Jonquière
8	Desgagné Sylvie	de Fontainebleau	Chicoutimi
9	Duchesne Louise	de Nevers	Jonquière
10	Dufour Denis	de la Gaillarde	Jonquière
11	Gagné Sonia	des Marguerites	La Baie
12	Gagnon Pierre	Desgagné	Chicoutimi
13	Gaudreault Thérèse	Larouche	Jonquière
14	Gauthier Monique	Ballantyne	Chicoutimi
15	Fafard Germain	Garnier	Chicoutimi
16	Harvey Léa	Du Roi-Georges	Jonquière
17	Lapierre Grâce	Ste-Geneviève	Canton Tremblay
18	Houde Élianne	Vimy	Chicoutimi
19	Lapointe Nathalie	des Roitelets	Chicoutimi
20	Larouche Karine	Joliette	Chicoutimi
21	Lebrun Romuald	des Roitelets	Chicoutimi
22	Lévesque Catherine	Bégin	Chicoutimi
23	Maloney Keven	Lavoisier	Jonquière
24	Maltais Alexandre	Nérée	Chicoutimi-Nord
26	Moreau Jacynthe	Vallières	Chicoutimi
27	Murray Henriette	des Champs-Élysées	Chicoutimi
28	Simard Denise	des Cerisiers	Chicoutimi
29	Simard Johanne	Bagot	La Baie
30	Simard Jocelyne	Lac-Sébastien	Falardeau
31	Tremblay Martin	boul. Saguenay O.	Chicoutimi
32	Turcotte Madeleine	des Grands-Ducs	Chicoutimi
33	Vaillancourt D.	Père-Honorat	Chicoutimi
34	Villeneuve Huguette	Clovis	Chicoutimi
	LAC ST-JEAN ET AUTRES		
1	Tremblay Marie-Jeanne	av. du Pont Nord	Alma

POUR RÉCLAMER VOS BILLETS:
SAGUENAY: Vous présenter à nos bureaux de 8 h 30 à 16 h du 13 au 16 septembre au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi.
LAC-ST-JEAN: Votre laissez-passer vous sera expédié par la poste.
À L'AFFICHE DÈS LE 24 SEPTEMBRE
www.alorigineduncri.com
2314617

LE FILM QUÉBÉCOIS #1
LES FILMS SÉVILLE ET ORANGE MÉDIAS PRÉSENTENT
RACHID BADOURI · EMMANUEL BILODEAU · DENIS BOUCHARD · DAVID BOUTIN · PIERRE-LUC BRILLANT · NICOLAS CANUEL · SUZANNE CLÉMENT
Y'EN AURA PAS DE FACILE
HUGO ST-ONGE PAQUIN · ÈVE DURANCEAU · MICHEL-OLIVIER GIRARD · REMY GIRARD · CLAUDE LEGAULT · MAHÉE PAIEMENT · PATRICE ROBITAILLE
UN FILM DE MARC-ANDRÉ LAVOIE
yenaurapasdefacile.com
2330288
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE ! CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

«UNE COMÉDIE SENSATIONNELLE. VOUS ALLEZ ADORER CE FILM.»
Pete Hammond, BOX OFFICE MAGAZINE

JENNIFER ANISTON · JASON BATEMAN
L'ÉCHANGE
v.f. de THE SWITCH
2330287 www.mapleconnect.ca
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES DES CINÉMAS POUR HORAIRES ET EMPLACEMENTS

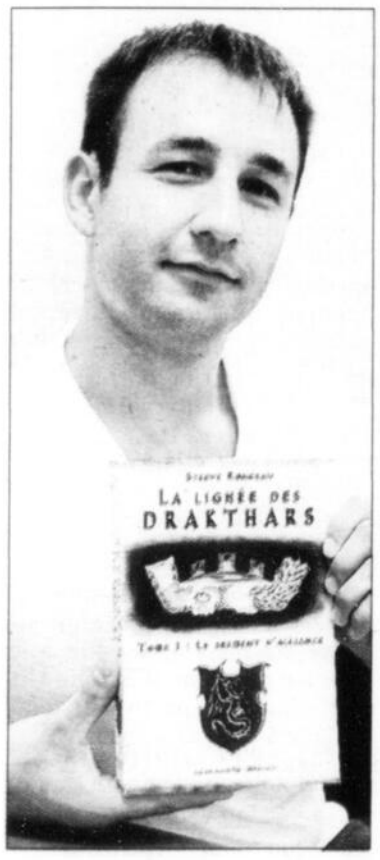
désir d'écrire

sons que le militaire a décidé de fonder sa propre maison d'édition qu'il a appelée Amalgamme Médias. C'est donc lui qui a assumé entièrement les frais de production. Pour ce faire, il a fait appel à de nombreux sous-traitants. C'est son meilleur ami qui a réalisé sa page couverture. « Heureusement que je n'en vis pas parce que c'est énorme », confie-t-il. Dans quelques jours, 250 copies de « La lignée des Drakthars » seront offertes dans la plupart des librairies de la région. L'auteur procédera à des séances de signatures dans les bibliothèques, les librairies et, éventuellement, les écoles. Le roman sera également en vente sur l'internet. « Je suis très nerveux de voir la réaction des gens, mais je suis confiant. J'ai un bon produit, sans être nécessairement un best-seller », fait part Steeve Rondeau.

Dans quelques jours, 250 copies de « La lignée des Drakthars » seront offertes dans la plupart des librairies de la région. L'auteur procédera à des séances de signatures dans les bibliothèques, les librairies et, éventuellement, les écoles. Le roman sera également en vente sur l'internet.

Même s'il a fondé sa propre maison d'édition, celui-ci ne ferme pas la porte aux autres compagnies qui seraient intéressées à publier son oeuvre.

Le lancement du roman « La lignée des Drakthars » aura lieu le 17 septembre, à l'Artis Resto Lounge. ❑

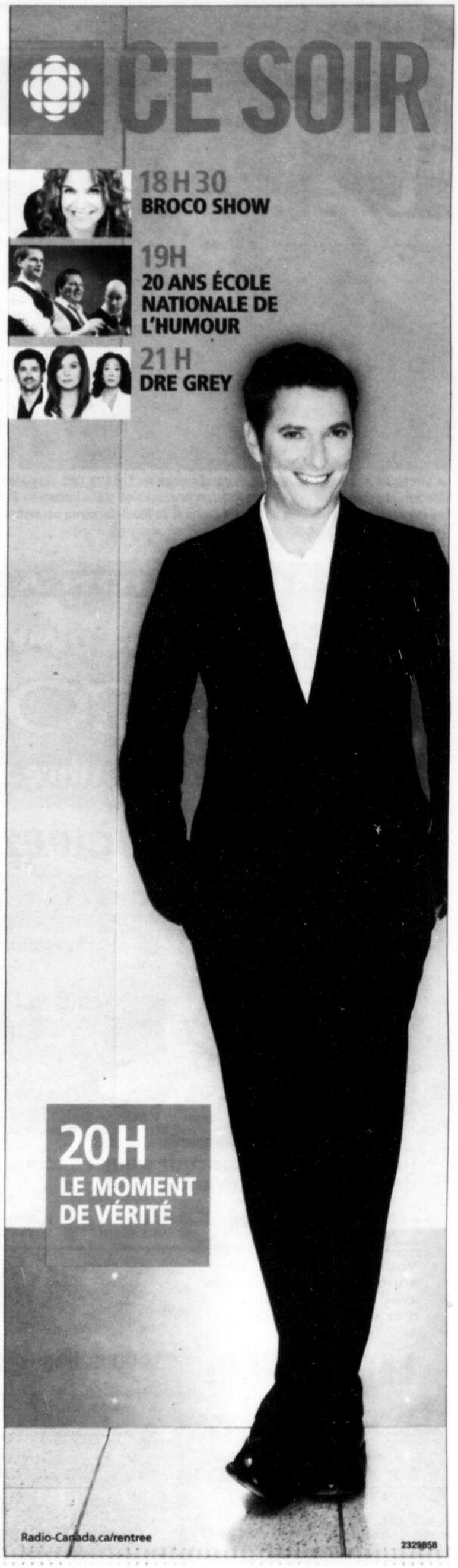


Militaire depuis cinq ans à la base militaire de Bagotville, le caporal Rondeau sortira, dans quelques jours, son premier roman intitulé « La lignée des Drakthars : Le serment d'alliance ».

(Photo Jeannot Lévesque)









La directrice générale, artistique et comédienne du Théâtre CRI, Guylaine Rivard, invite les gens à participer au karaoké-bénéfice de ce soir afin de financer la prochaine pièce intitulée « Petites histoires avec une mère et une fille dedans », qui sera présentée au Centre Culturel du Mont-Jacob en novembre.

(Archives)

Théâtre CRI

Du karaoké pour financer

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le Théâtre CRI organise un karaoké-bénéfice au Billard Centre-Ville de Chicoutimi, ce soir, pour sa prochaine production intitulée « Petites histoires avec une mère et une fille dedans ».

« C'est une autre façon de financer et de solliciter les gens du milieu sans leur vider les poches. Ce sont eux qui vont voir les spectacles, mais ce n'est pas le milieu le plus riche, mentionne la directrice générale, artistique et comédienne du théâtre, Guylaine Rivard. C'est également une activité pour souligner la rentrée culturelle. »

Une partie de l'argent amassé avec la vente de bières ira directement au financement de la pièce de théâtre. Les organisateurs feront également tirer des billets pour assister au spectacle.

Les membres de la troupe de théâtre doivent procéder à cette activité-bénéfice, car, cette année, ils ne sont pas subventionnés par le Conseil des arts du Québec et du Canada. « Notre mandat, c'est de produire une création par année et on avait le goût de se lancer dans ce super beau projet », ajoute la directrice générale.

La pièce « Petites histoires avec une mère et une fille dedans » sera présentée au Centre Culturel du Mont-Jacob à Jonquière, du 3 au 21 novembre.

Elle propose une réflexion sur la relation unique qui subsiste entre une mère et une fille sous la mise en scène d'Émilie Gilbert-Gagnon, à partir d'un texte de Marie-Christine Bernard.

Le karaoké-bénéfice a lieu ce soir, à 22 h. « C'est un rassemblement, une soirée festive et agréable », conclut Mme Rivard. ❑



EN BREF

TÉLÉ 3D : INTÉRÊT EN BAISSE

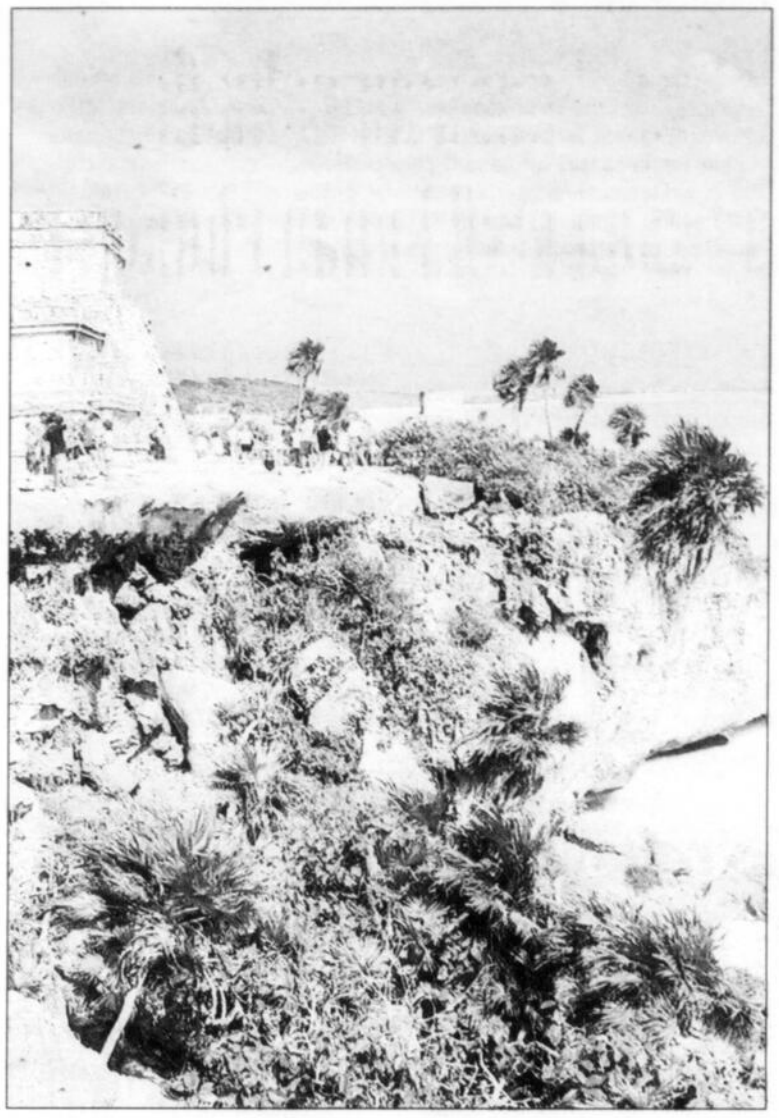
NEW YORK — Une étude sur la télévision en 3D a permis de constater que plusieurs personnes ont vu leur intérêt pour la technologie baisser après en avoir fait l'essai.

Malgré tout, 52 % des consommateurs qui ont essayé un téléviseur 3D ont indiqué que l'expérience avait été plus agréable qu'ils ne l'avaient envisagé. L'étude a été réalisée par Nielsen pour la Cable & Television Association for Marketing.

En plus du coût élevé du téléviseur 3D au moment où la technologie vient à peine d'être mise en marché, les lunettes nécessaires pour apprécier l'expérience 3D sont perçues comme une nuisance. 57 % des personnes interrogées ont nommé les lunettes parmi les raisons de ne pas acheter de tels téléviseurs. Près de 9 personnes sur 10 ont dit s'inquiéter de ne pas pouvoir effectuer d'autres tâches en regardant la télé si elles doivent porter les lunettes.

Ce résultat laisse croire que la télévision 3D ne connaîtra pas de véritable succès tant que des téléviseurs ne nécessitant pas de lunettes ne seront pas mis en marché, croit le PDG de l'Association, Char Beales.

(Presse Canadienne)



Les voyageurs qui opteront pour la Riviera Maya pourront en profiter pour visiter le magnifique site de ruines de Tulum.

(Archives)

Le Sud cet hiver

Bas prix en vue

ANDRÉ DÉSIRONT
Collaboration spéciale

« La saison d'hiver pour les destinations soleil démarre en lion: nous avons déjà enregistré près de 15 % de réservations de plus que l'an dernier à la même date », se réjouit Carole Chartrand, directrice de Voyages Jean-Pierre, à Brossard. Pourtant, tant les grossistes que les agents de voyages s'accordent pour dire que l'hiver dernier avait été excellent au chapitre des ventes. La demande était au rendez-vous et l'offre n'était pas en reste, gonflée par un nouvel acteur qui a fait son entrée sur le marché québécois, Vacances WestJet, et par Vacances Air Canada, qui semblent décidés d'accroître leurs parts de marché.

« Cette année encore, l'offre sera supérieure à la demande », estime Yves Bordeleau, propriétaire de Voyages Arc-en-ciel qui possède plusieurs succursales dans la région de Trois-Rivières. « Vacances Air Canada et Vacances WestJet sont manifestement déterminés à frapper fort. Il suffit de voir l'immense catalogue publié par Vacances Air Canada pour comprendre qu'ils veulent accroître sensiblement leurs parts de marché, partout au pays. Et Transat, qui est l'acteur dominant, semble déterminé à défendre ses positions. Il faudra donc s'attendre à des guerres de prix. »

Heureux consommateurs

Bref, le grand gagnant sera le consommateur. « Les prix baisseront, comme ils baissent régulièrement d'année en année », prédit André Poulin, président de l'agence en ligne jaimonvoyage.com. La question qui se pose, c'est à quel moment baisseront-ils: six semaines, un mois ou 15 jours avant le départ? « L'an dernier, il y a eu énormément de réductions, ce qui nous a valu beaucoup de reproches de la part des clients, constate Carole Chartrand. J'ai encore en mémoire ceux d'une cliente qui, deux semaines après avoir ▸

Vos vacances: la passion de vos agences

PAS DE RAISONS DE PARTIR DE QUÉBEC OU MONTRÉAL AVEC NOS DÉPARTS DE BAGOTVILLE
À PARTIR DE NOVEMBRE
Riviera Maya
Punta Cana
Varadero
Cayo Santa Maria

Carlson Wagonlit Voyages vous offre ses forfaits de rêve...

Pour vos forfaits vacances, les tarifs Internet nous les avons tous en plus de nos services.

ÉQUATEUR et les Îles Galapagos
Du 1er au 14 novembre (circuit privé)
Accompagnateur: Alain Morasse
5899$ par pers./occ. double
Incluant une croisière de 5 jours et tous les repas

RÉSERVEZ MAINTENANT
Le retour de Céline
31 MARS AU 4 AVRIL 2011
1299$ par pers./occ. double

Forfait-Golf
Mazagan Beach Resort
El Jadida, Maroc
Le parcours de Stéphane Talbot au Maroc, en bordure de la mer El Jadida. Un super terrain de golf signé Gary Player.
Du 26 mars au 02 avril
2599 $

LA CROISIÈRE À JELLO CARAÏBES DU SUD-EST
8 AU 15 FÉVRIER 2011
DÉPART DE QUÉBEC
Cab. int. 1494$/par pers. occ. double
Cab. ext. 1654$/par pers. occ. double
Cab. avec balcon 1795$/par pers. occ. double
Accompagné par Jello !

Devenez membre du Club Vacances CWT
inscrivez-vous sur voyagesmichelbarrette.com ou voyagesparadissaguenay.com

RÉSERVEZ VOS PLACES
Soirée d'information sur le VOYAGE EN CHINE prévu en avril et octobre 2011 :
Conférencière : Mme Chen (native de la Chine, connaissant le pays sur le bout des doigts)
Alma : le mardi 28 septembre 19 h au Complexe Jacques-Gagnon
Jonquière : le mercredi 29 septembre 19 h au Holiday Inn
Inscription obligatoire au 418-668-3078 pour Alma ou au 418-547-6645 pour Jonquière
Excellents tarifs! Comparez avant d'acheter

Voyages Paradis Saguenay
Jonquière 547-6645
Chicoutimi 696-3121
1-800-475-6645
1-866-696-3125
www.voyagesparadissaguenay.com

Voyages Michel Barrette
Alma 668-3078
Dolbeau/Mistassini 276-2600
Saint-Félicien 630-3003
Sans frais: 1-800-263-3078
www.voyagesmichelbarrette.com

2290739

Avec une offre comme celle-ci, il y a de la magie dans l'air



Formule de repas Disney gratuite*
lorsque vous faites l'achat d'un forfait de 4 nuits/5 jours de *AAA Vacations*® comprenant les billets et l'hébergement dans certains hôtels **Disney de catégorie « Moderate ».**

Pour la plupart des nuits :
2010 : *03/10–06/10, 22/10, 25/10–28/10, 12/11–18/11, 27/11–29/11 et 10/12–21/12.*

2011 : *01/01–05/01,09/01–13/01, 21/01–03/02, 11/02–17/02, 25/02–03/03, 27/05–02/06 et 19/08–29/09.*

1728$ US pour une famille de quatre personnes* : séjournant dans une chambre standard d'un hôtel Disney sélectionné de catégorie « **Moderate** » pour la plupart des nuits du 2 au 5 janv., du 9 au 13 janv., du 21 janv. au 3 févr. et du 11 au 16 févr. 2011.

Réservez avant le 20/12/10

Walt Disney World

2321591

Informez-vous auprès de nos conseillers pour connaître les autres promotions Disney en cours.

CAA Voyages
418 545-8686
1700, boul. Talbot, Chicoutimi
www.caaquebec.com

Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1 000 $.

Le nombre de chambres offertes dans le cadre de cette offre est limité. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables. Réservations à l'avance requises. *Les billets sont valides pour un parc thématique par jour et doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Les pourboires et les boissons alcoolisées ne sont pas inclus. Les enfants de 3 à 9 ans doivent choisir le menu pour enfants, lorsqu'il est disponible. Il est possible que certains restaurants avec service à table affichent complet ou aient des disponibilités limitées au moment de l'achat du forfait. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec. ©Disney

réservé et payé son voyage, s'est aperçue que le grossiste avait réduit son tarif de 480$ par personne. Et il restait encore plus d'un mois avant le départ ! Que vouliez-vous que je lui dise ? C'est une cliente que j'ai probablement perdue, ce que je déteste parce que, ici, nous nous sommes constitué une clientèle fidèle. Comme les grossistes augmentent encore la capacité cette année, nous devons nous attendre encore à ce que les tarifs jouent à l'ascenseur. »

Le consommateur serait-il plus avisé d'attendre à la dernière minute pour placer ses réservations ? Carole Chartrand affirme qu'elle conseillera à ses clients de se prémunir de la nouvelle garantie « meilleur prix » de Vacances Transat, qui les assure de bénéficier du rabais jusqu'à concurrence de 400$ si le voyagiste réduit ses prix. Mais elle ne porte que sur une vingtaine de propriétés !

« À trop attendre, le consommateur risque de manquer le coche », observe Yvon Michel, président de Tours Mont-Royal, qui constate que la moitié de la clientèle réserve moins de six semaines avant le départ. « Mais c'est une moyenne. Pour les périodes de pointe comme Noël ou les congés scolaires, les gens réservent longtemps d'avance. C'est pour inciter les consommateurs à ne pas attendre que nous introduisons des incitatifs à réserver tôt. »

> « Le trois étoiles et demi, c'est fini ! Même les jeunes, aujourd'hui, veulent des propriétés quatre étoiles et demie ou cinq étoiles. Ils ont voyagé avec leurs parents, appris à bien manger et à boire du bon vin. Ils ne veulent pas boire de la piquette. Alors, ils achètent des hôtels haut de gamme. »
>
> - Yvon Michel, Tours Mont-Royal

Tous sur la Riviera Maya

Tant les agents de voyages que les grossistes prévoient que la Riviera Maya aura la cote. Selon Yvon Michel, la destination est devenue concurrentielle face à Cuba et la République dominicaine sur le terrain des prix. « La crise qui continue à sévir aux États-Unis a obligé les hôteliers mexicains à réduire leurs tarifs. Ainsi, nous estimons que les prix à Cancún et sur la Riviera Maya ont baissé dans une proportion de l'ordre de 20% à 25%, comparativement à il y a deux ans. »

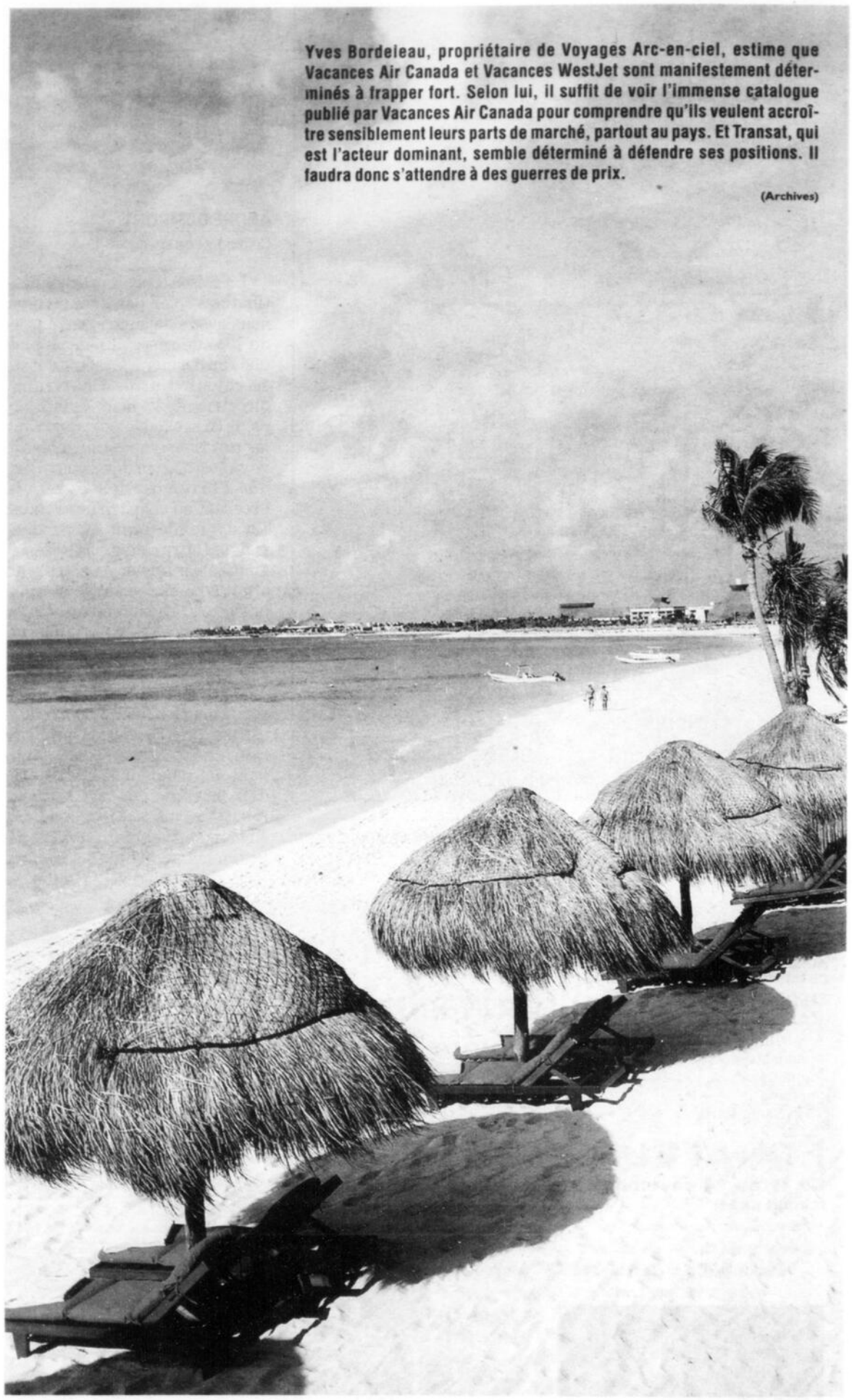
Les baisses de prix et les réductions promotionnelles contribuent à orienter la demande vers les produits de luxe. « Le trois étoiles et demi, c'est fini ! prédit Yves Bordeleau. Même les jeunes, aujourd'hui, veulent des propriétés quatre étoiles et demie ou cinq étoiles. Ils ont voyagé avec leurs parents, appris à bien manger et à boire du bon vin. Ils ne veulent pas boire de la piquette. Alors, ils achètent des hôtels haut de gamme. »❑

MEILLEURS PRIX

265 $
ORLANDO (VOL)
Pour un départ avec Air Transat le 3 octobre et un retour le 17 octobre, toutes taxes incluses. Disponible dans toutes les agences de voyages.

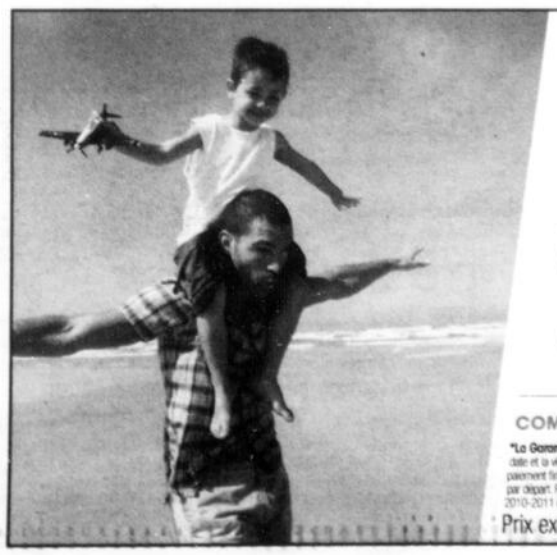
498 $
VARADERO, CUBA (FORFAIT)
Un forfait de Tours Mont-Royal, départ du 13 septembre pour une semaine au Arenas Doradas Hoteles (4 étoiles). Disponible dans toutes les agences de voyages.

523 $
CARAÏBES (CROISIÈRE)
L'Eurodam, de Holland America, au départ de Fort Lauderdale les 23 et 30 octobre, pour une semaine, avec escales à Half Moon Cay, Grand Turks, San Juan et Saint Thomas, taxes incluses, mais billet d'avion non inclus, pour une cabine intérieure de catégorie N, avec le grossiste Évasion Croisières Encore. Disponible dans toutes les agences de voyages.



Yves Bordeleau, propriétaire de Voyages Arc-en-ciel, estime que Vacances Air Canada et Vacances WestJet sont manifestement déterminés à frapper fort. Selon lui, il suffit de voir l'immense catalogue publié par Vacances Air Canada pour comprendre qu'ils veulent accroître sensiblement leurs parts de marché, partout au pays. Et Transat, qui est l'acteur dominant, semble déterminé à défendre ses positions. Il faudra donc s'attendre à des guerres de prix.

(Archives)



Le monde est beau

Cayo Santa Maria
859 $
MELIA CAYO SANTA MARIA
★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
Suite Junior
11 et 18 janvier

Punta Cana
1099 $
OCCIDENTAL GRAND PUNTA CANA CLUB PRÉFÉRENCE
★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
Chambre Club Préférence
7, 14, 21 et 28 novembre

Riviera Maya
1149 $
GRAND SIRENIS MAYAN BEACH
★★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
Suite Junior
12 et 19 novembre

RÉSERVEZ AVANT LE 30 SEPTEMBRE

LE MEILLEUR PRIX GARANTI... OU ARGENT REMIS!
Réservez vos vacances d'hiver à l'un de nos hôtels sélectionnés et, si le prix baisse, recevez la différence en argent!

+ SURCLASSEMENT GRATUIT à l'Option Plus ou à CanJet Select, incluant la sélection de sièges, la trousse confort et plusieurs autres avantages !*

VACANCES transat

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENT DE VOYAGES POUR LES DÉTAILS OU VISITEZ WWW.VACANCESTRANSAT.COM

*La Garantie de notre meilleur prix par Vacances Transat : Valide seulement pour les nouvelles réservations individuelles effectuées avant le 30 septembre 2010, pour des séjours entre le 1er novembre 2010 et le 30 avril 2011. La Garantie de notre meilleur prix s'applique uniquement si le vol, l'hôtel, la catégorie de chambre, la date et la ville de départ sont identiques au forfait réservé originalement. Sous réserve de disponibilité. L'économie réalisée est limitée à 400$ par personne. La Garantie de notre meilleur prix est applicable une seule fois par réservation. Le tarif de la réservation originale est ajusté une fois la Garantie de notre meilleur prix approuvée et le paiement final est alors exigé. Non valide à 21 jours ou moins du départ. L'offre de Garantie de notre meilleur prix peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Punta Cana et Riviera Maya au départ de Québec, Cayo Santa Maria au départ de Bagotville. Cayo Santa Maria : sièges disponibles à ce tarif : 10 par départ. Prix par personne en occupation double incluant les taxes et frais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 11 au 13 septembre 2010, sous réserve de disponibilité. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2010-2011 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat et CanJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Parizeau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.* 2318102

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

11 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Geron-imo 21782	Walter/Edgar/Elln	Magi-Nation	Club des doigts	Pseudo radio 71362		Spirou 22324	Sport 23053	Téléjournal 31169	Facture 69430	SIC Football / Université de Montréal c. Stingers de Concordia 659275							Antarctique 51237	La Semaine verte 35701	
V	(6h30) Infopublicité 401035		Bête, bête	Expédition 858695	RPM 655695		HP 675459		DOCTEUR DOLITTLE 2 (2001) avec Kristen Wilson, Eddie Murphy. 926695				L'OBSÉDÉE (2002) avec Shiri Appleby, Erika Christensen. 415643			30 Rock 260256		Journal 259140	V express	Rire et délire
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 569492				Mijote 13169	Le marché	Monk / Monk n'ose pas dire non 42169		Nouvelles 59985	Voir ici 70966	Infopublicité 46985	Shopping TVA 857324			Infopublicité 459546		Road Runner /(:45) LES GOONIES (1985) avec Josh Brolin, Jeff Cohen, Sean Astin. 53747917			
TQc	Dora 85966	Diego 84237	Bob le bricoleur	Chung-gington	Joue Jess 59527	Les Popilous	Eliot Kid 86508	Dr Dog 87237	ZombieHôtel 88053	Marsupilami 16324	À la di Stasio 11879		Cinéma québécois 50256		Voir 81053		National Geographic 53148		CodeC-hasten	Légitime 39091
VOX	Communiqués	Coups de coeur	S'impliquer 93985	Boulevard 30904	Rentrée aut. 44695	Patrimoine 99169	4 minutes	Le pied ferme	Le Confident 20527		La pêche 77411	Secondaire en spectacle 961053		Mémoire P 20343	Le moulin à paroles - Près de 80 artistes québécois présentent des textes puisés de l'histoire du Québec. 1477091					

11 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 65430	Broco show 56782	École de l'humour , Louis Morissette. Partie 1 de 2 58237		Le moment de vérité 67985		Dre Grey, leçons d'anatomie / L'un part 47121		Téléjournal 32898	(:25)Nouv.Sports/ (:35) Infoman	(:05) 3600 secondes d'extase 7883633		(:05) QUÉBEC SUR ORDO...
V	MAX LA MENACE (2008) avec Anne Hathaway, Dwayne 'The Rock' Johnson, Steve Carell. 310099				FRACTURE (2007) avec Ryan Gosling, David Strathairn, Anthony Hopkins. 360594				LA FONTAINE (2006) avec Rachel Weisz, Ellen Burstyn, Hugh Jackman. 331343				Poker After Dark 485980
CJPM	TVA Nouvelles 5411	LE CHIEN DE LA CASERNE (2006) avec Josh Hutcherson, Bill Nunn, Bruce Greenwood. 9137140			(:35) WORLD TRADE CENTER (2006) avec Maggie Gyllenhaal, Maria Bello, Nicolas Cage. 87435169						(:05) Nouvelles 88237	(:35) BLESSURES FATALES (2001) Steven Seagal. 1978492	
TQc	Langage des animaux 36904	Le canal masqué 27256	Planète bleue Partie 1 de 2 38459		Les francs-tireurs / Pierre Curzi , Martin Petit. 14879		Belle et Bum / Vincent Vallières , Laurence Jalbert. 90701			IL Y A LONGTEMPS QUE JE T'AIME (2008) avec Elsa Zylberstein, Kristin Scott Thomas. 467430			
TV5	(17h35) Club social 74108362	Le Journal de France 2 412782	À table 785140	Mot de passe 307508		Le plus grand cabaret du monde 384121				Acoustic 963091	TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) Taratata / Olivia Ruiz / Olivia Ruiz 6911508	
CANAL D	Bluffing 5117607	Bluffing 1412099	Le Grand Rire de Québec 2006 Partie 1 de 2 1404850		Grand Rire de Québec / Gala 2 1420898		Clémence Desrochers Partie 2 de 2 1433362		C'est incroyable! / Jeunes et dangereux 1403121		Parasites / Obsédés sexuels 9150351		Webdreams 8499744
RDI	La Semaine verte 7742817		Le journal RDI 7748898	109 7180966	Découverte 7796072		Téléjournal 1853459	La grande révolution de l'alimentation 3718256		Tellement sport 9964508	Téléjournal 1858904	La Facture 7789343	Téléjournal 6926928
RDS	Info Sports 702898	PGA Golf - Championnat BMW 3e ronde 837343			FIT Tennis - U.S. Open Finale féminine (D) 515459				Info Sports 235701	FIT Tennis - U.S. Open Demi-finale masculine #1 201102			
VIE	Cuisinez Louis 8978275	Recette V 8969527	Le téléphone 7868782	Idées 8958411	Bye-Bye Maison 7877430	Idées 7863237	Prêt-à-changer / Joanne 2292169		Mentaliste 5614492	Mentaliste 5623140	Des maisons d'occasion$ / Maison de star 5968409		SIMON BIRCH (1998) 6930096
SERIES+	Heartland / Après l'orage 936053		Les oubliés / L'inconnue au diamant 131411		Sans laisser de trace / Enlèvement 157459		L.A.: Enquêtes prioritaires / Le prix du sang 137695		Bones / Les diamants sont éternels 130782		Les vies rêvées d'Érica / On est comme on est 395782		Le destin de Bruno 858980
Z	Banc d'essai/ peuple 333782	Équipé pour rouler 357362	Painkiller Jane / Mécanique meurtrière 140169		Mélinda, entre deux mondes 159817		Chuck / L'ange de la mort 139053		CARRIE 2 : LA HAINE (1999) avec Jason London, Dylan Bruno, Emily Bergl. 403140				Chasse fant. 867638
HISTORIA	Kaamelott 2802633	Kaamelott 2893985	7 merveilles ind. / Le barrage de Hoover 1716614		Pilotes des glaces / Mauvais anniversaire 1725362		NCIS enquêtes spéciales / Gémellité 1712898		STALINE (1992) avec Julia Ormond, Maximilian Schell, Robert Duvall. 3713053				
ÉVASION	2 filles et 1 VR / En route vers Portland 13275		Soleil tout inclus / Espagne, Costa del Sol 10091		Les petits explorateurs / Madagascar 96411		D comme débrouille / Madagascar 16275		Les nouveaux paradis / Madagascar 19362		Guide restos VOIR / Sophie Faucher 92879		Soleil tout inclus 821454
CBJET	The National 9695	Marketplace 3275	Geologic Journey / The Rockies 83256		Show Jumping - Coupe des Nations 63492				UNITED 93 (2006) avec Trish Gates, Cheyenne Jackson, Christian Clemenson. 61546				BILLY ELLIOT (2000) 989657
TSN	(16h00) LCF Football Toronto vs C.B. (D) 335701		NASCAR Auto Racing - Air Guard 400 (D) 303689									SportsCentre 735966	
SPNET	Sportsnet Connected 17411		EPL Soccer / Arsenal c. Bolton 81461				The Ultimate Fighter 55411				Sportsnet Connected 36633		Big Game 95386
ARTV	Voulez-vous danser? 430188	Comme par magie 414140	Amour du country / Chantal Cliche , Denis Lepage. 225343		Les grandes entrevues / Véronique Cloutier 566362			Mange ta ville 696817	Pour l'amour du country 224614		Bobby d'Atholville 721898		
VOX	(15h00) Le moulin à paroles - Près de 80 artistes québécois présentent des textes puisés de l'histoire du Québec. 1477091												

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

12 SEPTEMBRE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Ruby Gloom	Code Lyoko	Chop Suey Trio	Aventures Tintin	Le Jour du Seigneur 66367		Les coulisses du pouvoir 79831		Téléjournal 42102	La Semaine verte 559299		Regard 62454	KAMPAÏ! À votre santé 27980		Les chefs! , Jérôme Ferrer. 45102		UCI Cyclisme - Grand Prix de Montréal 72265			L'Épicerie 79560
V	(6h30) Publicité	Il est écrit	Journal 351299	Expédition 957639	RPM 502096		HP 515560		L'ARME FATALE II (1989) avec Danny Glover, Joe Pesci, Mel Gibson. 62244744				(:15) AU BOUT DE LA ROUTE (2007) avec Mark Ruffalo, Joaquin Phoenix. 84944218					Génération 105134	V express	Rire et délire
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 447725				VOICI POLLY (2004) Ben Stiller. 7491560			(:45) Road Runner	Nouvelles 43015	Infopublicité 89305	Victoire 35560	Shopping TVA 559270		Infopublicité 29744			Road Runner /(:15) UN SIMPLE SOUHAIT - (1997) Martin Short. 34058744			
TQc	Dora 12947	Diego 11218	Bob le bricoleur	Chung-gington	Joue Jess 60560	Les Popilous	Eliot Kid 97541	Dr Dog 98270	ZombieHôtel 15034	Marsupilami 36015	Une pilule, une p'tite granule 24270		Au nom du sport 78589		Huis clos 48706		Planète bleue Partie 1 de 2 88893		À la di Stasio 17218	
VOX	Le moulin à paroles - Près de 80 artistes québécois présentent des textes puisés de l'histoire du Québec. 1477091														BoxeRock 94454		Vues sur courts	Le réseau	L'objectif 83251	Place au maire

12 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 76473	Découverte 590947		La rentrée... Toute une séduction 214015			Le grand rire 2010 , François Massicotte. 65454		Téléjournal 43831	(:25) Nouvelles sports 61954034 /(:35) VOYAGE AU PAYS IMAGINAIRE (2004) 73452812			(:25) PIRATES DES CARAÏB...
V	NIGAUD DE PROFESSEUR (1996) avec Jada Pinkett Smith, Larry Miller, Eddie Murphy. 551102				LE POIDS DU PASSÉ (2006) avec Steve Bacic, Mitchell Kosterman, Tracey Gold. 563947				À couper le souffle 332164	Poker After Dark 515218		Call TV 961725	
CJPM	TVA Nouvelles 2299	Drôles de vidéos 6251	Juste Pour Rire: Gala 96744		LE CODE DA VINCI (2006) avec Audrey Tautou, Paul Bettany, Tom Hanks. 87411589					(:50) Nouvelles 6948909	(:20) LE PARRAIN (1972) avec Al Pacino, James Caan, Marlon Brando. 25858299		
TQc	Robin des Bois / Retour de croisades 44034		Génial! / Marie-Soleil Michon , Patrice Bélanger. 32102		Pour l'Histoire Partie 1 de 2 18522		LA TRÈS TRÈS GRANDE ENTREPRISE (2008) avec Marie Gillain, Jean-Paul Rouve, Roschdy Zem. 28909				Au nom du sport / Athlète, sport collectif 87725		Cinéma Qué. 447955
TV5	À table 907367	Le Journal de France 2 921947	Questions pour un super champion 446831		La vie est un cirque / Messmer 422251		Les plages d'Agnès - Agnès Varda se met en scène au milieu d'extraits de ses films, d'images et de reportages. 432638				TV5 le journal/ J. Afrique	(:35) Canaries: Îles métisses de l'Atlantique 84695218	
CANAL D	Grand Rire de Québec / Gala 2 6551638		Docu-D - Des scientifiques et des historiens examinent les sept sceaux du livre de l'apocalypse. 6489229				Docu-D / Rirologie 1400034		J'ai frôlé la mort! / Famille en détresse 1470893		Alliance meurtrière 4584693		Autopsie 6770232
RDI	Grands Reportages / Les vrais gagnants 7719589		Le journal RDI 7708270	Zoom 7157638	Grands Reportages 7763744		Téléjournal 1813831	Les coulisses du pouvoir 3785928		Second Regard 9924980	Téléjournal 1825676	L'Épicerie 7756015	Téléjournal 6813400
RDS	(16h00) FIT Tennis - U.S. Open Finale masculine (D) 103164		Info Sports 944831	À comm. 660367	LNF Football / Cowboys de Dallas c. Redskins de Washington (D) 753831							Info Sports 992638	FIT Tennis 354110
VIE	Chef académie 2235102		Obsessions / Christa et Ryan 2263657		Desserts de Patrice 7844102	Maître chez soi 7830909	Célibataires recher. 1499725	Le téléphone 2247947	Idées 5681164	Airoldi pour sortie 5690812	Maisons vertes 1494270	LA NOUNOU DE MES RÊVES (2005) Anica Dobra. 4830831	
SERIES+	Les vies rêvées d'Érica / On est comme on est 823034		The Border: Haute surveillance 916742		FBI: flic et escroc 916562		C.S.I: Miami / Têtes brûlées 516706		C.S.I: Les experts / Pas de quartier 366283		Heartland / Après l'orage 266725		Le destin de Bruno 996110
Z	Jobs de bras 228305	S'coucher 219657	Chasseurs de fantômes / Sons de l'au-delà 116760		Les stupéfiants / Voiture sale ou propre 116580		Sales Jobs / Nettoyeur de bouées 716724		LE CARGO FANTÔME (2008) avec Deanna Russo, Nicholas Irons, Antonio Sabato Jr. 381473				Poker Head's Up 905868
HISTORIA	Passion maisons / Henryville 1513299		J'ai la mémoire qui tourne 1783386		À vos marteaux / Téléphone 1792034		Enquêtes / Enquête Parizeau Partie 1 de 2 1772270		Chasseur de mystères 1782657		Dans le secret des villes 4267183		Pilotes des glaces 5810023
ÉVASION	(17h30) Survi. Gabon 863305	Mordu de la pêche / Floride 112183		Shanti, au coeur de l'Inde / Vârânasî 718980		MondeDeGillesProulx 95034	Paris bouche à bouche 27218		Embarquement immédiat / Vietnam 20305		Safari photo / Sur les traces du lion monstrueux 96522		Les marchés 629597
CBJET	(17h00) HOODWINKED (2005) Anne Hathaway. 85102		Heartland / Ring of Fire 34980		Canadian Country Music Awards - The CMMA's are back in Alberta, the Canadian home of country music. 54744				CBC News: The National 33251		The Border / Spoils of War 92831		Reflections 57665
TSN	(16h00) FIT Tennis - Omnium des Etats-Unis (D) 769386			NFL Football (D) 5321638	(:15) LNF Football / Cowboys de Dallas c. Redskins de Washington (D) 90521589							SportsCentre 613299	
SPNET	(16h00) LNF Football / Packers de Green Bay c. Eagles de Philadelphie (D) 710763			Sportsnet Connected 742928	NORTH DALLAS FORTY (1979) avec Mac Davis, Charles Durning, Nick Nolte. 646305						Sportsnet Connected 47676		The Ultimate Fighter 94495
ARTV	Les Touilleurs / Homard 3 façons , Gaston Lepage. 805560		Portraits / Les étés de la danse 455589		Un soir seul 264164	Destination ARTE / Tapis rouge 827305			Le meilleur de Chic 178928	C'est juste de la TV 324928		À comm. 616763	Mange ta ville 169412
VOX	Patrimoine à domicile 32015	4 minutes topo 23367	Mise à jour 78915	Boulevard 12251	Le Confident 43218		Mémoire de Proulx 98283	Ici et là 450396		Vues sur courts 87251	Mise à jour 14218	L'objectif 51812	QuestionRépondre 99936

3								
					3			
7	8			1	5			6
8	7		5					9
				7			5	
6		9	4		8			
9	3					6		8
		5					2	
	1			9				3

Niveau de difficulté : MOYEN 1781

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1780

8	7	9	2	5	6	1	4	3
5	1	6	4	8	3	9	7	2
3	2	4	7	1	9	6	5	8
9	4	1	6	7	8	3	2	5
2	5	8	3	4	1	7	6	9
7	6	3	9	2	5	8	1	4
4	8	5	1	9	7	2	3	6
6	9	7	5	3	2	4	8	1
1	3	2	8	6	4	5	9	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

HOROSCOPE

Samedi 11 septembre 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): Vous pouvez constater que certaines personnes abusent injustement de privilèges, ou qu'elles ne méritent tout simplement pas les faveurs qui leur sont accordées. Toutefois, si on creuse un trou pour faire tomber quelqu'un, on risque toujours de tomber dedans soi-même. Saturne en Balance cautionne à la prudence, vous suggérant de ne pas intervenir afin de rectifier vous-même une telle situation.

Taureau (20 avril au 20 mai): La conjonction Lune-Vénus en Scorpion, votre Signe complémentaire, vise à harmoniser vos rapports avec les autres. Voici le moment idéal pour faire les premiers pas vers une personne qui vous intéresse ou pour vous expliquer avec quelqu'un. Il pourrait également être question de nouveauté en matière d'aménagement, d'apparence esthétique et de divertissement.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Le fait qu'une personne puisse elle-même avouer avoir certains défauts ne permet pas à quelqu'un d'autre de les lui faire remarquer. Étant donné que le Soleil et Mercure se trouvent au carré de votre Signe, en Vierge, vous devriez redoubler de prudence afin de ne pas vexer les individus susceptibles. Le tact est l'atout qui permettra de vous tirer indemne de ce samedi.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La conjonction Lune-Vénus chez votre allié le Scorpion intensifiera votre pouvoir de séduction. D'éveiller l'intérêt de plusieurs personnes peut toutefois vous placer devant un choix délicat. Ne prenez pas de décisions hâtives en ce qui concerne les associations et les affaires de coeur. Rien ne presse et vous avez amplement le temps de faire votre sélection tranquillement.

Lion (23 juillet au 22 août): Vu que la Lune s'installe en Scorpion, Signe estimé incompatible avec le vôtre, il serait fâcheux de tirer des conclusions à partir de simples présomptions, notamment en ce qui concerne les intentions des gens qui vous entourent. Il est fortement recommandé de clarifier une affaire en discutant franchement des choses qui vous dérangent au lieu de poser un geste sur un coup de tête.

Vierge (23 août au 22 septembre): Le monde est un escalier, l'un y monte et l'autre descend. Avec le duo Jupiter-Uranus sur le dernier décan des Poissons, face à la Vierge, vous êtes plutôt dans une phase ascendante. Tout le monde n'a pas votre chance, mais de refuser de profiter d'un privilège ne ferait que vous priver. C'est à votre tour de jouir de certains avantages; acceptez-les en remerciant, c'est aussi simple que cela.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Parcourant le dernier décan de votre Signe, le planète Mars revigore votre détermination, stimulant votre enthousiasme à l'endroit de projets qui requièrent des efforts et une concentration soutenue. Par ailleurs, cette influence énergisante bénéfique peut vous aider à vous affirmer et à vous faire respecter par des individus qui ont tendance à empiéter sur vos plates-bandes.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Maintenant que la Lune en Scorpion est conjointe à Vénus, l'aspect esthétique peut prendre le dessus sur le côté pratique. En d'autres mots, la manière de présenter les choses risque d'avoir des répercussions directes sur la réception qu'elles récolteront. Ceci ne veut pas dire de tout miser sur le paraître, mais de ne surtout pas le négliger cette fin de semaine.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Tout est possible cette fin de semaine. Bien que vous ayez parfois l'impression d'être un spécimen inclassable que peu de gens comprennent, les aspects planétaires peuvent vous mettre en contact avec des individus qui partagent vos goûts et vos aspirations. Il suffit de vous intéresser aux personnes que vous rencontrez et d'aller voir ce qui se cache derrière les apparences.

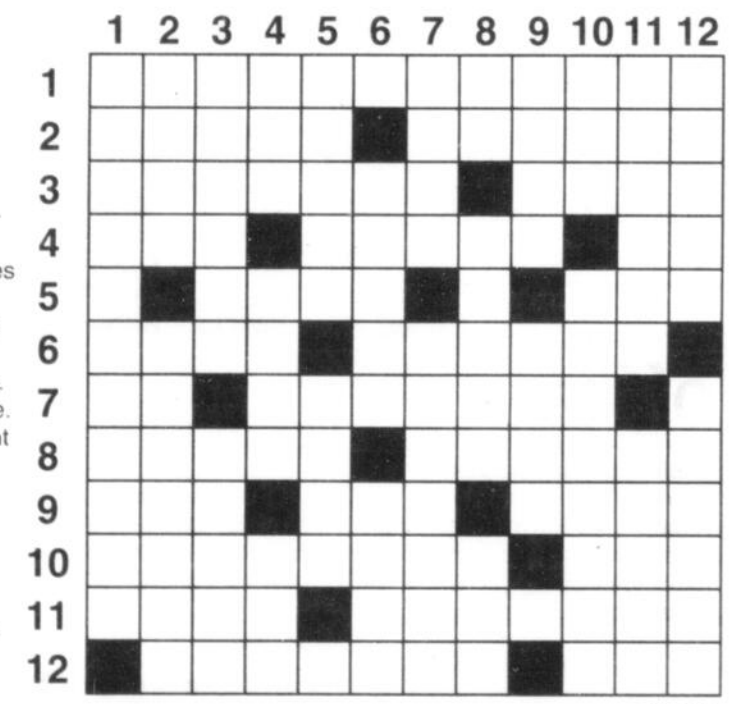
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le climat Vénusien de ce samedi peut vous amener à constater que certains vieux rêves vous habitent encore... Pourquoi donc ne pas faire tout votre possible en vue d'essayer de les concrétiser? Ce que vous désirez semble parfaitement faisable, mais si l'ancienne méthode n'avait pas fonctionné, il faudrait peut-être simplement envisager une nouvelle procédure afin d'y accéder.

Verseau (20 janvier au 18 février): Le début du cycle Lunaire en Scorpion pourrait nuire à votre sens de l'humour, mais mieux vaudra conserver votre calme face à quelqu'un qui s'amuse à vous agacer. N'oubliez pas qu'une personne qui se permet de vous taquiner éprouve suffisamment d'aisance à votre endroit pour se permettre de le faire. Le trigone que forme Mars avec Neptune en Verseau revigore votre niveau d'inspiration.

Poissons (19 février au 20 mars): Quel boute-en-train! Les conjonctions Lune-Vénus en Scorpion et Jupiter-Uranus en Poissons promettent de vous propulser au coeur de l'action. Il suffit de ne rien exagérer aujourd'hui pour ne rien regretter demain. Il se peut que certaines personnes comptent sur votre discrétion; ne les décevez pas et ne propagez pas une nouvelle avant d'avoir reçu l'approbation de la personne en cause.

HORIZONTALEMENT

1. Dimensions.
2. Avantage - Persiflage.
3. Très important - Qui comporte deux éléments.
4. Exprime l'embarras - Ancienne mesure linéaire - Troisième personne.
5. Même pas quelques miettes - Émoussé.
6. Détériorés - Qui mène une vie exemplaire.
7. C'est-à-dire - Transparaître.
8. Il fait des bottes - Déboîtée.
9. Fait halluciner - Mouvement basque - Armstrong et Fitzgerald l'ont popularisé.
10. Petit requin comestible - Partie de la Suisse.
11. Vérifié - Ruminant des montagnes.
12. Grave - Au Nigeria ou aux Pays-Bas.



MC2803

VERTICALEMENT

1. Triturer avec les dents.
2. Individu - Bouleversements.
3. Formation du fruit qui succède à la fleur - Magistrat municipal.
4. Liquide organique - Qui est né - En qui l'on peut avoir confiance.
5. Qui est profitable - Aurochs.
6. Par conséquent - Volume.
7. Élytre - D'une région d'Espagne.
8. Tour - Qu'on entend souvent - Pronom personnel.
9. Sert à désinfecter - Rouleaux vietnamiens.
10. Grande organisation - Cavité de l'oreille.
11. Naïve et un peu sotte - Luth indien.
12. Sur le dos d'une monture - Partie de l'œil.

Solution du no 2802

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	I	T	I	E	M	O	I	T	I	E
2	O	U	D	■	D	R	E	S	S	E	N	T
3	N	I	E	C	E	■	T	E	S	■	D	I
4	T	■	A	I	S	E	■	R	U	G	I	R
5	G	A	L	A	■	R	E	A	■	A	C	E
6	O	R	E	■	S	A	L	I	E	R	E	■
7	L	R	■	G	A	F	F	E	U	R	■	M
8	F	O	F	O	L	L	E	■	R	O	S	E
9	I	N	O	U	I	E	■	P	O	T	I	N
10	E	D	I	T	E	■	R	U	S	T	R	E
11	R	I	■	E	S	T	O	C	■	E	L	U
12	E	R	S	E	■	A	M	E	R	R	I	R

MYTHOLOGIE - Un mot de 7 lettres

E	E	L	E	P	O	R	U	E	T	E	O	C	L	E
E	R	E	R	R	Y	T	S	T	A	N	U	B	I	S
L	O	I	E	E	M	C	R	S	E	N	R	Q	M	O
E	A	S	R	C	U	O	T	A	L	G	A	I	A	T
M	T	F	E	L	L	A	O	C	O	O	N	D	N	E
E	A	R	A	L	Y	A	R	O	E	O	O	E	D	L
S	E	P	M	B	S	T	B	J	S	N	S	I	R	N
S	E	E	P	A	S	E	S	Y	I	U	G	T	O	O
E	G	G	H	L	E	O	S	S	R	E	E	E	M	I
P	E	A	I	D	U	N	O	I	X	I	A	I	E	M
O	L	S	T	E	T	H	Y	S	P	L	N	I	D	Y
N	O	E	R	R	E	N	E	N	E	A	T	T	E	D
A	I	A	I	E	R	S	U	R	O	H	S	L	H	N
P	T	X	T	M	P	S	I	T	A	T	U	O	T	E
O	H	C	E	Y	E	F	R	I	T	I	A	J	A	X

ADONIS
AJAX
ALCEE
AMPHITRITE
ANDROMEDE
ANUBIS
APIS
ASES
ATON
BALDER
CERES
DANAE
DEITE
DIEU
EAQUE
ECHO
EFRIT
EGEE
ENDYMION
EOLE
EPONA
ERATO
ESCULAPE
ETEOCLE
EUROPE
EUTERPE
FREYR
GAIA
GEANTS
HERA
HORUS
IOLE
IULE
IXION
JOCASTE
LABYRINTHE
LAOCOON
LETO
MINOS
NIXE
OETA
ORESTE
OURANOS
PAN
PEGASE
PELEE
PRIAM
SEMELE
TETHYS
THALIE
TOR
TOUTATIS
TROLL
TYR
ULYSSE
YMER

Solution du dernier problème : CASSIS

No 2513

Groupe de télévision de 57 stations, dont RDS et TSN

Bell Canada prend le contrôle de CTV

LUANN LASALLE
Presse Canadienne

MONTRÉAL — La société mère de Bell Canada a annoncé vendredi qu'elle prenait le contrôle du réseau CTV en rachetant, pour 1,3 milliard $, toutes les actions de l'entreprise qu'elle ne détenait pas déjà.

Le conglomérat des télécommunications BCE (TSX : BCE) espère ainsi être en mesure de fournir du contenu vidéo à ses millions d'abonnés par le biais de la télévision, de l'internet et des téléphones mobiles, et ainsi stimuler sa croissance future.

Le paysage médiatique s'est grandement transformé ces dernières années, avec l'arrivée des technologies à bande large et les changements dans les habitudes des consommateurs, a observé le chef de la direction de BCE, George Cope. « L'adoption de la télévision mobile est en voie de connaître une accélération rapide », a-t-il expliqué lors d'une téléconférence avec des analystes.

« La vidéo deviendra une partie intégrale de l'offre de produits de Bell et sera un facteur clé de croissance à l'avenir. En fait, nous générons aujourd'hui davantage de revenus avec la télévision que nous le faisons avec nos activités de téléphonie à domicile, ce qui est tout un constat, compte tenu de l'histoire de Bell Canada », a-t-il poursuivi.

Selon M. Cope, la vidéo représente aujourd'hui environ 40 pour cent des revenus résidentiels de Bell.

La transaction annoncée vendredi marque un réalignement significatif de la scène médiatique nationale, BCE s'emparant de la totalité de CTV tandis qu'une participation majoritaire du Globe and Mail passe entre les mains de la famille Thomson, qui investit dans le quotidien national depuis 1980.

Ces changements surviennent une décennie après que BCE, sous la gouverne de Jean Monty, se soit porté acquéreur de CTV au terme d'une transaction toute en espèces évaluée à 2,3 milliards $. Cette entente, conclue en 2000, était l'une des premières à s'inscrire dans la tendance émergente de « convergence » entre l'Internet, les télécommunications, les journaux et la télédiffusion.

Cependant, BCE a plus tard vendu la plupart de sa participation dans CTV lorsque le successeur de M. Monty, Michael Sabia, a décidé de se concentrer sur les activités de téléphonie de la société. Une décennie plus tard, la technologie de transmission à bande large rend possible la convergence des contenus via de multiples écrans.

Une décision similaire a été prise plus tôt cette année par un concurrent de Bell, le câblodistributeur Shaw Communications (TSX : SJR.B), qui s'est porté acquéreur de Global TV pour 2 milliards $ des mains de Canwest, en restructuration.

Vidéotron a lancé cette semaine son nouveau réseau de téléphonie sans fil et sa société mère, Quebecor (TSX : QBR.B), a indiqué que ses services mobiles auraient recours aux contenus de sa télévision et de ses autres sources multimédias pour attirer de nouveaux clients.

Selon les prévisions de M. Cope, Bell devrait avoir, d'ici 2015, plus de 15 millions de consommateurs qui consulteront un écran vidéo, que ce soit sur leur téléviseur, leur ordinateur personnel ou leur téléphone cellulaire.

BCE espère conclure la transaction d'ici la mi-2011.

Le cours de l'action de BCE s'est apprécié vendredi de 14 cents à la Bourse de Toronto, pour clôturer à 32,99 $.

Même si le Globe and Mail deviendra bientôt essentiellement la propriété de Woodbridge Company — appartenant à la famille Thomson —, BCE conservera une participation de 15 pour cent dans le journal. Les autres propriétaires de CTVglobemedia, soit le Régime de retraite des enseignants de l'Ontario et l'éditeur Torstar (TSX : TS.B), qui imprime entre autres le Toronto Star, céderont leur part. En tenant compte de la dette de CTV, BCE calcule que la pleine valeur de la transaction s'élève à 3,2 milliards $.

La transaction a été bien accueillie par la direction de CTV, qui y voit de multiples avantages, notamment en ce qui a trait à la diffusion de son contenu.

CTV exploite 27 stations à travers le pays, 30 canaux spécialisés incluant les réseaux sportifs RDS et TSN, et des propriétés numériques comme CTV.ca, TSN.ca, RDS.ca, MuchMusic.com, MTV.ca et TheComedyNetwork.ca. Il détient aussi la chaîne de radio CHUM, qui exploite 34 stations au Canada. ❑



La transaction annoncée vendredi marque un réalignement significatif de la scène médiatique nationale, BCE s'emparant de la totalité de CTV tandis qu'une participation majoritaire du Globe and Mail passe entre les mains de la famille Thomson, qui investit dans le quotidien national depuis 1980.

(Photo PC)

Achat de Casey's

Couche-Tard améliore son offre

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Alimentation Couche-Tard a évoqué vendredi la possibilité d'améliorer son offre pour la chaîne de dépanneurs américaine Casey's General Stores en demandant à son conseil d'administration de retarder l'assemblée annuelle de ses actionnaires et de lui permettre de consulter ses livres pour les étudier.

« Si nous obtenions accès à un processus équitable et que nous avions la possibilité de réaliser une revue diligente de confirmation au sujet de Casey's, nous serions prêts à réviser notre offre à la hausse », a affirmé le président et chef de la direction de Couche-Tard (TSX : ATD.B), Alain Bouchard, dans une lettre adressée au conseil d'administration de Casey's (NASDAQ : CASY).

« Un refus de Casey's de mener un processus équitable priverait vos actionnaires de la valeur additionnelle que nous serions prêts à offrir », peut-on lire dans la missive, dévoilée vendredi après la fermeture des marchés.

L'entreprise lavalloise s'est dite « déçue » du fait que Casey's ait choisi d'« ériger des obstacles » pour nuire à l'offre de Couche-Tard ou à celle d'une tierce partie.

En autorisant 7-Eleven à négocier avec Casey's au sujet d'une possible vente, deux semaines avant la tenue de l'assemblée annuelle des actionnaires et quelques jours après avoir complété sa propre offre publique de rachat, la chaîne de l'Iowa semble vouloir « distraire vos actionnaires d'étudier notre offre entièrement financée, et ce, en plein milieu d'une course aux procurations », a poursuivi M. Bouchard.

M. Bouchard demande en outre à Casey's de reporter de deux à trois semaines son assemblée des actionnaires prévue pour le 23 septembre.

Plus tôt vendredi, Couche-Tard a démontré qu'elle n'allait pas laisser l'incertitude entourant sa bataille avec 7-Eleven l'empêcher de poursuivre l'expansion de son réseau de dépanneurs dans le Midwest américain.

Couche-Tard s'est ainsi engagée à acquérir 12 magasins de l'enseigne Crystal Flash, à Indianapolis aux États-Unis. Le prix de la transaction n'a pas été dévoilé.

Couche-Tard est le plus gros propriétaire de dépanneurs d'Amérique du Nord, avec 5869 établissements situés dans toutes les provinces canadiennes et dans 42 États américains. L'entreprise emploie 53 000 personnes.

Elle ravirait à 7-Eleven le titre de la plus grande chaîne nord-américaine de dépanneurs si elle mettait la main sur les 1533 magasins de Casey's dans le Midwest. ❑



ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1288.55 (once $ can)	96.61 (cents US)	1.3156 ($ can)	21.39 (once $ can)	78.74 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	703.86 $	3.06 $	130660968
S&P/TSX 300	12097.10 $	63.56 $	213188402
S&P/TSX VENTURE	1596.50 $	14.50 $	125494499
DOW JONES	10462.80 $	47.53 $	140315413
NASDAQ/USA	2242.48 $	6.28 $	0
NASDAQ/Canada	571.75 $	-3.95 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	30.40 $	29.98 $	30.18 $	0.25 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	46.43 $	45.32 $	46.36 $	0.67 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	10.54 $	10.52 $	10.53 $	-0.02 $
Arc Energie	AET.UN	20.16 $	19.86 $	20.14 $	0.31 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	23.10 $	22.61 $	23.00 $	-0.05 $
Research in Motion	RIM	46.43 $	45.05 $	45.69 $	-0.81 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.18 $	4.99 $	5.11 $	0.07 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.21 $	4.96 $	5.11 $	0.07 $
BCE Inc.	BCE	33.00 $	32.40 $	32.99 $	0.14 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.86 $	1.79 $	1.80 $	-0.07 $
Bank of Montreal	BMO	61.19 $	60.70 $	61.15 $	0.26 $
Bank of Nova Scotia	BNS	52.87 $	52.37 $	52.67 $	-0.10 $
CAE inc	CAE	10.57 $	10.38 $	10.45 $	0.02 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.30 $	7.20 $	7.20 $	-0.06 $
Cascades Inc.	CAS	6.58 $	6.48 $	6.56 $	0.08 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	37.78 $	36.90 $	37.03 $	-0.38 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	8.20 $	8.05 $	8.11 $	-0.09 $
CIBC	CM	74.75 $	73.86 $	74.60 $	0.15 $
Canadian Natural Res.	CNQ	34.65 $	33.77 $	34.18 $	-0.22 $
CN Railway Company	CNR	65.69 $	64.97 $	65.32 $	0.08 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	25.25 $	24.96 $	25.14 $	0.16 $
Canadian Pacific Railway	CP	64.16 $	63.39 $	63.45 $	-0.50 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	66.50 $	0.00 $
Canadian Western Bank	CWB	25.55 $	25.07 $	25.45 $	0.24 $
Domtar	UFS	67.07 $	66.01 $	66.30 $	-0.31 $
Emera	EMA	28.04 $	27.38 $	27.70 $	0.27 $
Enerplus	ERF.UN	24.86 $	24.45 $	24.79 $	0.30 $
CGI Group Inc.	GIB.A	14.85 $	14.61 $	14.83 $	0.11 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	13.87 $	13.54 $	13.60 $	-0.19 $
Great-West Lifeco	GWO	25.43 $	25.05 $	25.17 $	-0.03 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.98 $	16.80 $	16.98 $	0.09 $
Industrial Alliance	IAG	32.62 $	31.93 $	32.32 $	-0.08 $
Societe financiere IGM	IGM	41.05 $	40.34 $	41.05 $	0.52 $
Imperial Oil	IMO	39.54 $	38.63 $	39.45 $	0.70 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	42.73 $	42.31 $	42.64 $	0.24 $
Laurentian Bank	LB	46.44 $	45.70 $	45.92 $	0.03 $
Manitoba Telcom	MBT	27.95 $	27.63 $	27.75 $	-0.02 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.64 $	10.49 $	10.50 $	-0.10 $
Magna International	MG.A	0.00 $	0.00 $	83.04 $	0.00 $
Metro Inc.	MRU.A	45.85 $	44.82 $	45.40 $	-0.49 $
National Bank	NA	65.57 $	64.60 $	65.50 $	0.02 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	0.00 $	0.00 $	24.65 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	39.09 $	38.45 $	38.89 $	0.46 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 $	0.00 $	7.67 $	0.00 $
Jean Coutu Group	PJC.A	8.73 $	8.60 $	8.69 $	0.03 $
Potash Corp	POT	154.69 $	153.50 $	154.20 $	-0.47 $
Power Corp.	POW	27.59 $	27.02 $	27.36 $	0.31 $
Power Financial	PWF	29.72 $	29.29 $	29.48 $	0.26 $
Quebecor Inc.	QBR.B	36.30 $	35.74 $	36.30 $	0.98 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	37.27 $	36.82 $	37.10 $	0.07 $
Royal Bank	RY	53.50 $	52.80 $	53.50 $	0.39 $
Saputo Inc.	SAP	34.80 $	34.20 $	34.57 $	0.07 $
Sears Canada	SCC	21.73 $	21.38 $	21.42 $	-0.08 $
Fibrek Inc	FBK	1.00 $	0.97 $	0.97 $	0.00 $
Shaw Communications	SJR.B	22.65 $	22.35 $	22.63 $	0.27 $
Sun Life financial	SLF	27.90 $	27.37 $	27.55 $	-0.10 $
SNC-Lavalin	SNC	50.24 $	49.58 $	50.00 $	0.17 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	34.15 $	33.81 $	34.10 $	0.34 $
Telus Corporation	T	43.13 $	42.61 $	43.13 $	0.14 $
Transalta Corporation	TA	21.75 $	21.43 $	21.68 $	0.18 $
Tembec	TMB	1.75 $	1.63 $	1.75 $	0.09 $
TD Bank	TD	75.00 $	74.16 $	75.00 $	0.38 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	39.36 $	38.60 $	39.25 $	0.50 $
Talisman Energy Inc.	TLM	17.04 $	16.74 $	16.99 $	-0.06 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	38.34 $	37.89 $	38.34 $	0.32 $
Transat AT	TRZ.B	14.50 $	14.15 $	14.47 $	0.42 $
Torstar Corp.	TS.B	12.49 $	11.31 $	12.00 $	2.08 $
Wescast Industries	WCS.A	0.00 $	0.00 $	5.85 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	82.80 $	81.56 $	82.79 $	1.17 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Manulife financial	MFC	13.48 $	0.48 $	14632501
Hb nymex ng bull	HNU	4.15 $	0.17 $	11835955
Bombardier inc	BBD.B	5.11 $	0.07 $	11446940
Ishares s&p tsx 60	XIU	17.72 $	0.09 $	10430643
Western canadian	WTN	4.70 $	0.26 $	8397111
Talisman energy	TLM	16.99 $	-0.06 $	7940329
Andean resources	AND	6.12 $	0.04 $	7781966
Hb nymex cl bull	HOU	6.05 $	0.28 $	7006413
Eastern platinum	ELR	1.27 $	0.04 $	6645518
Kinross gold corp	K	17.47 $	0.24 $	6593419

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fairfax financial	FFH.U	407.00 $	20.00 $	100
Lululemon	LLL	41.89 $	4.83 $	315185
Fairfax financial	FFH	422.00 $	3.52 $	31261
Frontera copper	FCC.NT.B	78.45 $	3.45 $	15000
Niko resources ltd	NKO	102.90 $	2.90 $	137668
Labrador iron ore	LIF.UN	51.45 $	2.55 $	91560

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Electric financial	ELF	410.00 $	-5.01 $	1168
Molson coors	TPX.A	45.33 $	-2.33 $	326
Empire co ltd	EMP.A	52.27 $	-1.58 $	61025
Western financial	WES.PR.C	112.03 $	-0.97 $	250
Bns capital trust	SBA.M	100.70 $	-0.90 $	10000
Research in motion	RIM	45.69 $	-0.81 $	2737465

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	3.91 $	0.00 $	255721017
Standard & poors	SPY	111.48 $	0.56 $	127750866
Bank of america	BAC	13.55 $	0.05 $	85777513
Nokia adr	NOK	9.94 $	0.18 $	64459208
Ishares russell	IWM	63.72 $	0.20 $	47495950
General electric	GE	15.98 $	0.07 $	46586423
Pfizer	PFE	16.99 $	0.22 $	42020790
Financial select	XLF	14.53 $	0.02 $	39659822
Ford motor	F	11.79 $	0.04 $	37847291
Ishares msci	EEM	42.26 $	0.15 $	33236336

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	123977.00 $	477.00 $	710
Mastercard a	MA	198.14 $	6.16 $	1493515
Biglari holdings	BH	322.62 $	4.95 $	13682
Cnooc adr	CEO	181.62 $	4.26 $	240921
Washington post co	WPO	379.03 $	3.90 $	55114
Dineequity inc	DIN	40.51 $	3.62 $	799980

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Us bancorp	USB.PR.A	780.00 $	-7.00 $	1600
Pg & e	PCG	44.21 $	-4.03 $	30803762
Powershares db	DTO	74.44 $	-3.86 $	330075
Nvr inc	NVR	616.72 $	-3.28 $	24050
Companhia	CBD	69.08 $	-2.77 $	476238
Whirlpool corp	WHR	73.06 $	-2.74 $	3255117

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Intel	INTC	17.97 $	-0.03 $	68786042
Powershares qqq	QQQQ	46.60 $	0.17 $	66979479
Microsoft	MSFT	23.85 $	-0.16 $	58266911
Sirius xm radio	SIRI	1.04 $	-0.00 $	48669839
Cisco systems	CSCO	20.62 $	0.01 $	48355378
Oracle corp	ORCL	25.05 $	0.72 $	44258122
Dell	DELL	12.06 $	-0.32 $	37073679
Gt solar intl	SOLR	7.28 $	-0.11 $	33462878
Micron tech	MU	6.51 $	-0.29 $	32725313
Crocs	CROX	11.13 $	-0.50 $	30586361

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntington	HBANP	1051.69 $	23.69 $	80
Mylan	MYLNP	1074.38 $	6.66 $	30089
Mitsui adr	MITSY	277.58 $	4.69 $	2122
Lululemon	LULU	40.53 $	4.68 $	7491314
Isramco	ISRL	57.32 $	3.55 $	718
Cme group a	CME	264.90 $	2.55 $	361275

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Primoris services	PRIMU	6.10 $	-4.40 $	846
Radcom ltd	RDCM	9.50 $	-3.00 $	632077
Intuitive surgical	ISRG	280.03 $	-2.83 $	438062
Coinstar inc	CSTR	41.11 $	-2.00 $	2285374
Goldman sachs	GSLA	10.04 $	-1.85 $	818
Hittite microwave	HITT	42.99 $	-1.82 $	208847

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Banque Royale

Prévisions du PIB à la baisse

PRESSE CANADIENNE

TORONTO, Ont. — Les économistes de la Banque Royale ont revu à la baisse leurs prévisions et s'attendent désormais à une croissance de 3,3 pour cent de l'économie canadienne en 2010, tandis que l'économie québécoise devrait atteindre un taux de croissance de 3 pour cent pour la même période.

Ils prévoyaient auparavant une hausse de 3,6 pour cent de l'économie canadienne. La banque rappelle qu'après des gains rapides au début de l'année, l'économie du pays a ralenti au deuxième trimestre. On ne s'attend qu'à un rebond modeste au cours des prochains mois.

« Bien que la croissance observée au deuxième trimestre ait permis de restaurer le produit intérieur brut réel à un niveau près de son sommet atteint avant la récession, les préoccupations suscitées par les États-Unis et la nervosité des investisseurs par rapport à la santé de l'économie mondiale sont de mauvais augure pour les perspectives de croissance au cours de la deuxième moitié de l'année », soutient l'économiste en chef de la Royale, Craig Wright.

L'institution souligne toutefois que le marché du travail a déjà récupéré 94 pour cent des emplois perdus pendant la récession, et estime que le taux de chômage pourrait chuter à environ 7,3 pour cent d'ici la fin de 2011. Il était de 8,1 pour cent en août, selon Statistique Canada.

Par ailleurs, le taux de croissance de l'économie québécoise devrait attendre des sommets inégalés dans les 10 dernières années, avec une augmentation de 3 pour cent en 2010 et de 3,1 pour cent en 2011, toujours selon la Banque Royale.

Dans un communiqué, l'institution affirme que « le Québec a évité le pire de la récession » et que son économie a profité de « politiques monétaires et budgétaires très stimulantes ». ❑

Ralentissement de l'économie

Le taux de chômage a dépassé 8 % en août

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le taux de chômage est remonté au-dessus des 8 pour cent en août au Canada, confirmant les craintes des experts qui anticipent un ralentissement de l'économie d'ici la fin de 2010.

À l'échelle canadienne, quelque 8,1 pour cent de la population active était à la recherche d'un emploi le mois dernier. Au Québec, ce taux était stable à 8,2 pour cent. Cette hausse est survenue en dépit de la création de quelque 35 800 emplois nets pendant le mois.

On serait tenté de conclure, à la lumière de ces chiffres, que le marché de l'emploi reprend de la vigueur après la perte de 139 000 postes en juillet. Mais d'après Marie-Claude Guillotte, de Valeurs mobilières Banque Laurentienne, la situation est beaucoup moins reluisante qu'elle paraît l'être à première vue.

L'essentiel de la création d'emploi au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique découle en effet de la réembauche d'enseignants contractuels mis à pied en juillet et rappelés à temps pour la rentrée scolaire.

Si l'on ne tient pas compte de cette correction, l'économie canadienne a plutôt perdu 32 000 emplois, souligne l'analyste dans un commentaire destiné aux investisseurs. La baisse provient entièrement des entreprises, qui ont offert leur pire prestation en 13 mois, d'après la Banque Nationale. À lui seul, le secteur de la fabrication a d'ailleurs perdu 26 500 emplois.

L'été a aussi été difficile pour les étudiants, dont le taux de chômage entre mai et août s'est élevé à 16,8 pour cent, soit trois points de plus qu'avant la récession, en 2008.

Malgré tout, Statistique Canada souligne que le pays a désormais récupéré tous les emplois perdus en 2008-2009, même si le taux de chômage et le nombre de personnes sans emploi demeurent significativement plus élevés qu'avant le ralentissement. ❑

Les P.A. Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS 1 (800) 866-3658

CVENDU.ca Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



A VENDRE ou à louer, Chicoutimi, bâtisses avec bureaux et pont roulant, 1670 boul. Renaud, Tél.:418-818-1477.

102 Blocs appartements

CHICOUTIM arrière Place Royaume 1391 à 1393 Alphonse-Desjardins, 4 logements avec garage arrière, très bien loué, bon placement, moins de 3??,???$. Régis Morin La Capitale Tel.:418-592-7899, Hélène Turgeon 418-590-1818.

CHICOUTIMI duplex, 417-419 de la Réserve, revenus 20,400$, dépenses 9,100$, garage indépendant, 185,000$. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

ST-HONORE 751 à 755 Hôtel de Ville, 3 logements, non chauffés non éclairés, garage, grand terrain, revenus intéressants. A voir. Moins de 1??,???$. Régis Morin La Capitale. Tel. 418-592-7899 Hélène Turgeon 418-590-1818.

104 Commerces à vendre

RESTAURANT à louer, rue Price, Chicoutimi, avec fond de commerce à vendre.Tél.:418-550-3711

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de roulottes, fifthwheel, campeur, grand stationnement extérieur en concassé, endroit sécuritaire, situé à Chicoutimi. Pour information 418-543-4281, 418-818-6130.

ENTREPOSAGE de véhicules ou autres, 3,500 pi.ca. 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances. 450$ (saison). Tél.:418-543-7771, B. Picard.

ENTREPOSAGE extérieur: roulottes, fifthwheels, motorisés, bateaux. Réservez tôt. Tél.:418-540-5052.

ENTREPOSAGE intérieur ou extérieur d'autos, motos, motoneiges, meubles, bateaux, remorques, roulottes, etc. Entrepôt chauffé, alarme, assurances. Tél.:418-544-0346, 418-818-3372

ESPACES extérieurs pour roulottes et bateaux avec système de sécurité. 50$/mois, centre-ville de Jonquière. Tél.:418-718-5462

GARAGE pour entreposage de véhicules saisonniers Tél.:418-673-3854 ou le 418-817-5192.

KENOGAMI 12x14, 60$/mois, chauffé, éclairé, sous-sol, idéal pour meuble.Tél.:547-1247, 547-3453.

108 Garages

419 Chemin de la Réserve, garage à louer, isolé 15X22, 200$/mois, Tél.:418-549-3233, 418-590-9009.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, local commercial, avec stationnement, 1,500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

Chicoutimi Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1500 à 2300 pieds carrés. Tél.:418-549-3065.

LA BAIE 1190 Bagot, rez-de-chaussée, 1,400 pi.ca. 900$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-544-8159, 418-544-0346.

LATTERRIERE 2382 route 170, non chauffé, non éclairé, prix à discuter. Tél.:418-540-9930.

LOCAL commercial 4500 pieds.carrés ou plus, près du Cégep de Jonquière, grand stationnement. 5$ du pied.carré. Tél.:418-718-5462.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.:418-543-3300 heures d'affaires.

200 Habitations résidentielles

202 À vendre ou à louer

A LOUER! Magnifique terrain clôturé pour maison mobile, La Baie, en ville, 94x35.Tél.:418-544-5258.

FALARDEAU 612 embranchement 8, lac Clair, plage égalité de l'eau, eau de la ville, 3 chambres, terrain aménagé, asphalté, 1,000$/mois, libre immédiatement. Possibilité d'acheter, 279,000$. Tél.: 418-590-0460.

203 Chalet à vendre

CHALET à déménager, St-Gédéon, 2 chambres, salle de bains, salle lavage, salon, cuisine, meuble + équipement, bon prix. Tél.:418-557-1160

CHAMBORD Lac-St-Jean, bord de l'eau, plage privée, 2 chambres, armoires de cuisines neuves, revêtement plancher neuf, 149,500$. Tél.:418-548-0001, 418-815-4835.

MONT-VALIN lac Claudette, bord de l'eau, à 1 heure de Chicoutimi, à 3 km de l'Auberge du 31, 2 chambres, salle de bains, meublé, patio, grande remise, pêche, 65,000$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

ST-FELIX-D'OTIS lac Goth, accessible 4 saisons, semi-meublé, chauffage bois + électricité. Tél.:418-306-8922, 418-818-1519.

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000$ ou à louer au mois ou à la semaine. Tél.:418-345-8558.

TERRAIN pour chalet: magnifique terrain , boisé de +/- 75 acres, réparti sur 2 lots, à 40 minutes de Chicoutimi, le long de la route 170 entre St-Félix d'Otis et Rivière-Éternité. Accessibles à l'année, aucun voisin. Chemin privé, possibilité de construction d'un chalet avec accès à un lac. Excellent territoire pour la chasse à l'orignal, 2 confortables tours avec salines. 125,000$/pour les deux. Tél.:418-543-1996.

VALINOUET chalet style suisse, 8½ pièces, vendu meublé, avec revenus ou bi-génération. Nouveau prix: 189,000$. Tél.:418-673-3730, 418-290-1080.

204 Chalet à louer

A ALMA bord lac St-Jean, maison-chalet, semaine ou mois, septembre à décembre. Tél.:418-662-6886.

ST-AMBROISE bord de l'eau, 250$/semaine, Tél.:418-672-4888 après 19 heures.

ST-GEDEON, rang des îles, habitables à l'année, meublés, 750$/mois services inclus. Tél.:418-820-3669, 418-345-2836, 418-591-7080.

205 Chambres à louer

A1 LA BAIE; style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300$ et plus. Tel.418-544-0326.

A VOIR à Jonquière! Tranquille, téléphone, câble, possibilité internet, 250$/mois. Tél.:418-542-0211, 418-557-0802.

CENTRE-VILLE Jonquière, idéal personne tranquille, entrée indépendante, câble, laveuse, sécheuse, stationnement, possibilité d'Internet, 220$/mois. 418-542-6158 répondeur, 418-550-3531.

CHICOUTIMI câble, réfrigérateur, cuisinette, non-fumeur(euse). Idéal pour travailleur de l'extérieur. Tél.:418-549-8337 après 16 h.

CHICOUTIMI chambre à l'année, 455 Jacques-Cartier, réfrigérateur, cuisinière, câble fourni, 275$/mois. Tél.:418-591-0348.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non-fumeur, cuisine, laveuse, sécheuse. Tél.:418-549-3372.

CHICOUTIMI quartier résidentiel, grande chambre, salle de bain personnelle, salle tv, câble, internet, service d'autobus, dépanneur, non fumeur(se), stationnement, libre, 80$/semaine. Tél.:418-690-5048.

CHICOUTIMI rénovée récemment, rue des Saguenéens, près services. Tél.:418-549-9994.

JONQUIERE, 200$/mois, meublée, chauffée, libre. Tél.:418-695-9869, 418-815-9834.

206 Condominiums à vendre

1-418-591-3302, rue des Roitelets, Chicoutimi, phase 3, condos de luxe, + ou - 1,300 pi.ca., isolation Novoclimat, tout brique, grandes pièces, walk-in, patio, remise. Clés en main! Livraison novembre 2010. Réservez tôt, déjà un de vendu! **Visite sur rendez-vous (comparer avant d'acheter, voir condo modèle).** Raynald Gagné, courtier immobilier Sutton.

206 Condominiums à vendre

A MIAMI Nord, condo à vendre 3½ à 3 milles de la mer, tout équipé, cuisinière, réfrigérateur neufs clés en main, complexe clôturé, très sécuritaire, 2 piscines, gymnase tv française. Tel.:418-543-0584.

A VENDRE, Jonquière, rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X, 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, garantie 5 ans, 2 stationnements, à partir de 142,000$. Tél.:418-540-6025. www.condodupalais.com

JONQUIERE centre-ville, neuf, 2 étages, 1,600 pi.ca., près de tous les services, prix à discuter. Tél.:418-718-5462.

208 Logements à louer

1½, 3½, 6.½, 8.½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI SEPTEMBRE, OCTOBRE, NOVEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

5½, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923.

A LA RECHERCHE 2½ ou 3½, secteur Chicoutimi et environs, entre 300$ et 350$ chauffé, éclairé, propriétaire occupant, personne seule de 57 ans ayant références. Tél. au travail: 418-696-2899.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon, 3½ à 475$/mois (buanderie) 5½ à partir de 650$/mois rénovés, chauffés, éclairés, Près de Canadian Tire et du CFP Tél.:418-557-1428

ALMA 3½, rue Collard, aire ouverte, décoré, 350$/mois, non chauffé, libre. Tél.:418-662-5205.

ALMA 7 pièces, rénovations récentes, 650$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Références demandées. Tél.:418-769-0244, 418-487-4370.

ARVIDA 2½, quartier St-Philippe, plancher bois franc, semi-meublé, entrée indépendante avec patio, remise, à voir absolument, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-548-5683.

ARVIDA PLACE DU PORTAGE
(un mois gratuit) Entièrement rénovés Chauffés, éclairés Entrées contrôlées Face au Faubourg Sagamie
2½: 365$ 3½ : 465$ 4½ : 565$ 5½ : 665$
Tél.:418-548-3773

CHICOUTIMI 1½, près Centre d'achats avec stationnement, endroit très tranquille, non fumeur(euse). Aussi chambre à louer, près hôpital. endroit très tranquille, non fumeur, câble, internet, 310$/mois. Tél.:418-545-0698.

CHICOUTIMI 3½, 1639 boul St-Paul, rez-de-chaussée, rénové, très grand, 550$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-815-1812.

CHICOUTIMI 3½, 345 rue Malraux, chauffé, éclairé, 435$/mois, libre. Tél.:418-549-9360.

CHICOUTIMI 3½, 465 Jacques-Cartier, chauffé, non éclairé, 380$/mois, libre. Tél.:418-545-0033, 418-549-2980.

CHICOUTIMI 3½, centre-ville, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, idéal personne tranquille, libre 1er novembre, possibilité 1er octobre. Tél.:418-693-6663, 418-590-5735.

CHICOUTIMI 3½ grand, tranquille, près de l'Uqac, rez-de-chaussée, repeint, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-944-9109.

CHICOUTIMI 3½, près du MacDonald, rez-de-chaussée, très propre, semi-meublé, 486$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. Tél.:418-543-3354

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, rue Dubuc chauffé, très propre, service de laveuse, sécheuse gratuit, libre maintenant 340$/mois. Tél.:418-820-5887.

CHICOUTIMI 3½, rue Verlaine, très propre, non chauffé, non éclairé, stationnement, 380$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-602-0508.

CHICOUTIMI 3½ (secteur Rivière-du-Moulin), 2e étage, tout compris, déneigé, plancher bois et céramique, 415$. Frédéric, tél.:1-877-745-4292 poste 278.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 4½, 130 des Ecorceurs, coin tranquille, bien isolé, plancher de béton, propre, près de tous les services, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, fin de bail se terminant le 30 juin 2011, libre 1er octobre, 604$/mois. Tél.:418-549-0987.

CHICOUTIMI 4½, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-693-6830.

CHICOUTIMI 4½, à voir, style condo, haut de gamme, rez-de-chaussée, secteur en développement très recherché, prix très compétitif. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 4½, de la Réserve, 480$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er octobre. Tél.:418-590-4970.

CHICOUTIMI 4½, grands, neufs, dans immeuble 4 logements, 1300 pieds.carrés, grande salle de bains, walk'in, planchers chauffants, climatisé et thermo-pompe, quartier des Oiseaux, 1200$/mois, Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI 4½, grand, style condo, haut de gamme, construction 2007, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre immédiatement, à voir! Tél.:418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, rue William Est, rénové, tranquille, 530$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-815-9628.

CHICOUTIMI 5½, 55 Jauffret, 625$/mois, eau chaude, idéal retraités, septembre. Tél.:418-818-3125, Jeannot.

CHICOUTIMI 5½, rue Gilbert, app. 225, rénové, 714$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 6½, centre-ville, 326 Hôtel de Ville, idéal personne retraitée, non-fumeur, 575$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-690-6840.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 4½, non chauffé, non éclairé, 480$. 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 430$. Boul. de l'Université, (2) 4½ et (1) 2½ chauffés, éclairés, semi-meublés, 510$, 580$ et 320$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI-NORD 1½ studio, chauffé, éclairé, meublé, idéal travailleur(euse), non fumeur(euse), 310$/mois. Tél.:418-543-3939, 1-514-971-6190.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 1711 bl. Tadoussac, haut de maison, libre. Tél.:418-674-1481, 418-674-1771.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 192 St-Bernard, 775$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 4½, demi-sous-sol, foyer, près des services, libre 1er novembre. Tél.:418-815-0775.

CHICOUTIMI-NORD 4½, neufs, haut de gamme, bord du Saguenay, 959, 961 boul. Tadoussac, libres immédiatement. Tél.:418-540-0918, 418-673-3991.

CHICOUTIMI-NORD 5½, centre-ville, 2e étage, entrée indépendante, eau chaude fournie, déneigé, planchers bois flottant neufs partout, 530$/mois, libre 15 octobre. Tél.:1-877-745-4292, poste 278, Frédéric.

CHICOUTIMI studio 400$/mois et 3½, 480$ à 500$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé, ou meublé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-543-1673.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495$/mois, eau chaude fournie. Un mois gratuit! Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 2½, 4532 Chateauguay, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-548-8643.

JONQUIERE 3½, 2e étage, 2200 St-Rémi, 360$/mois, frais peint, Tél.:418-550-8793, 418-944-8226.

JONQUIERE 3½, 3909 du Cap, meublé, endroit tranquille, eau chaude, 415$/mois. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3½, 3710 Panet, beau, grand 3½, près Cégep, tranquille et sécuritaire, gérante sur place, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, téléphonie et internet disponibles par Bell seulement, libre 1er septembre, 575$/mois. Tél.:1-514-303-1917, 418-540-7122.

JONQUIERE 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 3½ grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455$/mois, chauffé, éclairé, libre , idéal 50 ans et plus. Tél.:418-944-9109.

JONQUIERE 3½, grand, rue du Roi-Georges, 430$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-678-2830, 418-290-4254.

JONQUIERE 3½, meublé, très grand, sous-sol, pour personne seule, libre 1er octobre. Tél.:418-480-0020.

JONQUIERE 3½, neuf, idéal personne seule ou couple retraité, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, rue St-Alexandre. Tél.:418-542-7715.

JONQUIERE 4½, 1927 Ste-Famille, très grand, demi-sous-sol très éclairé, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-591-7727.

JONQUIERE 4½, 2e étage, rue Notre-Dame 475$, St-Hubert, 425$/mois, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:418-290-7779, 418-540-8344.

JONQUIERE 4½, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, pas d'animaux. Tél.:418-542-3779

JONQUIERE 4½, beau grand, rue St-Daniel, pas d'animaux, 530$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-547-0468.

JONQUIERE 4½, face IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, balcon, rénovés, idéal personne(s) retraitée(s), professionnels. Libres octobre et novembre. Tél.:418-540-2984 ou www.cegerdev.com

JONQUIERE 4½, idéal semi-retraité, entrée contrôlée, quartier Petite France (rue Du Perche), libre 1er décembre, chauffé, eau chaude fournie, 590$/mois. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 4½, neuf, centre-ville, non-fumeur(se), pas d'animaux, références, 585$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-512-1001, 418-817-2765.

JONQUIERE 4½ neufs, près centre-ville, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:418-542-1858, 418-695-3992.

JONQUIERE 4½, près Corneau & Cantin, 560$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-557-0973.

JONQUIERE 4½, rue St-Alexandre, 2e étage, 596$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-748-7561, 418-412-0758.

JONQUIERE 4½ rue St-Hubert, 2e étage, neuf, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-815-6117, 418-820-6236.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 4½, très joli 2e étage, rue Brassard, coin très tranquille, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, références, octobre. Tél.:418-812-7226.

JONQUIERE 51/2 grand, salle de lavage, 580$/mois non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, personne tranquille, libre immédiatement. Tel. 418-512-3551

JONQUIERE 5½, 1744 Neilson, 3e étage, très propre, 555$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE loft meublé, chauffé, câble, demi sous-sol, non fumeur, près Cégep, idéal pour personne seule, libre 1er octobre, 455$Tel.:418-545-9953.

KENOGAMI 2½, neuf, meublé, laveuse/sécheuse, 350$, non chauffé, eau chaude. Tél.:418-548-1649.

KENOGAMI 3½, 385$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-548-1649.

KENOGAMI 3½, rénové, 535$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-5805, 418-590-4843

KENOGAMI 4½, 3628 Ouimet, coin Montfort, 2e étage, 530$/mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-3571.

KENOGAMI 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-547-8392, 418-550-6464.

KENOGAMI, beau grand 4½, porte-patio, entrée contrôlée, non chauffé, non éclairé, 490$/mois, Tél.:418-512-1102

LA BAIE 2½, meublé, très propre, personne sérieuse, 300$/mois, avec stationnement. Tél.:418-676-2338.

LA BAIE 3½ et très grand 6½ sur 2 étages, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:418-590-5735, 418-812-9898.

LA BAIE 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN *Tarif de base minimum pour 2 lignes agates*

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne sup.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit.
ACCEPTÉS

208 Logements à louer

LA BAIE 3½, grand, rue Bagot, près des services et du terminus, 2 chambres, libre immédiatement. 475$/mois. Tél.:418-544-3944.

LA BAIE 4½, 980 rue Bagot, 2e étage, très propre. 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-818-7020, 418-590-3710.

LA BAIE 4½, grand terrain, près de l'hôpital, remise, stationnement, 390$/mois. Tél.:418-544-3760.

LA BAIE 4½, rénové, belle vue sur la baie, demi-sous-sol, (Grande-Baie), 445$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre. Tél.:418-544-8619.

LA BAIE 4½, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-591-0159 Bruno.

LA BAIE 6½, garage intérieur, 570$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-697-6607.

LA BAIE jumelé (6 pièces) moderne, grand salon et grand patio, près centre d'achats, libre 1er janvier 2011 seulement. Tél.:418-544-5258.

RIVIERE-DU-MOULIN 3½ semi-meublé, demi-sous-sol, 360$/mois, libre.Tél.:418-815-4011.

ST-FELIX-D'OTIS 5½, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-544-7414.

ST-FULGENCE 3½, grandes pièces, semi-meublé et décoré, vue sur le fjord, grand stationnement entretenu, internet haute vitesse, au mois ou à l'année, à partir de 430$ + frais Hydro Qc. Tél.:418-674-2002.

ST-HONORE 4½, hors sol, très clair, près services, 375$/mois, très propres, gens tranquilles, pas d'animaux. Tél.:418-673-7188, 418-815-3432.

ST-HONORE grand 5½ neuf, 2 stationnements et remise, près de tous les services, 700$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-815-1225.

209 Maisons à vendre

2005 PORTES OUVERTES DIMANCHE 14H à 16H ST-HONORÉ clés en main, bord de la Riv. Valin, **1024 Ch. du Cap**. Patrick Gaudreault. Royal LePage. Site: www.**maisonsaglac.com** Tél.:418-**590-3100**.

ARVIDA 2161 St-Denis, quartier St-Philippe, près école et parc, possibilité 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, beaucoup rangement, plusieurs rénovations effectuées, verrière rustique, piscine, patio, remise. Tél.:418-550-7311, 418-812-5221.

CHICOUTIMI 1683-1685 Bégin, maison 2 étages, le rez-de-chaussée est loué. Le 2e étage est libre. Tél.:418-545-2767.

CHICOUTIMI belle propriété, 4 chambres, maison à revenus, possibilité bi-génération, derrière Place du Royaume, 249,500$ négociable. Tél.:418-696-4439.

CHICOUTIMI grande maison, 3 étages, 2 garages, 3 terrains, avec revenus, bi-génération, en campagne/ville. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI jumelé, 165 Mauriac, quartier des Ecrivains, arrière Tanguay, 5.½, 2 salles de bains, 139,000$. Tél.:418-591-3977.



CHICOUTIMI Jumelés 2000 et 3000 pieds.carrés, 533-535 des Hirondelles, 2067-2069 des Roitelets, Finition intérieure au goût de l'acheteur ou crédité à celui-ci. Paroles de Marcel de Duchesne et Tremblay Meubles: Vous allez être satisfait! Marcel. Tél.:418-696-4127, 418-550-6367.

CHICOUTIMI maison à revenus (2 jumelés), très grands 6½, subdivisés en condos, loués 950$/mois et 995$/mois, non chauffés, non éclairés, terrain 29,000 pi.ca., 370,000$. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

DELISLE unifamiliale, 2 ans , neuve, planchers chêne et érable, armoires en chêne, 1 étage et demi, toît cathédrale, grand terrain, zoné commerciale, sous-sol non fini, 2 salles de bain, 230 000$, achat sérieux seulement. Tél.:418-668-0395.

JONQUIERE très belle maison, unifamiliale, 24X34, clés en main, construction 2006, Gravel & Gravel, terrain 6000 pieds.carrés, quartier paisible, 3 chambres, 2 salles de bain, garage indépendant, spa, 240,000$. Tél.:418-695-1371, 418-547-4421. Agent s'abstenir.

JUMELÉ construction neuve, 1281 Nicolas-Pelletier, Chicoutimi , surface 1344 pieds.carrés sur 2 planchers, façade de pierre, construction Novoclimat, 160,000$ + taxes. **Les Entreprises de Construction Gigari inc.** Tél.:418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

LATERRIERE grande maison, 4 chambres, verrière, avec logement 4½, garage. Tél.:418-543-9499.

ST-HONORÉ rue de l'Alizée, 4 maisons préfabriquées Bonneville, construction neuve, 3 modèles différents, 2 grandeurs de terrain (100'X100' et 100'X200'), prêtes à l'habitation, à moins de 150,000$/chacune, taxes en sus. Tél.:418-543-7513 poste 0.

210 Maisons à louer

ALMA rez-de-chaussée, quartier recherché, près des écoles et Centre Mario-Tremblay, près piste cyclable, 4 chambres, 850$/mois, chauffé, éclairé, internet, câble, déneigé. Tél.:418-769-0439, 418-487-4122.

ARVIDA jumelé, 2 étages, avec sous-sol, remise extérieure, 2 chambres, 1 salle de bains, 850$/mois, libre immédiatement. Tél.:1-418-444-0109.

CHICOUTIMI 623 Louis-Hemon, quartier Notre-Dame, très grande, 5 chambres, 1,500$/mois, libre. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 660 Talbot, 8 chambres, garage double, 3 salles de bains, libre 1er août, 1200$/mois. ferme. Tél.:418-545-0733, 418-696-1302.

CHICOUTIMI-NORD jumelé, neuf, grand 5 1/2, près de tous les services, terrain clôturé, libre début décembre. Tél.:418-543-1268 ou 418-602-3400.

LA BAIE 1642 des Cerisiers, 3 chambres, salle de bains, salle d'eau, garage, piscine, 900$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-544-5775, 418-820-3176.

210 Maisons à louer

LAC Kénogami, 4125 chemin Bouchard, semi-détaché neuf à louer à 5 minutes du centre-ville de Jonquière, vue sur le lac, possibilité de quai pour bateau, disponible en octobre, abris d'auto. À voir! Prix à discuter. Tél.:418-547-4031.

SAGUENAY residence de luxe, meubles et accessoires, domaine privé, 2,000$/mois. Ou garçonnière, 1,500$/mois. Services inclus. Tél.: 418-820-3669, 418-590-5388, 418-345-2836.

ST-FELIX-D'OTIS lac Goth, location à l'année, bord de l'eau, 6 chambres, 875$/mois. Tél.:418-590-3710.

211 Maisons mobiles à vendre

MAISON-MOBILE, terrain de plus de 7,000 pi.ca., meublée, pour moins de 70,0000$. Tél.:418-690-7288, R.G. Larouche, La Capitale.

213 Terrains à vendre

4 TERRAINS pour unité de 4 logements à Chicoutimi, secteur Barrette, Tél.:418-818-0456

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay.

BORD du Saguenay, terrain de rêve, plat, boisé, site exceptionnel, 5 minutes de la ville, environ 90,000 pi.ca. Tél.:418-590-5318.

LAC HA! HA!, bord de l'eau, superficie 50m. x 90m. Tél.:418-590-3710.

LATERRIERE, terrain de 43,900 pi.ca, secteur recherché, nature et tranquilité. Tél.:418-678-2830.

RECHERCHE fonds de terres boisés, coin Lac Bouchette. Je paie comptant ou je peux vous récompenser ($$$) si vous me trouvez des terres. Tél.:418-774-8073.

TERRAIN 75'x150', bord du Saguenay, eau et égoût, prêt à bâtir, 79,500$ sans taxes. Tél.:418-591-3359, 418-549-4055.

TERRAIN chasse et pêche, Roberval, Zec, bord de l'eau, plage, 150X250', 7,000$. Tél.:418-817-8262.

VALINOUET, beau terrain, 25 m X 29,5 m, avec vue sur les pentes et la vallée, 25,000$ pas de taxes. Tél.:418-545-1703, 418-693-2230.

VUE sur le Saguenay, rue de la Falaise, Chicoutimi-Nord, 4,428 pieds.carrés, 65,000$, 11,705 pieds.carrés 105,000$. Tél.:418-543-0922.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

ACHAT à bon prix: autos, camions (remorquage) Vente: pneus, jantes.Demandez Marc, 418-542-6938.

CADILLAC CTS 2003 à 2010, 65 en inventaire à partir de 10 750$ jusqu'à 59 995$, de 3 768 km à 104 709 km, inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/CTS

CHEVROLET Aveo 2004 à 2010, 4 ou 5 portes, 85 en inventaire à partir 5 495$ jusqu'à 13 995$, de 1 473 km à 118 931 km gmoptimum.com/Aveo

CHEVROLET Malibu 2006 à 2010, 89 en inventaire à partir de 7 900$ jusqu'à 26 350$, de 1 490 km à 145 000 km inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/Malibu

DODGE Caliber, 2009, 40,0000 km, 13,000$ négociable. Tél.:418-590-0460.

FORD Mustang 2004, V6, 82,000 km, 40e anniversaire, tout équipée, pneus neufs, comme neuve, 9,800$ négociable. Tél.:418-349-3613, 418-487-8323.

HONDA Accord Spécial Edition 2002, bleu royal 182,000 km, 4 cylindres, 2.3L, manuelle, très économique, sièges chauffants, 4 freins neufs, pneus d'hiver, 5000$. Tél.:418-290-6821, 418-512-6665

HONDA Civic, 1996, à hayon, 1.6, 2 portes, manuelle, 302,000 km, 8 pneus sur jantes. Tél.:418-549-4021.

HYUNDAI Accent 2000, 400$ et 3 roues Yamaha 200, 300$.Tél.:418-695-9552.

HYUNDAI Accent 2001, manuelle, grise, 163,000 km, 4 pneus d'hiver, très propre, 1200$. Tél.:418-544-4659.

HYUNDAI Elantra 2003, automatique, tout équipée, 130,000 km, 3700$. Tél.:418-344-4657.

IMPALA 2006 impeccable, équipement complet, négociable. Tél.:418-540-0233.

MAZDA Miata, 2003, automatique, 51,000 km, air climatisé, 15,500$ négociable. Tél.:418-544-6705.

MAZDA Protegé, 1998, excellente condition, pneus d'été et hiver neufs, très propre, 2,300$ négociable. Tél.:418-303-0576, 418-815-1137.

MAZDA Protegé, 2000, automatique, noire, air climatisé, démarreur, 100,000 km, excellente condition, 3,500$. Tél.:418-545-4289.

MAZDA Protegé 2003, seulement 110,000 km, 4 portes, tout équipé, très propre, mécanique A1, bon état, 4400$. Tél.:418-818-2921, 418-548-9261 Luc

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

NISSAN Maxima 2000, V6, 3 L., automatique, 171,000 km, tout équipé, très bonne condition, 2,500$. Tél.:418-690-2768, 418-550-8768.

NISSAN Versa, 2009, 1.8, automatique, 28,000 km, très propre. Tél.:418-696-4062 Camille

PONTIAC G5 2006 à 2009, 96 en inventaire à partir de 5 977$ jusqu'à 14 995$, de 13 457 km à 97 549 km gmoptimum.com/G5

PONTIAC G6 2005 à 2009, convertible ou pas, 73 en inventaire à partir de 8 950$ jusqu'à 28 995$, de 13 000 km à 95 100 km gmoptimum.com/G6

PONTIAC Grand Am 2004, blanche, 3.5L, V6, 109,000 km, climatiseur, CD, démarreur à distance, très propre, 5499$ négociable. Tél.:418-678-2242.

PONTIAC Grand Am blanc, SE, 1999, automatique, air climatisé, démarreur, 8 pneus sur jantes, 145,500 km, très propre, 2,900$. Tél.:418-696-1300.

PONTIAC Sunfire 1998, 2 portes, bonne condition, 1,200$ négociable. Tél.:418-547-7536, 418-812-6911.

302 Autos à vendre

PONTIAC Sunfire 2003, 2 portes, 5 vitesses, ecotec, CD, comme neuf, 2,800$. Tél.:418-696-1277.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

SATURN SL	1999	158 km		2,495$
COROLLA	2001	103 km	spécial	3,995$
KIA AMANTI	2004	123 km	à voir!	6,495$
PROTÉGÉ 5	2003	112 km		5,995$
PROTÉGÉ LX	2003	113 km		5,995$
ÉLANTRA GL	2005	87 km	spécial	4,995$
ÉLANTRA GL	2005	104 km	spécial	4,995$
SENTRA	2006	64 km		6,995$
CAMRY	2004	152 km		6,995$
ACCORD	2004	109 km	spécial	7,995$
BMW 745I	2002	125 km	spécial	16,995$

Manuelle

YARIS	2006	92 km	6,995$

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4

GR VITARA	2002	120 km	4X4	4,995$
RANGER	2002	113 km	manuelle	5,995$
CR-V EX	2002	171 km	AWD	7,995$
CARAVAN	2006	96 km		7,995$
F-150	2000	105 km	4X4	7,995$
CR-V LX	2003	106 km	AWD	8,995$
TRAIL Blazer	2003	108 km		8,995$
RANGER	2004	90 km	4X4	8,995$
DAKOTA	2003	80 km	4x4	9,995$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

SUBARU Impreza 2008, manuelle, 5 portes, 79,500 km, 13,995$, démarreur.Tél.:418-678-9129.

TOYOTA Camry 1998, automatique, 175,000 km, excellente condition À voir! 2,000$. Tél.:418-544-1539.

TOYOTA Corolla 2006, marine, automatique, climatisateur, 88 000 km,tres propre, 8000$. 418-544-2007

TOYOTA Tercel, 1998, 4 portes, manuelle, 210,000 km, 1,700$. Tél.:418-672-4660.

304 Bateaux à vendre

PONTON Princecraft 22' 2008, tout équipé avec remorque, moteur 60 forces, 4 temps Mercury, état neuf. Tél.:418-321-5648, 418-672-2758.

305 Camions à vendre

FORD F250, 1991, diesel, 7.3 litres, prix à discuter. Tél.:418-547-7378.

FORD Ranger 1996, manuelle, 230,000 km, 500$. Tél.:418-817-8004.

MAZDA 2007, 2 roues motrices, tout équipé, pneus neufs d'hiver et d'été. Tél.:418-673-4898.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Equinox 2005, 4x4, très propre, parfaite condition. Tél.:418-696-3282, 418-817-1650.

CHEVROLET Tracker 2000, 4 portes, manuel, seulement 135,000 km, air climatisé, mags, peinture originale, très bon état, 3,800$. Tél.:418-540-6230.

FORD F-150, 1997, king cab, 4X4, boîte courte, très bonne condition, 3,650$. Tél.:418-512-3660, 418-818-8105.

FORD F-150, 2004, cab et demi, boîte 8', parfaite condition, 9,450$. Tél.:418-512-3660, 418-818-8105.

FORD F-150 FX4, 2006, 4 portes, boîte 6.5', 85,200 km, 22,500$. Tél.:418-718-4760.

GMC Sierra, 2003, automatique, air climatisé , boîte de 8 pieds, cabine simple, très bonne condition. Tél.:418-674-9116.

HONDA CR-V 2004, bleu foncé ,105 000 km, pneus d'hiver, 12 000$. Tél.:418-590-3090.

HYUNDAI Santa Fe GLS 2002, entièrement équipé, traction intégrale, 8 pneus neufs, mags et jantes. Tél.:418-695-0795, 418-815-0725.

SATURN Vue, 2004, automatique, 98,000 km, 8,800$ négociable. Tél.:418-602-1864, 418-550-9911.

307 Campeurs à vendre

BIG FOOT 30 pieds, 2004, 4 saisons, pour voyageurs exigeants, super équipé, Tél.:418-720-5406.



ROAD TREK 2007, impeccable. Tél.:418-349-8030.

WINNEBAGO, classe A, 1988, 33', moteur 454, 6 pneus presque neufs, 146,000 km, possibilité d'échange, aubaine 11,000$. Tél.:418-815-9358.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2001, 7 passagers, CD, climatiseur, très propre, 2,800$. Tél.:418-696-1277.

DODGE Caravan SXT 2003, 96,200 km, pneus Michelin neufs, très propre, 5500$ Tél:418-693-2185

DODGE Grand Caravan SE, 2000, sport, 135,000 km, très propre. Tél.:418-602-4318, 418-550-8291.

FORD Windstar 2002, bleu, 192,000 km, pneus d'hiver, 1500$. Tél.:418-815-0446, 418-696-1041

FORD Windstar SEL 2000, 110,000 km, très bon état, 2,900$. Tél.:418-693-7971.

MAZDA MPV 2000, climatiseur, CD, groupe électrique, bonne condition, 2,600$. Tél.:418-696-1277.

PONTIAC Montana 2001, 3.4L, 6 cylindres, 158,000 km, tout équipée, 8 pneus sur roues, attache-remorque. Tél.:418-543-0844.

309 Machinerie

PEPINE Case, 1972, 7,500$. Wagon à balles rondes, 1,500$. Faucheuse, New Holland 469, 1,000$. Herse à disques, 250$. Tél.:418-672-1428.

311 Motoneiges à vendre

EXPEDITION XU 2009, 20" garantie un an skidoo, 4,800 km, 9,500$. Tél.:418-693-7971.

312 Motos à vendre

CANAM Spider SE5 2008, avec valises et dossier, pare-brise surélevé, repose-pieds arrières modifiés, 16,500$. Tél.:418-290-5810.

HONDA Goldwing 2003, 1,800 CC, 51,707 km, gris métallique, CB, beaucoup d'accessoires, 15,500$. Tél.:418-548-1776, 418-820-1176.

PRO STREET performance, modification Harley Davidson, fabrication Choopper, peinture moto (muscle car, hot rod, hair brush), estimation gratuite. Tél.:418-812-9684.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Canam 2009, 900 km (42 heures), comme neuf. Tél.:418-673-4898.

4 ROUES style Dunbuggy 2 places, échange acceptée. Tél.:418-590-5318.

BOMBARDIER, out lander ,400 CC, 2004, 3400 km, avec gratte, 5000$.Tél.:418-548-7002 ou 817-6398.

VTT Yamaha Grizzly 660, bleu, automatique, 1,500 km, équipement complet, 7,500$ négociable. Tél.:418-545-3355.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver 225-60R16, Pirelli, environ 3000 km, Tél.:418-549-1448, 418-541-0222

PNEUS d'hiver: Toyo Open Country, 215/70R16 avec jantes, 550$. Toyo G02 Observe 195/60R15 avec jantes, 300$. Tél.:418-542-9190.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE galvanisée, tandem,58"X98", roues 13", panneau rabattant avant, 1,800$ négociable. Tél.:418-547-6105.

316 Souffleuses à vendre

RECHERCHE souffleuse pour petit tracteur à pelouse, en bonne condition. Tél.:418-548-7741

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

NOUS sommes à la recherche d'une gardienne de jour, à la maison, pour garder un bébé de 10 mois et une jeune fille d'âge scolaire, secteur Laterrière. Contactez Karine 418-678-3576, 418-817-3576.

402 Personnel demandé

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVANT le 25 septembre recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.:1-418-405-0617

BARMAID(MAN) avec expérience ou sans expérience, Bar St-Paul. Tél.:418-718-1211.

BARMAN(AID) demandés(e), avec expérience, pour le Papy resto Pub. Envoyer votre C.V. au papyrestopub@live.ca ou appellez Tel.418-812-8125.

BOUCHERIE Raymond et André recherche un (e) cuisinier(ère), 35 à 40 heures semaine, avec ou sans expérience, salaire à discuter, poste libre immédiatement. Tél.:418-693-3303, Sylvain ou André.

CHAUFFEUR(EUSE) de camion, temps plein ou temps partiel pour Excavation Vallée. Envoyer CV par fax: 418-543-7461 ou au 3841, rang St-Paul, Chicoutimi, G7H 0G7 ou par courriel: amenagementvallee@bellnet.ca

COIFFURE J'EM déménage au 3904 St-Clément, coin St-Dominique, Jonquière. Possibilité de location de 2 chaises, 75$/semaine. Tel.418-690-7761

CONCIERGE pour commerce au détail, 40h/semaine, 9.50$/heure, personne admissible à la subvention salariale. Contactez Carole Simard au 418-696-2680.

402 Personnel demandé

COUPE verdure et déneigement S.M. est à la recherche d'un opérateur pour tracteur de déneigement. Personne fiable avec expérience. Travail permanent. Faire parvenir votre curriculum vitae par fax au 418-543-3136 ou par courriel à karine-wauthier@usinagesm.com

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec expérience, Café Croissant Doré. Pour information: 418-812-7209, 418-542-5050.

CUISINIER(ERE)
Pourvoirie recherche cuisinier (ère) avec expérience pour la saison 2010 avec possibilité d'embauche permanente.
- Expérience de 3 ans en cuisine,
- Aptitude pour le travail d'équipe
- Autonomie, dynamisme, entregent, sens de l'initiative et de l'organisation
- Veiller à l'application des normes d'hygiène et de salubrité du MAPAQ
-Voir à la propreté des lieux et de l'équipement

Communiquer avec Luc Bergeron au 1-514-292-4352 ou par courriel à lucbergeron@magistralinc.com

HOMME de service avec expérience, D.E.P. en mécanique. Station Robert Gasse, Chicoutimi, 418-545-4952, 418-693-1244.

HOTEL Mont-Valin recherche barmaid(man) avec expérience, disponible jour, soir et fin de semaine. Tél.:418-545-8224, poste 301 (Chantale Girard).

HYGIENISTE DENTAIRE
POSTE disponible maintenant. S.V.P., contactez Dre Riendeau pour de plus amples détails au 418-272-3368 ou envoyez CV au 180, Route 170, L'Anse-St-Jean, G0V 1J0.

INTER MARCHÉ ST-HONORÉ
BOUCHER(E)S
GÉRANT(E) D'ÉPICERIE
FORMATION ET EXPÉRIENCE REQUISES
POSTES TEMPS PLEIN
Postez votre CV à Inter Marché
3501, boul. Martel, St-Honoré, Qc G0V 1L0.
Tél.:418-673-4651 Fax.: 418-673-3615 ou par courriel: intermarchesthonore@videotron.ca

NOUS sommes à la recherche d'opérateurs (trices) débrancheuse . Tél.:418-481-2485, 418-669-8405.

OCCASION UNIQUE
40,000$ à 60,000$ et plus par année
Compagnie internationale québécoise de grande réputation, chef de file dans le domaine du traitement de l'eau, recherche représentant(e)s pour le Lac-St-Jean.

Pour les gens ambitieux qui aiment réussir.
Nous offrons:
- **Rendez-vous fournis**
- **Plan de travail établi**
- **Possibilité d'avancement**
- **Salaire de base + commission + boni**

Exigence: possédez une voiture.
Appeler pour plus de renseignements
418-543-9000
ou 1-877-543-4600 (sans frais)
télécopieur: 418-543-0556

OPERATEUR de déneigement pour tracteur souffleur. Sérieux et disponible. Rémunération selon compétences. Claude. 418-547-8978

RECHERCHE couturier(ère) à temps plein, 30 heures/semaine, possibilité d'en faire plus. Tél. 418-696-0052.

RECHERCHE cuisinier(ère) (sushi man) avec expérience, secteur Jonquière. Pour information, contactez le 418-547-1205

RECHERCHE poseur d'armoires avec expérience, avec carte d'apprenti ou compagnon, pour travail dans la région et à l'extérieur. Envoyer votre CV à multiloges@videotron.ca Tél.:418-818-4145

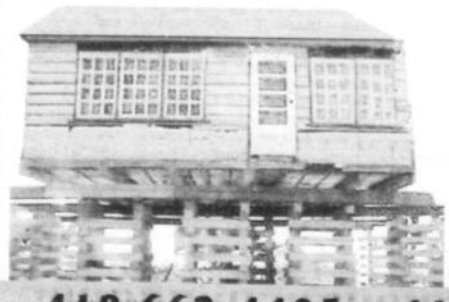
ROUGE BURGER BAR
460 Racine est, Chicoutimi

Recherche: **Cuisinier(ère)**
temps partiel et temps plein
Plongeur temps partiel et temps plein
Serveur(se) temps partiel.

Présentez-vous du mercredi au dimanche, entre 10h et 16h. Demander Marie-Ève

SPA Baie sur Mer Saguenay recherche esthéticien(ienne) diplômé(e), salariée, temps partiel et temps plein. Tél.:418-549-0899 Nadia Gagnon.

Entrepreneur général Éric Tremblay



- Levage de bâtiments
- Problème de fondation en tout genre
- Démolition de bâtiments
- Stabilisation des cours d'eau
- Excavation
- Gravier

R.B.Q.: 8353-9288-23

2303234

418 662-4405 • 418 487-8154

402 Personnel demandé

SUPERMARCHÉ ROBERT MARTIN IGA
Est à la recherche gérant d'épicerie. Expérience requise. Salaire et avantages compétitifs. Apporter votre CV au 625 boul. Ste-Geneviève ou par fax au 418-545-4037, ou par courriel: iga00468frederik.martin@sobeys.com

TÉLÉPHONISTES demandées avec expérience, jour et soir, salaire à commissions, possibilité de 1000$ et plus par semaine. Tél.:418-550-8400.

VENDEUR(EUSE), temps partiel, à Jonquière, commerce de chaussures. Tél.:418-542-6463, Denis.

450 Formation

451 Enseignement / cours

CLINIQUE d'orthopédagogie Marie-Line Duchesne français, mathématique, primaire et secondaire, reçus pour impôts. Tél.:418-512-1671.

COURS de piano classique, tous âges, tous niveaux, professeur diplômée (Université de Montréal), possibilité cours à domicile à Chicoutimi Tél.:418-675-1084

COURS piano, classique, populaire, débutant, intermédiaire, chez moi ou chez vous. Tél.:418-549-5636.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

A JONQUIERE: Salon de coiffure pour hommes, à vendre ou à louer, équipement complet, Tél.:418-547-7520.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS prix Construction Tech SM inc., rallonge, verrière, rénovations intérieures, extérieures, toiture, qualité supérieure. RBQ: 55889489. 418-590-9824.

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

A BON prix, rénovations de tous genres et toiture résidentielle, estimation gratuite. Tél.:418-549-5617 message, 418-590-4771.

ATTENTION! Problèmes de toiture ou de condensation, 27 ans d'expérience. RBQ: 2885-3869-32. Tél.:418-817-0261.

BRIQUETEUR-Maçon, 15 ans d'expérience, spécialisé dans la pose de briques, pierre, crépis blocs de béton, pierres collées. Tél.:418-290-5878.

CANEXEL #2
12", plusieurs couleurs
50% moins cher que le #1
Canexel #1
Toutes les couleurs en main
J.A. Potvin inc.
Tél.:418-544-9367

C'est le temps d'y penser!
plus de 55 poêles en démo
CUISINIÈRE HEARTLAND
Poêles a Bois
Poêles aux granules
Possibilité de reprendre votre vieux poêle
*****Nouveau CARTE 360 Nouveau*****
6 mois sans intérêt sur achat de $500.00
chez B.M.R. J.A Potvin inc.
418-544-9367

CONSTRUCTION et rénovation, résidentiel et commercial, licence RBQ. Tél.:418-818-0191.

MENUISIER 25 ans d'expérience, offre ses services pour faire des travaux de tous genres, résidentiels ou commercials, revêtement extérieur, patio, peinture, etc. Tél.:418-602-4122.

MENUISIER, 30 ans d'expérience, disponible immédiatement. Tél.:418-549-2330, 418-815-2555.

PANNEAUX isolants, 2,5"X24"X96", 14$/chacun, isolation R 10,5. Tél.:418-690-6200, 418-590-3710.

601 Construction / Rénovation

PATIOS-TERRASSES
Fini la peinture, la teinture
Solution: DEXX
fait de plastique recyclé
Planches de 2X6X12 à 22,48 $
J.A. Potvin inc.
418-544-9367
*****NOUVEAU carte 360*****

SURINTENDANT de construction, 20 ans d'expérience, au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:418-602-4122.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. André Gagnon. Tél.:418-812-3514.

1 BRIQUETEUR-MACON, travaux rénovation en maçonnerie, pierre collée, cheminée, tirage de joints, pose de brique et pierre. Tél.:418-590-5945.

#1 EN RENOVATIONS, plomberie, céramique, spécialité salle de bains. Tél.:418-812-3902.



A BON PRIX: tresses africaines, naturelles ou avec rallonges, pour la rentrée des classes, etc., par une professionnelle (Aminata), Salon Maxim (Jonquière). Tél.:418-695-9878, 418-542-3665.

ASPHALTE T.D.P.
Asphalte, pavé, gazon, etc...
Satisfaction garantie
Tél.:418-815-0086

ATELIER MOBILE: Entretien mécanique Vilco, entretien, réparations sur place, de compresseur résidentiel ou commercial. Mécanique industrielle de machines fixes et mobiles. Soudure oxycoupage. Prix plus que compétitifs. Pour informations: 418-817-3913 Francis Villeneuve.

BAC Economique, location de mini-conteneurs, pour toiture, rénovation, démollition et terrassement.Service rapide 7 jours/7. Tél.:418-540-5052.

BAC Economique, service de déneigement, résidentiel et commercial. Arvida. Réservez tôt! Tél.:418-540-5052.

BRIQUETEUR-MAÇON, 21 ans d'expérience pose de briques et pierres ainsi que réparations en tous genres. Tél.:418-997-9145

C.S.S.T. C.L.P.
Besoin d'aide ou d'un représentant dans la gestion de votre dossier d'accident du travail? Pierre-P. Bélanger, Consultant. Tél.: 418-480-7315.

DÉNEIGEMENT DU ROYAUME
SPÉCIALEMENT pour la clientèle derrière Place du Royaume. Prix compétitif. **Tél.:418-812-7446.**

DÉNEIGEMENT
Le seul qui peut assurer votre sécurité avec 34 tracteurs souffleurs, en ffaires depuis 21 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.:418-548-7798.



ÉCOFORÊT inc. Entrepreneur forestier pour forêt privée, vous pouvez recevoir un droit de coupe de 10,000$, 15,000$, 20,000$, 30,000$ pour faire jardiner votre forêt. Estimation gratuite. Aussi dépositaire scierie mobile Gilbert, vente de moulin portatif, pièces, lames. Ouvert 7/7. Produit québécois! Tél.:418-548-1894.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, (crépis) fissure de béton, drain, membrane, taille et abattage d'arbre, pavé, murets, clôture, pose de gazon, etc. Tél.:418-550-3116, pagette:418-591-8374.

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

MINI Excavation CB, location de pelle KX161, avec ou sans opérateur, prix compétitif. Tél.:418-590-4958

NOUVEAU service asphalte Ultra inc. Réparations d'asphalte (asphalte chaude), travaux faits de manière professionnelle et adaptés aux nouvelles normes. Tél.:418-343-2021 (répondeur). Cel.418-591-0368

PEINTRE d'expérience offre ses services pour peinture et plâtrage. Tél.:418-547-6221.

POSE de gypse, joints, céramique, peinture, bois franc, flottant. Tél.:418-290-5909.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40$/heure, Tél.:418-418-818-2879.

604 Offres de services

TOITURE spécialiste pour tous besoins de recouvrement. Prix imbattables!!! Mathieu, 418-290-9765.

605 Service de garde

CHICOUTIMI, 2 places disponibles, 18 mois jusqu'à 5 ans, du lundi au vendredi, possibilité de fin de semaine, 25$/jour avec reçus. Tél.:418-549-6412.

GARDERIE en milieu familial à Jonquière, 18 mois et plus, 2 places disponibles, 25$/jour, avec reçus. Tél.:418-512-3625 Josée.

SERVICE de garde pour enfants dans le secteur de Chicoutimi et les environs, tous les soirs de la semaine.Tél.:418-545-8228, demandez Denise.

UNE place disponible, en milieu familial à 7$ à La Baie, 18 mois et plus, 5 jours/semaine, de 6h30 à 16h30. Tél.:418-544-3602.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

4 CHAISES et table pliante en bois: fermée 14"X52" et ouverte 36X52, idéal pour petit logement. 3 tables de salon dessus en verre, base en métal, le tout très propre. Tél.:418-545-2767.

CONGELATEUR vertical, de marque Frigidaire, 14' pi.cu., très propre. Tél.:418-549-7923.

CUISINIÈRE Kenmore blanche, porte noire, autonettoyante, 200$, très très propre. Tél.:418-549-2981.

LAVEUSES, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs, lave-vaisselles, sets de chambre et cuisine, causeuses. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

LITS superposés tubulaire blanc, avec matelas, 39" et 54", 525$. Tél.:418-695-4007.

MATELAS 39" avec base de lit, protège matelas, ensemble de draps et douillette, tout à l'état neuf. 3 bureaux blancs. Prix à discuter. Tél.:418-698-8207.

MOBILIER de chambre lit 54", lit 39", bureaux et commodes, mobilier de cuisine, cuisinière, réfrigérateur, mobilier de salon, étagère murale, Tél.:418-698-0441, 418-540-6511, 418-487-3277.

704 Animaux

3 MALES Yorkshire, vaccinés, vermifugés, garantie 6 mois, parents sur place, prêts mi-septembre. Tél.:418-487-3918.

4 CHIOtS boxer, 2 femelles, 2 mâles, de couleur fauve, queue coupée, argots enlevés, vermifugés, vaccinés, vérifiés par le vétérinaire, parents très dociles. Tél.:418-276-6640 ou 637-0129.

ACHAT et vente de foin et paille, balles carrées, balles rondes et grosses balles carrées. Tél.:1-418-661-0085.

CHATON Himalayen, femelle, né 16 mai 2010, vermifugé, 200$. Tél.:418-690-7625, 418-698-0496.

CHIOTS Golden pure race, nés 20 juillet, 3 mâles, 3 femelles, prêts à partir. 200$/chacun. Tél.:418-662-5645, 418-719-8540.

CHIOTS Labrador pure race, chocolat, vaccinés, vermifugés, 16 semaines 200$ négociable. Tél.:418-672-4447.

CHIOTS pure race, directement éleveur Jonquière, tous garantis. Bouvier Bernois 4 mois, spécial 499$, Shih-Tzu 7 semaines, 350$. Tél.:418-547-4649.

CHIOTS Teckel miniatures, 17 livres, vaccinés, carnet de santé, prêts 15 octobre, 500$. Tél.:418-546-0175.

CHIOTS Yorkshire, vaccinés, vermifugés, ergots coupés, à partir de 650$. Tél.:418-542-1473, 418-817-8341.

ÉLEVAGE familial: Berger Polonais de Podhale, race de chien rare et blanche, vaccinés, vermifugés et enregistrés FCI, prêts début novembre. www.labelledesneiges.com. Tél.:418-542-3828.

PLANETE ANIMALE (Jonquière-Chicoutimi): Chihuahua, Doberman, Berger Allemand, Golden, Yorkshire. Tél.:418-547-7888, 418-690-1888.

REFUGE DES ANIMAUX
CHIOTS Shih Tzu et chiots croisés caniche, vaccinés et vermifugés. Tél.:418-545-9527.

VENTE de fermeture d'animalerie, tout doit sortir, samedi, et dimanche, 11, 12 septembre, 9h à 17h, au 6232, boul. Martel, St-Honoré. Tél.:418-673-7051.

706 Bois de chauffage

50 % ERABLE, 50% bouleau, 75$/corde; tremble, 50$/corde. Sec, à l'abri depuis février, non livré. Tél.:41J-349-8665 soir.

A VENDRE, sec: merisier, érable: 95$. Epinette rouge, 75$. Tremble, 65$. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BEAU bouleau sec, 2 ans, 95$ la corde, livrée. Tél.:418-672-2981.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 75$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10". Tél.:418-673-3161.

BOIs sec à vendre, fendu et livré, première qualité. Bouleau 90$/corde. Aussi, mélange bouleau, merisier et érable(60%), 95$/corde. Information ou réservation. Tél.:418-695-2762.

BOIS SEC mélangé, fendu, non livré, 55$/corde. Machinerie disponible sur place pour charger un camion dix-roues. Tél.:418-542-6094, 418-550-5559.

BOULEAU 16" fendu, livré, à partir de 65$/corde. (Selon la distance).Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

BOULEAU 16" fendu, livré, à partir de 65$/corde. (Selon la distance).Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

BOULEAU, 16" sec à l'intérieur, 80$corde livrée. Tremble, 16" sec à l'extérieur 50$/corde livrée. Tél.:418-349-2609, 418-482-0118.

BOULEAU en longueur de 16 pieds, livré. Tél.:418-547-0201, 418-290-0625.

EPINETTE rouge, sec, 70$/corde. Tél.:418-673-3917.

706 Bois de chauffage

ERABLE, merisier, bouleau, sec, 2 ans, 90$/corde. Bois de feu, tout genre, sec, 50$/corde. Tél.:418-542-0091.

TREMBLE SEC 35$/corde, pris sur place, 50$/livré. Croûte de moulin, 15$/boîte de pick-up. Tél.:418-674-1481 ou laisser message.

TREMBLE, sec, 45$/corde, livré. Tél.:418-675-2602 après 17h.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"X8") de 18 à 24' de long, Inf.: Tél.:418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"X6"X12' à partir de 7,20$ du morceau, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.:418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

2 SPECIAUX de septembre: revêtement extérieur: Parement 1"X6" à gorge, en pin, à partir de 0,79$ du P.M.P. Marche d'escalier, merisier ou chêne, 36" à 15,95$, 42" à 18,95$. Tél.:418-549-0648.

3 FENETRES en cèdre, excellente condition, idéal pour chalet. 1 Porte à carrelage, vitrée, en cèdre. Tél.:418-487-3402, 418-668-4177.

4 MOIS d'utilisation: gazebo 10X14, avec fenêtres et portes coulissantes, 2,500$ livré; gazebo, 14X18, avec puits de lumière 12X8, valeur 11,000$, laissé 4,500$ livré. Tél.:418-590-8123.

ACHAT D'OR
Payons le meilleur prix
327 rue Racine, Chicoutimi
Tél.:418-543-9358

BALANÇOIRE sur rouleaux, servi une saison. Remise neuve. Machine à laver à pression, 2,000 lbs, neuve. Tél.:418-812-6900 à partir de midi.

BELLE reproduction de Marc-Aurèle Fortin, 27,5X32, prix à discuter. Tél.:418-696-1737.

CAUSE déménagement: téléviseur JVC 27", 150$. Meuble télévision double section vitrée, 200$. Congélateur 5', 250$, récent. Lit queen et sommier 300$, 2 carpettes 8X12 et 8X14, 100$ chacune. Tél.:418-693-3893.

CEDRES de haies: 5' à 6': 16,95$, 6'à 7': 19,95$, 7' à 8': 22,95$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CHAISE de massage, payée 2,000$, laissée 700$. Tél.:418-815-1812.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

EXERCISEUR Cardio Style E-7100 150$. Pilote Power exerciceur 200$. Machine à eau 65$. Tél.:418-549-2541.

GAZEBO neuf, modèle Intimité avec fenêtres et portes coulissante, 10x10, valeur 6,000$, laissé 2,500$. Seulement 1 disponible. Tél.:418-590-8123.

GAZEBO neuf, modèle jardin avec moustiquaire, porte penture, 12x12, valeur 7,000$, laissé 3,100$. Seulement 2 disponibles. Tél.:418-590-8123.

LOT de fenêtres thermos, sans cadre, teintées, commerciales, 1" d'épaisseur, 49X57'5, très bonne condition, 150$/chacune. Tél.:418-256-3888.

POELE à combustion lente et attache pour remorque ou Fifthwheel. Tél.:418-548-3370.

RESTAURANTS
Nouveau produit du terroir Fruits d'argousiers congelés disponibles maintenant. 418-276-0865 **www.argousier.qc.ca/stock/fra/le-jardin-des-argousiers.pdf**

SAUNA infrarouge aux nombreux bienfaits thérapeutiques, 60"x48"x75", neuf, 2,400$, 1 seulement. Tél.:418-542-5161.

SPA démonstrateur, 6 places, radio, lumières optiques + gazebo 10x14, intimité, ensemble valeur totale 18,000$ laissé, 7,499$. Tél.:418-590-8123.

TRAINEAU pour motoneige, soudure au tig sur aluminium et stanless.Tél.:418-615-7657.

VITRINE de salon, 96" de long X 70" de haut, 2 ouvertures chaque côté, triple verre. Tél.:418-549-7117.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347. Monique

719 Ventes de garage

11 ET 12 septembre, au 1233, Route 169, St-Félicien, de 9 h à 18 h. Plusieurs articles pour le garage, la maison ou le chalet. Beau temps ou mauvais temps, on vous attend. Tél.:418-630-2310.

3104, St-Dominique, Jonquière, plusieurs familles, samedi, dimanche, 11,12 septembre.

3890, rue du Mans, Jonquière, samedi, dimanche, 9h à 17h.

601 Route du Parc à Larouche, samedi 9h à 16h. Plusieurs familles.

AU 1182 Des Érables, La Baie, samedi et dimanche 11 et 12 septembre, de 8h à 16h. Plusieurs familles.

AU 1810 St-François-Xavier, Kénogami, ce samedi 11 et dimanche 12 septembre, à partir de 8h.

AU 668 Gosselin, Côte réserve, de 8h à 16h, ce samedi seulement.

BEAU temps, mauvais temps, poêle à bois, congélateur, aspirateur central, mobilier de cuisine, etc., samedi et dimanche, dès 8h. Tél.:418-542-0342.

GRANDE vente de garage, 1270 Bégin, vendredi, samedi et dimanche, de 8h à 20h. Tél.:418-696-9036.

JONQUIERE , 3487 Cabot , articles pour toute la famille, samedi de 8h à 16h et dimanche de 8h à 12h.

LE BAZAR de la St-Vincent de Paul féminine de St-Joachim aura lieu samedi le 11 septembre de 9h à 16h, au sous-sol de l'église, entrée rue des Eudistes, Chicoutimi Tél.:418-545-0242.

719 Ventes de garage

MEGA vente au 12 Jacques-Cartier est, Chicoutimi, ce samedi et dimanche: vêtements, appareils ménagers, musique, articles divers.

MEGA vente de garage du quartier Ste-Claire, samedi 8h à 15h au Pavillon des loisirs, 394 Courcelette, Chicoutimi-Nord. Animation, hot-dogs, blé d'Inde et rafraîchissement.

VENTE de garage, 2745 boulevard Talbot, samedi et dimanche. Tél.:418-545-2080.

VENTE de garage, samedi le 11 dès 8h30, 3931 de la Fabrique, coin Pelletier.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

AUBAINE camps de chasse et pêche, Chute des Passes, 16X20, un étage et demi, 2 chambres, 7000$ prix final. Tél.:418-675-1105 ou 418-944-5308.

CABANE à pêche, 7'X8' avec génératrice, prix à discuter. Tél.:418-547-7378, 418-718-7378.

Chalet roulotte meublé, pour la chasse. 24X8, bien fini. Tél.:418-549-7090.

CHALOUPE aluminium, 16', remorque galvanisée, console, 3 sièges pivotants, 30 HP, Johnson, 2,500$. Moteur électrique avant, à pédale, 44 lbs, 500$. Cabane à pêche, 8'X16' châssis en métal, bon état, 1,200$ négociable. Tél.:418-699-1188, 418-815-1017.

ROULOTTE 7x12', 2009, prix à discuter. Tél.:418-547-7378, 418-718-7378.

805 Musique et accessoires

ACCORD et réparation de piano par professionnel certifié 418-673-6305.

SAXOPHONE Alto Yamaha, avec équipement complet, 1000$. Tél.:418-674-1267.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

GLISSOIRE pour piscine hors terre ou creusée, côté gauche, 350$. Tél.:418-696-1265, 418-602-3433, 418-817-8301.

SPA 2008, marque Sundance, 5 places, jets de massage, d'air, lumières intégrés, tous les produits inclus. Tél.:418-544-7414, de 17h à 21h ou 1-418-977-0916.

SPA démonstrateur, jamais utilisé, 60 jets, 4 pompes, fontaine, garantie, valeur 10,000$, laissé 5,500$ livré. Tél.:418-590-8123.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

CHANCE unique, roulotte de parc, accès plage St-Gédéon, terrain à l'année, idéal résidence d'été, tout équipée, remise, patio, clôturé, foyer, prix réduit, Tél.:418-540-4324.

PROFITEZ de l'automne pour faire réparer votre VR: infiltration d'eau, moisissure, toiture, délaminage, estimation cas d'assurances, remisage. Service Saguenay-Lac-St-Jean. V.R. Multi-Services, 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.:418-719-5886.

ROULOTTE 33', camping La Rocaille, Laterrière, couche de 6 à 8 personnes, climatiseur, grand solarium 12'x24' avec ancien poêle à bois Bélanger. Prix réduit à 7,500$ négociable. Tél.:418-695-1537, 418-944-4615.

ROULOTTE Airstrip 31'avec annexe, 2009 tout équipée utilisée 2 mois ½, Tél.:418-544-9896.

ROULOTTE chantier,10'X50', idéal chalet de chasse, fini chalet. Tél.:418-512-3660, 418-818-8105.

ROULOTTE Jay Feather 2007, légère, 30', couche 10 personnes, annexes, 6,500 livres, 22,900$. Tél.:418-718-5462.

ROULOTTE Max-Lite 28 FK, 2007, 1 extension, tout équipée, barres de torsion (équal-izer), 16,500$ négociable. Tél.:418-373-2436 répondeur.

ROULOTTE Trail Lite, 1998, hybride, 17', 1 lit 60", 1 lit 48", réfrigérateur, toilette, chauffage, très propre, 8,500$ négociable. Tél.:418-545-1613.

ROULOTTE unique, 26 pieds, poêle propane, toilette porcelaine, chauffage électrique, transport sur remorque, très propre, 1000$ négociable. Rejoindre Carmen Tél.:418-812-3767.

TENTE-roulotte Bonair, 1999, 6 places, support à vélos sur le toit, 3,500$. Tél.:418-549-0366.

811 Vacances/voyages

COMBINÉ, pommes et Casino: 18 septembre. Casino de Charlevoix, 26 septembre. Tél.:418-547-5593 Elyse.

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300$/semaine US (incluant spring break), 800$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.:418-542-8020.

900 Avis

901 Activités diverses

L'ASSEMBLEE générale annuelle de la Table Régionale des Organismes Communautaires du Saguenay-Lac-St-Jean (TROC02) aura lieu le mardi 21 septembre de 9h à 15h30 à la Salle multifonctionnelle #2 et 3 de la municipalité de Saint-Bruno, 563 St-Alphonse. Tél.:418-668-4876. L'assemblée sera précédée d'une séance publique d'information.

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME début cinquantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tél.:418-678-1366.

HOMME début cinquantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tél.:418-678-1366.

903 Messages personnels

#0001 *** ADULINE, s'assoit sur ta position, plaisir maximum. Tél.:418-944-5309.**

418-290-1642: Elle se déplace le soir seulement dès 18h.

418-412-1227 BELLA nouvelle venue, jeune, belle, mince et sexy, demande douceur, à Jonquière.

418-720-4136 Belle femme bronzée, sexy, sensuelle, séduisante, aux longs cheveux noirs, yeux noirs, qui a la dextérité de vous faire sentir à l'aise, l'intelligence de vous tenir amusé et le sexappeal pour vous garder éveillé... se déplace pour moment intime et massage coquin, discrétion assurée, plaisir garanti.

**** AAA Oui. Moment Magiques. Viens te Réjouir. BUSTE DD ferme. Duo. ** Tél.:418-590-7996.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-550-5105.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

Des dentelles, des souliers hauts avec jarretelle à la manière des plus explicite. xxx Tél.:418-290-9030.

Douceur, sensualité, respect, propreté, regard ennivrant, à coup sûr vous serez envouté. Pamela, **beauté XXX garantis, 36DD-26-36**. Tél.:418-550-8700.

JOLIE Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Tél.:418-817-6463.

JOLIE ronde, 35 ans, douce, amusante et sensuelle, se déplace seulement. Tél.:581-234-4500.

NATHASHA, belle blonde de 24 ans. Tél.:418-944-5623.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.:581-234-0195.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877.

SHAKIRA sont des poupées que vous pouvez choisir, aux escarpins de miel. Tél.:418-944-5308.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort. Homme sérieux SVP. Tél.:418-547-3033.

906 Services de massage

1-418-550-2480 JOLIE demoiselle offre massage tout en douceur, propreté irréprochable, prix abordable.

#1 A ADOPTER Sydney te reçoit ou se déplace, jeudi, samedi, dimanche, lundi. Tél.:418-590-3960.

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons.

**** AAA Oui. Moment Magiques. Viens te Réjouir. BUSTE DD ferme. Tél.:418-590-7996. Ouvert lundi.

ALMA nouveau décor, Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, **7** jours, de 9h à 17h. Tél.:418-662-6823.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.:418-549-0043.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE

418-698-5473. 2 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 16h à 23h. Spécial duo. 2 Nouvelles: Maude, Meggy, Mélodie, Julie.

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **9187-1145 QUÉBEC INC.**, ayant son siège au 2327, Saint-Simon, Jonquière QC G7X 6E4 a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par des dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

Chicoutimi, le 11 septembre 2010

Dominic Sirois, propriétaire

2331558

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Macbook Pro (MC374C/A, M375C/A, MC375LL/A, MC3754LL/A) 10144465/6/3/4. Veuillez noter que le mauvais prix a été annoncé pour ces ordinateurs portatifs Mac à la page 7 de la circulaire intercalaire du 10 septembre. En fait, le bon prix pour les MacBook Pros avec les codesWEB 10144464/10144465 sont 1249.99 $ et les MacBook Pros avec les codesWEB 10144463/10144466 sont 1549.99 $. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

2331852

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
ST-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général de la susdite municipalité, que conformément aux dispositions du règlement #242 de la municipalité de St-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adoptées selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, **le conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h**, à la salle du conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau, une résolution relative à **une dérogation mineure sollicitée par M. Louis Munger, concernant une propriété située au 31, chemin Lévesque.**

La réglementation municipale actuellement en vigueur dans le présent cas prévoit :

¬ une profondeur minimale de terrain de 75 mètres pour une construction résidentielle.

La présente demande consiste à **autoriser la construction d'un bâtiment principal résidentiel sur un terrain ayant une profondeur de 65 mètres.**

Les personnes intéressées par la présente demande peuvent soumettre leurs commentaires avant et/ou lors de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h prévue à cet effet.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 10e jour du mois de septembre deux mille dix.

Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général

2333443

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
ST-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général de la susdite municipalité, que conformément aux dispositions du règlement #242 de la municipalité de St-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adoptées selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, **le conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h**, à la salle du conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau, **une résolution relative à une dérogation mineure sollicitée par M. Alain Potvin, concernant une propriété située au 668, lac Sébastien #15.**

La réglementation municipale actuellement en vigueur dans le présent cas prévoit :

¬ une marge arrière (riveraine) minimale de 20 mètres.

La présente demande consiste à **autoriser un agrandissement du bâtiment principal empiétant de 1.60 mètre dans la marge arrière.**

Les personnes intéressées par la présente demande peuvent soumettre leurs commentaires avant et/ou lors de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h prévue à cet effet.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 10e jour du mois de septembre deux mille dix.

Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général

2333459

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
ST-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général de la susdite municipalité, que conformément aux dispositions du règlement #242 de la municipalité de St-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adoptées selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, **le conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h**, à la salle du conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau, une résolution relative à **une dérogation mineure sollicitée par Mme Lynda Tremblay et M. René Nicolas, concernant une propriété située au 76, Bras-du-Nord #02.**

La réglementation municipale actuellement en vigueur dans le présent cas prévoit :

¬ une marge latérale minimale de 10 mètres.

La présente demande consiste à **régulariser un empiétement du bâtiment principal de 5.46 mètres dans la marge latérale ouest.**

Les personnes intéressées par la présente demande peuvent soumettre leurs commentaires avant et/ou lors de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h prévue à cet effet.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 10e jour du mois de septembre deux mille dix.

Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général

2333440

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
ST-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général de la susdite municipalité, que conformément aux dispositions du règlement #242 de la municipalité de St-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adoptées selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, **le conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h**, à la salle du conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau, une résolution relative à **une dérogation mineure sollicitée par M. Dang Du Nguyen, concernant une propriété située au 12, lac Mial.**

La réglementation municipale actuellement en vigueur dans le présent cas prévoit :

¬ une superficie maximale totale pour les bâtiments accessoires de 50.10 m².

La présente demande consiste à **autoriser la construction d'un nouveau bâtiment accessoire portant la superficie totale à 59.85 m².**

Les personnes intéressées par la présente demande peuvent soumettre leurs commentaires avant et/ou lors de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h prévue à cet effet.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 10e jour du mois de septembre deux mille dix.

Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général

2333448

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
ST-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général de la susdite municipalité, que conformément aux dispositions du règlement #242 de la municipalité de St-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adoptées selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, **le conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h**, à la salle du conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau, une résolution relative à **une dérogation mineure sollicitée par Mme Geneviève Laberge et M. Yvan Lemay, concernant une propriété située au 76, rue de Val d'Isère.**

La réglementation municipale actuellement en vigueur dans le présent cas prévoit :

¬ une marge avant minimale de 7.5 mètres;

¬ une marge latérale minimale de 5 mètres.

La présente demande consiste à régulariser des empiétements du bâtiment principal :

¬ de 2.41 mètres dans la marge avant;

¬ et de 1.99 mètre dans la marge latérale ouest.

Les personnes intéressées par la présente demande peuvent soumettre leurs commentaires avant et/ou lors de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h prévue à cet effet.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 10e jour du mois de septembre deux mille dix.

Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général

2333446

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
ST-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général de la susdite municipalité, que conformément aux dispositions du règlement #242 de la municipalité de St-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adoptées selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, **le conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h**, à la salle du conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau, **une résolution relative à une dérogation mineure sollicitée par M. Reynold Arand, concernant une propriété située au 3, lac des Copains.**

La réglementation municipale actuellement en vigueur dans le présent cas prévoit :

¬ une marge arrière (riveraine) minimale de 20 mètres.

La présente demande consiste à **régulariser un empiétement du bâtiment principal de 3 mètres dans la marge arrière (riveraine).**

Les personnes intéressées par la présente demande peuvent soumettre leurs commentaires avant et/ou lors de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h prévue à cet effet.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 10e jour du mois de septembre deux mille dix.

Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général

2333455

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
ST-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général de la susdite municipalité, que conformément aux dispositions du règlement #242 de la municipalité de St-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adoptées selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, **le conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h**, à la salle du conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau, une résolution relative à **une dérogation mineure sollicitée par M. Jimmy Tremblay, concernant une propriété située à l'intersection des rues Gagnon, du Chalet et du boulevard St-David (lot 17-1).**

La réglementation municipale actuellement en vigueur dans le présent cas prévoit :

¬ une marge latérale minimale de 6 mètres.

La présente demande consiste à **autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment principal (4 logements) empiétant de 2.56 mètres dans la marge latérale ouest.**

Les personnes intéressées par la présente demande peuvent soumettre leurs commentaires avant et/ou lors de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h prévue à cet effet.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 10e jour du mois de septembre deux mille dix.

Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général

2333457

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
ST-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général de la susdite municipalité, que conformément aux dispositions du règlement #242 de la municipalité de St-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adoptées selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, **le conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h**, à la salle du conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau, une résolution relative à **une dérogation mineure sollicitée par Mme Darkise Tremblay, concernant une propriété située au 192, rue Perron.**

La réglementation municipale actuellement en vigueur dans le présent cas prévoit :

¬ une superficie maximale totale pour les bâtiments accessoires de 89.18 m².

La présente demande consiste à autoriser la construction d'un bâtiment accessoire portant la superficie des bâtiments accessoires à 121.14 m².

Les personnes intéressées par la présente demande peuvent soumettre leurs commentaires avant et/ou lors de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h prévue à cet effet.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 10e jour du mois de septembre deux mille dix.

Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général

2333439

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
ST-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général de la susdite municipalité, que conformément aux dispositions du règlement #242 de la municipalité de St-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adoptées selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, **le conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h**, à la salle du conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau, une résolution relative à **une dérogation mineure sollicitée par M. Guy Bergeron, concernant une propriété située au 168, lac Brochet # 10.**

La réglementation municipale actuellement en vigueur dans le présent cas prévoit :

¬ un nombre maximal de 3 bâtiments accessoires;

¬ une superficie maximale totale pour les bâtiments accessoires de 110 m².

La présente demande consiste à **autoriser la construction d'un 4e bâtiment accessoire portant la superficie totale pour les bâtiments accessoires à 150 m².**

Les personnes intéressées par la présente demande peuvent soumettre leurs commentaires avant et/ou lors de la séance spéciale du lundi, 27 septembre 2010, 19 h prévue à cet effet.

Donné à St-David-de-Falardeau, ce 10e jour du mois de septembre deux mille dix.

Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général

2333445

AVIS PUBLIC

MUNICIPALITÉ DE SAINT-AMBROISE
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES CONCERNÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT 2010-19 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 2006-02 ET SES AMENDEMENTS EN VIGUEUR EN VUE DE :

- Prescrire des dispositions applicables à la protection des ouvrages de captage d'eau souterraine;
- Autoriser et régir les ateliers de réparation de véhicules et la vente de véhicules automobiles en usage secondaire à cet usage dans la zone 217-M;
- Autoriser l'usage résidentiel de villégiature dans la zone 45-A.

AVIS EST, PAR LA PRÉSENTE, DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-AMBROISE

QUE le Conseil de la Municipalité de Saint-Ambroise, lors de l'assemblée tenue le mardi 7 septembre 2010 à 19 h 30, a adopté en première lecture le projet identifié ci-haut;

QUE la modification du règlement de zonage vise les zones 217-M et 45-A;

- La zone 217-M est située de part et d'autre de la rue Simard entre la rue du Couvent et la rue Lespérance;
- La zone 45-A est située de part et d'autre du chemin Saint-Léonard;

QUE ce projet de règlement sous le numéro 2010-19 contient certaines dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

QUE le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du soussigné au 330, rue Gagnon, aux heures normales de bureau;

QU'UNE assemblée publique de consultation aura lieu à l'Hôtel de Ville de la Municipalité de Saint-Ambroise, lors de l'assemblée régulière du Conseil le lundi 20 septembre 2010 à 19 h 15, au cours de laquelle sera expliqué le projet de règlement et les conséquences de son adoption. Les personnes et organismes intéressés qui désirent s'exprimer sur les projets de règlement seront entendus à cette assemblée.

Donné à Saint-Ambroise, ce 11e jour du mois de septembre 2010.

Michel Perreault
Directeur général

2331480

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville d'Alma

APPEL D'OFFRES – Norme # 2010-095

RÉFECTION D'AQUEDUC 2010-095 DE L'AVENUE DU PONT NORD SECTEUR ST-CŒUR-DE-MARIE

La Ville d'Alma demande des soumissions pour **la réfection de l'aqueduc sur l'avenue du Pont Nord, à partir du pont de la Rivière aux Harts, sur environ 2 km.**

Les entreprises intéressées pourront obtenir les plans et devis et tous les documents de soumission à partir du **mardi 14 septembre 2010 à 14 h** au Service des travaux publics de la Ville d'Alma, situé au 900, rue Bombardier, contre un montant de **50 $** taxes incluses (Devis municipal, tome I au coût de 20 $ et tome II au coût de 30 $), non remboursable.

Les soumissions (l'originale et deux copies), déposées dans une enveloppe sous pli cacheté, seront reçues au Service du greffe de la Ville d'Alma, au 140, rue St Joseph Sud, jusqu'au **mercredi 29 septembre 2010 à 14 h**, au même endroit et au même jour.

GARANTIE DE SOUMISSION:
Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission sous forme de cautionnement de soumission représentant 10 % du total de la soumission, conforme aux exigences du cahier des charges et devis généraux, et fait à l'ordre de Ville d'Alma. Le cautionnement de soumission sera valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

REMARQUES:
Seules les personnes, sociétés et compagnies ayant leur principale place d'affaires dans les provinces qui ont signé l'accord sur le commerce intérieur et qui possèdent une licence pour la ou les catégories pertinentes en fonction de ladite soumission, sont autorisées à soumissionner pour ces travaux.

Le soumissionnaire est responsable de la réception des documents pour lui-même ainsi que pour ses sous-traitants éventuels. Il devra s'assurer de la présence de tous les documents et plans nécessaires pour l'établissement de sa soumission.

La Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

JP/ld

Le greffier,

Jean Paradis

2332123

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE



LA FONCTION PUBLIQUE EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATS POUR OCCUPER LES EMPLOIS SUIVANTS :

PÉRIODE D'INSCRIPTION : DU 13 SEPTEMBRE AU 1er OCTOBRE 2010

EMPLOI	RÉGION(S)	Nº DE CONCOURS / RÉSERVE
Agent de services correctionnels	Toutes les régions	307G-4506007
Préposé aux renseignements	Toutes les régions	249R-4506004

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.

Pour consulter ou obtenir les appels de candidatures et ainsi tout savoir sur les emplois et la façon de vous inscrire :

CARRIERES.GOUV.QC.CA **1 866 672-3460**

Québec
LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

2329250

Sédation palliative

Les médecins craignent les poursuites

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La sédation palliative ou terminale peut, à l'occasion, ralentir le rythme de la respiration d'un malade jusqu'à écourter sa vie de quelques jours ou de quelques heures. Aussi, les médecins qui doivent la pratiquer pour soulager les douleurs de leur patient mourant craignent-ils les poursuites judiciaires dans l'état actuel des choses.

C'est pourquoi plusieurs médecins souhaiteraient que les procureurs de la Couronne aient pour directive de ne pas entreprendre de poursuites contre les médecins dans ces cas, même si le Code criminel, de compétence fédérale, n'est pas modifié pour légaliser l'euthanasie. Ceci est possible en vertu du Code civil en vigueur au Québec et a d'ailleurs déjà été appliqué au sujet de l'avortement. C'est ce qu'a expliqué vendredi le Dr François Desbiens, aspirant à la présidence du Collège des médecins en remplacement du Dr Yves Lamontagne. Le Dr Desbiens présentait un mémoire à la Commission parlementaire sur la question de mourir dans la dignité, à Montréal.

> « Des médecins craignent d'être poursuivis, il y a un malaise actuellement. »
>
> – Dr François Desbiens

Prenant position en effet dans le débat sémantique entourant la sédation palliative, le Dr Desbiens a dit être d'accord avec le Dr Gaétan Barrette, président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec, lorsqu'il associe euthanasie et sédation palliative.

« Certains médecins craignent d'être poursuivis, il y a un malaise actuellement », a-t-il dit. Le Dr Desbiens réitère les recommandations présentées l'hiver dernier à la commission par le Collège des médecins.

On y lisait entre autres : « Plusieurs vous le diront; le plus souvent, on arrive à contrôler la douleur, quitte à augmenter graduellement les doses d'analgésiques au point parfois de "frôler" des doses mortelles. La "sédation terminale" permet même d'aller un peu plus loin sans contrevenir à la loi, puisque l'intention serait encore de soulager et non de tuer. Toutefois, nous ne sommes pas les seuls à penser que la frontière est bien mince entre l'intention d'endormir de façon irréversible et celle d'écourter la vie. Pour nous, ce type d'ambiguïté place les médecins et les patients dans des situations extrêmement difficiles, qui n'ont rien de bon. »

Le Dr Desbiens a aussi enjoint aux membres de la commission de faire confiance au personnel soignant qui partage et applique un sens du caractère sacré de la vie dans ses gestes quotidiens.

De son côté, Pierre Deschamps, professeur de droit, a fait valoir que jusqu'à présent les médecins du Québec n'avaient pas été embêtés en ce qui a trait à la pratique de la sédation palliative ou terminale, qui fait partie de l'arsenal des soins à leur disposition pour soulager les malades. Une abstention de poursuivre ayant cependant une dimension arbitraire, « il faut se garder une petite gêne avant de permettre à quelqu'un de tuer quelqu'un », a-t-il fait valoir. ❑

APPEL D'OFFRES

POUR L'ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER 2010 À 2013

La Corporation municipale de L'Anse-Saint-Jean
3, rue du Couvent, L'Anse-Saint-Jean G0V 1J0

La présente Corporation demande des soumissions pour l'item mentionné ci-haut.

Toute personne intéressée peut se procurer les devis et plans requis au bureau de la Corporation, aux jours et heures suivants du lundi au jeudi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h et le vendredi de 9 h à 12 h, au 3, rue du Couvent à L'Anse-Saint-Jean G0V 1J0. **Les documents pour la soumission seront disponibles à partir du 13 septembre 2010.**

Les formulaires de soumission devront être remis au bureau de la Corporation à l'adresse ci-haut mentionnée, **au plus tard le 24 septembre 2010 à 12 h à la même adresse**.

Elles seront prises en considération lors d'une session du Conseil qui se tiendra le 4 octobre 2010.

Donné à L'Anse-Saint-Jean en ce 11 septembre 2010.

Le Secrétaire-trésorier/directeur général

Daniel Corbeil

MUNICIPALITÉ L'Anse-Saint-Jean

2330337

Office municipal d'habitation de Saguenay

AVIS D'APPEL D'OFFRES

RÉNOVATIONS EXTÉRIEURES DE 14 BÂTIMENTS RUES ANGERS ET ST-NICOLAS
ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

L'Office municipal d'habitation de Saguenay demande des soumissions pour des travaux extérieurs aux immeubles suivants :

- 3857-3859, 3851-3853, 3863-3865, rue St-Nicolas
- 3866-3868, 3870 à 3880, rue Angers

Les soumissions devront être effectuées selon les plans et devis fournis.

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs possédant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction. (L.R.C., Q-1).

Les plans et devis seront disponibles mercredi le 15 septembre 2010 au siège social de l'O.M.H.S., sis au 393, rue Racine Est, suite 500, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h du lundi au vendredi midi contre un montant non remboursable de quarante dollars (40 $).

RECEVABILITÉ DES SOUMISSIONS :

Fournir une résolution de compagnie attestant l'autorisation de la signature de la soumission.

Fournir une copie de la licence d'entrepreneur spécialisé dans la nature de travaux ci-haut mentionnés.

Fournir un cautionnement de soumission ou un chèque certifié au montant de 10 % des travaux.

Fournir une preuve d'assurance responsabilité au montant de deux millions de dollars.

GARANTIE DE SOUMISSION :

Ne sont considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies au document d'appel d'offres et accompagnées de la garantie de soumission sous forme de cautionnement par une compagnie autorisée, équivalant à 10 % de la soumission ou sous forme de chèque visé, de mandat, de traite bancaire à l'ordre du demandeur de travaux, de lettre de garantie irrévocable au bénéfice dudit demandeur, ou d'obligations payables au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, équivalant à 5 % du montant de la soumission et valides pour une période de 45 jours à compter de la date limite fixée pour le dépôt des soumissions, devra être annexée à la soumission.

De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue, certifiant qu'elle émettra un cautionnement d'exécution des travaux au montant de cinquante pour cent (50 %) du prix du contrat, ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur envers les tiers pour un montant égal à cinquante pour cent (50 %) du montant total des dépenses prévues pour les matériaux, la main-d'œuvre et l'outillage nécessaire à l'achèvement des travaux faisant l'objet de la présente.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

La clôture des soumissions aura lieu à 14 h, le mercredi 6 octobre 2010 au siège social de l'O.M.H.S., sis au 393, rue Racine Est, suite 500, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

L'Office municipal d'habitation de Saguenay ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des soumissions reçues et le promoteur soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'O.M.H. de Saguenay.

Fernand Houle
Directeur général

2331443

Obama plaide pour la tolérance

RICHARD HÉTU
Collaboration spéciale

NEW YORK — En conférence de presse à la veille du neuvième anniversaire des attentats du 11 septembre 2001, Barack Obama n'a pas prononcé le nom de Terry Jones. Il s'est contenté de dénoncer le projet de cet « individu » qui veut brûler le Coran en Floride et a plaidé pour la tolérance à l'égard des musulmans.

« Bien que ce projet soit le fait d'un individu isolé en Floride, je veux faire en sorte que nous n'assistions pas à l'émergence de toute une série de personnes au pays qui pensent que brûler le Coran leur permettra d'attirer l'attention sur eux », a déclaré le président démocrate, hier matin, devant les correspondants de la Maison-Blanche.

« Je ne pense pas vraiment que nous soyons responsables de l'ampleur qu'a prise cette histoire, a-t-il ajouté. Mais, à l'heure de l'internet, cela peut nous causer énormément de tort dans le monde. »

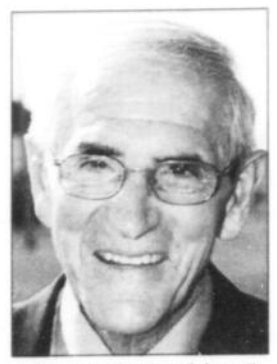
En Floride, le pasteur Jones a semblé renoncer pour de bon hier à l'autodafé, mais pas avant que des milliers d'Afghans et des centaines de Pakistanais eurent manifesté contre son projet. Des dirigeants musulmans ont également dénoncé l'initiative du chrétien intégriste, que l'imam de La Mecque a qualifiée d'« incitation au terrorisme ». De son côté, le plus haut dignitaire chiite irakien, l'ayatollah Ali Sistani, s'est alarmé des « conséquences terribles » qu'aurait sa mise en oeuvre.

En Afghanistan, au moins un des manifestants est mort devant une base de l'OTAN.

Dans l'East Room de la Maison-Blanche, questionné sur la vague de rhétorique antimusulmane et les manifestations d'hostilité aux mosquées qui auront marqué l'été 2010 aux États-Unis, le président Obama a appelé le public américain à la tolérance.

Tout en reconnaissant que l'économie américaine traverse une période difficile susceptible d'alimenter la peur et la suspicion, il a invité ses compatriotes à s'inspirer de la pensée de son prédécesseur, à qui il a rendu un rare hommage : « Une des choses que j'ai le plus admirées de la part du président Bush, c'est qu'il a été très clair, après le 11 septembre, sur le fait que nous n'étions pas en guerre contre l'islam. Nous étions en guerre contre des terroristes et des meurtriers qui avaient perverti l'islam. » ❑

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON (M. Gérard)
Est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, le 9 septembre 2010, à l'âge de 83 ans, M. Gérard Bergeron, époux de Mme Lucie Minier, demeurant à Jonquière autrefois de Chicoutimi. La famille accueille parents et amis à la Résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 11 septembre 2010 à 11 h à l'église St-Antoine de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Eugène Bergeron et de feu Mme Alida Girard. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Lucie Minier; ses enfants : feu Donald Bergeron (Louise Pilote), Laurier (Nicole Lavoie), Bernadette, Gilles (Hélène Girard), Angelo (Line Potvin), Maurice (Cathy Blackburn), Chantale (Marc Pilote); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : feu Jean-Arthur Bergeron (Rolande Bouchard), Émilien Bergeron (prêtre), soeur Micheline Bergeron (fille de la Présentation), Normande Bergeron (feu Cyrille Gauthier), Fernand Bergeron (Lorraine Munger); ses beaux-frères et belles-soeurs : Benoit Minier (Carmelle Côté), Rosaire (Rita Larouche), Laurent (feu Lise Gingras), Jean-Marie, Pauline (feu Guy Hudon), Cécile (feu Bruno Turcotte), père Dominic Minier (père bénédictin), Béatrice (Paul-Étienne Tremblay), Anne-Marie et Alphonse. Il laisse également dans le deuil ses nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Bergeron et pour signer le livre des invités visitez notre site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



BERGERON
(Mme Normande Thibeault)
Le 9 septembre 2010 est décédée à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 74 ans et 11 mois, Mme Normande Thibeault, épouse de M. Lucien Bergeron, demeurant à la Résidence Ste-Marie autrefois de la rue Bourgeois à Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 13 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 14 septembre 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 14 septembre 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Thibeault sera inhumées au cimetière Arvida. Elle était la fille de feu Mme Delphine Fortin et de feu M. Arthur Thibeault. Outre son époux, M. Lucien Bergeron, elle laisse dans le deuil ses enfants: Guylaine Bergeron (Serge Belley), Louise (Guy Girard), Dany (Aline Paul), Martine (Daniel Gilbert), Ginette (Geneviève Blackburn); ses petits-enfants: Joël, Dave, Dan, Maxime, Tommy, Ann-Julie, Keven, Michaël, Cédric et Sandrine. Elle était la soeur de: feu Rosa Thibeault, Rose-Aimée (feu Charles-Émile Fortin), feu Jean-Paul (Madeleine Martel), Raymond (feu Vayola Girard, Gisèle), Yvon (Esther Tremblay), feu Olivette (feu Roger Nault), feu Anthony (Pauline Pedneaut (Rémi Néron)), Marie-Claire (feu Réal Simard), feu Fernande, Lucette (Germain Paquet), feu Nicole (Gilles Caron). Elle était la belle-soeur de: feu Marie-Rose Bergeron (feu Émile Ratthé), feu Adélia (feu Stanislas Gilbert), feu Léonard (feu Thérèse Gagnon), Marie-Anne (feu Maurice Morin), feu Eugène (Pierrette Blackburn), Georgette (Alphonse Villeneuve), Thérèse (Léo Tremblay), feu Henri-Paul, feu Lucille (Bertrand Gagnon). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un chaleureux merci au personnel de la Résidence des Années d'Or ainsi qu'à celui de la Résidence Ste-Marie pour les bons soins et l'attention donnés à Mme Thibeault tout au long de son hébergement. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société d'Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

In memoriam

En souvenir de ceux qui nous ont quittés et pour la santé de nos sept millions de cœurs

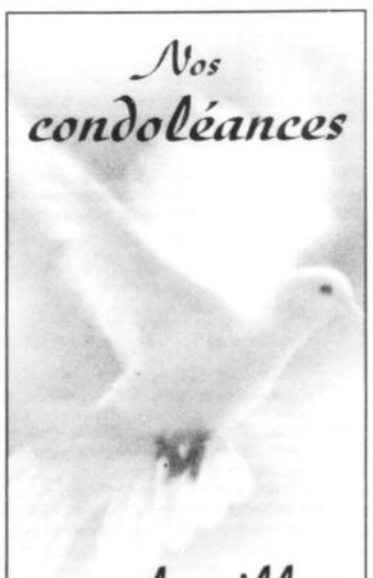
Merci

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

À la conquête de solutions.

1 888 473-INFO
www.fmcoeur.qc.ca

Nos condoléances



aux familles éprouvées

LE PROGRÈS dimanche

LeQuotidien

AVIS DE DÉCÈS



BITTNER (Mme Carole Duchesne)
1948-2010

À la Maison Michel-Sarrazin, le 8 septembre 2010, à l'âge de 62 ans, est décédée dame Carole Duchesne, fille de feu Georges Duchesne et de feu Lucette Blackburn, épouse de feu Bertrand Bittner. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire du
Parc commémoratif la Souvenance
301, rang Ste-Anne
(coin route de l'Aéroport)
Québec, Québec G2G 0G9
le lundi 13 septembre 2010 de 13 h à 15 h. Une liturgie de la Parole suivra à 15 h à la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance. Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et ses belles-filles : André (Odette Crépeau), Nathalie, Chantal, Sylvie (Marc Thibault), Guy (Manon Milord) ; ses petits-enfants : Mathieu, Yannick, Joanie, Chloé, Gabriel et Brandon ; son frère Sylvain (Annabelle Duchesne) et sa soeur Suzie (Benoît Tremblay) ; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bittner ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Un remerciement au personnel de la maison Michel-Sarrazin pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5, tél : 418-688-0878. **Direction funéraire: Parc Commémoratif La Souvenance**. Pour renseignements : (418) 871-2372, télécopieur : (418) 871-6965, courriel : lasouvenance@lepinecloutier.com Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



BOUCHARD (M. Antonio)

Le 10 septembre 2010 est décédé paisiblement entouré de l'amour des siens, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 86 ans et 7 mois, M. Antonio Bouchard, époux de dame Frédérica Dufour, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Delphine Savard et de feu M. Aimé Bouchard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 12 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 13 septembre 2010 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
La célébration de la Parole aura lieu ce même lundi 13 septembre 2010 à 11 h à la Chapelle de la 5e Saison, Complexe Chicoutimi. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe Chicoutimi. Outre son épouse dame Frédérica Dufour, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Alain Bouchard (Nicole Talbot), Serge (Odette Gravel), Sylvie (Ghislain Doré), Cyrille (Hélène St-Gelais), Martine (Jacques Tremblay), Germain (Dolores Gagnon), Lucie (Serge Garant) et Chantale (Richard Imbeault) ainsi que ses 20 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Rita Bouchard (feu Anatole Brassard), Fernand (Ruth Guay), Francis (feu Irène Gagnon), Rose-Aline (Albert Pilote), feu Annette (Raymond Guay), Élie (feu Réjeanne Pilote), Anne-Marie (Yvon Desbiens), Jeanna (Fernand Thériault), feu Claude (Thérèse Duperré), feu Maurice (Francine Tremblay), feu Marie-Paule (feu Roland Brassard). Il était le beau-frère de: feu Anne-Alice Dufour (feu Lécpold Lalancette), Micheline (feu Roland Simard), feu Alfred (feu Hélène Thériault), feu Annette (feu Philippe Mathieu), feu Raymond (Denise Lalancette), feu Paul-Étienne (Marthe), feu Marc-André (Nicole), feu Maurice (Marthe), Rita (feu Henri Hubert), Olive (Angelo Pineault), Huguette (Georges Brassard) et feu Esther. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



BROCHU (Mme Adrienne Morin)

Le 9 septembre 2010, est décédée au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 72 ans, Mme Adrienne Morin, épouse de M. Yvon Brochu, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Antoinette Simard et de feu M. Maurice Morin. La famille recevra les condoléances le dimanche 12 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE FJORD

Coopérative funéraire du Fjord
1091 avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie
Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 13 septembre 2010 à 11 h à l'église Saint-Alphonse. Les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félix d 'Otis. La défunte laisse dans le deuil son époux: Yvon Brochu ; ses enfants : Marlène Brochu (Daniel Dufour), Jocelyne (Régis Côté), Guy (Johanne-France Simard), Denise (Raynald Côté) ; ses petits-enfants : Caroline, Félix, Guillaume, Jonathan, Ariane, Vincent, Jean-Alexis et François-Joseph ; son frère : Jean-Eudes Morin ; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Jean-Marie Brochu (Thérèse Bergeron), Ghislaine (Gilles Gagné), Yvan, Léo (Lisette Simard), feu Line (René Phaneuf), Micheline (André Lajoie), Doris (Richard Barbeau), Roselle (Gilles Simard), Rena (Ginette Limoges), Égide (Lisette Vaillancourt), Aurélien (Francine Ouimet), Manon (Luc Gagnon) ; des proches de la famille : Daniel Desgagné et Alain Gagnon ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



DUFOUR (M. Camil)

Le 10 septembre 2010 est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 65 ans et 5 mois, M. Camil Dufour, époux de Mme Lisette Tremblay, demeurant à St-Eugène. Il était le fils de feu M. Edmond Dufour et de feu Mme Anaïs Turcotte. Les membres de la famille recevront les parents et amis à
la salle communautaire de St-Eugène
469, avenue du Pont
St-Eugène d'Argentenay
le dimanche 12 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 13 septembre 2010, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles de M. Camil Dufour seront célébrées le lundi 13 septembre 2010 à 15 h à l'église de St-Eugène d'Argentenay. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Lisette Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants : Nancy (Sylvain Lemire), feu Stéphane et Mélanie (Éric Pouliot) et ses petits-enfants : Samuel, William, Alexandre, Andréanne, Xavier et Loïc. Il était le frère de : feu Bernadette (Ludger Gauthier), Émelda (M. Malenfant), Jeannette, Thérèse (Moïse Tremblay), Edmondine (feu Gérard Tremblay), Marthe (Léonard Côté), Cécile (Roger Bouchard), France (Jean-Paul Beaulieu), feu Dieudonné (Thérèse Bouchard), Paul-Émile (Huguette Lavoie), feu Marcel (Alida Lalancette), feu Georges-Henri, Égide (Carole Légaré) et feu Rita. Il était le beau-frère de : feu Jean-Yves (Huguette Savard), Rachel, Chritianne (Rosaire Bouchard et feu Robert Gaudreault), Réjean (Françoise Imbeault), France-Alain (Mariette Savard), Gaston (Jacqueline Martel), Nicole (Emmanuel Labrecque), Rodrigue (Yolande Labrecque), Judith (Michel Martel) et Adolphe (Marjolaine Martel). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons aux Amis Compatissants, 378 rue Principale, St-Eugène d'Argentenay, G0W 1B0, 418-276-4585 Pour informations, téléphone au bureau 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057, salle paroissiale de St-Eugène 418-276-7790, courriel : info@hebertetfils.com site internet : www.hebertetfils.com

Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini. (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (M. Edmour)

Est décédé paisiblement au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 8 septembre 2010, à l'âge de 94 ans et 2 mois, M. Edmour Gagnon, époux de Mme Éliette Coulombe, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueille les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien
Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 11 septembre 2010 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Outre son épouse, Mme Éliette Coulombe, il laisse ses enfants : Denise (feu Gaétan Boutin), Diane, Francine (feu Jean-Roch Mailloux, Guy Néron), Célyne (Alain Auclair), Monique, Arthur (Suzanne Fortin), feu Réal, Candide (François Gilbert), Andrée (Yves Painchaud), Louise (Richard Gilbert), Michel, Richard (Francine Bergeron); ses 19 petits-enfants et ses 11 arrière-petits-enfants. Il était le frère de : feu Onésime (feu Juliette Lavertu), feu Albéric (feu Joséphine Roberge), feu Joseph-Arthur (feu Hélène Ouellet, feu Donalda Fortier), feu Hervé (feu Énédine Perron), feu Origène (feu Lucille Côté), feu Yvette (feu Michel St-Amant), feu Anita (feu Dowé Tremblay), feu Almas (feu Régina Morin), Jeanne-d'Arc; le beau-frère de : Françoise Coulombe (feu René Duchesne), Claire Coulombe (feu Germain Renaud), feu Georges Coulombe (Fernande Munger), Armand Coulombe, Jacqueline Coulombe, Gérard Coulombe (Réjeanne Lapierre), Ghislain Coulombe (Christiane Tremblay), Francine Coulombe (Rosaire Lafond). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (M. Yvon)

Le 9 septembre 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 71 ans, M. Yvon Gagnon, époux de Mme Pauline Dumais, demeurant rue Talon, Jonquière. M. Gagnon sera incinéré. Il était le fils de feu Mme Marie-Ange Gaudreault et de feu M. Joseph-Henri Gagnon. Outre son épouse, Mme Pauline Dumais, il laisse dans le deuil ses enfants : Stéphane Gagnon (Josée Gatien), Marie-Claude (Sylvain Côté), Léa Landry (et sa mère Élisabeth Landry); ses petits-enfants : Thomas, Rose et Mathieu; les enfants de son épouse : Jean Simard (Lison Rhéaume), Frédérique; les petits-enfants de son épouse: Jean-Alexandre et Maxime; son frère Jules Gagnon (Judith Bilodeau). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille de Mme Pauline Dumais et de la famille de Mme Céline Boulay ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Merci spécial à Marie-Claude Jean et Serge Boulianne. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer, à l'adresse suivante : 5151, boul. de l'Assomption, Montréal, QC, H1T 4A9 ou en ligne à www.cancer.ca Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

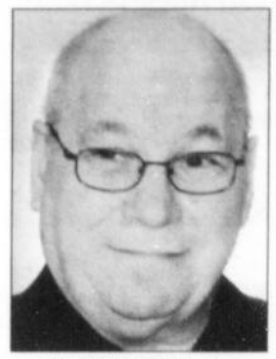


LESSARD (Mme Marthe Savard)

Le 7 septembre 2010, est décédée au Pavillon Omer Deslauriers de Granby, à l'âge de 85 ans, dame Marthe Savard, épouse de feu M. Paul-Emile Lessard, fille de feu M. Algérie Savard et de feu dame Cécile Desgagné, demeurant à Granby autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Elysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont : le samedi 11 septembre 2010 de 19 h à 22 h. Dimanche le salon ouvrira à compter de 10 h. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 12 septembre 2010 à 14 h 30 à la Chapelle Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu Yvan Lessard (Raymonde Mercier), Céline (Claude Jean), Pierre, Hélène (Bruno Cyr); ses petits-enfants : Nathaly Lessard (Iann Lachance), Nadine Lessard (Steve St-Jean), Laurence et Marjolaine Jean; ses arrière-petits-enfants : Nathan, Philippe, Alexis et Cédrick. Elle laisse également dans le deuil ses frères : Bertrand Savard (Lucille), Claude (Denise) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Savard et signer le livre des invités en ligne visitez notre site : www.honneur-memoires.com Pour informations (418) 543-0755, télécopieur (418) 543-7241, courriel : info@graveletfils.com - www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



VOISINE (M. Luc)

Le 9 septembre 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 60 ans et 5 mois, M. Luc Voisine, conjoint de Mme Anne Fortin, demeurant rue St-Dominique, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière
le dimanche 12 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 13 septembre 2010 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 13 septembre 2010 à 14 h au salon Jonquière. Après les funérailles, M. Voisine sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière Kénogami. Outre sa conjointe Mme Anne Fortin, il laisse dans le deuil son père : M. Henri Voisine (feu Mme Neigette Gagné); ses filles : Bianca, Marianne, Véronique (Martin Brassard), Suzie (Christian Fradette), Lisa-Marie (Stéphane Bédard); ses petits-enfants : Pascal, Marilou, Joannie, Thomas, Jade, Philippe, Mila, Marc-Antoine et Joey; ses frères : Claude Voisine, Régis (Andrée Desbiens), Jacques (Rock Emond), Rémi (Diane Plamondon), François; ses beaux-frères et belles-soeurs : Danielle Fortin (Paul Campbell), Michel (Marthe Côté). Il laisse également dans le deuil ses grands amis Roger, Ghislain et Guy ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Merci du fond du coeur au Dr Claude Déry, son médecin de famille, pour son support indéfectible tout au long de la maladie de Luc ainsi qu'à l'extraordinaire équipe du département d'hémato-oncologie du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi pour leur professionnalisme. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Diabète Saguenay

Diabète Saguenay *tient à remercier toutes les personnes qui ont généreusement fait parvenir des dons lors du décès de*

M. Gérald Bouchard,
M. Ronaldo Harton,
Mme Marie-Jeanne Claveau
et M. Jean-Luc Tremblay.

Les montants recueillis serviront à assurer des services aux personnes diabétiques de la région et à contribuer à la recherche sur le diabète.

Diabète Saguenay
150, rue Pinel, Chicoutimi
(Québec) G7G 3N8
Téléphone: 418-549-8136
diabetesaguenay@gmail.com

2332661

SPORTS

Match hors-concours contre l'Université Laval

Les Dynamiques visitent leur pépinière

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Spécialement au niveau féminin, le Saguenay-Lac-Saint-Jeanreprésente une belle pépinière pour le programme de basket-ball du Cégep de Sainte-Foy depuis quelques années et la prochaine saison promet de ne pas briser cette habitude.

Quatre filles de la région, la Jonquiéroise Gabrielle Girard et les Chicoutimiennes Raphaëlle Côté, Gabriela Hébert et Véronique Fortin-Tremblay, tenteront dans les prochains mois de mener les Dynamiques vers un quatrième titre national consécutif. L'an dernier, la moitié de l'équipe était composée de joueuses du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« Je n'ai pas peur d'affirmer que nous n'aurions jamais gagné trois championnats canadiens de suite sans les filles du Saguenay, a noté l'entraîneur des Dynamiques, Patrick Dagenais, vendredi. Les filles de la région jouent des rôles importants. Dans le futur, nous comptons bien recruter de nouveau au Saguenay. Cette année, Gabriela Hébert et Véronique Fortin-Tremblay sont capitaines de notre équipe. »

Les formations féminine et masculine du Cégep de Sainte-Foy ont passé quelques heures dans la région, hier, afin de participer à une activité-bénéfice du Club de basket-ball de Chicoutimi. Pour l'occasion, elles ont disputé un match hors-concours contre les équipes du Rouge et Or de l'Université Laval, au gymnase de l'Odyssée Dominique-Racine. « Il est très rare que nous ayons la chance de participer à ce genre d'activité, a ajouté Dagenais. Nous le faisons peut-être une fois par année. Comme l'an dernier, c'est à Chicoutimi que ça se passe cette année. C'est une activité bonne pour le programme scolaire de basket-ball de Chicoutimi et pour le programme de basket-ball de Québec. »

Entraîneure du Rouge et Or, Linda Marquis a signalé de son côté que les filles de la formation universitaire doivent composer avec un calendrier assez chargé et avec leurs obligations scolaires. Malgré cela, il leur arrive pendant la saison de visiter différentes écoles de la région de Québec afin de faire la promotion du basket-ball. Sixième au classement canadien universitaire l'an dernier, le Rouge et Or espère s'améliorer au cours de la prochaine saison. Il tentera d'y arriver en lançant dans la mêlée une formation qui compte dans ses rangs quatre recrues.

Au niveau féminin, on ne remarque pas de joueuses du Saguenay-Lac-Saint-Jean chez le Rouge et Or. Dans sa version masculine, le Rouge et Or compte toujours dans ses rangs l'excellent Jean-François Beaulieu-Maheux. Le Chicoutimien sera appelé à jouer un rôle de premier plan pendant la prochaine campagne. Hier, il a affronté une équipe des Dynamiques dont fait toujours partie le Jonquiérois Gabriel Barriault.



Les Dynamiques de Sainte-Foy comptent quatre filles de la région : la Jonquiéroise Gabrielle Girard (sur la photo, en blanc) et les Chicoutimiennes Raphaëlle Côté, Gabriela Hébert et Véronique Fortin-Tremblay.

(Photo Rocket Lavoie)

Deuxième édition

Un peu plus de 400 billets ont été vendus pour cette visite du Rouge et Or et des Dynamiques. L'an dernier, l'événement avait attiré environ autant de spectateurs

« Le match est à la fois une activité de financement et une occasion de faire la promotion du basket-ball, a expliqué Christine Dallaire, présidente du Club de basket-ball de Chicoutimi. Plusieurs joueurs de notre région font partie des Dynamiques et du Rouge et Or. C'est une belle façon de lancer la nouvelle saison, de recruter de jeunes joueurs et de faire parler du basket-ball. Nous offrons aux gens la possibilité de voir du très haut calibre. L'an dernier, l'activité avait été organisée par Yves Hébert. Puisque les liens étaient déjà tissés, nous avons décidé de répéter l'expérience cette année. »

Dans les prochains mois, le CBC fêtera le 40e anniversaire de son festival de mini-basket. ❑

ProTour de Québec

Un grand spectacle pour la première édition

LA PRESSE

QUÉBEC — Le champion de France qui gagne à sa grande surprise. Le favori local Ryder Hesjedal qui soulève la foule avec une fin de course endiablée. Et les Québécois qui sont là, bien actifs, du départ à l'arrivée, dans un peloton international des plus relevés. Sportivement comme pour le happening, le premier Grand Prix cycliste ProTour a livré ses promesses, hier, à Québec.

Thomas Voeckler, gagnant d'étape au dernier Tour de France, s'était lui-même écarté des prétendants à la victoire mercredi dernier en conférence de presse. Manque de forme, ennuis gastriques, il conseillait plutôt de surveiller ses jeunes coéquipiers. Auteur d'une attaque opportune à un kilomètre du fil, juste avant le passage devant le Château Frontenac, Voeckler a su résister au retour des poursuivants.

Une seconde, ce fut tout ce qu'il lui restait quand il a traversé la ligne devant le super espoir norvégien Edvald Boasson Hagen et l'as grimpeur néerlandais Robert Gesink. Le faciès du vainqueur trahissait son étonnement. « Il faut croire que l'air du Québec me fait du bien ! » a lancé Voeckler aux journalistes.

« Le vélo, ce n'est pas toujours une science exacte », a rappelé l'athlète de 31 ans avant d'ajouter, très honnête : « C'est vrai que je me suis entraîné depuis le Tour de France, mais je ne vais pas mentir, je n'ai pas vécu comme un moine non plus le reste de l'année. Je n'ai pas eu la meilleure hygiène de vie. Des fois ça marche quand même. »

Cible

Voeckler ne s'est pas fait prier pour reconnaître la supériorité athlétique de Hesjedal. Artisan d'un impressionnant travail de sape dans les côtes des deux derniers tours de circuit, l'athlète de Victoria a dû se satisfaire de la quatrième place. « Oui, c'est décevant », a reconnu Hesjedal.

Hesjedal avait sans doute les meilleures jambes du peloton, mais il a été neutralisé par son statut de coureur ciblé et les considérations tactiques de ses adversaires.

À 500 mètres de la ligne, Hesjedal, serrant les dents, y est allé d'un ultime effort. À bout de ressources, il n'a pu que regarder Voeckler filer vers la victoire : « C'était dur de le regarder se sauver, mais il n'y pas grand-chose que je pouvais faire à ce moment-là. »

Point de mire depuis son arrivée à Québec, Hesjedal a été accueilli presque comme une rock star par le public. Son étonnante septième place au Tour de France n'est pas passée inaperçue chez les nombreux amateurs de vélo québécois. « La foule était fantastique, a-t-il souligné. C'est juste une grande journée, mais c'est aussi décevant. »

Hesjedal aura bien le temps de digérer cette déception dans le train qui ramène les coureurs samedi matin à Montréal. Avec une petite pensée pour le mont Royal, qu'il découvrira pour la première fois. Avec Gesink, qui l'a tout juste devancé au Tour, Hesjedal s'annonce comme le grand favori dimanche pour ce deuxième Grand Prix cycliste ProTour.

Par ailleurs, soulignons la performance du Jonquiérois Guillaume Boivin qui a terminé en 69e position, à 29 secondes du vainqueur. ❑

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	82	60	.577	-
Atlanta	81	61	.570	1
Floride	71	69	.507	10
New York	69	72	.489	12½
Washington	60	81	.426	21½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Cincinnati	80	61	.567	-
St. Louis	73	66	.525	6
Houston	67	73	.479	12½
Milwaukee	65	75	.464	14½
Chicago	61	80	.433	19
Pittsburgh	47	93	.336	32½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Diego	79	60	.568	-
San Francisco	79	62	.560	1
Colorado	76	64	.543	3½
Los Angeles	69	72	.489	11
Arizona	57	83	.407	22½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	81	61	.570	-
San Francisco	79	62	.560	1½
Colorado	76	64	.543	4
St Louis	73	66	.525	6½
Floride	71	69	.507	9
New York Mets	69	72	.489	11½
Los Angeles Dodgers	69	72	.489	11½
Houston	67	73	.479	13
Milwaukee	65	75	.464	15
Chicago	61	80	.433	19½
Washington	60	81	.426	20½

» **JEUDI 9 SEPTEMBRE**
St. Louis **11** Atlanta **4**
Colorado **6** Cincinnati **5**
San Francisco **7** San Diego **3**
Houston **3** Dodgers de L.A. **2**

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
St. Louis **6** Atlanta **8**
Floride **3** Washington **1**
Philadelphie **8** Mets de N.Y. **4**
Cubs de Chicago **4** Milwaukee **0**
Pittsburgh **3** Cincinnati **4 (12 manches)**
Dodgers de L.A. **2** Houston **2 (11e)**
Arizona au Colorado, 21h10.
San Francisco à San Diego, 22h05.

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Lanceurs probables
Floride (Ani.Sanchez 11-9) à
Washington (Marquis 2-7), 13h05.
Philadelphie (K.Kendrick 9-8) à
N.Y. Mets (Pelfrey 13-9), 16h10. **(FOX)**
San Francisco (Bumgarner 5-4) à
San Diego (Stauffer 3-3), 16h10.
St. Louis (Westbrook 1-3) à
Atlanta (Hanson 9-11), 16h10. **(FOX)**
L.A. Dodgers (Ely 4-7) à
Houston (W.Rodriguez 11-12), 19h05.
Chicago Cubs (Dempster 12-10) à
Milwaukee (Ra.Wolf 11-10), 19h10.
Pittsburgh (Morton 1-11) à
Cincinnati (Harang 6-7), 19h10.
Arizona (R.Lopez 5-13) au
Colorado (Jimenez 18-6), 20h10.

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Philadelphie à Mets de N.Y., 13h10.
Pittsburgh à Cincinnati, 13h10.
Floride à Washington, 13h35.
Dodgers de L.A. à Houston, 14h05.
Cubs de Chicago à Milwaukee, 14h10.
Arizona au Colorado, 15h10.
San Francisco à San Diego, 16h05.
St. Louis à Atlanta, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
CGonzalez Col	126	513	95	173	.337
Votto Cin	131	483	94	156	.323
Tulowitzki Col	101	385	70	124	.322
SCastro ChiC	107	401	49	127	.317
Prado Atl	124	535	93	168	.314
Pujols StL	137	516	98	161	.312
Polanco Pha	114	478	67	147	.308
AdGonzalez SD	137	514	79	157	.305
Braun Mil	136	540	89	164	.304
Holliday StL	135	513	81	155	.302

POINTS: Pujols, St. Louis, 98; Weeks, Milwaukee, 96; CGonzalez, Colorado, 95; BPhillips, Cincinnati, 95; Votto, Cincinnati, 94; Prado, Atlanta, 93; HRamirez, Floride, 90.
POINTS PRODUITS: CGonzalez, Colorado, 100; Votto, Cincinnati, 100; Pujols, St. Louis, 99; Howard, Philadelphie, 95; McGehee, Milwaukee, 92; ADunn, Washington, 91; DWright, New York, 91.
COUPS SÛRS: CGonzalez, Colorado, 173; Prado, Atlanta, 168; Braun, Milwaukee, 164; Pujols, St. Louis, 161; AdGonzalez, SanDiego, 157; BPhillips, Cincinnati, 156; Votto, Cincinnati, 156.
DOUBLES: Werth, Philadelphie, 44; ATorres, San Francisco, 43; Holliday, St. Louis, 40; Loney, Los Angeles, 38; Prado, Atlanta, 36; Braun, Milwaukee, 35; KJohnson, Arizona, 35; GSanchez, Floride, 35; ASoriano, Chicago, 35.
TRIPLES: Fowler, Colorado, 12; SDrew, Arizona, 10; AEscobar, Milwaukee, 9; Victorino, Philadelphie, 9; CGonzalez, Colorado, 8; JosReyes, New York, 8; Morgan, Washington, 7; Pagan, New York, 7; ATorres, San Francisco, 7.
CIRCUITS: Pujols, St. Louis, 37; ADunn, Washington, 34; CGonzalez, Colorado, 32; MarReynolds, Arizona, 32; Votto, Cincinnati, 32; Fielder, Milwaukee, 30; Uggla, Floride, 29.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 47; Morgan, Washington, 33; Pagan, New York, 33; Victorino, Philadelphie, 31; HRamirez, Floride, 30; AMcCutchen, Pittsburgh, 29; JosReyes, New York, 28.
LANCEURS: Jimenez, Colorado, 18-6; Wainwright, St. Louis, 18-10; Halladay, Philadelphie, 17-10; CCarpenter, St. Louis, 15-5; THudson, Atlanta, 15-7; Latos, San Diego, 14-5; Nolasco, Floride, 14-9; Arroyo, Cincinnati, 14-10.
RETRAITS: Lincecum, San Francisco, 199; Kershaw, Los Angeles, 197; Halladay, Philadelphie, 196; Wainwright, St. Louis, 191; Hamels, Philadelphie, 188; JoJohnson, Floride, 186; Jimenez, Colorado, 178.

SAUVETAGES: BrWilson, San Francisco, 41; HBell, San Diego, 39; FCordero, Cincinnati, 35; Wagner, Atlanta, 32; LNunez, Floride, 29; Marmol, Chicago, 28; Capps, Washington, 26.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	87	53	.621	-
Tampa Bay	85	55	.607	2
Boston	78	62	.557	9
Toronto	72	69	.511	15½
Baltimore	54	87	.383	33½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Minnesota	83	58	.589	-
Chicago	78	63	.553	5
Detroit	71	71	.500	12½
Cleveland	58	83	.411	25
Kansas City	57	83	.407	25½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	77	63	.550	-
Oakland	69	70	.496	7½
Los Angeles	67	73	.479	10
Seattle	55	85	.393	22

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Tampa Bay	85	55	.607	-
Boston	78	62	.557	7
Chicago White Sox	78	63	.553	7½
Toronto	72	69	.511	13½
Detroit	71	71	.500	15
Oakland	69	70	.496	15½
Los Angeles Angels	67	73	.479	18
Cleveland	58	83	.411	27½
Kansas City	57	83	.407	28
Seattle	55	85	.393	30

» **JEUDI 9 SEPTEMBRE**
Texas **4** **Toronto 2**
Detroit **6** Chicago White Sox **3**

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
Baltimore **6** Detroit **3**
Tampa Bay **9** **Toronto 8**
Minnesota **0** Cleveland **2**
Kansas City **3** Chicago White Sox **4**
Yankees de N.Y. **5** Texas **5 (9e)**
Seattle à L.A. Angels, 22h05.
Boston à Oakland, 22h07.

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Lanceurs probables
Tampa Bay (W.Davis 11-9) à
Toronto (R.Romero 12-8), 13h07. **(SNET)**
Baltimore (Guthrie 9-13) à
Detroit (Scherzer 10-9), 19h05.
Kansas City (Davies 7-9) à
Chicago White Sox (E.Jackson 3-0), 19h05.
Minnesota (Blackburn 9-9) à
Cleveland (C.Carrasco 0-0), 19h05.
N.Y. Yankees (A.J.Burnett 10-13) au
Texas (Tom.Hunter 12-3), 20h05.
Boston (Lackey 12-9) à
Oakland (Bre.Anderson 4-6), 21h05.
Seattle (F.Hernandez 11-10) à
L.A. Angels (E.Santana 15-9), 21h05. **(FOX)**

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Minnesota à Cleveland, 13h05.
Baltimore à Detroit, 13h05.
Tampa Bay à **Toronto**, 13h07.
Kansas City à Chicago White Sox, 14h05.
Yankees de N.Y. au Texas, 15h05.
Seattle à L.A. Angels, 15h35.
Boston à Oakland, 16h07.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
Hamilton Tex	130	507	94	183	.361
MiCabrera Det	135	490	97	163	.333
Mauer Minn	124	467	81	152	.325
ABeltre Bos	136	520	74	168	.323
Cano NYY	138	535	93	170	.318
Konerko ChiW	131	486	80	154	.317
ISuzuki Sea	140	582	61	183	.314
Butler KC	135	505	61	158	.313
Podsednik KC	95	390	46	121	.310
Youkilis Bos	102	362	77	111	.307

POINTS: Teixeira, New York, 101; Crawford, Tampa Bay, 98; MiCabrera, Detroit, 97; Jeter, New York, 96; Hamilton, Texas, 94;
JBautista, Toronto, 93; Cano, New York, 93.
POINTS PRODUITS: MiCabrera, Detroit, 110; JBautista, Toronto, 106; Guerrero, Texas, 102; ARodriguez, New York, 100; Teixeira, New York, 99; Konerko, Chicago, 98; Hamilton, Texas, 97; DelmYoung, Minnesota, 97.
COUPS SÛRS: Hamilton, Texas, 183; ISuzuki, Seattle, 183; Cano, New York, 170; ABeltre, Boston, 168; MYoung, Texas, 165; MiCabrera, Detroit, 163; AJackson, Detroit, 162.
DOUBLES: Longoria, Tampa Bay, 43; MiCabrera, Detroit, 42; Markakis, Baltimore, 41; Mauer, Minnesota, 41; Hamilton, Texas, 40; VWells, Toronto, 40; DelmYoung, Minnesota, 40.
TRIPLES: Crawford, Tampa Bay, 10; AJackson, Detroit, 9; Span, Minnesota, 8; Pennington, Oakland, 7; Granderson, New York, 6; Maier, Kansas City, 6; Podsednik, Kansas City, 6.
CIRCUITS: JBautista, Toronto, 44; MiCabrera, Detroit, 33; Konerko, Chicago, 33; Hamilton, Texas, 31; Teixeira, New York, 30; DOrtiz, Boston, 29; ABeltre, Boston, 27; VWells, Toronto, 27.
BUTS VOLÉS: Pierre, Chicago, 54; RDavis, Oakland, 43; Crawford, Tampa Bay, 42; Gardner, New York, 40; BUpton, Tampa Bay, 39; Figgins, Seattle, 36; ISuzuki, Seattle, 36.
LANCEURS: Sabathia, New York, 19-6; Price, Tampa Bay, 17-6; PHughes, New York, 16-7; Lester, Boston, 16-8; Pavano, Minnesota, 16-10; Cahill, Oakland, 15-6; CBuchholz, Boston, 15-6; Verlander, Detroit, 15-8; ESantana, Los Angeles, 15-9.
RETRAITS: FHernandez, Seattle, 209; JerWeaver, Los Angeles, 205; Lester, Boston, 196; Liriano, Minnesota, 182; Verlander, Detroit, 179; Morrow, Toronto, 178; CLewis, Texas, 173.
SAUVETAGES: RSoriano, Tampa Bay, 41; Soria, Kansas City, 37; NFeliz, Texas, 35;
Papelbon, Boston, 35; Gregg, Toronto, 31; MaRivera, New York, 29; Aardsma, Seattle, 29.

LIGUE CAN-AM

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales (3 de 5)

Série «A»
Brockton vs Pittsfield

» **MERCREDI 8 SEPTEMBRE**
Pittsfield **7** Brockton **8**

» **JEUDI 9 SEPTEMBRE**
Pittsfield **8** Brockton **1**

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
Brockton **6** Pittsfield **7**
(Pittsfield mène la série 2-1)

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Brockton à Pittsfield, 18h05.

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
x-Brockton à Pittsfield, 18h00.

Série «B»
New Jersey vs Québec

» **JEUDI 9 SEPTEMBRE**
New Jersey **4** Québec **7**

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
New Jersey **5** Québec **13**
(Québec mène la série 2-0)
Québec au New Jersey, 21h05.

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
x-Québec au New Jersey, 19h05.

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
x-Québec au New Jersey, 14h05.
x - si nécessaire.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales (4 de 7)

Série «E»
Québec vs Montréal

» **JEUDI 9 SEPTEMBRE**
Montréal à Québec, 19h30 **(remis, pluie)**

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
Montréal **4** Québec **3**
(Montréal mène la série 2-1)

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Québec à Montréal, 20h

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Montréal à Québec, 19h

Série «F»
Trois-Rivières vs Longueuil

» **JEUDI 9 SEPTEMBRE**
Longueuil à Trois-Rivières, 19h30 **remis, pluie**

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
Longueuil **8** Trois-Rivières **4**
(Longueuil mène la série 2-1)

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Trois-Rivières à Longueuil, 19h

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Longueuil à Trois-Rivières, 16h

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Lewiston	1	1	0	0	8	3	2
Québec	1	1	0	0	4	0	2
Chicoutimi	1	1	0	0	4	1	2
Victoriaville	1	1	0	0	4	3	2
Rimouski	1	0	1	0	3	8	0
Baie-Comeau	1	0	1	0	1	4	0

SECTION OUEST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Shawinigan	1	1	0	0	5	4	2
Drummondville	1	1	0	0	2	1	2
Gatineau	1	0	0	1	1	2	1
Montréal	1	0	1	0	4	5	0
Val-d'Or	1	0	1	0	3	4	0
Rouyn-Noranda	1	0	1	0	0	4	0

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jean	1	1	0	0	6	4	2
Cap-Breton	1	1	0	0	3	2	2
Acadie-Bathurst	1	1	0	0	2	1	2
Moncton	1	0	0	1	1	2	1
I.-P.-E.	1	0	1	0	4	6	0
Halifax	1	0	1	0	2	3	0

» **JEUDI 9 SEPTEMBRE**
Acadie-Bathurst **2** Moncton **1 (fus.)**

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
I.-P.-E. **4** Saint-Jean **6**
Cap-Breton **3** Halifax **2**
Rimouski **3** Lewiston **8**
Victoriaville **4** Val-d'Or **3**
Shawinigan **5** Montréal **4**
Québec **4** Rouyn-Noranda **0**
Chicoutimi 4 Baie-Comeau **1**
Gatineau **1** Drummondville **2 (fus.)**

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Cap-Breton à Saint-Jean, 18h00.
Acadie-Bathurst à Halifax, 18h00.
Québec à Val-d'Or, 19h00.
Rimouski à Lewiston, 19h00.
Victoriaville à Rouyn-Noranda, 19h30.

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
I.-P.-E. à Moncton, 15h00.
Gatineau à Montréal, 15h05.
Shawinigan à Baie-Comeau, 16h00.
Chicoutimi à Drummondville, 16h00.

» **VENDREDI 17 SEPTEMBRE**
Moncton à I.-P.-E., 18h00.
Halifax à Acadie-Bathurst, 18h30.
Lewiston à Québec, 19h00.
Drummondville à Victoriaville, 19h00.
Montréal à Rimouski, 19h30.
Val-d'Or à Shawinigan, 19h30.
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h30.
Baie-Comeau à **Chicoutimi**, 19h30. **(CGV)**

» **SAMEDI 18 SEPTEMBRE**
Val-d'Or à Gatineau, 16h00.
Lewiston à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
Rouyn-Noranda à Shawinigan, 16h00.
Halifax à Saint-Jean, 18h00.
Cap-Breton à Québec, 19h00.

LES SAGUENÉENS

	PJ	B	A	PTS
38-Guillaume Asselin	1	1	2	3
67-Rock Régimbald	1	0	3	3
19-Alexandre Lavoie	1	2	0	2
24-Nicolas Thérrien	1	1	0	1
03-Danick Émond	1	0	1	1
12-Vincent Blanchette	1	0	1	1
55-Dominic Poulin	1	0	1	1
04-Steve Lebel	1	0	0	0
07-Andrew O'Brien	1	0	0	0
08-Matus Matis	1	0	0	0
09-Alexandre Roy	1	0	0	0
10-Charles Hudon	1	0	0	0
13-Gabriel Vermette	1	0	0	0
17-Alexis Piette	1	0	0	0
22-Pierre-Karl Marion	1	0	0	0
26-Emrik Guillemette	1	0	0	0
78-Billy Lacasse	1	0	0	0
79-Éric Gélinas	1	0	0	0
11-Maxime Lévesque	0	0	0	0
27-Thomas Leclerc	0	0	0	0
47-Jeremy Barriault	0	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
01-Robin Gusse	0	0	0	00.00	0	0	0.00
37-C. Gibson	1	1	0	60.00	1	0	1.00

COLLÉGIAL AAA

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Laflèche	1	1	0	0	15	4	2
Saint-Laurent	1	1	0	0	5	3	2
Alma	0	0	0	0	0	0	0
Sorel-Tracy	0	0	0	0	0	0	0
André-Laurendeau	0	0	0	0	0	0	0
St-Lawrence	0	0	0	0	0	0	0
Harrington	1	0	1	0	4	15	0
Lionel-Groulx	1	0	1	0	3	5	0

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
Harrington **4** Laflèche **15**
Lionel-Groulx **3** Saint-Laurent **5**

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Sorel-Tracy à Lionel-Groulx, 15h
Laflèche à **Alma, 19h (CMT)**

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Sorel-Tracy à Saint-Laurent, 15h30

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Jonquière	1	1	0	0	6	0	2
Collège Notre-Dame	1	1	0	0	3	2	2
Lévis	1	0	0	1	4	5	1
Trois-Rivières	0	0	0	0	0	0	0
Sém.Saint-François	2	0	2	0	0	6	0

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Lac-Saint-Louis	2	2	0	0	6	0	4
Châteauguay	1	1	0	0	6	4	2
C.C.-LeMoyne	1	1	0	0	5	4	2
C.A.-Girouard	2	1	1	0	6	7	2
Magog	1	0	0	1	3	4	1

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	1	1	0	0	4	2	2
Amos	0	0	0	0	0	0	0
Saint-Eustache	1	0	1	0	4	6	0
Gatineau	1	0	1	0	2	3	0
C.Esther-Blondin	1	0	1	0	0	6	0

» **MERCREDI 8 SEPTEMBRE**
Magog **3** C.A.-Girouard **4 (fus.)**
Lac-Saint-Louis **2** Sém. Saint-François **0**

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
C.Esther-Blondin **0 Jonquière 6**
Saint-Eustache **4** Châteauguay **6**
Lévis **4** Charles-Lemoyne **5 (fus.)**
Collège Notre-Dame **3** Gatineau **2**
Laval-Montréal **4** C.A.-Girouard **2**
Sém. Saint-François **0** Lac-Saint-Louis **4**

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Jonquière à Trois-Rivières, 16h00.
Collège Notre-Dame à Gatineau, 19h00.
Amos à Lac-Saint-Louis, 19h30.

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Amos à Trois-Rivières, 13h00.
Lévis à Laval-Montréal, 13h30.
Gatineau au C.Esther-Blondin, 13h30.
Châteauguay au C.A.-Girouard, 14h00.
C.Charles-Lemoyne à Magog, 14h00.

LES ÉLITES

	PJ	B	A	PTS
12-Alexandre Jutras	1	1	2	3
16-Anthony Nellis	1	2	0	2
21-Michael Gagnon	1	1	1	2
09-Mathieu Roy	1	0	2	2
14-Danick Poirier	1	1	0	1
19-Marc-André Thérrien	1	1	0	1
28-Jean-P. Lebrasseur	1	0	1	1
24-Julien Lepage	1	0	1	1
17-Simon Tremblay	1	0	1	1
66-Mickael Quirion	1	0	1	1
04-Simon Boudreau	1	0	0	0
07-Pierre-Olivier Nault	1	0	0	0
10-Mathieu Tremblay	1	0	0	0
20-Samuel Landry	1	0	0	0
22-Simon-P. Chamberland	1	0	0	0
27-Guillaume Lavoie	1	0	0	0
71-Stacy Germain	1	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
29-S. Lemieux	1	1	0	60.00	0	0	0.00
33-J.-R. Fillion	0	0	0	00.00	0	0	0.00

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
Chicoutimi à Alma, 21h **(CMT)**
Normandin **7** Métabetchouan **6**

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Alma à Métabetchouan, 19h30

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

» **JEUDI 9 SEPTEMBRE**
Minnesota **9** La Nouvelle-Orléans **14**

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Miami à Buffalo, 13h00. **(CBS)**
Detroit à Chicago, 13h00. **(FOX)**
Indianapolis à Houston, 13h00. **(CBS)**
Denver à Jacksonville, 13h00. **(CBS)**
Cincinnati en Nouvelle-Angleterre, 13h00 **(CBS)**
Caroline à N.Y. Giants, 13h00. **(FOX)**
Atlanta à Pittsburgh, 13h00. **(FOX)**
Cleveland à Tampa Bay, 13h00. **(CBS)**
Oakland au Tennessee, 13h00. **(CBS)**
Green Bay à Philadelphie, 16h15. **(FOX)**
Arizona à St. Louis, 16h15. **(FOX)**
San Francisco à Seattle, 16h15. **(FOX)**
Dallas à Washington, 20h20. **(NBC)**

» **LUNDI 13 SEPTEMBRE**
Baltimore à N.Y. Jets, 19h00. **(ESPN)**
San Diego à Kansas City, 22h15. **(ESPN)**

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	9	6	3	0	286	231	12
Hamilton	9	5	4	0	229	228	10
Toronto	9	5	4	0	204	243	10
Winnipeg	9	2	7	0	247	271	4

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	10	9	1	0	359	202	18
Saskatchewan	9	6	3	0	276	236	12
C.-B.	9	2	7	0	208	244	4
Edmonton	10	2	8	0	187	341	4

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
Calgary **36** Edmonton **20**

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Montréal à Hamilton, 13h00. **(RDS-TSN)**
Toronto en C.-B., 16h00. **(TSN)**

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Saskatchewan à Winnipeg, 13h00. **(TSN)**

» **VENDREDI 17 SEPTEMBRE**
Calgary en Saskatchewan, 21h00. **(TSN)**

LIGUE UNIVERSITAIRE

ASSOCIATION DU QUÉBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Laval	1	1	0	0	50	9	2
Montréal	1	1	0	0	33	29	2
Concordia	1	1	0	0	17	14	2
Bishop's	1	0	1	0	14	17	0
Sherbrooke	1	0	1	0	29	33	0
McGill	1	0	1	0	9	50	0

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Bishop's à McGill, 13h00.
Montréal à Concordia, 13h00.
Laval à Sherbrooke, 19h00.

COLLÉGIAL AA

2e DIVISION NORD-EST

	PJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Chicoutimi	2	2	0	0	32	2	4
Thetford Mines	1	1	0	0	36	26	2
Jonquière	2	1	1	0	24	26	2
Rimouski	1	0	1	0	0	21	0
Alma	1	0	1	0	15	22	0
La Pocatière	1	0	1	0	26	36	0

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
Chicoutimi 11 Jonquière 2

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
La Pocatière à **Alma**, 13h **(Collège d'Alma)**
Rimouski à Thetford Mines, 19h30

2e DIVISION SUD-OUEST

	PJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Ahuntsic	1	1	0	0	15	9	2
Valleyfield	1	1	0	0	22	17	2
Lionel-Groulx	1	1	0	0	21	17	2
Outaouais	1	1	0	0	32	23	2
Saint-Jérôme	1	0	1	0	9	15	0
André-Grasset	1	0	1	0	17	21	0
Drummondville	1	0	1	0	17	22	0
Lanaudière	1	0	1	0	23	32	0

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Lionel-Groulx à Outaouais, 19h (Mont-Bleu)
Valleyfield à Lanaudière, 19h30

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Ahunstic à André-Grasset, 13h
Drummondville à Saint-Jérôme, 14h30

LIGUE JUVÉNILE AA

	PJ	G	P	N	ES	PP	PC	PTS
Les Etchemins	2	1	1	0	2	63	42	4
Les Sentiers	1	1	0	0	1	48	0	3
Wilbrod-Dufour	1	1	0	0	1	36	10	3
Coll. Ste-Anne	1	1	0	0	1	42	18	3
Anc.-Lorette	1	1	0	0	1	24	23	3
Courvilloise	1	1	0	0	1	28	27	3
Ody.-Laf.-D.Rac.	2	0	2	0	2	24	72	2
Lévis	1	0	1	0	1	23	24	1
St-Patrick H.S.	1	0	1	0	1	18	42	1
LS.-J.Casault	1	0	1	0	1	0	48	1

» **VENDREDI 10 SEPTEMBRE**
Les Etchemins **36 Ody.-Laf.-D.Rac 14**

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Coll. Ste-Anne à Anc.-Lorette, 15h

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Lévis à **Wilbrod-Dufour**, 14h30
Les Sentiers à St-Patrick H.S., 13h
LS.-J.Casault à Courvilloise, 13h30

LIGUE CADET BB

	PJ	G	P	N	ES	PP	PC	PTS
Aubier	1	1	0	0	1	64	7	3
Les Sentiers	1	1	0	0	1	47	9	3
Sém. Québec	1	1	0	0	1	40	12	3
Anc.-Lorette	1	1	0	0	1	31	19	3
Wilbrod-Dufour	1	0	1	0	1	19	31	1
Lévis	1	0	1	0	1	9	47	1
Ody.-Laf.-D.Rac.	1	0	1	0	1	7	64	1

» **SAMEDI 11 SEPTEMBRE**
Lévis à Anc.-Lorette, 12h
St-Georges à **Ody.-Laf.-D.Rac, 13h**
Sém. Québec à Aubier, 19h30

» **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE**
Les Sentiers vs **Wilbrod-Dufour, 11h**

SOCCER

LIGUE MAJEURE

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Columbus	23	13	5	5	32	20	44
New York	23	11	8	4	27	24	37
FC Toronto	23	7	9	7	22	26	28
Kansas

Chicoutimi 11 / Jonquière 2

Les Couguars à prendre au sérieux

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Les Couguars du Cégep de Chicoutimi veulent être pris au sérieux, cette saison, dans la Ligue de football collégial AA, et ils ont fait un nouveau pas dans cette direction, hier soir. Les hommes de Martin Gagnon ont pris la mesure des Gaillards du Cégep de Jonquière par la marque de 11-2, dans un match qui ne passera toutefois pas à l'histoire, à Jonquière.

Pour une deuxième semaine consécutive, ils étaient autour de mille partisans à s'être réunis, aux abords du terrain synthétique du Cégep de Jonquière, pour assister à un match du vendredi soir opposant deux formations régionales. Le spectacle aura cependant été plus décevant, cette fois.

Le duel s'est déroulé sous le signe de la défensive, l'attaque des deux équipes connaissant leur part de ratés tout au long de la soirée. Passes imprécises, ballons échappés par les receveurs, placements ratés et pénalités — surtout, les pénalités — auront été l'histoire de la rencontre.

« C'était important de gagner, mais je suis extrêmement déçu de la façon dont nous l'avons fait. Nous avons écopé de beaucoup trop de punitions. Ça fait deux semaines en ligne et il va falloir que ça cesse. Les joueurs vont devoir comprendre le message, cette semaine, à l'entraînement », a commenté l'entraîneur-chef des Couguars, Martin Gagnon.

La carte française

Le tournant du match s'est sans doute produit avec cinq minutes à jouer au quatrième quart. Tirant de l'arrière par la marque de 5-2, les Gaillards croyaient bien avoir réussi le touché et repris les devants, mais une pénalité pour avoir retenu a annulé la belle course du porteur de ballon Mathieu Tremblay.

> « C'était important de gagner, mais je suis extrêmement déçu de la façon dont nous l'avons fait. Nous avons écopé de beaucoup trop de punitions. »
>
> — Martin Gagnon

Dès le jeu suivant, une passe du quart-arrière Alexandre Lavoie s'est retrouvée directement dans les mains de Pierre-Alexandre Taché, des Couguars, et Chicoutimi a repris possession du ballon à sa ligne de 1. Les porteurs de ballon Cédric Fabre et Brice Marcais ont alors pris les choses en mains, s'alternant pour transporter le ballon jusqu'à la zone des buts. Fabre a complété la poussée sur une course d'une verge, pour faire 11 à 2.

Les deux joueurs originaires de France ont ainsi brillamment pris la relève du porteur partant Vincent Alarie-Tardif, qui s'est blessé au troisième quart. « (Vincent) est sorti bêtement. Il connaissait un grand match et ça m'a motivé à me battre pour lui, à aller jusqu'au bout parce qu'il méritait qu'on gagne », a indiqué Fabre, qui a gagné 60 verges sur seulement neuf courses.

« Tout le monde nous parlait de Jonquière, que c'était l'équipe à battre. Initialement, on devait d'ailleurs venir jouer pour eux. Ça fait donc plaisir de les battre et de montrer qu'on sait jouer au football, en France », a ajouté Marçais.

Paquet

De son côté, l'entraîneur-chef des Gaillards, Éric Paquet, est revenu sur les pénalités coûteuses infligées à sa troupe, à des moments clés du match. Les Gaillards se sont vu refuser deux touchés consécutifs, à leur première séquence à l'attaque de la rencontre, en plus de celui du quatrième quart. Pour le reste, les Jonquiérois n'ont rien fait qui vaille, en offensive.

« Honnêtement, à l'attaque, ça s'est bien passé, a rabroué Paquet. Quand tu te fais refuser trois touchés et que tu perds 11-2, tu ne peux pas dire que ç'a mal été. Je peux accepter la première punition, mais sur le deuxième jeu, mon receveur avait une position parfaite et on lui a décerné une punition pour avoir retenu. Je ne veux pas mettre la faute sur l'arbitrage, ça fait partie du football, mais au bout du compte, ç'a changé le tempo. »



Le porteur de ballon recrue Vincent Alarie-Tardif connaissait un autre excellent match, avant de se blesser au troisième quart. Les Français Bryce Marçais et Cédric Fabre ont alors brillamment pris la relève.

(Photo Rocket Lavoie)

Juvénile

Dans le circuit régional juvénile, les Mustangs de l'Odyssée Dominique-Racine ont perdu 36-14 face aux Vikings de Les Etchemins malgré deux touchés d'Alexandre Bonneau. Trop de pénalités et des ennuis en défensive ont fait en sorte que les Mustangs perdaient 29-0 à la mi-temps. ❑

Championnat BMW à Cog Hill

Tiger Woods éprouve de nouveau des ennuis

ASSOCIATED PRESS

LEMONT, Ill. — Tiger Woods ne sait plus exactement sur quel pied danser, et cela pourrait lui coûter une place au dernier tournoi de la coupe FedEx.

Woods en est à modifier son élan et cela ne se fait pas sans difficultés, même pour le meilleur joueur au monde. Alors qu'il devait faire un grand bond au classement au Championnat BMW, vendredi, il a plutôt joué au-delà de la normale pour le deuxième jour de suite au club Cog Hill, où il a triomphé cinq fois.

« Le tout début de mon élan n'est pas au point, et ça m'a occasionné quelques mauvais coups près des verts, a dit Woods. Mais ça va s'améliorer. J'ai juste besoin de plus de temps et de plus d'entraînement. »

Une ronde de plus de ce genre, et il pourrait avoir plus de temps que souhaité. Woods doit finir près de la cinquième place pour se glisser dans le top 30 au classement de la coupe FedEx Cup, pour pouvoir participer au Championnat du circuit de la PGA, et ainsi avoir la chance d'empocher un boni de 10 M$US.

Après sa ronde de 72, un coup au-delà de la normale, il est à égalité au 40e rang à plus trois, à neuf coups des meneurs Charlie Wi (69) et Matt Kuchar (72), qui totalisent 136.

Kuchar a réussi cinq oiselets à ses 10 derniers trous. Marc Leishman est à 137 après le meilleur score de la journée, 65. Il a un coup d'avance sur cinq golfeurs. Stephen Ames de Calgary a joué 77, se plaçant à égalité en 65e position.

« J'ai réussi à m'en tirer l'an dernier, a dit Woods, qui a joué 62 en troisième ronde de ce tournoi en 2009, en route vers la victoire. Je vais espérer que ça se reproduise. »

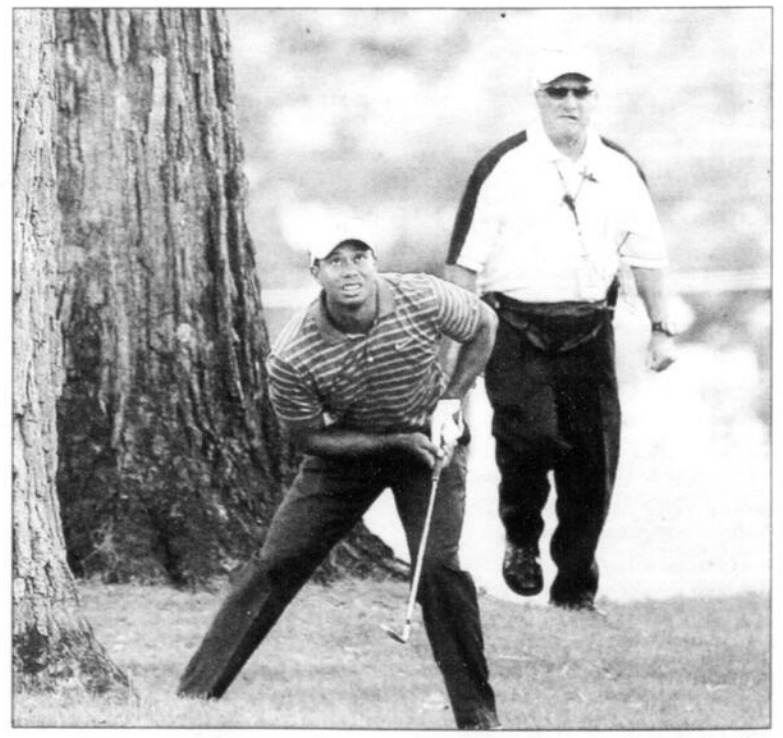
Woods n'a pas encore gagné de tournoi cette année, et n'a terminé que deux fois dans le top 10.

Woods a cessé de travailler avec l'instructeur d'élan Hank Haney en mai. Il savait qu'il avait besoin d'un second regard pour corriger ses problèmes, mais comme il l'a dit plus tôt cette semaine, il n'avait ni le temps ni l'énergie.

« Disons que j'ai vécu pas mal de choses ces derniers temps, et je ne voulais pas en rajouter, a-t-il confié mercredi. J'essayais de m'ajuster à ma nouvelle vie et à ce que ça impliquait, et c'était amplement suffisant à m'occuper. »

Woods a commencé à travailler avec l'instructeur canadien Sean Foley au Championnat de la PGA, le mois dernier, et dit apprécier à la fois les commentaires de ce dernier et l'allure que prennent leurs séances.

Woods a presque toujours bien fait au club Cog Hill. En plus de ses cinq victoires, il a fini quatre autres fois dans le top 10, et n'a jamais terminé plus bas que 23e depuis 1995. ❑



Tiger Woods s'est retrouvé en fâcheuse position au 10e trou. Après sa ronde de 72, un coup au-delà de la normale, il est à égalité au 40e rang à plus trois.

(Photo AP)

Internationaux des États-Unis

Zvonareva et Clijsters en finale

MICHEL MAROIS
La Presse

Un an après avoir littéralement perdu le contrôle de ses nerfs devant le public new-yorkais, la Russe Vera Zvonareva a fait preuve d'une maîtrise parfaite de la situation pour surprendre la favorite Caroline Wozniacki, 6-4, 6-3, en demi-finale des Internationaux de tennis des États-Unis.

La Russe de 26 ans, huitième joueuse mondiale, partait négligée contre la Danoise, qui l'avait battue en finale de la Coupe Rogers, il a 18 jours au Stade Uniprix. Mais elle a vite pris l'ascendant sur Wozniacki, brisant son service dès la troisième partie, et elle n'a plus jamais laissé sa rivale revenir dans le match.

« Les conditions n'étaient pas faciles avec le vent, mais j'ai réussi à jouer de façon agressive et sûre en même temps, comme je l'avais fait depuis le début du tournoi, a expliqué Zvonareva. Caroline est une grande championne et elle aura sûrement d'autres chances de gagner des tournois majeurs. »

Wozniacki, qui avait survolé la compétition jusque-là, a choisi le mauvais moment pour disputer son plus mauvais match depuis au moins deux mois. Alors qu'elle n'avait commis que 57 fautes directes dans ses cinq premiers matchs, elle en a commis 31 contre Zvonareva.

« Je n'ai jamais trouvé mon rythme, Vera ne m'en a pas donné l'occasion », a reconnu la Danoise, deuxième joueuse mondiale et favorite à New York en raison du forfait de Serena Williams. « Je savais que le match serait difficile et j'ai malheureusement commis trop d'erreurs. Mais elle a vraiment bien joué et mérite amplement sa victoire. »

L'année dernière, Zvonareva avait éclaté en sanglots au cours d'un match de quatrième ronde face à l'Italienne Flavia Pennetta. Elle avait arraché violemment un bandage de son genou, frappé le filet de sa raquette et sa propre jambe de la main, après avoir gâché pas moins de six balles de match, avant de perdre 6-3, 6-7 (6), 0-6.

Curieusement, Zvonareva a dû utiliser pas moins de cinq raquettes vendredi au cours du match qui n'a duré que 85 minutes. Après avoir brisé les cordes de la quatrième, elle a dû demander l'aide de son entraîneur. « C'est la première fois que ça m'arrive chez les professionnelles, a-t-elle reconnu, avec un grand sourire. Chez les juniors, j'ai déjà dû emprunter une raquette avoir brisé des cordes dans mes deux seules raquettes ! Aujourd'hui, j'en avais encore en réserve... »

Zvonareva affrontera samedi soir en finale la Belge Kim Clijsters, deuxième favorite du tournoi, qui a difficilement vaincu l'Américaine Venus Williams, 4-6, 7-6 (2), 6-4, dans l'autre demi-finale. Un an après avoir remporté un deuxième titre à New York — quatre ans après le premier et après une « retraite » au cours de laquelle elle est devenue mère —, Clijsters a maîtrisé la puissante Américaine dans un long duel de près de 2 h 30.

Irrégulière au service, Williams n'a flanché que dans la neuvième partie de la manche décisive, non sans avoir réussi à reprendre un bris de service à sa rivale. Clijsters a réussi à garder son calme et à conclure le match en enlevant son service.

« C'était très difficile, a reconnu la gagnante. Venus n'a jamais lâché et elle m'a poussée tout au long du match. C'est merveilleux d'être encore en finale, mais je sais que ce sera encore exigeant. Vera (Zvonareva) joue très bien présentement et elle sera sûrement confiante, car elle n'a rien à perdre.

La Belge a maintenant remporté 20 matchs d'affilée à New York et elle sera largement favorite contre Zvonareva. Cette dernière l'a toutefois déjà battue deux fois cette saison – à Wimbledon et à Montréal – et elle sera une adversaire redoutable. ❑



Vera Zvonareva partait négligée contre Caroline Wozniacki, qui l'avait battue en finale de la Coupe Rogers. Malgré tout, Zvonareva a réussi à s'imposer en deux manches de 6-4 et 6-3. (Photo AP)



Formation pour les jeunes les 25 et 26 septembre

Les pros de l'Impact s'amènent

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les joueurs de soccer de la région auront le privilège de côtoyer les joueurs de l'Impact de Montréal, les 25 et 26 septembre, dans le cadre d'une clinique de formation organisée par le Club de soccer de Chicoutimi (CSC) en partenariat avec Ville de Saguenay.

En conférence de presse hier, le président du CSC, Mario Bergeron, était plutôt fier de son coup, car ce sera la première fois que des joueurs de la seule équipe professionnelle de soccer au Québec viendront dans la région. Pour lui et les membres de son conseil d'administration, l'annonce faite hier est le fruit de cinq mois de travail.

Entre 200 et 300 jeunes, garçons et filles, sont attendus pour ce rendez-vous privilégié. L'an dernier, seuls les jeunes de la région de Val-d'Or avaient eu droit à cette visite rare. Ces formations spécialisées s'adressent aux jeunes âgés de 6 à 16 ans, « peu importe leur niveau ou leur position sur le terrain », précise le président Bergeron. Par contre, il sera possible pour les joueurs de 17 et 18 ans de s'inscrire pour bénéficier eux aussi des conseils des pros. Et s'il y a plus d'intéressés qu'escompté, l'organisation y verra un heureux problème.

Car comme l'a souligné le conseiller Bernard Noël, président de la Commission du sport et du plein air à Ville de Saguenay, le soccer est en croissance depuis les 10-12 dernières années. D'ailleurs, Saguenay a beaucoup investi, au cours des dernières années, pour offrir des infrastructures de qualité. On estime qu'environ 2500 jeunes pratiquent le soccer au Saguenay (5000 dans la région). Cet événement constitue une opportunité pour les jeunes d'ici d'être évalué par des pros et de s'améliorer sous la supervision du personnel d'entraîneurs de l'Impact, dont Mauro Bielleo (assistant-entraîneur) et Youssef Dahha (entraîneur des gardiens).

Les entraîneurs ne seront pas en reste puisqu'ils pourront s'inscrire à un séminaire sous la direction de Philippe Eullafroy, directeur technique et entraîneur-chef de l'Académie de l'Impact.

Du rêve à la réalité

Directeur administratif de l'Académie et des écoles de soccer de l'Impact, Alexis Pinard souligne que ces cliniques permettent à l'équipe de rencontrer leurs partisans. « Nous sommes bien conscients que ce ne sont pas tous les gens d'ici qui ont la chance de venir voir des matchs au stade Saputo aussi souvent qu'ils le voudraient. C'est une belle occasion de venir rencontrer nos partisans et de leur permettre de vivre des moments particuliers avec les joueurs. »

En plus de permettre aux jeunes de côtoyer des joueurs professionnels et de s'améliorer, ce genre d'initiative prouve aux jeunes qu'il est possible d'atteindre les rangs professionnels au Québec. Car en plus des entraîneurs de l'Impact, des joueurs de l'Académie (21 ans et moins) seront mis à contribution afin d'offrir un ratio joueurs/entraîneur intéressant qui permet d'échanger vraiment, de s'amuser en plus d'apprendre. « Ces joueurs prouvent qu'il est possible de devenir professionnel, de jouer pour l'Impact de Montréal et que c'est possible de faire du soccer un métier », insiste M. Pinard. « C'est par le rêve d'aujourd'hui que nous créons la réalité de demain! » ❑



Les jeunes de la région auront la chance d'être supervisés par les joueurs professionnels de l'Impact de Montréal, les 25 et 26 septembre, au terrain synthétique de l'UQAC, grâce à un partenariat entre Ville Saguenay, le Club de soccer de Chicoutimi et l'Impact, ici représenté par Bernard Noël, Mario Bergeron et Alexis Pinard.

(Photo Jeannot Lévesque)

INSCRIPTION

CHICOUTIMI (JSTP) — Déjà une quarantaine de jeunes du CSC se sont inscrits, en plus de ceux qui sont inscrits en sport-études soccer. Bien sûr, l'invitation est lancée à tous les joueurs du Saguenay, mais ceux du Lac-Saint-Jean sont évidemment les bienvenus. Les intéressés devront débourser 70 $ pour chaque session de trois heures, car il sera possible de suivre une clinique pour les joueurs et une autre pour les gardiens.

Selon Mario Bergeron, le CSC a accepté d'assumer les frais de transport et d'hébergement des joueurs et entraîneurs de l'Impact pour garder un prix accessible. Les représentants de l'Association régionale de soccer (ARSSLSJ) ainsi que les présidents des clubs de la région seront conviés à une activité-bénéfice le vendredi 24 septembre, à l'hôtel Le Montagnais. À cette occasion, ils pourront rencontrer les joueurs qui seront associés aux cliniques de formation (car une partie de l'équipe dispute un match à Vancouver ce week-end-là).

Pour s'inscrire, communiquez avec le directeur général du club, Dany Gauthier, au (418) 698-3254 et par courriel à csc@soccer-chicoutimi.qc.ca. Il est aussi possible de télécharger le formulaire d'inscription sur le site du club à www.soccer-chicoutimi.qc.ca

Candidat pour la Coupe Saputo AA

Le parc Jean-Béliveau pourrait être revampé

CHICOUTIMI (JSTP) — Parmi les ambitieux projets que caresse le Club de soccer de Chicoutimi figure la présentation à Chicoutimi, d'une édition de la Coupe Saputo AA, le tournoi qui réunit les équipes championnes du Québec.

Pour ce faire, le club doit répondre à certaines exigences en terme d'infrastructures et c'est pourquoi l'exécutif de la Ville de Saguenay a commandé une évaluation des terrains du parc Jean-Béliveau.

« En juin, nous avons donné un mandat pour analyser les terrains au parc Jean-Béliveau et nous sommes en attente des résultats. Nous pensons pouvoir reconfigurer le plateau d'en haut pour y aménager deux terrains. Nous aurions ainsi cinq terrains. Car les exigences pour obtenir la Coupe Saputo AA sont de disposer de cinq terrains dans un rayon d'un kilomètre », a expliqué le conseiller Bernard Noël, qui préside la Commission du sport et du plein air à Ville de Saguenay.

Soccer-dôme

Quant au projet d'un soccer-dôme, le conseiller municipal dit espérer l'annoncer à l'intérieur du présent mandat, lequel prend fin en 2013. « Ce sera dans la prochaine génération des investissements majeurs que nous allons faire à Saguenay, parce que la plupart des grandes villes au Québec ont leur soccer-dôme. J'espère que ça va arriver dans ce mandat-ci, car c'est bien beau de faire partie de ligue provinciale, pratiquer en gymnase, ce n'est pas l'idéal », explique-t-il.

M. Noël ajoute que peu importe où serait situé le soccer-dôme, ce serait une infrastructure intéressante pour les jeunes, non seulement les joueurs de soccer, mais aussi d'autres sports comme le football par exemple. ❑



Victoire de 6-0 des Élites de Jonquière

Un doublé pour Nellis

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Anthony Nellis pouvait difficilement rêver de plus belle soirée d'anniversaire pour ses 16 ans! Le centre des Élites de Jonquière a inscrit un doublé dans une victoire convaincante de 6-0 aux dépens du Phénix du Collège Esther-Blondin, hier, au Foyer des Loisirs de Jonquière. En prime, il a hérité de la première étoile de partie. Que demander de plus?

De fait, la troupe de Claude Bouchard a amorcé sur les chapeaux de roues son premier match de la saison régulière dans la Ligue de hockey midget AAA en dominant complètement l'adversaire devant de nombreux amateurs ravis du spectacle. Ces derniers ont en effet pu constater que le talent offensif de la présente édition est bel et bien réel.

D'ailleurs, outre Nellis, Alexandre Jutras a lui aussi connu une excellente soirée, récoltant un but deux passes et la 3e étoile du match, tandis que Michaël Gagnon, Danick Poirier et Marc-André Therrien ont aussi contribué au pointage. Quant au gardien Simon Lemieux (2e étoile du match), il a pu célébrer son premier jeu blanc dans le circuit midget AAA. « Lemieux a été solide malgré le pointage. Il a fait de gros arrêts. C'est un bonhomme qui travaille fort depuis le début du camp. Il compétitionne, il est bon techniquement et nous sommes bien contents de ce qu'on voit depuis le début. »

Bref, la soirée aurait été quasi parfaite, n'eût été la bagarre qui a éclaté en 2e, alors que les Élites menaient 3-0. Simon-Pierre Chamberland et Stacy Germain ont chacun écopé d'une suspension d'un match pour avoir jeté les gants. Ils viendront donc grossir les rangs des joueurs qui ne sauteront pas sur la glace cet après-midi, à Trois-Rivières, puisque Frédéric Mérette et Alexandre Dubois écoulent une suspension de la saison dernière lors de leurs séries en midget BB (encore trois matchs à purger sur cinq pour Mérette et un sur trois pour Dubois).



Alexandre Jutras et Michaël Gagnon ont donné un bel aperçu du talent offensif de la présente édition des Élites de Jonquière. Hier, la troupe de Claude Bouchard a blanchi le Phénix du Collège Esther-Blondin 6-0, au grand plaisir des partisans.

(Photo Rocket Lavoie)

Évidemment, Claude Bouchard était très satisfait de ses troupes pour ce premier match en saison régulière, devant leurs partisans par surcroît. À ses yeux, ses protégés ont récolté le fruit du travail déployé au cours des dernières semaines. Avant la rencontre, il leur avait recommandé de garder les bonnes habitudes de travail acquises durant les parties hors concours, mais de travailler encore plus fort parce qu'ils devaient élever leur jeu d'un cran, car il y avait deux points à l'enjeu. Le message a été bien reçu.

« J'avais peur qu'ils soient un peu nerveux au début parce qu'il y avait une bonne foule et qu'il y avait eu les cérémonies du début. Mais ils ont été en contrôle de leurs émotions tout le long. Je suis donc bien content de leur performance », a-t-il commenté.

« Nous avons fait quelques petites erreurs en zone neutre et dans notre zone en troisième, alors que nous menions 4-0, mais c'est normal. Ça fait partie des apprentissages. De plus, on a fini le match à trois lignes. Il ne faut pas oublier que c'est notre premier match en saison régulière. »❑

EN BREF

Bien belle cérémonie d'ouverture des Élites, en présence du président de la Ligue Claude Gauthier. Les amateurs ont eu droit à une magnifique interprétation de l'hymne national, chanté a capella par Claudine Bourdages...

Hockey midget espoir

L'Extrême cède la place aux Mustangs

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — À compter de la saison 2010-11, l'équipe de hockey midget espoir du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne portera plus le nom d'Extrême. Il faudra dorénavant parler des Mustangs de l'Odyssée.

La nouvelle sera confirmée en conférence de presse dans quelques jours, mais le calendrier du circuit midget espoir vend la mèche puisqu'il parle déjà des Mustangs.

La formation midget espoir dirigée par Jean-François Jolin portera l'image des Mustangs tout en conservant les couleurs noir et jaune. En revanche, le nom de l'Extrême ne devrait pas disparaître totalement. Une petite version de l'ancien sigle devait être visible sur les épaules du chandail de l'équipe.

Les Mustangs entameront leur saison en rendant visite aux Élites de Beauce-Amiante, le 19 septembre. Cinq jours plus tard, ils disputeront leur premier match à domicile face aux Typhons de Québec. Si tout va bien, ils devraient avoir pris possession de leurs nouveaux chandails pour cette partie inaugurale à l'aréna du Plateau du parc.

Un seul nom

L'équipe de hockey midget espoir ne sera pas la seule formation associée à l'école Odyssée Lafontaine/Dominique-Racine de Chicoutimi à changer de nom. En fait, selon ce qu'il a été possible d'apprendre, toutes les équipes sportives de l'institution porteront maintenant le nom de Mustangs.

Au cours des dernières années, certains sports ont été identifiés aux Mustangs et d'autres au Noir et Or. L'idée d'unifier toutes les équipes de l'école sous un même nom a alimenté bien des conversations et des débats pendant l'année scolaire 2009-10. ❑

L'école de la vie

CHRONIQUE

Marc Denis
marcdenis@lequotidien.com



Si les premiers pas de ma seconde carrière semblent vouloir me diriger vers le monde des communications, ce n'est certes pas par besoin de me retrouver sous les feux de la rampe. Je ne cherche pas, par cette chronique, à me justifier, je réfléchis tout haut. Je vois dans cette réorientation professionnelle une opportunité de saisir la tribune qui m'est offerte pour transmettre, par contagion, ma passion.

Le Larousse définit la passion comme un état affectif intense et irraisonné qui domine quelqu'un. Dans mon cas, le sport est l'objet de ce penchant vif et persistant. Cet état, on le retrouve partout dans notre domaine et c'est celui-ci qui fait tourner la planète « Sports » à cent mille à l'heure.

Cette passion m'a amené à me dépasser pour atteindre un rêve, m'a fait vivre l'extase du triomphe et l'angoisse de la défaite. Aujourd'hui, encore, cette passion m'aide à enfourcher mon vélo, moi, le novice, pour des heures à souffrir pour garder la forme. Elle me lève à six heures du matin, la fin de semaine, pour enfiler les patins afin de sauter sur la patinoire avec mes garçons de six et huit ans parce que j'accepte volontiers mon devoir de transfert des connaissances. Elle me mène à analyser, vulgariser, critiquer et applaudir les accomplissements de ceux qui performent à un niveau auquel j'ai jadis performé.

Pourquoi y plonger tête première aussitôt une carrière professionnelle de douze ans achevée? Parce que pour moi, il est indubitable que le sport c'est aussi l'école de la vie. Les valeurs qui y sont transmises, telle la persévérance, l'oubli de soi et l'altruisme sont celles des grands de ce monde. Les habitudes apprises comme la ponctualité et l'assiduité font avancer notre société. Et, les leçons vécues nous rappellent que la vie n'est pas toujours juste, mais, souvent ingrate.

C'est dans cet esprit que j'aborderai au fil nos rendez-vous hebdomadaires les sujets chauds de l'actualité sportive: le retour possible des Nordiques, la situation du hockey mineur québécois, la saison du Canadien et des Saguenéens et bien d'autres. Car, avouons-le, le sport, c'est notre passion.

ENVOYEZ VOTRE QUESTION

Une question sur le hockey vous trotte dans la tête? Soumettez-la par courriel à notre chroniqueur au: **marcdenis@lequotidien.com**



// CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE TIR À L'ARC

(ST) — Trois membres du Club des archers de Jonquière ont participé au Championnat provincial de tir à l'arc extérieur, le week-end dernier, à Gatineau. Tommy Plante a remporté des médailles d'argent chez les cadets, arc recourbé, et lors de la compétition de style confrontation. Laurie Plante a mérité l'argent chez les benjamines, arc à poulie, et Guillaume Tremblay-Goupille a raflé l'or chez les juniors, arc recourbé. Sur la photo, les trois médaillés entourent Lyne Tremblay, championne canadienne de tir à l'arc en fauteuil roulant. Cette compétition complétait la saison de tir à l'extérieur.

(Courtoisie)

Marquis de Saguenay

Les gardiens font déjà jaser

JOHANNE ST-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE — La saison 2010-11 des Marquis de Saguenay n'est même pas commencée que déjà les gardiens retiennent l'attention, à savoir qui, de David Guerrera ou du nouveau venu, Sébastien Charpentier, sera en poste devant le filet jonquiérois.

En effet, la question est sur les lèvres de nombreux amateurs. Toutefois, tant le directeur général Marc Boivin que l'entraîneur Serge Forcier assurent qu'aucune promesse n'a été faite.

Par contre, ce qui est certain, c'est que Maxime Gougeon, 22 ans, apparaît comme un intouchable, non seulement en raison de son potentiel, mais aussi de son âge. « Gougeon est difficilement échangeable parce qu'il a moins de 26 ans et qu'il a été choisi recrue de l'année l'an dernier », a fait valoir Marc Boivin. Car le règlement de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) oblige les formations à inscrire six joueurs de 26 ans et moins dans l'alignement de départ.

Or Charpentier et Guerrera sont tous deux en début de trentaine. Les dirigeants risquent donc d'avoir un choix difficile à faire, car un ménage à trois ne peut durer indéfiniment. Même s'il n'a pas dirigé Charpentier, Forcier connaît quand même bien son potentiel. « Je sais ce qu'il vaut et ce qu'il est capable de faire. Il est très rapide, il bouge très très vite et il a de bonnes jambières. Mais Maxime Gougon a les mêmes qualités que lui. Quant à David Guerrera, c'est un chat », résume le pilote des Marquis qui tenait un premier entraînement hier soir, au Palais des sports. Ce dernier estime que les Marquis n'ont pas de date limite pour décider s'ils se sépareront ou non d'un cerbère. « On va se rendre au pont et on traversera la rivière quand on sera rendu là. On peut commencer la saison à trois », lance Forcier avec sagesse.

> « Je sais ce qu'il vaut et ce qu'il est capable de faire. Il est très rapide, il bouge très très vite et il a de bonnes jambières. Mais Maxime Gougon a les mêmes qualités que lui. Quant à David Guerrera, c'est un chat. »
>
> — Serge Forcier

Revenu pour jouer

Pour sa part, Sébastien Charpentier est revenu au Québec avec la ferme intention d'y poursuivre sa carrière de hockeyeur. Ce dernier assure qu'il ne se sent pas vraiment dépaysé malgré le temps passé à l'étranger. « Je connais pas mal de joueurs et j'ai quand même suivi ça de loin. »

Même s'il affirme avoir adoré ses deux années passées en Russie (2005-07) où il a été fort bien traité, il ne se voyait pas repartir pour une nouvelle saison en Europe avec la naissance de sa 2e fille il y a deux mois. Lui et sa conjointe songeaient depuis un petit bout de temps à revenir s'installer dans la Belle Province. Il y a deux ans, il s'est ouvert un pub à Drummondville et l'an dernier, il a construit sa maison.

Quant à ses liens avec Fred Tremblay, l'ancien joueur des Capitals de Washington raconte qu'il l'a connu durant le lock-out de la Ligue nationale (LNH), période où il a joué pour le Cousin de Saint-Hyacinthe dont Tremblay était le directeur général.



L'entraîneur des Marquis de Saguenay, Serge Forcier, accueille son nouveau gardien, Sébastien Charpentier.

(Photo Rocket Lavoie)

Charpentier assure que le directeur des opérations des Marquis ne lui a pas fait de promesses. « Moi et Fred, on s'est parlé au téléphone, mais on ne s'est même pas rencontrés. On n'a pas vraiment discuté. C'est sûr que je veux continuer à jouer au hockey. Je suis toujours aussi passionné de hockey que je l'étais plus jeune », explique le cerbère. Peu importe ce que lui réserve l'avenir avec les Marquis, il compte donner le meilleur de lui-même, conscient que pour le reste, il n'a pas vraiment de contrôle. ❑

Hockey collégial

Des Jeannois améliorés, mais plus favoris

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les Jeannois du Collège d'Alma sauteront sur la glace du Centre Mario-Tremblay avec une formation améliorée, ce soir, alors que s'ouvre leur deuxième saison — la première officielle du hockey collégial AAA — face au Collège Laflèche. Après avoir complètement dominé leurs rivaux, l'an dernier, les Almatois feront toutefois face à davantage d'adversité, en 2010-2011.

C'est du moins l'avis de leur entraîneur-chef Pascal Hudon. « Il y aura vraiment une belle parité dans la ligue collégiale, cette année. Moi-même, je regarde mon équipe et je la considère meilleure que l'an passé, sauf qu'en jetant un coup d'oeil aux alignements des autres formations, je crois que nous ne partons pas favoris », a-t-il analysé, hier.

Le retour de plusieurs joueurs ayant participé à des camps d'entraînement de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) a donné des munitions à Pascal Hudon. Les anciens des Élites de Jonquière Francis Alarie (Shawinigan), Pierre-David Dufour (Rouyn-Noranda) et Marc-Antoine Pearson (Baie-Comeau) ont récemment rejoint l'équipe, eux qui ont été parmi les derniers joueurs retranchés dans la LHJMQ. Le Jonquiérois Jérémy Vigneault-Bélanger a fait la même chose après avoir été remercié par les Remparts de Québec, équipe avec laquelle il a évolué en 2009-10. « On a beaucoup parlé du départ d'Alexandre Murray pour le Junior AAA. Sans dire qu'un de ces joueurs nous apportera la même contribution que Murray, je n'ai aucun doute qu'ils le remplaceront amplement, les quatre ensemble », mentionne Hudon.

Le pilote des Jeannois salue également le retour du joueur par excellence de la dernière saison, l'attaquant Mathieu Tremblay, qui a fait bonne impression au camp des Saguenéens de Chicoutimi. Les défenseurs Alexandre Bolduc, qui a joué avec les Remparts l'an dernier, et Jérémy Vachon, qui revient du camp du Titan d'Acadie-Bathurst, sont deux autres ajouts de taille.

Devant le filet, Pascal Hudon a opté pour du sang neuf en remplaçant les vétérans Simon Landreville et Jean-Michel Saint-Pierre par Yan Bouchard, 19 ans, de Val-d'Or, et David D'Astous, 17 ans, de Baie-Comeau. « Bouchard a joué deux saisons au Junior AAA. C'est un gars qui a vu neiger qui a de l'expérience. Quant à D'Astous, c'est une sorte de carte cachée. Il arrive que des gardiens se développent sur le tard et ça semble être son cas. Il est très dynamique dans le filet », mentionne-t-il.

> « De notre côté, on mise sur 11 joueurs de 17 ans dans l'alignement. Je m'attends peut-être à ce qu'ils se fassent souhaiter la bienvenue dans le hockey collégial. »
>
> — Pascal Hudon

St.Lawrence à battre

Aux yeux de Pascal Hudon, ce sont les Lions du Collège St.Lawrence qui seront l'équipe à battre, cette saison. « En fait, il y aura beaucoup de parité dans le circuit. Il n'y aura plus de victoire facile. Si on ne se présente pas pour jouer un soir, on ne s'en tirera pas, et d'un autre côté, si on joue notre meilleur hockey, on pourra battre n'importe qui », explique-t-il.

Selon lui, le Collège Laflèche représentera un bon test, ce soir, pour entamer la saison. « Je m'attends à une équipe bien rodée. De notre côté, on mise sur 11 joueurs de 17 ans dans l'alignement. Je m'attends peut-être à ce qu'ils se fassent souhaiter la bienvenue dans le hockey collégial », illustre-t-il.

L'entraîneur des Jeannois est d'ailleurs heureux de constater l'engouement suscité par le début de saison, un peu partout à travers le Québec. « Déjà, nous sommes en train de développer une belle crédibilité. Plus ça va aller, plus nous deviendrons l'alternative pour les jeunes joueurs qui sortent du Midget AAA ou qui reviennent de la LHJMQ », termine-t-il. ❑

EN BREF

BOUCHARD PATINE AVEC D'AUTRES JOUEURS

ST. PAUL, Minn. — Le centre du Wild du Minnesota Mikko Koivu a affirmé que son épaule et son genou, qui ont été opérés, étaient en bonne condition et qu'il était prêt pour le camp d'entraînement.

Koivu a été opéré en avril, et l'intervention à son épaule nécessitait quatre mois de rééducation après que les chirurgiens eurent réparé une déchirure à un muscle. Koivu a indiqué vendredi qu'il était prêt à s'entraîner à pleine vitesse, dès qu'il aura l'approbation finale du médecin de l'équipe.

L'attaquant Pierre-Marc Bouchard a pour sa part patiné avec d'autres joueurs, lui qui se remet de sévères problèmes reliés à une commotion cérébrale, qui lui avaient fait rater toute la dernière saison. Bouchard et l'équipe discutent d'un plan pour lui faciliter son retour à l'entraînement avant qu'il ne soit prêt pour les séances avec contact.

Gain de 4-1 des Saguenéens à Baie-Comeau

Martel peut célébrer son record



Serge Émond
semond@lequotidien.com



Pierre-Karl Marion est venu bien près d'inscrire un but sur cette séquence. Le gardien du Drakkar, Simon Giroux, aura été plus généreux plus tard, accordant quatre buts sur 30 lancers.

(Collaboration spéciale Alain Sénéchal)

CHICOUTIMI — Richard Martel a encore écrit une page de l'histoire de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, hier soir, au Centre Henry-Leonard de Baie-Comeau. Grâce à ses hockeyeurs, il a pu la savourer pleinement.

Les Saguenéens de Chicoutimi ont souligné le 1122e match en carrière de leur entraîneur en s'imposant 4-1 sur le Drakkar de Baie-Comeau. Ils ont ainsi entamé sur le bon pied leur 38e campagne dans la LHJMQ.

> « Gibson a connu un bon match. Il n'a pas été très menacé, mais il n'a pas donné de cadeau au Drakkar. Quand le pointage était de 2-1, il a effectué les arrêts qu'il avait à faire. »
>
> – Richard Martel

« Nous avons connu un premier match satisfaisant, a analysé Richard Martel. Trois des défenseurs que nous avons utilisés contre le Drakkar, Andrew O'Brien, Dominic Poulin et Danick Émond, n'avaient jamais disputé un match dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. »

« Nous n'avons pas été dérangés par les cérémonies qui ont précédé la partie. Nous avons bien débuté le match même si nous avons accordé un but rapidement. Ce fut une malchance. Ils ont profité d'une attaque à trois contre deux. Ce fut peut-être le seul surnombre que nous avons accordé pendant la soirée. En plus, nous avons répliqué rapidement après leur premier but. »

Après avoir concédé un filet à Alexandre Durette après un peu plus de deux minutes de jeu, les Saguenéens ont obtenu tous les buts dont ils allaient avoir besoin avant la fin de la première période. Nommé capitaine de son équipe jeudi, le défenseur Nicolas Therrien a été le premier à s'inscrire au pointage. Il a été imité par Alexandre Lavoie, en avantage numérique, alors qu'il ne restait que 31 secondes à écouler à l'engagement.

Installés sur un coussin de 2-1 après 20 minutes, les Saguenéens n'ont pas tellement été menacés par la suite. Le Drakkar, même en jouant trois fois en avantage numérique pendant le deuxième tiers, n'a pas beaucoup inquiété le gardien Christopher Gibson.

Après une deuxième période sans but, les visiteurs ont profité du dernier engagement pour confirmer leur premier gain de la saison. Guillaume Asselin a brisé tous les espoirs du Drakkar en déjouant Simon Giroux dès la deuxième minute de jeu. En fin de rencontre, Lavoie a profité d'un jeu de puissance pour inscrire son deuxième but de la soirée. Rock Régimbald a alors obtenu sa troisième mention d'assistance de la soirée. Asselin, auteur d'un filet et deux passes, a lui aussi quitté Baie-Comeau avec deux points à sa fiche.

« Régimbald, Lavoie et Asselin ont formé notre meilleur trio, a mentionné le pilote chicoutimien. Ils ont récolté plusieurs points en plus d'être très souvent en contrôle de la rondelle. Le trio des jeunes (Vincent Blanchette, Matus Matis et Charles Hudon) n'a pas disputé un mauvais match. Ils n'ont pas joué beaucoup en avantage numérique. Je voulais voir ce qu'allaient faire nos vétérans. Notre jeu de puissance a marqué deux fois. Dans l'ensemble, nous avons été disciplinés. »

Devant le filet des Saguenéens, Gibson a fait face à 31 lancers. De leur côté, les Saguenéens ont mis Giroux à l'épreuve 30 fois.

« Gibson a connu un bon match, a indiqué Richard Martel. Il n'a pas été très menacé, mais il n'a pas donné de cadeau au Drakkar. Quand le pointage était de 2-1, il a effectué les arrêts qu'il avait à faire. Si le Drakkar avait marqué, il serait revenu dans le match et la foule serait devenue beaucoup plus présente. Il n'a rien donné. »

Les Saguenéens disputeront leur prochain match dimanche en rendant visite aux Voltigeurs de Drummondville et au meilleur pointeur de la LHJMQ, l'an dernier, Sean Couturier. ❑

➤➤ POINTES DE PLUME

• Le début de ce premier match de la saison a été retardé de plus de 30 minutes. En plus des cérémonies habituelles, le Drakkar a profité de l'occasion pour rendre hommage au regretté Gervais Munger. Les amateurs présents ont observé une minute de silence en l'honneur de celui qui a perdu la vie dans les eaux du lac Saint-Jean, il y a une semaine...

• Président des Saguenéens, **Guy Carbonneau** a été invité à se présenter sur la patinoire pendant les cérémonies. La direction du Drakkar lui a présenté un chandail de l'équipe à cette occasion. Le chandail sera remis à Joan Simard, la conjointe de Gervais Munger, dans les prochaines heures...

• Guy Carbonneau et ses collègues Gaby Asselin, Michel Boivin, Pierre Cardinal et Marc Desforges avaient nolisé un avion pour assister à cette première rencontre de la 38e saison des Saguenéens...

• Maxime Lévesque, Thomas Leclerc, Jérémie Barriault et Napessis André ont été laissés de côté par Richard Martel...

• Le **site internet** de la Ligue de hockey junior majeur du Québec a fait peau neuve et il faut bien admettre qu'il a connu une soirée très difficile, vendredi. Le principal problème touchait les sommaires des différentes rencontres au programme. Ils étaient en anglais. Certains partisans des Saguenéens n'ont vraiment pas apprécié...

• En dirigeant son 1122e match en carrière dans la LHJMQ, hier, **Richard Martel** a devancé Guy Chouinard au premier rang de l'histoire du circuit. Il aurait dû établir cette marque à la fin de la dernière saison, mais il avait raté un match à Rimouski pendant la période de transactions. À sa 21e saison dans la LHJMQ et à sa huitième derrière le banc des Saguenéens, il montre un dossier de 572 victoires, 484 défaites et 66 verdicts nuls. « Je suis content de réaliser cette marque de longévité et ça me fait un petit velours. C'est extrêmement spécial que ça se passe à Baie-Comeau où il y avait un hommage pour Gervais Munger. Le hasard fait drôlement les choses », a signalé Martel, qui détient aussi les records pour le plus grand nombre de victoires en carrière (572), le plus de victoires à domicile (331), le plus de matchs nuls à domicile (43) et le plus de points en carrière (1266)...

• À son premier match officiel dans la LHJMQ, **Louis Leblanc** a obtenu une passe, hier. Son équipe, le Junior de Montréal, a perdu 5-4 face aux Cataractes de Shawinigan...

Sommaire

CHICOUTIMI 4 BAIE-COMEAU 1

Première période
1. Baie-Comeau, Durette 1 (Belohrad, Martel) 2:25
2. Chicoutimi, Therien 1 (Émond, Régimbald) 10:48
3. Chicoutimi Lavoie 1 (Régimbald, Asselin) ..... 19:29 (AN)

Pénalités – Noreau (BC-5:41), Parisien (BC-18:22)

Deuxième période
Aucun but

Pénalités – Piette (CHI-0:39), Poulin (CHI- 7:30), Lamarche (BC-10:17), Vermette (CHI-15:58), Laperrière (BC-17:35)

Troisième période
4. Chicoutimi, Asselin 1 (Blanchette, Poulin) 1:36
5. Chicoutimi, Lavoie 2 (Régimbald, Asselin) ..... 17:51 (AN)

Pénalités – Darveau (BC-2:22), Asselin (CHI-3:42), Marion (CHI-6:42), Bussières (BC-15:23), Chênevert (BC-16:43), Roy (CHI-19:44-MAJ), Bisaillon (BC-19:44-MAJ)

Tirs au but

Chicoutimi	12	10	8	– 30
Baie-Comeau	11	13	7	– 31

Avantages numériques
Chicoutimi 2 en 7; Baie-Comeau 0 en 5

Assistance : 2286

Arbitre : Jonathan Trudel

On peut être pétard et écolo.



LA TOUTE-NOUVELLE CR-Z 2011

24 985 $*

Frais de transport
et préparation inclus

- Moteur i-VTEC[MD] de 1,5 litre avec assistance motorisée intégrée (IMA[MD])
- Conduite trimode : sport, économique et normal
- Interface HandsFreeLink[MC] Bluetooth[MD]
- Chaîne sonore avec prise USB de 360 watts avec 7 haut-parleurs

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

HONDAQUEBEC.CA

*Le prix de 24 985 $ est pour le CR-Z 2011 (modèle ZF1C6BE) incluant les frais de transport et préparation de 1 395 $ et la taxe sur le climatiseur de 100 $. Les taxes et droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules neufs en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

2322144